

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 30,3 grados C., a las 16 horas. Mínima, 13,4 grados C., a las 6 horas.
APRECIACION GENERAL: La costa entre Caldera y Constitución mostrará cielos cubiertos a partir de medianoche. También presentará estas condiciones el interior del Norte Chico. El resto del país tendrá cielos despejados

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — MARTES 14 DE ENERO DE 1964 — PRECIO: E° 0.15 — N.o 16.841



PERSONAL

## ACUERDO EN PANAMA:

# Comisión Mixta Mantendrá el Orden en Zona del Canal

### LA PRESIDE MANUEL TRUCCO, DE CHILE, Y LA INTEGRAN REPRESENTANTES DE ESTADOS UNIDOS Y PANAMA.

## EE. UU. acepta patrullaje panameño en Zona del Canal

WASHINGTON, 13 (UPI). — Estados Unidos ha convenido en permitir que la Guardia Nacional de Panamá ejerza el patrullaje de ciertos pequeños sectores que están bajo la jurisdicción norteamericana en la zona del Canal. Así lo informó hoy el Departamento de Estado.

Los sectores en cuestión, según se dijo, son el llamado Triángulo de Shaler que se extiende por territorio panameño desde Balboa y las calles que sirven de línea divisoria entre la ciudad de Panamá y la zona del Canal.

El convenio figura en un cambio de cartas entre Thomás C. Mann, el enviado del Presidente Johnson, y el Embajador Enrique Tejera, Presidente de la Comisión de Paz de la Organización de los Estados Americanos que fue a Panamá.

En la carta que dirigió al Embajador Tejera, Mann estipuló las tres condiciones por las cuales se permitió el patrullaje por las fuerzas panameñas:

—Que el arreglo en ninguna forma se interpretará como un cambio permanente de fronteras.

—Que se aplicará "únicamente durante la presente emergencia"; y

—Que la extensión de dichos sectores podrá ampliarse únicamente con el consentimiento unánime de los cinco miembros de la Comisión Mixta de Cooperación que se creó hoy para fiscalizar el restablecimiento de la paz en los puntos que fueron objeto de desórdenes durante los días de la crisis.



MANUEL TRUCCO

PANAMA, 13 (UPI). — La Comisión Interamericana de Paz, Panamá y los Estados Unidos pusieron fin esta tarde a la etapa crítica de su grave conflicto, pero ninguna de las dos partes se hace ilusiones sobre el futuro. Diplomáticos de uno y otro país y los mismos miembros de la Comisión Interamericana ven venir una prolongada "guerra fría", cuyo tema central será la revisión de los Tratados que regulan la zona del Canal.

El acuerdo logrado se basa en la creación de una Comisión Mixta de Cooperación y en una satisfacción que dio Estados Unidos con respecto al problema de la bandera panameña, pero el Gobierno de Panamá anunció que ya ha denunciado el Tratado de 1903, por el cual Panamá arrendó a Estados Unidos a perpetuidad la zona del Canal. Los norteamericanos no han hecho aquí ningún comentario sobre este punto, aparentemente contentos de que por el momento se haya restablecido la normalidad en la República, después de tres días de disturbios y agitación que dejaron un saldo oficial de 22 muertos y más de 360 heridos.

La Comisión Interamericana de Paz, después de haber alcanzado su objetivo, ha hecho planes provisionales para regresar a Washington, saliendo de esta capital mañana, a las 4 de la mañana.

El Secretario Adjunto de Estado de los Estados Unidos encargado de los asuntos latinoamericanos, Thomas C. Mann, se despidió esta tarde del Presidente panameño, Roberto F. Chiari, y luego se dirigió al aeropuerto para emprender su viaje de regreso, en compañía del Secretario del Ejército, Cyrus Vanc y los demás miembros de la Delegación enviada por el Presidente Lyndon B. Johnson para negociar con el Gobierno panameño la solución de la crisis.

El único miembro de esa Misión que permanece en Panamá es el Embajador designado en la Argentina, Edwin Martín, quien continuará en este país por algún tiempo.

La Comisión Mixta de Cooperación quedó integrada por las siguientes personas. El Embajador chileno Manuel Trucco, que será su Presidente, como representante de la Organización de los Estados Americanos (OEA); el Coronel norteamericano George Mabry; el teniente coronel panameño, Julio E. Cordovéz, el diplomático norteamericano William Belton y el abogado panameño Eloy Benedetti.

Esta Comisión tendrá a su cargo el estudio de los problemas que puedan suscitarse en el mantenimiento del orden a lo largo de la zona del Canal. Igualmente podrá adoptar me

(PASA A LA PAGINA 14)

## Primeras pruebas del Bachillerato



[...]E NUEVE MIL ESTUDIANTES iniciaron ayer [...] y otras 16 ciudades del país las primeras [...] del bachillerato correspondiente a 1964. En San[...] hay más o menos cinco mil postulantes, de los cua[...]rededor de la mitad está tratando de mejorar el pun[...]alcanzado en una anterior tentativa. EN EL GRABADO, puede apreciarse a un grupo de estudiantes que rinde sus pruebas relativas a idiomas y a comprensión. Por primera vez en la historia del bachillerato chileno, el idioma hebreo fue incluido en sus pruebas, y en él se presentaron doce alumnos. (INFORMACION EN PAG. 2)

## Nuevo régimen de Zanzíbar ordenó proscripción de partidos políticos

ZANZIBAR, 13. (UPI).— La proscripción de los antiguos partidos políticos dictada hoy ha sido el punto culminante del golpe militar que en una acción fulminante estableció aquí el nuevo gobierno revolucionario hace dos días.

Seyyid Jamshid, el depuesto sultán de "las islas de las especies" ha sido desterrado de ellas por vida, según anunciaron hoy los líderes revolucionarios, por la radio del Gobierno.

Los nuevos gobernantes ordenaron a todos los árabes situarse en el exterior de sus domicilios para ser sometidos a registro.

Se ordenó colocar banderas blancas en todos los automóviles de los Ministros y otros funcionarios del anterior Gobierno y conducir los vehículos al cuartel general de "los combatientes de la libertad".

El régimen de Zanzíbar que acaba de ser derrocado estaba dominado por opulentos árabes en una nación cuya población la integraban africanos en su mayoría.

Una alianza política entre el Partido Nacionalista de Zanzíbar y el Partido del Pueblo de Pemba ejercía el Gobierno en este sultanato, que obtuvo su independencia sólo el mes pasado, después de largos años como protectorado británico.

La rebelión armada, la primera que ocurre dentro de la Commonwealth británica, ha puesto fin al sultanato que gobernó las islas de Zanzíbar y Pemba por 132 años, estableciéndose en su lugar la república.

Pese a los primeros informes de que el nuevo gobierno de Zanzíbar, encabezado por el líder del Partido Afro-Shirazi, Sheikh Abeid Karume, pudiera ser comunista, los Gobiernos vecinos de Kenya y Uganda lo reconocieron a última hora de hoy.

El Primer Ministro de Kenya, Jomo Kenyatta, el Presidente de Uganda, Milton Obote, y el Presidente de Tanganyika, Julius Nyerere, convocaron apresuradamente una reunión "para analizar los acontecimientos".

Las deficientes comunicacio-

(PASA A LA PAGINA 2)

[...] OSCAR VERA:

## [...]ile es subdesarrollado sólo por la [...]iciencia educacional de su población"

### [...] EDUCACION TENDRA SENTIDO CUANDO EL PUBLICO TENGA UNA CLARA IDEA DE SUS FINES Y METAS.

[...] Vera, coordinador del [...]rio sobre Educación que [...] en el Instituto Peda[...] de la Universidad de [...] comenzó la segunda se[...] de estas jornadas con la [...]ción de un cuadro de [...]sión de la educación y [...] del sistema escolar. [...]cretario de la Comisión [...]amiento Integral de la [...]ón, dijo en su docu[...] disertación que cuan[...] jefes de hogares, los [...] y el público en gene[...]an una clara idea de [...] y metas de la educa[...]ta tendrá sentido. Ex[...] los cuadros estadísti[...] Chile no reflejan el pa[...] de un país subdesarro[...] que, en cambio, lo es [...] insuficiencia educacio[...] población activa. [...] dijo:

[...] principios y métodos [...]amiento están en ple[...]rrollo. El ritmo de cre[...] de la sociedad impone [...]ducación obligaciones [...] para mantenerse y ase[...]unidad del hombre. [...]ducación debe contem[...]piraciones comunes ta[...] el derecho a discre[...] respetar las posiciones [...] a la determinación de [...] metas.

[...] metas son aspiraciones [...]icables en el desarrollo [...]ema. Dependen de los [...] del análisis de la situa[...]ual, de los cuales surgen necesidades concretas para el sistema de enseñanza.

—Una vez establecidos los fines y metas se consigue la expansión y el mejoramiento educacional del país. Con ellos se puede llegar a determinar el diseño o estructura del sistema escolar y articularlo, coordinarlo y relacionarlo con todas las disciplinas desde todos los puntos de vista.

—Los fines y metas no sólo estructuran el sistema escolar, sino la administración, de manera que ésta haga posible la consecución de ellos. Mediante fines y metas se pueden determinar los programas, planes, métodos, material de enseñanza, formación de maestros, directores, supervisores y de todos los que participan en la acción educativa.

### INSASTISFECHOS DESCONOCIDOS

Oscar Vera explicó que uno de los determinantes de las metas educacionales es el análisis de la situación. El aspecto más importante de él son los factores demográficos, que se hacen imperativos cuando se toma conciencia de que la educación es un derecho de todos.

—Dentro de estos factores demográficos hay que considerar que la población chilena crece en un 2.5 por ciento anual. Luego está la composición de la población por edades. Mientras en Europa el 12 por ciento de la población total es escolar; en América Latina, lo es el 20 por ciento. Somos por lo tanto, pueblos jóvenes. Por último, la distribución de la población sobre el territorio nacional es un factor decisivo para determinar dónde deben estar y cuáles son los niveles y tipos de establecimientos escolares que se deben levantar.

—La población refleja los niveles de desarrollo de un pueblo —dijo el coordinador del Seminario. Al respecto citó los tres tipos de población que forman una sociedad: la primaria, que se dedica a extraer los productos de la tierra; la secundaria, que los elabora, y la terciaria, que proporciona servicios.

—Una sociedad subdesarrollada —explicó—, ostenta un 70 a un 90 por ciento de población primaria o no calificada; entre un 7 y 8 por ciento de nivel medio y alcanza apenas a un 2 ó 3 por ciento del grupo superior. Caso típico de esta distribución es Haití.

—Las proporciones que se han venido produciendo en nuestros grupos presentaron en 1960 el siguiente cuadro: 30 por ciento de la población era primaria; 25 por ciento secundaria y un 38 a 40 por ciento, terciaria. Estos datos corresponden a un país más desarrollado de lo que somos realmente, para lo cual sólo nos hace falta mejorar la calidad y extensión de nuestro sistema educativo.

—Un fenómeno que va desfigurando esta proporción es que en todos los niveles se dan matices que la educación no había previsto. Por ejemplo, para las actividades de tipo secundario se necesitan técnicos medios y para el terciario, especialistas de alto nivel y ayudantes que sean técnicos intermedios. Frente a tal situación, el sistema educativo debe calcular a cuántos hay que educar, a qué niveles y en qué plazos.

—La interrogante que resta es saber cuánto cuesta llegar a este fin y si la nación está dispuesta a hacer el sacrificio de cumplir las metas propuestas.

Vera se refirió enseguida al concepto de demanda educativa.

—Hay, dijo, una demanda potencial y una real. La pri-

(PASA A LA PAGINA 2)

## [...]as aéreas de [...] reanudan [...]os a Panamá

[...]VA YORK, 13 (UPI). [...] Compañía Panagra y [...]anamerican Airways [...]ron hoy que reanu[...] el servicio aéreo con [...]d de Panamá. [...]gra dijo que su pri[...] avión para Panamá [...] de Nueva York es[...]ma noche. La Pan[...]can informó que su [...] semanal saldrá el [...], y que el servi[...] a la ciudad de Pa[...] desde San Francis[...] Los Angeles, Houston, [...] Orleans y Miami, co[...]rá de nuevo, tan [...] como sea posible. [...]iff, que [...]on sus [...] dijeron [...]esuelto [...] de ma[...] dicho

## 47.o aniversario de LA NACION



NUESTRO DIARIO CUMPLE HOY CUARENTA Y SIETE AÑOS DE FRUCTIFERA EXISTENCIA DENTRO DEL CONCIERTO PERIODISTICO NACIONAL.— La línea de objetividad que le imprimiera su fundador, don Eliodoro Yáñez, ha sido mantenida con invariable lealtad y así parece haberlo comprendido la opinión pública que, cada mañana, busca la actualidad nacional y mundial en las páginas imparciales de LA NACION. EN EL GRABADO, el Presidente del Consejo de la Empresa, José Miguel Prado Valdés, procede a la tradicional ceremonia del cambio de folio en nuestros talleres, rodeado por el Director, Osvaldo Sagüés; el Inspector General, Juan Carvajal; reporteros, personal administrativo y de talleres.

## Chileno preside Comisión de problemas raciales de ONU

NACIONES UNIDAS, 13 (UPI).— Un latinoamericano fue elegido hoy por unanimidad presidente de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones Raciales y Protección a las Minorías de la organización mundial.

La Subcomisión, que está integrada por catorce expertos internacionales en Derechos Humanos, Judicatura, Sociología y Ciencias Políticas, eligió a Hernán Santa Cruz, de Chile, al celebrar esta mañana la primera sesión de su Décimosexto Período.

Los dos temas principales a tratar en el programa de la Subcomisión son los siguientes:

Redactar una convención mundial sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial, y preparar un proyecto de declaración y convención sobre la eliminación de todas las formas de intolerancia religiosa.

Entre otros asuntos, el programa incluye además un estudio de la discriminación contra las personas nacidas fuera de matrimonio.

Este organismo trabaja dentro del campo de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

## FIDEL CASTRO EN MOSCU



MOSCU.— Fidel Castro es saludado a su arribo a Moscú, el 13, por el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, en el aeropuerto de esta ciudad. Entre ambos está el intérprete soviético que actuó en la recepción. Fidel Castro, en su discurso, agradeció "la ayuda valiosa y prácticamente ilimitada, que ha frustrado todos los esfuerzos para ahogar la revolución". (RADIOFOTO UPI.)

## REAJUSTE AL SECTOR PUBLICO SE ENVIA HOY AL CONGRESO

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, declaró en las últimas horas de la tarde, que habían sido corregidas las observaciones formuladas por el Presidente de la República al proyecto de ley que reajusta las rentas de los personales de la Administración Pública.

Tales observaciones, según precisó el Secretario de Estado, fueron hechas durante la reunión sostenida en la mañana con el Primer Mandatario y en la cual participaron, además, personeros de la Dirección de Impuestos Internos.

Mackenna expresó que el proyecto sería enviado en el día de hoy al Congreso Nacional, pero se excusó nuevamente de dar a conocer el monto de los reajustes, señalando solamente que el Presidente Alessandri había pedido aumentar el porcentaje ya fijado.

El Secretario de Hacienda recibió en el día de ayer al vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, Comandante en Jefe de la Armada, con quien conversó respecto a la situación de los médicos embarcados y con residencia en la Isla de Pascua y en Puerto Williams, a quienes por su calidad de tales deberá otorgarse reajustes de remuneraciones especiales, los cuales deben consultarse en la iniciativa en referencia.

## CONSTRUCCION DE REFINERIA DE PETROLEO EN SAN VICENTE INICIAN A FINES DE ENERO

El Ministro de Minería, Luis Palacios Rossini, informó ayer que dentro de la segunda quincena del mes de enero se iniciarán, en San Vicente, las obras civiles de la construcción de la Refinería de Petróleos que la ENAP levantará en esa provincia.

Según informó el Ministro Palacios, estas obras serán llevadas a cabo por la empresa Sigdo Koppers, la cual obtuvo para realizar este trabajo el respaldo financiero de la em-

(PASA A LA PAGINA 2)

# arte y cultura

## Dibujos humorísticos de Oski

**SALA DECOR**

por N. Y. S.

Anuncia esta exposición, a su vez, collages, que no les vimos, sino solamente sus dibujos. Se exhibe en primer lugar una serie: "Las Tentaciones de San Antonio"; enseguida se nos muestra otras series del fútbol, natación, etc., en las cuales el dibujante Oski tiene más gracia, porque "Las Tentaciones de San Antonio" nos dejaron un poco fríos.

Es un buen dibujante para revistas o periódicos, agil, cómodo, en cuanto usa unos mismos procedimientos, que todo el mundo que hace este género de arte los usa, para facilitar o hacer más liviana la labor.

La sátira tiene escasa fuerza; el humor es más franco y decidor como podemos comprobar, por ejemplo, en las series o cuadros del fútbol, natación, o bien, otras costumbres del momento actual.

Los primeros cartones de la serie de San Antonio, acusan una intención, pero no logran ni la caricatura ni la mordacidad.

Pasa con todo este arte, que quien, como nosotros, ha visitado y examinado el Museo del Prado y admirado "Los Caprichos" de Goya, todo lo demás que veamos a través de nuestra vida, nos dejará con la nostalgia de Goya. Es casi una simpleza hacer comparaciones, quien lo duda, pero a pesar de nuestra voluntad de no hacerlas, la subconciencia las hace y tiene siempre, como punto de comparación, aquellos geniales dibujos del aragonés, tan humanos, algunos sobrecogedores, con una técnica perfecta.

Leyendo las críticas de arte de Baudelaire, vemos que cita en su libro de este género, muy escaso, un cartón de Goya, que representa una riña de brujas en el espacio. Aquel hombre, frío en sus críticas, llega al entusiasmo, a la emoción, al describir aquel cartón genial y sobrecogedor. Así pasa, que aunque no queremos, o lo que decimos esté fuera de lugar, yo recuerdo en todo momento, verme en el tercer piso del Prado, emocionado ante el genial autor de La Familia de Carlos IV. De todos modos, lo de Oski es interesante.

## AL DIA

**ACUARELAS DE LOS GRANDES MAESTROS:** Una exposición de las reproducciones en colores de la Colección UNESCO, de los grandes acuarelistas del mundo se inaugura hoy, a las 19.15 horas, en la Casa de la Cultura, de Ñuñoa, Av. Irarrázaval 4055. Esta muestra trae reproducciones de obras hechas desde el siglo III hasta nuestros días. Entre los artistas que ha reunido esta colección se encuentran: Georges Braque, Paul Cezanne, Edgar Degas, Paul Gaugin, Vincent van Gogh, juntos a Yen Lin Pen, Delacroix, Cosntable, Toulouse, Lautrec, William Turnes, y otros. La exposición permanecerá abierta al público hasta el 25 del presente.

**TERCER NUMERO DE LA REVISTA ORFEO:** Se encuentra en circulación el tercer número de la revista "Orfeo", el cuaderno de poesía y pensamiento poético que mensualmente editan Jorge Teillier y Jorge Vélez. El sumario de este número es el siguiente: poemas de Erza Pound, James Joyce, André Breton, Eugenio Evtushenko, Robert Desnos, Jorge Cáceres, Alfonso Calderón, Jorge Telier, Rolando Cárdenas, Ximena Adriazola, Hernán Valdés y Mario Medina. Incluye también textos teóricos sobre poesía de Humberto Díaz Casanueva, y Pierre Reverdy. Asimismo una interesante obra de Dylan Thomas, titulado: "Cómo nace un poema", y algunos poemas precolombinos y del antiguo Egipto. Completan este número tres poemas inéditos de León Coqueteaux, Gabriel Barra y Luis Rivano y una "Microantología" de la poesía chilena en 1963. El valor del ejemplar es de 0,20 escudo, y la correspondencia para la revista se recibe en la Casilla 54, de Santiago.

**PRIMERA BIENAL AMERICANA DEL GRABADO:** A las 18 horas, de hoy, con la presencia del Alcalde de Providencia, Mauricio Litvak, y del Director del Museo de Arte Contemporáneo, Nemesio Antúnez, se inaugura en el Instituto Cultural de Providencia, la Exposición de la selección de grabados que representó a Chile en la I Bienal Americana del Grabado. La muestra estará abierta al público durante la presente semana en el Instituto, Av. Providencia 2653. La entrada es libre.

## Conferencias, Exposiciones, Música

**MUSEOS**

**BIBLIOTECA NACIONAL.** — Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado, de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEPORANEO:** Quinta Normal. De martes a sábados de 15 a 21 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 hrs.

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO HISTORICO.**— Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.**— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL.**— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

**EXPOSICIONES**

**JORGE PAEZ VILARO:** Pintor uruguayo, Premio "Fundación Caio de Alcántara Machado", de la VII Bienal de Sao Paulo
Avenida B. O'Higgins

**OSKI.**— Exposición de collages y dibujos humorísticos, en Sala Decor. Moneda y Miraflores.

**ESTILOS CONTEMPORANEOS:** Alumnos del taller de Hernán Gazmuri, dependiente del Inst. Pedagógico Técnico.

**ARTE ARAUCANO.**— Utensilios encontrados en reducciones indígenas cerca de Temuco. Casa del Arte, Compañía 1349, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

**ESPACIO PARA LA JUVENTUD.**— Auspiciada por la Embajada de Holanda sobre esparcimiento de la juventud en ese país. Calle Dieciocho 160, de lunes a viernes de 8 a 13, y de 15 a 20 horas.

**GASTON JIMENEZ:** Obras pictóricas, Inst. del Turismo e Intérpretes, Av. Bulnes 177, piso segundo.

**ENVIO CHILENO A LA BIENAL DEL GRABADO:** Inaugura a las 18 horas, Instituto Cultural, Avenida Providencia 2653.

**ACUARELAS DE LOS GRANDES MAESTROS:** Reproducciones de la UNESCO, inaugura a las 19.15 horas. Casa Cultura, Ñuñoa, Avenida Irarrázaval 4055.

## EN VIAJE DE ESTUDIOS

**Veintiséis alumnas y cuatro profesoras del Liceo N.o 12 de niñas de esta capital, viajaron ayer hacia la ciudad de Mendoza, Argentina. Esa ciudad transandina es la primera escala en su viaje de estudios que tiene como meta Porto Alegre, Brasil. EN EL GRABADO, las alumnas del quinto año de humanidades del Liceo 12, y las profesoras que las acompañan, momentos antes de subir al avión en Los Cerrillos.**

## Nuevo régimen... (De la Primera Página)

nes con Zanzíbar agregaron una nota adversa más a la conmoción de los líderes británicos, que anunciaron no estar dispuestos a reconocer el régimen revolucionario hasta que la situación se aclare.

Observadores competentes en Nairobi dicen que el nuevo Gobierno pudiera ser partidario de China comunista, y aquí se conjetura sobre si Zanzíbar se convertirá en otra Cuba del Océano Indico, la primera nación comunista dentro de la Commonwealth británica.

## Industriales norteamericanos



**El presidente y gerente de Jamex S. A., Edgard J. Dillon y Alfredo López Platt, respectivamente llegaron ayer a Santiago, procedentes de México. Jamex S. A., es la División de Ventas para Latinoamérica de la Wayne Manufacturing Cº de Estados Unidos. En Los Cerrillos, los viajeros fueron esperados por altos jefes de la Sociedad General de Comercio S. A. SOGECO, Francisco Castillo, presidente; el director gerente, Clemente Silva, y los jefes del Departamentos de Ingeniería y Técnica, Armando Correa y Octavio Galán.**

## EN 17 SEDES DEL PAIS SE INICIARON AYER LAS PRUEBAS DE BACHILLERATO

**El 50 por ciento de los postulantes ha preferido la mención Biología.**

Con la pruebas de Idioma Extranjero y de Comprensión y Redacción, comenzaron ayer a rendir el bachillerato cerca de 9.000 postulantes en las 17 sedes distribuidas a lo largo del país, quienes por primera vez pudieron elegir Hebreo para su examen idiomático.

Según se informó, cerca del 50 por ciento de los postulantes han preferido la Mención Biología, siendo por ello la materia más recurrida entre los egresados de humanidades y repitentes del bachillerato. La Mención Matemáticas, por otra parte, sólo obtuvo el 15 por ciento de los postulantes, cuyo número exacto aún no se ha calculado, como tampoco el índice de ausentismo.

Hasta el momento, las pruebas se han realizado en completa normalidad en esta capital y las 16 ciudades de provincia en que se establecieron las comisiones examinadoras.

Según estiman fuentes allegadas a la Universidad de Chile, la preferencia por la Mención Biología significaría un extraordinario incremento de los interesados en carreras científicas en el próximo año académico. La causa de esta distribución se atribuye a la saturación de los planteles de carreras humanísticas registrada en los años anteriores. Asimismo, se estima que se ha formado conciencia entre los bachilleres sobre las dificultades de selección que se presentan en los establecimientos más grandes de las universidades, vale decir, institutos pedagógicos y escuelas de Derecho.

Hoy martes los postulantes deberán rendir sus pruebas de Biología, Matemáticas y Literatura y Gramática, luego de lo cual tendrán un día de descanso para proseguir el jueves con las pruebas de Física y Filosofía y finalizar en la mañana del viernes con Química e Historia y Geografía.

Los puntajes establecidos para esta oportunidad son de 70 puntos en cada prueba, un mínimo de 180 y un máximo de 350 puntos.

### ANOCHE VIAJO A PANAMA EMBAJADOR TEOFILO REYES

Anoche viajó a Panamá a reasumir sus funciones el Embajador chileno en esa nación, Teófilo Reyes, quien se encontraba en Santiago en uso de su feriado anual.

El diplomático chileno recibió instrucciones de regresar al producirse los graves incidentes entre ciudadanos panameños y norteamericanos en la zona del Canal. Debido a las dificultades de pasajes sólo lo pudo cumplir tales órdenes anoche.

### Fundación Rockefeller donó US$ 15 mil a la Biblioteca de Agronomía

La Fundación Rockefeller donará la suma de 15 mil dólares para el mejoramiento de la Biblioteca de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile.

La donación fue anunciada por J. Callum Smith, Secretario de la Fundación Rockefeller, en nota que envió al Rector de la Universidad, Eugenio González Rojas.

A su vez, el Rector de la Universidad de Chile; hizo saber el hecho al Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, quien es decano de la Facultad favorecida con la donación.

## CHILE... (De la Primera Página)

mera equivale al total de las personas que es posible educar y que deberían ser educadas de acuerdo a los principios de igualdad establecidos. Esta demanda no coincide con la demanda real que está compuesta por todos los que llegan a la escuela.

—Dentro de la demanda real hay que distinguir a la satisfecha y a la insatisfecha. Mientras la primera se puede indicar con precisión porque es el número de plazas disponibles, la demanda insatisfecha, lamentablemente, no la conocemos pues no ha sido posible aplicar el metodo propuesto por la Comisión de Planeamiento.

—La dispersión de edades en nuestro sistema escolar es una de las más graves deficiencias, manifestó el experto. Puedo relatar un hecho paradojal que se anotó en 1953: el 195 por ciento del total de los niños de 7 años estaba matriculado en primer grado y el 119 por ciento de los niños de 8 años, aparecían registrados en segundo año. Con ello quedaba en claro que había más niños matriculados en ambos grados que el total de los que habían cumplido esas edades.

—La razón está en que el primer año tiene a niños desde 4 hasta 20 años de edad. Agrava la situación el porcentaje de repitentes que se producen en ese grado. Si no repitiera alrededor del 20 por ciento de los niños de primer año, podríamos educar a todos los que tienen 7 años. Pero existen grandes fallas en la evaluación y en la estructura escolar para producir tal estado de cosas.

—La dispersión de edades va disminuyendo —en 1962 bajó a 184 por ciento la cantidad de matriculados en primer año— pero se mantiene siempre un grado de dispersión de 4 años, expresó Vera.

—Determinar con precisión en qué grado repercute esta dispersión es trascendental para el planeamiento.

## EN LA MONEDA:

# Materiales de construcción para Skoplje

**Cien mil dólares en dichos elementos será el aporte chileno a esa devastada zona yugoslava.**

Doscientos cincuenta y ocho mil trescientos veintidós escudos fue el resultado de las erogaciones a favor de Skoplje, Yugoslavia, reunidas en el Ministerio del Interior y de cuya inversión dio cuenta ayer el Subsecretario de esa Cartera, Jaime Silva. Expresó el señor Silva que consultado el Gobierno yugoslavo, se acordó invertir la suma en elementos para construcción elaborados en Chile como cañerías de cobre, planchas de madera prensada y fittings. Se destinó a ello 100 mil dólares y el material será embarcado en naves italianas. El Subsecretario Jaime Silva manifestó su reconocimiento a los Intendentes y Gobernadores y entidades que colaboraron en la recolección de la ayuda, especialmente la ORNU que preside la esposa del Ministro del Interior, señora Luisa Schaeffer de Del Río, y las de la colonia yugoslava. Agregó el Subsecretario que se dará cuenta a la Contraloría General de la República de todo el movimiento contable de la operación. Mientras tanto, se sigue recaudando la ayuda en favor de los países del Caribe afectados por un ciclón.

### Repatriación de empleados públicos chilenos en Argentina

La posibilidad de incluir en los planes de repatriación de chilenos desde Argentina a compatriotas que prestan servicios en oficinas públicas de la zona austral de esa nación estudiará el Ministerio del Interior. La información fue proporcionada por el Subsecretario del ramo, Jaime Silva, luego de la entrevista que sostuvieron con él representantes de dichos funcionarios (alrededor de 300) afectados por la notificación del Gobierno argentino que deben optar por nacionalizarse argentinos o dejar sus cargos. Los representantes acudieron a la audiencia acompañados del diputado Jorge Cvitanic, quien había solicitado un estudio para que se aplicaran las disposiciones del artículo 6.o, N.o 3 de la Constitución Política del Estado a dichos funcionarios, en el sentido de que no perdieran su nacionalidad chilena por verse compelidos a optar a otra. El Subsecretario Silva indicó que ello no correspondía a este caso, pues la Constitución se refería a los ciudadanos chilenos que se vieran obligados a adoptar carta de ciudadanía en otro país a fin de mantener su radicación. Por otra parte, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, según informó el diputado Cvitanic, dijo que se harían gestiones a través de la Embajada chilena en Buenos Aires para prorrogar el plazo (2 de febrero), para que los funcionarios públicos extranjeros se nacionalicen.

### Traslado de Moai de Pascua a Antofagasta

El Ministerio del Interior está realizando gestiones para acelerar los trabajos de traslado de un moai hasta el lugar de embarque en la Isla de Pascua, a fin de que el "Pinto" alcance a transportarlo al continente en su viaje de regreso. El moai está destinado al Estadio de Antofagasta y el gasto de traslado, Eº 900, está a cargo de la Intendencia de esa Provincia. El Intendente Néstor Fierro solicitó la intervención del Ministerio del Interior, porque los trabajos de traslado durarían 25 días y la permanencia del "Pinto" en la Isla es de 10 días.

### Importación de alimentos para Antofagasta

Los acuerdos sobre contingentes de importación de artículos alimenticios para esa zona consideró ayer con el Presidente de la República el Alcalde de Antofagasta, Santiago Gajardo.

### Financiamiento de Symposium sobre energía nuclear

Respecto al financiamiento del Symposium sobre Energía Nuclear que se realizará en Valparaíso, conversaron ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, los representantes del Consejo de Rectores, Horacio Serrano y César Figatti. El Canciller se puso en contacto con su colega de Hacienda al respecto. Las jornadas se iniciarán la próxima semana en la Universidad Tecnica Federico Santa María.

### Electrificación con aportes de Interior

Diversas obras de electrificación realizadas con fondos del Ministerio del Interior han sido inauguradas o están próximas a serlo, según informó el Subsecretario de la Cartera, Jaime Silva. Entre ellas figuran las de Chanco, Curanipe y Puyehue, en la provincia de Maule; Los Vilos, Caimanes y Canela, en Coquimbo y Villa de Maule y Huerta de Maule en Linares.

### Partió a Montevideo Misión búlgara

Ayer partió a Montevideo la Misión Comercial búlgara que, bajo la presidencia del Viceprimer Ministro Stanko Todorov, estudió con representantes chilenos las posibilidades de comercio entre ambos países. Fue despedida en el aeropuerto por Guillermo Osorio, del Departamento Económico de la Cancillería, por el senador Hermes Ahumada, presidente del Instituto Chileno-Búlgaro de Cultura, y por el Jefe de la Oficina Comercial de Bulgaria en Chile.

### Informe sobre Pana[...] a presidente de Comisiones de RR. [...]

Para informarse [...] situación en Panamá [...] trevistaron ayer con [...] ciller Julio Philippi [...] sidentes de las Com[...] Relaciones Exteriores [...] nado y la Cámara de [...] tados, Ulises Correa [...] Irarrázaval, respectiv[...] El Ministro les dio a [...] los informes recibidos [...] las Embajadas chile[...] esa nación y ante la [...] las últimas noticias [...] ayer en la tarde por [...] gado Permanente de [...] ante dicho organism[...] nuel Trucco, que se [...] a su designación co[...] sidente del Comité T[...] to encargado de bus[...] fórmula de solución [...] tegran representantes [...] y militares de los G[...] de Panamá y Estad[...] dos.

### Embajador en USA informó a S. E.

Sobre aspectos [...] de su misión en Wa[...] informó al Presiden[...] República el Emba[...] Estados Unidos, Se[...] tiérrez Olivos. Sobr[...] ma materia conver[...] plomático con el C[...] Julio Philippi y el S[...] tario de Relaciones [...] res, Pedro Daza. E[...] dor Gutiérrez Oliv[...] sará mañana o el [...] reasumir sus fun[...] Washington.

### Obras de remode[...] de Playa Chica

El sábado serán [...] das las obras de r[...] ción de la Playa C[...] balneario de Carta[...] cutadas con aportes [...] nisterio del Interior [...] últimos dos inviern[...] rrumbaron muralla[...] randa de dicho pas[...] calde de la Comuna [...] Covarrubias Ovalle [...] acto a los Ministro[...] terior y de Obras P[...] al Subsecretario de [...] ra Cartera, Jaime S[...]

### Reunión en Esqu[...] de Comisión Mixt[...] de Límites

La Cancillería in[...] hoy se reunirá en E[...] gentina, la Comisi[...] Chileno-Argentina d[...] tes. Posteriormente [...] grantes se trasladar[...] tor fronterizo de "H[...] para proceder a la r[...] los hitos. La Comis[...] na es presidida por [...] ral Gregorio Rodrí[...] cón y la integra, e[...] el Director del Dep[...] de Fronteras del [...] de Relaciones E[...] Enrique Gajardo.

# Síntesis Noticiosa

**CONGRESO DE VETERINARIA EN ITALIA.**— El presidente del Comité Organizador del V Congreso Internacional para la Reproducción Animal y Fecundación Artificial ha enviado al Embajador de Italia en Chile cartas de invitación en las que se expresa el deseo de que el Gobierno de Chile participe con su propia delegación en dicho Congreso, que tendrá lugar en la ciudad de Trento, desde el 6 al 13 de septiembre del año en curso, bajo el patrocinio del Presidente de Italia. Italia y sus científicos desean sinceramente el encuentro con los delegados de Chile en ocasión de este Congreso, que presenta un gran interés para ambas naciones para estudiar el incremento de bienes de consumo alimenticio de origen animal.

**CONGRESO LOS TESTIGOS DE JEHOVA.**— Desde su sede central ubicada en Moneda 1702, los Testigos de Jehová dan aviso a las 90 congregaciones del país que su Congreso "Buenas Nuevas Eternas", anunciado para los días 16 al 19 del presente se celebrará en el Estadio Las Encinas, ubicado en calle Las Encinas 2694. En esta ocasión pronunciará un discurso el miembro del directorio de la Sociedad Watch Tower, Milton Henschel, quien recién ha llegado al país para participar en este evento.

**JEFE DE VI ZONA DEL SNS.**— El Consejo Nacional del Servicio de Salud designó Médico Director de la Sexta Zona, que abarca las provincias de O'Higgins y Colchagua, con sede en Rancagua, al doctor Daniel Copaja.

**HOMENAJE AL Dr. DE AMESTI.**— El próximo lunes, a las 11.30 horas, el Servicio "B" de Cirugía del Hospital del Salvador, rendirá un homenaje recordatorio [...] moria del profesor [...] de Amesti, quien [...] rado como uno de [...] des maestros de la c[...] lena. El acto se [...] junto al busto qu[...] su obra, ubicado en [...] fante 553, frente [...] de Neurocirugía.

## EN 9 POR CIENTO AUMENTO CO[...] DE PESCADO DURANTE EL AÑO

**Siempre la merluza es la de mayor de[...]**

La Comisión Nacional de Fomento al Consumo Pesquero, ha dado a la publicidad las estadísticas de consumo de pescado en la ciudad de Santiago, en 1963.

Las cifras totales demuestran un aumento del 9 por ciento en relación al año 1962. De 18.000 toneladas que se consumieron por los habitantes de la capital de 1962, se logró un incremento a 19.850 toneladas durante 1963.

Siempre la merluza sigue siendo, muy lejos, la especie más consumida por los chilenos, correspondiendo a Santiago una cantidad de 12.600 toneladas en el año recién terminado.

Los precios promedios al por mayor de la merluza fueron de $ 165 por kilo y de $ 275 por kilo al detalle.

Las cifras mencionadas marcan un aumento total del consumo en Santiago del orden de un 54,7 por ciento desde la iniciación [...] bor de promoción [...] sión de Pesca ha[...] años.

Contrastan estos [...] sultados con los m[...] medios con que se [...] do para esta camp[...] sólo comparar qu[...] se gastan al año e[...] rededor de US$ 4[...] comprar carne ext[...] 1963 se destinó al [...] consumo de pescado [...] te Eº 85.000 y se t[...] ciados sólo Eº 100[...] 1964.

Cabe destacar [...] fondos se destina[...] mente a divulgación [...] ción, ya que el pe[...] nico y administrat[...] Comisión está inte[...] funcionarios de CO[...] ciedad Nacional de [...] comisión de servicio[...]

## Construcc[...]

(DE LA PRIMERA [...]

presa norteamerica[...] Bridge.

La refinería que [...] truirá en San Vice[...] un valor superior a [...] te millones de dóla[...] mitirá abastecer de [...] limpios, especialmen[...] na, parafina y pe[...] peciales a toda la zo[...] trial de Concepción y [...] sur del país.

Con la puesta en m[...] esta refinería, las ne[...] de abastecimiento de [...] productos para Chile [...] contrarán totalmente [...] das, hasta 1970.



## TELEVISION

**CANAL 9 — U. DE CHILE**

20.45 Presentación.

20.47 "Farándula de Muñecos": Cuentos infantiles contados por títeres.

21.12 "Pantalla Noticiosa": Resumen informativo diario.

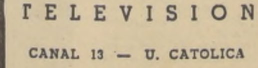
21.22 "El Mundo de la Danza": Otra reunión con Patricio Bunster.

21.47 "El Inmigrante": Un telecine con Carlos Chaplin.

22.10 "Chile TV": Un nuevo reportaje fílmico.

22.38 Despedida.






**CANAL 13 — U. CATOLICA**

13.46 Carta de ajuste.
13.54 Característica.
14.00 Cine.
14.10 Servicio informativo.
14.20 Telediscos.
14.40 Característica.
19.15 Carta de ajuste.
19.23 Característica.
19.30 Ministerio de Educación.
20.00 Cine.
20.10 Danza, música y movimiento.
20.25 Pantalla del deporte.
20.40 Cine.
20.50 Charlas en la biblioteca.
21.05 Carrousel musical.
21.31 En la hora del aperitivo.
21.40 Cine.
21.55 Veladas musicales. Cuarteto Santiago.
22.15 Cine.
22.31 Servicio informativo.
22.50 Variedades musicales.

## Desarrollo agrícola en Lluta



...o de Agricultura, Ruy Barbosa, ...parcelas de la "Colonia Agrícola ...alida", en el valle de Lluta, Ari... ...tantos pequeños agricultores. El ...de Estado viajó a la zona norte ...por el Vicepresidente de la Cor... ...la Reforma Agraria, y el Se... ...eral del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Eduardo Silva Pizarro y José Garrido Rojas, respectivamente; además de jefes de departamentos y consejeros de Obra, para imponerse de los trabajos que se realizan en los valles de Arica. EN EL GRABADO, el Ministro Barbosa hace entrega de los títulos que acreditan la propiedad de sus parcelas a los agricultores seleccionados.

# ...MPORIO DE PRODUCCION AGRARIA ...SQUERA SE CONVERTIRA ARICA

### ...PERADAS CON EXITO PRIMERAS ETAPAS DEL PLAN DE DESARROLLO.

...ya de la embria... ...n y los radios a ... Arica, el más ... de nuestros puer... ...r salir de su ais... ...esarrollar una in... ...era y una agri... ...le son indispen... ...continuar subsis...

...ntes esfuerzos y ... extraordinarios ...n los organis... ...para que la zo... ...toabastecerse de ...nclusive, alcance ... márgenes para ... de más al sur ... exportación.

...o de conocer en ...s obras que se ... programas que ...omo, asimismo, ...para las medidas ...able adoptar, ...el Ministro de ...Ruy Barbosa.

...ción de la ... Secretario de ... viaje acom... ...el Vicepresidente ... de la Re... ...y el Secretario ...Consejo Superior ... Agropecuario, ... Pizarro y José ...

...e la delegación ...ada por Raúl ...Joaquín Leiva y ...a, Jefe Técnico, ...Técnica y Coo... ...el Departamento ...la Corporación ...Agraria, y los ...l mismo orga... ... Díaz y Víctor ...

**PARCELAS**

El Secretario de Estado, visitó los Valles de Azapa y Lluta. En el primero se impuso de los resultados obtenidos en la agricultura y la incidencia en ella de las aguas del río Lauca. En el segundo entregó parcelas a 22 pequeños agricultores y se impuso de los trabajos de drenaje y la recuperación de tierras que ascienden a 1.400 hectáreas, que antes estaban bajo las aguas.

Asimismo, el Ministro, sostuvo reuniones con la Junta de Adelanto de Arica, con el Gobernador del Departamento y con los agricultores, tratándose in extenso los problemas relativos al desarrollo del departamento, especialmente en el campo agrícola.

Conversando con LA NACION, al momento del regreso a Santiago, el señor Barbosa, dió a conocer sus impresiones acerca de la visita efectuada. Dijo:

"Estimo que no se puede diagnosticar ni anticipar proyectos sin conocer en el terreno los problemas de mayor incidencia en la producción para poder determinar el orden de prioridades con que ellos han de ser resueltos."

"Si bien es cierto que los distintos organismos que se preocupan de rubros específicos dentro de una zona, emiten sus respectivos informes, no es menos cierto que sin una coordinación de todos ellos es imposible planificar con posibilidades de éxito un programa de acción."

"A eso hemos venido a Arica. Debo destacar que aquí el esfuerzo ha creado una mística de superación. Y la capacidad demostrada por los hombres de esta zona ha permitido estos últimos años transformar un desierto en un emporio de riqueza real; esto es, en producción efectiva y no especulativa."

**ACCION ESTATAL**

"Como ejemplo gráfico de lo que afirmo —añade el Ministro— están ahí las industrias pesqueras, que trabajan a todo vapor. Pueden verse también las poblaciones de la Corporación de la Vivienda; el puerto artificial que se está construyendo; las obras de alcantarillado, industrias metalúrgicas, textiles."

"Todo este proceso industrial y de obras públicas ha creado un centro consumidor de alimentos, que obliga al Gobierno a marchar a tono con las nuevas necesidades. Es así como el Ministerio de Agricultura, con el concurso del Ministerio de Tierras y Colonización, que ahora complementan su labor, está posibilitando la colonización y parcelación en los valles de Azapa y Lluta."

"Con las obras de regadío de ambos valles, que abarcan muchos kilómetros de drenajes, recorriendo esas tierras, se ha creado una zona agrícola que no sólo será capaz de abastecer a la población local, sino que creará fuentes de primicias para el sur del país, y de exportación, cuyos límites no alcanzo a divisar."

"La preparación de terrenos de chacarería en Lluta, donde se podrá producir maíz y la harina de pescado, habrá de determinar la instalación de la industria avícola. La fruticultura en Azapa, donde ya se producen frutas que constituyen una novedad para Chile, como lo es el plátano, puede llegar a abastecer las necesidades nacionales, una vez que se haya concretado integralmente su experimentación, para llegar al impulso masivo.

**LAS AGUAS**

"Otro detalle digno de destacar —agregó el Ministro—, es la conducción de las aguas, que son el oro de la zona. En Azapa el agua corría por terrenos permeables, lo que la hacía perderse en grandes cantidades. La canalización permite hoy el aprovechamiento integral de ellas, y la racionalización en el uso permite aumentar varias veces el área regable."

"Al entregar en Lluta las parcelas de la "Colonia Julio Fuenzalida" a hombres dispuestos a crear su futuro y el de esta zona, pudimos advertir el fervor patrio que anima a los hombres llegados allí desde distintas partes del país, para iniciar una tradición de progreso, que será de indudables beneficios para el país. Los terrenos fueron entregados luego de una minuciosa selección, y ya en las primeras acciones se evidencia un acierto en la misma."

"Luego de la tarea del aprovechamiento de las aguas, iniciamos la labor de la asistencia técnica para esos agricultores, con el objeto de aprovechar al máximo los terrenos, que permitirán dos o tres cosechas al año, como en el maíz por ejemplo.

"La industria avícola podrá alcanzar gran desarrollo, como para abastecer a la zona y aún exportar, aprovechando aquellos terrenos que no son aptos para las siembras. Ello, porque es esta zona desértica sin riego en donde pueden criarse mejor las aves. Se impulsará un programa en este sentido, y se trazarán las bases para la organización de una cooperativa que planifique esta industria."

# ...A ARGENTINA COMERCIANTE ...DO EN EL FRAUDE ADUANERO

...seis horas el Ministro sumariante, Héctor Iturra ...Visita Extraordinaria en el Primer Juzgado del ...sta capital, estuvo interrogando al presidente de ...portadora Rodríguez, Rivas y Compañía, princi... ...en el cuantioso fraude y contrabando de Valdi... ...no de la prolongada diligencia el detenido José ...riguez Gutiérrez fue devuelto a la Cárcel Pública ...orden de incomunicación, situación en la que se ...de el día mismo de su aprehensión por personal ...Móvil de Investigaciones, ocurrida el viernes de ...róxima pasada. En idénticas condiciones se ha... ...José y Ricardo Rodríguez Onfray.

...mente en la ciudad de Valdivia trabaja el otro ...Visita sureño, Aldo Guastavino, el que en la tar... ...ometió a careos a los detenidos Valentín Concha ...Administrador de Aduanas; a Eduardo Montecinos ...ta de Aduana; y al Agente General de Aduana, ...zán Godoy. Los tres detenidos incurrieron en ...s durante las diligencias de careos y fueron de... ...Cárcel Pública de la ciudad estrictamente inco...

...ro sumariante valdiviano interrogó ayer exten... ...s choferes que movilizaban los camiones en que ...las mercaderías desde el puerto de Corral a las ...firma Rodríguez, Rivas en Valdivia. Otras per... ...eclararon fueron el jefe de estación de los Fe... ...el Estado y funcionarios de esa misma reparti... ...e recordará, "desconocidos" que en estos momen... ...civil, bajo las órdenes del prefecto René Ca... ...inos, busca en la zona, se presentaron los días ...de enero último a ofrecer una cuantiosa suma ...mpre que el jefe de Estación aceptara cambiar ...tos" que se referían a los embarques de ciento ...cajones con destino a la firma Rodríguez, Rivas.

...s policiales, se comentaba que este paso dado por ...General de Aduanas, Augusto Beluzán Godoy no ...error garrafal —los documentos no podían ser ...sde el momento que los boletos de embarques se ...en triplicado y sólo una copia queda en la es... ...barque (Valdvia)—, sino que era una prueba fe... ...que en los "manifiestos" entregados por Beluzán ...ba la verdad.

**COMERCIANTES PROFUGOS**

...a tiene numerosas órdenes de aprehensión contra ...muchos de ellos comerciantes—; pero, hasta el ...han sido habidas en sus domicilios particulares. ...los lugares donde funcionan sus negocios. Tal es ...Armando Eliseo Celedón Errázuriz, propietario del ...mural, situado en calle Morandé 285, de esta ca... ...ersona buscada es el comerciante Pablo Schauen... ...n existía ayer la evidencia de que había logrado ...ordillera hacia el lado argentino. En tal situación ...es cablegrafió, a través de la Interpol, alertando ...argentina y recabando la detención de Shauer...

...bres restantes se mantuvieron por parte de la poli... ...más riguroso incógnito, "para no entorpecer" las ...según expresión de un alto jefe de Investigaciones.

## Asambleas conservadoras intensifican los trabajos en favor de Julio Durán

El Comando Conservador de Santiago, que preside el diputado Luis Valdés en su última sesión destacó la abnegada labor que cumplió la Sección Femenina del Partido en la organización del extraordinario acto público que las mujeres de Santiago, ofrecieron el jueves pasado al candidato presidencial, senador Julio Durán, el que constituyó un éxito sin precedentes en la política chilena.

Al mismo tiempo se dió cuenta acerca de las Asambleas que diariamente se están celebrando en las diversas Comunas de Santiago, a la que asisten el presidente del Comando, diputado Luis Valdés; el secretario Willie Arthur y los diputados por Santiago, señores Subercaseaux, Monckeberg y Hübner, las que tienen por objeto organizar los trabajos de la campaña presidencial.

Luego el Comando, acordó publicar un folleto con la Conferencia dada por el ex Presidente y ex Senador don Fernando Aldunate, acerca de las razones doctrinarias que existen para avoyar al senador Julio Durán, en su postulación a la Presidencia de la República, el que será debidamente distribuído en toda la provincia.

El secretario de dicho Comando Sr. Willie Arthur, informó haber celebrado reuniones durante el día sábado y domingo recién pasado con númerosos núcleos femeninos y diversos Centros de Madres, con el objeto de organizar grupos encargados de realizar visitas a domicilio en todos los sectores de la Provincia, explicando la significación de la Candidatura Durán y destacando el hecho que es la única postulación que puede enfrentar con éxito a la candidatura marxista del Senador Allende.

Dicho grupo iniciará su labor en el curso de la presente semana que irá siendo complementado con el trabajo, que en igual sentido, comenzarán a realizar todas las comunas del Primer Distrito.

### Cita Organización Femenina Radical

La presidenta de la Organización Nacional Femenina del Partido Radical, diputada Inés Enríquez, cita a las presidentas de Centros Femeninos de Santiago a una reunión a efectuarse el jueves 16 del presente, a las 19 horas, en Agustinas 620, segundo piso. Se tratará de la coordinación de los trabajos de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

### El jueves se cierran inscripciones para las becas en el Brasil

El período de inscripción para postular a las becas que anualmente ofrece el Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil a los egresados universitarios, profesionales y técnicos se cierra el jueves 16 del presente, a las 18 horas.

Los requisitos para optar a estas becas son los siguientes: Título profesional, técnico o certificado de egreso universitario, y dos recomendaciones.

Las inscripciones se atienden en el Centro Brasileño de Cultura, Av. B. O'Higgins 1650, de 16 a 19 horas.

### Mal tiempo retrasó regreso de Ministros desde la Antártida

El mal tiempo reinante en la Antártida retrasó el regreso a Punta Arenas de los Ministros del Interior y de Defensa, Dr. Sótero del Río y Carlos Vial Infante, respectivamente.

Los Ministros llegaron al continente helado a las 13.07 horas con el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Eduardo Iensen, a bordo de dos aviones Grumann.

Luego de visitar las bases de las Fuerzas Armadas y de la Universidad de Chile, los Ministros debían regresar a Punta Arenas. Sin embargo, el mal tiempo reinante, obligó a postergar el regreso, el que se esperaba para las primeras horas de la madrugada de hoy.

## OBRAS PUBLICAS

**EXPOSICION GRAFICA.—** Al mediodía de ayer se inauguró la exposición gráfica, en la que el Ministerio de Obras Públicas, muestra en forma elocuente la labor realizada por todos sus Servicios en el lapso comprendido entre 1959 y 1963, y que en el orden económico representa una cifra cercana a los 600 millones de escudos.

A la ceremonia inaugural, presidida por el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara, asistieron el jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante Jorge Balaresque; el Coordinador de Obras Públicas del puerto, Alberto Sanginetti; el Alcalde, Carlos Winter y otras autoridades provinciales y comunales.

La exposición consta de 300 grandes fotografías en blanco y negro y en color, complementadas con cuadros gráficos sobre inversiones por rubros de especialidades. En 54 paneles está montada la muestra en el hall de la Intendencia. Hasta el 21 de enero, permanecerá abierta al público de Valparaíso y del 23 al 31 de enero será llevada al Casino de Viña del Mar.

**PROBLEMAS DEL RIO MAIPO.—** En el transcurso de la presente semana y comienzos de la próxima las Direcciones de Riegos y de Obras Sanitarias dejarán solucionados los problemas del agua para abrevar los animales en la zona del valle del Maipo y el sistema de riego de los campos agrícolas de ese mismo sector. En esferas del Ministerio se informó que a los funcionarios de esa Secretaría de Estado se suman, en cuanto a colaboración de los trabajos en el río Maipo, la Corporación de Fomento, el Cuerpo Militar del Trabajo y los Canalistas de Buin.

**TRANSITO A LA COSTA.—** Los puentes del camino de Santiago al sector costero —en la zona de El Monte— han sufrido una momentánea paralización en los trabajos de arreglos debido al afotamiento de las bombas (aguas) que es el que permite laborar en la fundación de los nuevos tramos. Los ingenieros esperaban reparar el equipo de bombas dentro de las próximas 48 horas y acelerar los trabajos de modo que en un lapso de veinte días los trabajos se hallen totalmente finiquitados y evitar el atochamiento de vehículos.

## Llegó Embajador ante Comunidad Europea



Llamado en consulta para la preparación de la participación de Chile en la Conferencia Mundial de Comercio de Ginebra, llegó ayer a Santiago el Embajador de Chile ante la Comunidad Económica Europea, y Ministro Consejero de la Embajada en París, Carlos Valenzuela Montenegro. Es probable que el Embajador Valenzuela integre la delegación chilena en la próxima reunión de consulta, que se efectuará en Brasilia, para fijar posiciones comunes de los países latinoamericanos en dicha conferencia mundial. En Los Cerrillos, el diplomático fue recibido por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza; el Director del Ceremonial, Domingo Amunátegui, y los funcionarios Jorge Valdóvinos, Rolando Stein, Julio Riethmüller y Mariana Undurraga de Riethmüller, con quienes aparece en el grabado.

## Escuela Internacional de Verano inició ayer su segunda semana de actividades

### Seis nuevos cursos. Iniciación de cursos sobre temas filosóficos y científicos.

El profesor Ariel Leporati, catedrático de Psicología General de la Universidad de Chile y Jefe de Orientación de la UTE., inició ayer su curso sobre "Psicología y Educación", correspondiente al programa de la XXIX Escuela Internacional de Verano que entra a la segunda semana de funcionamiento.

En su exposición el profesor Leporati se refirió al objetivo, materias y medios de la Enseñanza, aspectos que se centran en la necesidad de conocer las características humanas del alumnado. Asimismo destacó la complicación que se ha venido produciendo en las actividades del hombre, tanto en el aspecto individual como social, hecho que exige un mayor dominio de las ciencias y técnicas que el mismo ha perfeccionado con el objeto de satisfacer sus necesidades económicas, políticas, científicas, tecnológicas y educacionales.

Refiriéndose al papel que corresponde al profesor en la actualidad, dijo que "en nuestros días está sometido a un proceso de reencuentro y de revalorización. Hasta el momento, la imagen que se ha tenido del maestro ha sido la de una persona casi mística, destinada al sacrificio, cuya tarea carece de reconocimiento profesional, social y económico adecuados".

Más adelante, dio a conocer que en Estados Unidos se ha definido al profesor como una síntesis de psiquiatra, especialista en ciencias sociales, científico, psicólogo y de higienista; hecho que señala la universalidad necesaria en la formación del maestro y sus objetivos profesionales antes que nada.

Por último, hizo hincapié en la necesidad de adaptar los planes de formación del profesorado a las necesidades sociales del medio en el cual va a ejercer y al objetivo personal que tendrá como orientador de su labor.

Las actividades programadas para hoy consultan la iniciación de tres cursos sobre temas filosóficos y científicos y la presentación de la obra "Los Grillos Sordos", que ofrecerá el grupo Teknos a las 20 horas en el Aula Magna de la Universidad Técnica del Estado.

### Breve y violento temblor se registró anoche en Santiago

Un recio y breve temblor de escasos segundos de duración y al parecer de movimiento vertical, estremeció a esta capital, a las 23.09 horas.

Según informes de Carabineros el mismo no tuvo mayores consecuencias. Sin embargo, en algunos teatros que mantenían función nocturna, fueron varios los espectadores que momentáneamente abandonaron sus asientos.

El Telégrafo del Estado informó al respecto que el temblor no había sido captado, ni en el Norte ni en el Sur del país'

### Indigenistas adhieren a candidatura de Prat

El señor Jorge Prat, que continúa su jira por el sur del país, recibió la adhesión de dirigentes de la Corporación de los Movimientos Indigenistas de Chile.

Su Partido Acción Nacional (PAN), cita para hoy a una reunión del Comando Provincial de Santiago y de los Comandos de Poblaciones del Partido.

La secretaría del señor Prat, anunció ayer que la Junta Directiva del PAN se reunirá hoy, a las 19.30 horas, en Catedral 1674.

## NUEVA PLANTA DE DIRINCO TRATARA HOY EL SENADO

### La Cámara de Diputados debe despachar, en tercer trámite constitucional, el proyecto que modifica el DFL 425, sobre Abusos de Publicidad.

El Senado despachará, en su sesión ordinaria de esta tarde, el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que fija la planta y sueldos del personal de la Dirección de Industria y Comercio, dependiente del Ministerio de Economía.

En esta misma sesión conocerá las observaciones del Ejecutivo recaídas en el proyecto de ley que aprueba el Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la nación para el presente año.

**EN LA CAMARA**

La Cámara de Diputados, conforme a la tabla de materias de la sesión ordinaria de esta tarde, conocerá en primer término del proyecto que modifica el DFL. N.o 425, sobre abusos de Publicidad. Esta iniciativa se encuentra en su tercer trámite constitucional.

...RLUCITA por flash

RICA _ Y TRAE RECADOS DEL MAR

**LA NACION** Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

## Santiago-Valparaíso

—¡Cómo!... ¿No vamos a parar en Curacaví?

## Centenario de Stephen Foster

Por PABLO GARRIDO

Ayer, 13 de enero, se cumplieron 100 años de la muerte del músico norteamericano Stephen C. Foster, incuestionablemente la mayor figura surgida en los Estados Unidos de Norteamérica dentro de la expresión musical popular. Sus sencillas pero emotivas melodías se han hecho universales cruzando incólumes la temporalidad que suele limitar a las expresiones de arrebatadora boga, poniendo en evidencia, una vez más, que las expresiones directas y nobles, tienen tanto arte como aquellas que surgen vigiladas por la sapiencia.

Foster nació en Pittsburgh el 4 de julio de 1826, fecha auspiciosa que marcaba justamente el cincuentenario de la declaración de la Independencia de su patria. Fue contemporáneo de Abraham Lincoln y supo, como éste, de un amor entrañable por sus hermanos segregados. En cierto sentido, puede decirse que Foster alentó fuertemente la causa del negro americano, ya que sus canciones llevaban a la sublimación las expresiones de sufrimiento y nostalgia por lo presentido. Al igual que el padre de la libertad del negro, supo de momentos de intensa satisfacción contrastados con los de la más cruel amargura, para morir trágicamente y pobre en un hospital neoyorquino.

De las doscientas y tantas melodías surgidas de su inagotable inspiración, sin duda "Old Folks at Home" se lleva el lauro. Escrita en 1851, con alusión al Río Swanee (que jamás conoció), un contrato extraño con su empresario teatral E. Christy le dio como única remuneración quince dólares, amén de no figurar Foster como autor de la grata melodía. En efecto, hasta pasados diez años de la muerte del músico, su nombre no era asociado con dicha página inmortal. En los tres primeros años se vendieron nada menos que 130.000 ejemplares de los que Foster percibió un 10 por ciento. Facilitó grandemente este extraordinario suceso la aparición del romántico libro de Harriet Beecher Stowe, "La Cabaña del tío Tom" (1851). El siguiente éxito rotundo lo obtuvo con "My Old Kentucky Home", que, editado en 1853 por Firth, Pond & Co., alcanzó una venta de 90.000 ejemplares el primer año. A estas obritas inmortales habría que agregar una extensa lista ("Oh Sussana", "Old Black Joe", "Massa's in the cold ground", etc). Hoy su música se confunde con la expresión popular, y bien Foster puede reclamar un sitio entre los inmortales.

## La política del avestruz

Veinticinco mil mujeres se concentraron en el Stade Francais. Esto lo sabe hasta el último Verdejo y es el comentario obligado de todos los círculos. Es la reunión más concurrida de los últimos tiempos y la demostración palmaria de con qué candidato están las mujeres de Chile.

Para que no haya la más ligera duda las fotos han mostrado la enorme masa delirante en los momentos que ovaciona al candidato. Las fotos no mienten. El parte de Carabineros es elocuentemente concreto y lacónico. En suma, la reunión fue un éxito que no se puede ignorar.

Nadie, salvo los periodistas de "Las Ultimas Noticias" y de "La Segunda", y los que teclean en las máquinas de "Clarín".

Para ellos no hubo tal té. No hubo concentración. No existió una entusiasta masa femenina en el Stade la tarde del jueves.

Mienten las fotos y falsea la verdad el parte de Carabineros.

Las gafas demócratacristianas del diarito de la calle Compañía y los anteojos ahumados del colega de Alonso Ovalle, les impide ver algo que le consta a todo Chile.

Y han aplicado la política que puso de moda la más inocente de las aves: el avestruz.

## Lo que hay detrás de Panamá

por D'ARTAGNAN

Por encima de la maraña de los cables hay que buscar la verdadera pista de lo que se esconde detrás de los sucesos de Panamá.

Dejemos a un lado los insultos a la bandera, los heridos y los muertos, y vamos al terreno internacional. Panamá es el Canal. Y el Canal es un elemento básico de la defensa continental y en particular de los Estados Unidos. Fue planeado pensando en acciones eventuales de la flota americana en tiempos de guerra. Se trataba de poder contar rápidamente con las dos armadas reunidas: la del Atlántico y la del Pacífico. En una palabra, militarmente hablando, el Canal es vital para Estados Unidos. Y naturalmente un obstáculo decisivo para la estrategia de su principal antagonista, que por eso mismo instaló bases en Cuba para el lanzamiento de cohetes nucleares.

Verdad es que Kennedy obligó a Khrushchev a retirar esa maquinaria agresiva, pero allí queda la más completa central revolucionaria. De allí salen perfectamente pertrechados los agitadores "anti-imperialistas" que se infiltran en Panamá. De allí parten los guerrilleros del FALN para Venezuela. De allí zarpan igualmente los técnicos en materia de huelgas en dirección a Bolivia y los expertos en ocupaciones de tierras para el lejano Chile.

Y como Rusia, después del golpe de Cuba, no puede actuar claramente y de frente, lo hace por mano mora. Usa, por ejemplo, la ingenuidad de los estudiantes enfervorizados de nacionalismo y los lanza a disturbios patrióticos. Luego administra cínicamente los cadáveres, toca el fondo sentimental del resto de los países americanos y levanta la bandera anti-imperialista.

Con la sangre de los muchachos nacionalistas se pretende arrebatar el Canal a los americanos, entregárselo nominalmente a los panameños y quedarse definitivamente con él para usarlo en el momento oportuno.

Eso es lo que hay detrás de la cacareada agitación en torno a Panamá.

Y eso es lo que se han tragado los "intelectuales", ingenuos y llorones que tienen los comunistas para estos usos.

El Canal todavía está en manos de los americanos. Mañana puede estar sencillamente en manos de los rusos.

## En el camino de la paz

Tres días de luctuosos incidentes en Panamá han llegado a su esperado fin, gracias a la acción de los mecanismos que el Derecho Internacional Americano contempla para la solución pacífica de los conflictos.

Gracias a la oportuna acción de la Comisión Interamericana de Paz y con la colaboración completa de los Gobiernos de Panamá y de los Estados Unidos, se ha puesto término a las vías de hecho, y el Ministro panameño encargado de la Cartera de Gobierno ha adoptado las medidas necesarias para que el orden y la tranquilidad se restablezcan en toda la República.

La Comisión Interamericana, justo es recalcarlo, no sólo ha vuelto a prestar un valioso y eficaz servicio a los fines de la paz, sino que ha adelantado útilmente su acción, al obtener que se nombre una Comisión Mixta para resolver todo caso de urgencia que pudiera sobrevenir. Esta Comisión, integrada por dos delegados de los Estados Unidos, dos de Panamá y uno de la OEA, ha quedado presidida por el Embajador chileno, señor Manuel Trucco. Su sola existencia permitirá a la Comisión Interamericana asegurar a los dos países que se adoptarán oportunas y eficaces medidas para prevenir desórdenes y preservar la tranquilidad; y, por sobre todo, ofrece el único vehículo práctico para encaminar conversaciones entre Panamá y Estados Unidos, que, en estos momentos, tienen interrumpidas sus relaciones diplomáticas.

En circunstancias en que Bolivia había ofrecido una improcedente mediación, resulta altamente honroso para Chile que sea su Delegado ante la OEA la persona que presidirá los trabajos de esta Comisión Mixta, cuya creación expresa la firme determinación de poner en uso, a cabalidad, los instrumentos permanentes que el Derecho Americano contempla para la solución de las diferencias internacionales.

## Los fabricantes de elefantes

En el libro en que Rimsky-Korsakov cuenta su vida y la de cada una de sus obras nos habla de los músicos de su tiempo y, de manera especial, de aquellos que integraban "el grupo de los cinco".

Entre ellos, del jefe indiscutido al que rinde constantes tributos de su afecto y admiración, Balakirev.

"Tenía —dice— el defecto que de una pulga hacía un elefante."

Sin duda que en nuestros tiempos y en el periodismo político tenemos muchos imitadores del ilustre compositor eslavo.

Estamos padeciendo una verdadera plaga de "fabricantes de elefantes". Y, sin duda que con más talento creador que Balakirev, necesitan mucho menos que una pulga para hacer un monumental paquidermo.

Les basta una minucia, menos que una patita de pulga, para una gran creación con la cual procuran perturbar el sentido de la opinión pública nacional.

Veamos, si no, la forma como estos leales (?) informadores dan cuenta de los hechos que ocurren en los partidos del Frente Democrático o en los comités de la candidatura presidencial del senador don Julio Durán.

Los acontecimientos más subalternos, protagonizados por personas que no tienen mayor gravitación en la política o en el electorado nacional, son alzaprimados hasta lo inverosímil y con ellos se tejen todas las suposiciones posibles.

¿Qué hay algún señor hasta ayer desconocido en el país que se alza para decir su disconformidad con los acuerdos de su partido?

Pues ¡adelante con los faroles! Se le otorgan caracteres de personalidad nacional; sus palabras son poco menos que proféticas y sus actos de una honda repercusión y gravedad.

¿Que hay algún niñito nacido a las orillas del Perquilauquén y que se creo un dios minúsculo?

Pues ¡miel sobre hojuelas! Hay que avivarle la cueca, obtener que formule declaraciones, se le pone el micrófono en la boca y se le da todo el tono amplificador que permiten las radios.

¿Que algún grupo trasnochado y manoseado de intereses o ambiciones fallidas se hace presente en actitud dispar?

¡Vamos andando! Hay que sacarle provecho al máximum, estirar las declaraciones y las actitudes hasta que éstas no dan más.

Todos los segundones de la política han sido aupados. Todos los que tienen hambre de publicidad, como reflejo de sus complejos de inferioridad, han sido explotados. Todos los que ansían poner precio a sus adhesiones o a sus silencios insignificantes, han encontrado propaganda gratis para sus anhelos.

Son los fabricantes de elefantes de que habla Rimsky-Korsakov, trasladados al periodismo nacional.

En cambio, como es natural, todos los hechos sustantivos que ocurren en los partidos del Frente Democrático o en la candidatura presidencial de don Julio Durán, son curiosamente olvidados.

¿Que se juntaron veinte o veinticinco mil mujeres para gritar hasta enronquecer el nombre de su abanderado presidencial, el senador Durán?

Pues ellos no han oído esos gritos, ni han sabido de esa concentración del Stade Francais, ni han visto las fotografías en los diarios.

Guardan silencio. Un extraño, obstinado y espeso silencio, ¡como si sus lectores o sus oidores no lo supiesen por otros caminos!

¿Que en una elección complementaria se llega a acuerdo sobre la designación de un hombre digno, honesto y profesional preparado, como candidato a ella?

Hay que explotar la pequeña incidencia, la patita de pulga, para fabricar un gran elefante con el cual espantar a la opinión pública.

¿Que en una visita a una industria un obrero, dentro del democrático diálogo con ellos implantado por el senador Durán en sus visitas, dice estar con otra candidatura? ¡Pues, señor, ello tiene los caracteres de una conmoción!

Y estos informadores de la opinión pública se precian y se autoalaban de independientes y no comprometidos con ninguna corriente política.

¿Independientes? ¿Objetivos? ¿No comprometidos?

Hay un principio de derecho que dice que las cosas son como son y no por el nombre que se les dé.

Estos fabricantes de elefantes tienen también un nombre y bueno es que la opinión pública se vaya dando cuenta de ello.

Así podrá apreciar lo que es la lealtad con que algunos le informan

**ARIOSTO**

## Libertad y producción de alimentos

Los progresos en la tecnología no tienen importancia para la agricultura hasta que los agricultores conocen los resultados de la investigación y adoptan los nuevos procedimientos.

La dificultad para persuadir a los agricultores a que adopten los cambios parece que constituye el obstáculo más grande para los países en desarrollo. Debido a que la mayor parte de la población en tales países vive de las tierras agrícolas, el grueso de la nueva riqueza debe provenir de la agricultura en las primeras etapas de desarrollo. Y cuando aumente la productividad los excedentes de capital y trabajo pueden pasarse al crecimiento industrial.

Cuando el Estado entra muy agresivamente, como lo hace en las naciones comunistas, el resultado es una profunda oposición subterránea a toda idea de transformar la agricultura. Después de 45 años, la producción agrícola en la Unión Soviética todavía es la principal perturbación en el régimen. En China, el "Gran Salto Adelante" fracasó. Encontró apatía y resistencia entre los campesinos. En ambas naciones las tentativas para imponer cambios a la fuerza han llevado a derramamientos de sangre, pero no a la mayor producción.

Mientras la resistencia de los agricultores al cambio es universal, es posible vencerla en un sistema de agricultura libre. Durante las décadas de desórdenes comunistas, la persuasión más suave ha logrado modernizar la agricultura en el mundo libre. Se ha probado hasta ahora que la demostración es el método más eficaz y rápido para introducir cambios.

En los Estados Unidos muchas agencias destacan la persuasión. Ninguna de ellas ordena al agricultor que cambie su método. Sólo le muestran que el nuevo método probablemente puede resultar mejor en sus tierras. El agricultor es libre de probar o rechazar la sugerencia.

La información acerca de los nuevos métodos y descubrimientos llega a los agricultores norteamericanos a través de muchos medios de comunicación, inclusive la radio y la televisión, la prensa en general, revistas agrícolas especiales y diarios, avisos de nuevos productos y maquinarias, y publicaciones de las universidades estatales y el Departamento de Agricultura.

El Departamento de Agricultura, fundado por el Congreso en 1862, siempre ha reconocido y trabajado para conservar la influencia creadora del incentivo. La política que se adopta tiene como finalidad el mejoramiento de la productividad de la granja familiar.

A través del Departamento de Agricultura, el Gobierno desempeña una variedad de papeles importantes al fomentar la prosperidad y la productividad de la granja familiar norteamericana. Además de la coordinación de las investigaciones de las universidades estatales, el Departamento realiza investigaciones agrícolas propias en escala mundial. Muchas de las cosechas más importantes de Estados Unidos fueron importadas, y cuando era necesario, alteradas por la ciencia para ajustarlas a las condiciones de cultivo norteamericanas. Por ejemplo, el trigo llegó a Estados Unidos como semillas en el equipaje de los inmigrantes. Muchas clases de trigo fracasaron, porque esas clases no eran adecuadas a la tierra y el clima en donde se plantaron.

Fueron reemplazadas por semillas de variedades que brotaron bien. Desde 1897 la práctica de variedades de trigo ha sido una función regular del Departamento.

Como en el caso del maíz, las variedades individuales de trigo mejoraron con la selección, la semilla híbrida y el cruzamiento.

Esta clase de investigación y desarrollo ha tenido el resultado siguiente: las variedades de plantas importadas y mejoradas por la ciencia pueden ser exportadas ahora al país de origen. Esa nación puede usar la nueva variedad para mejorar su propia producción.

Afortunadamente, la investigación no tiene que repetirse, pues los descubrimientos están al alcance de todas las naciones a través del Departamento de Agricultura.

Estados Unidos tiene 6.343 agentes regionales que ayudan a los agricultores a aplicar la nueva técnica en sus granjas individuales. Cada agente recibe, lee, aquilata y distribuye toda la información que puede ser de valor para los agricultores en su zona especial. Es un consejero sobre los nuevos descubrimientos, nuevas variedades para las cosechas, panorama de mercado, insecticidas, conservación de suelos, reforestación y manejo de predios agrícolas. También arregla reuniones y conferencias, de modo que los agricultores y hombres de negocios puedan juntarse y cambiar ideas acerca de problemas mutuos.

El agente o consejero agrícola regional es uno de los hombres más importantes en la agricultura norteamericana. Un agente de esta clase puede hacer demostraciones y hablar hasta ponerse lívido, pero si un agricultor porfiado quiere seguir con sus métodos ineficaces, simplemente no tiene para qué escuchar. Sin embargo, hay agricultores que escu-

## Sigamos suicidándonos de a p...

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

El año pasado el Servicio Nacional de Salud emprendió una campaña en contra de los vendedores ambulantes y de aquellos que instalan tenderetes en plazas, calles y paseos públicos, para vender sus mercancías que, dada la discutible condición higiénica de éstas, constituyen un peligro para la salud pública.

Un "rotito" se acercó a un vendedor de mote con huesillos en el momento en que un inspector de Sanidad cumplía con la misión de advertirle al comerciante que no podía seguir vendiendo sin control.

—Pueden estar infectados sus artículos y causarle enfermedades y hasta la muerte a sus clientes.

El "rotito", que aguardaba con impaciencia su potrillo, intervino, acalorado:

—No importa que nos muramos, iñor. Yo quiero mote con huesillos.

Lo mismo está pasando con la campaña mundial en contra del uso y abuso del tabaco.

Todos al unísono exclaman:

—¡No importa el cáncer ni la muerte, venga otro cigarrillo!

Hondas raíces psicológicas abonan el comportamiento de los hombres cuando se trata de darle gusto al cuerpo, fumando o comiendo mote con huesillos.

El profesor Menninger en su libro "El hombre en contra de sí mismo", sostiene que el suicidio no es, generalmente, un acto repentino o inesperado, sino que la víctima ha estado poniendo fin a sus días, inconscientemente, desde hace muchísimo tiempo, observando una conducta anormal que, bien interpretada pone en evidencia los sentimientos de autodestrucción.

"Entre estos síntomas —anota Meninger—, está el peligro innecesario a que se exponen los hombres: carreras de automóviles o escalamientos de altas montañas, por ejemplo; actos de inútil temeridad."

También lo serían para el psiquiatra americano, las diversas forma de toxicomanía: la costumbre que ha tomado el común de los mortales de ingerir excitantes o hipnóticos para mantenerse des-Azul", y de ensueño en sueño.

No hace mucho tiempo, a raíz de la muerte de Marilyn Monroe, Sir Laurence Olivier denunció esta costumbre como un hábito obligado por las duras condiciones de trabajo y de vida, propios de los actores y estrellas de Hollywood que les obligan a mantenerse en actividad violenta y constante a punta de psicodrol y luego usar de un tranquilizante, para recuperar la calma.

En estas formas de evasión de la realidad o "acondicionamiento" para las rudas tareas que impone la vida actual, las drogas sedantes se han puesto en boga. Nadie parece poder dormir sin su tableta.

Sin embargo, el más inofensivo, en apariencia, de todos los tóxicos, la nicotina, es de uso universal y su empleo sirve, también, como tranquilizante de los nervios alterados.

¿Quién no fuma hoy día? El cigarrillo es uno de los vínculos sociales más socorridos, y nada más antipático para el hombre corriente que encontrarse con un letrero que dice: "Se prohibe fumar".

El difunto maestro Pedro Humberto Allende, autor de las inmortales "Doce tonadas para piano" y "La voz de las calles", no aguantaba la atmósfera envenenada por sus colegas fumadores durante las sesiones de la Facultad de Bellas Artes. Permanecía al lado de la puerta entreabierta, durante todo el largo de ellas, procurando alcanzar un poco de aire fresco.

El profesor Clares, que sufría de asma, no toleraba ningún fumador en su presencia, y cuando el Presidente Alessandri se acerca a su despacho, corre la voz por la Moneda, y todos, de capitán a paje, enseguida apagan sus puchos. Otro tanto hacían los embajadores en el Palacio de Balmoral en tiempos de la Reina Victoria. Hubo diplo-

## Perspectivas de la industria metal...

La rama de la industria que ofrece una de las mayores perspectivas de desarrollo es, indudablemente, la metalúrgica. Aserto que lo fundamos en la comprobación de que no sólo está llamada a satisfacer necesidades del consumo nacional, sino que encuentra posibilidades propicias de colocar sus productos en el extranjero y, en forma preferente, en el área americana, menos bien dotada que nosotros en cuanto a materia prima, energía y combustibles.

Es por esto que Asimet, el organismo gremial que interpreta la industria metalúrgica, refleja una pujanza y un optimismo entusiasta, que no son sino el reflejo de un poderío económico ascendente.

En la semana pasada se verificó la asamblea anual de socios, en la cual fueron reelegidos los directores Pedro Menéndez, Germán Picó, Vicente Echeverría y Carlos Neely, luego de oír la cuenta del presidente, que es el primero de los nombrados.

El volumen de la producción física metalúrgica ha aumentado en sus rubros principales en los 2 últimos años, de un 26 a un 70 por ciento, expresó el presidente, señor Pedro Menéndez. Y el crecimiento de su aporte al ingreso total originado por la industria ha llegado a un 30 por ciento en los últimos años, en tal forma que las nuevas plazas ofrecidas a la demanda de trabajo se multiplican con un crecimiento del 15 por ciento anual.

Con todo, agregó el presidente de Asimet, las exportaciones de la industria en general no alcanzan sino al 5 por ciento de la exportación nacional, ascendiendo a unos 22 millones de dólares. Nuestra balanza de pagos es deficitaria con casi todos los integrantes de ALALC, debido especialmente a la importación de alimentos agropecuarios, que llega a 50 millones al año.

Estos antecedentes inducen a serenas reflexiones.

Cuando la balanza comercial y de pagos se revela insatisfactoria, sea porque las necesidades de consumo e importación no queden saldadas con el volumen o con el precio de nuestras exportaciones, la natural —y generalmente obligada— reacción es restringir importaciones. Pero la solución es y debe ser otra. La mera exportación de materias primas no será nunca capaz de lograr una consolidación económica definitiva, porque sobrelleva como factor negativo el que la demanda en el volumen y en cuanto al precio sea determinada por factores internacionales, en que nuestra voluntad no tiene suficiente influencia, ni siquiera poder de iniciativa.

Es por esto que la solución está en acrecentar los contingentes de exportación del artículo ya elaborado. "Hacia allá debe tender el empuje de nuestra economía", expresa

CHARLAS DE NATHANAEL YAÑEZ SILVA:

## Año Nuevo evoca años vi...

Un artículo del día 3 del presente, del señor Spikin-Howard, a quien leo siempre con mucho interés, titulado "Año Nuevo", me ha inspirado esta modesta charla, acaso lo contrario de lo que dice el distinguido redactor. Para mí esta fecha no ha perdido su interés. Conserva toda su frescura de impresión, hasta el punto que hace poco, esperando en casa el nuevo año, miraba el reloj, minuto a minuto, para lanzar el grito a la familia del nuevo año, ya que en mi barrio, tan lejano del centro, no se oye el cañonazo de las doce de la noche.

El año nuevo, en sí, no dice nada, porque no tiene historia, pero es de un enorme poder evocador. Cuando ya se han dado los abrazos de rigor, se queda uno un poco tristón, porque llega la melancolía del recuerdo. Callamos, y traemos a la memoria años pasados, hasta con sus fechas, visiones de personas, de amigos, escenas lejanas, sobre todo cuando somos viejos, de nuestra niñez. Allá muy lejos, entre una nube rosada, surge para mí el recuerdo y me digo: un año nuevo del mil novecientos y tantos, mi padre me daba permiso para llegar después de la una de la mañana, tiempo que yo ocupaba para estar con mi novia, la que es mi esposa actual. Habíamos salido de paseo a la Plaza de Armas, después de tomar una copa de helados donde Camino, que en esos años estaba frente a la iglesia de San Agustín, iluminado el salón a gas, dentro de unos globos que daban la impresión de alborada.

Un año nuevo, de no me acuerdo qué fecha, me sorprendió junto a don Emiliano Figueroa, juntos el tranvía a San Bernardo, me bajé yo con él, para acompañarlo, frente a las casas de su chacra, un poco alejada del pueblo, y estábamos hablando de esa casa azul, donde él vivía, o pasaba los veranos, y yo le había recordado el bello cuento de Santiago Rusiñol, "El Patio Azul", y de ensueño en sueño, sonó en el pueblo la señal del nuevo año. Me abrazó, recordó a mi padre, que le había conocido en casa de su señor suegro, don Teodoro Sánchez, y sin que él lo viera, se me humedecieron los ojos, porque yo, en uno de los departamentos de esa Casa Azul, de don Emiliano, pasé días muy felices de mi vida, sobre todo en tiempos de vendimia, olor a lagar, de esos lagares hechos del cuero de un buey, donde caía la lagrimilla, y yo tomaba, en aquel gotereo, tragos y tragos como quien dice, de uvas en agraz.

Un año nuevo, de mi adolescencia, mi padre, pasándome dos pesos, me dio permiso para fumar delante de él. Tenía yo diecinueve años. Esa fecha ha quedado en mi recuerdo, grabada en mi corazón. Padre severo, muy severo para mis estudios, cariñoso en mi niñez, tercote en mi juventud, hasta cruel en ciertos momentos, pero que tuvo siempre la admiración de su hijo, por su prestancia, su voz metálica, su arrojo de macho valiente.

En un año nuevo, al abrazar a Cándida Suárez, una belleza del teatro, mi boca rozó su mejilla, y yo pensé que eso podía llamarse un beso: ¡Qué impresión tan rara tuve cuando, al divisarla una vez en Madrid, vi que empezaba a envejecer! ¿Cómo? Si hay personas que para uno, parece que no envejecerán jamás. Y envejecen, su belleza toma un aire muy extraño, se acusan los defectos y se pierden para siempre las cuali-

# Completo éxito obtuvo Durán en su jira por Valparaíso

**Ayer visitó la Fundición de Las Ventanas, planta de Chilectra, Nogales, la mina Navío, La Cruz, Hijuelas y Llay-Llay. Hoy parte por vía aérea a Arica para iniciar un recorrido por la provincia de Tarapacá**

...n completo éxito constituyó ...a jira realizada por el ...didato nacional a la Presidencia de la República, se... Julio Durán, a través ...a provincia de Valparaíso ...r finalizó ésta con visitas ...a fundición de cobre Las ...tanas, la Planta de Chilectra, ...Nogales, La Cruz e Hijuelas, ...siendo objeto de expresiones ...manifestaciones de afecto ...dhesión.

...n estas visitas Durán fue ...mpañado por el Jefe Provincial de su campaña en ...paraíso, senador Pedro Ibáñez ...y por dirigentes del Frente Democrático.

## EN LAS VENTANAS

...n Las Ventanas, el abanderado de la democracia asistió a una reunión de los cuatrocientos huelguistas que re...man el pago de sus salarios atrasados y que denun...ron a los ejecutivos de la ...s contratista, que realiza ...bajos para la Empresa Na...al de Minería, la mayoría ...ellos démocratacristianos, ...haber faltado a sus com...misos a pesar de las rei...das promesas de hacer ...tivos los pagos.

...n sus conversaciones con ...obreros de la fundición, el ...dor Durán destacó el des...llo industrial de Chile, ...do de las iniciativas que ...ron en marcha los pre...tes radicales que ha teni...el país y que están dando en ...tual Administración los más ...frutos. Mencionó, espe...mente, el acero de Huachipato y el auge dado a la pe...a y mediana minerías, que ...actualidad representan ...en cobre, una quinta ...de la producción nacio... alcanzando a 95 mil to...das anuales.

## ...NTA DE CHILECTRA

...senador Durán y sus ...pañantes viajaron luego a ...nta de Chilectra, donde ...saludados por el Vice...ente de esta empresa, ...Cussen, y dirigentes de ...obreros que trabajan en ...nstrucción.

...planta tiene caracte...s similares a la que fue... inaugurada en 1963 en ...

...eriormente visitó Pucalán, pueblo notoriamente ...ado, donde habita sólo un ...ar de personas. El alum...o de Pucalán es a base ...roles a parafina.

## ...OGALES Y NAVIO

...banderado nacional pro...ó su jira hasta la comu...Nogales, donde dieron la ... el regidor conser...r Escipión Cortez, y eje...de la industria de Cemento El Melón, de La Calera. Enseguida hizo una visita ...mina Navío, que abastece ...dra caliza a esa indus...

...Navío, Durán dirigió la ...ra a los 400 operarios y ...empleados que trabajan en ...mina, reiterándoles sus ...riores planteamientos de ...justo para los trabajadores, sobre la base de elevar ...rticipación en las utilidades que obtengan las em...s en que laboran, como ...medida que debe ir para... al desarrollo industrial ...país.

## ...MENAJE DE NOGALES

...gales, una comuna pequeña pero vigorosa, de esforza...habitantes, tributó al se...r Durán un grandioso ...enaje, de gran signi...ción, no sólo por el núme...e concurrentes a la ma...tación que le fue ofrecida ...El Melón, sino principal... por la calidad represen... que los asistentes.

...encontraban presentes en ...muerzo en honor del se...r Durán, el jefe de la cam... en la provincia de Val...íso, senador Pedro Ibáñez, ...s diputados Carlos Muñoz ...y Alberto Decombé; el ...tario General del Frente Democrático, Luis Mejías; ...os dirigentes. Entre las ...onalidades asistentes estaba también el regidor de No...y presidente del Co... Comunal del Frente ...crático, Escipión Cortéz; ...Alcalde de la comuna y ...or por más de 36 años, ...ndro Valencia; el Alcalde de Hijuelas, Federico Sier...; el Alcalde de La Calera, ...n Aravena; los presiden...de los partidos Radical, Li... y Conservador de Nogales, Domingo Canzua, repre...nte de los independien..., Javier Zamora, prestigioso comerciante de Nogales.

...eció la manifestación el ...dor Cortez, quien dijo que ...Frente Democrático de No... tendrá un amplio triun... en la justa presidencial de ...embre. Señaló que en ese ...erzo estaban representa... lo más genuino de Nogales, ...que constituía un índice del ...respaldo que tendría ...el senador Durán.

...pués habló el Alcalde de ...lota, Sergio Valencia, ...n destacó el fervor con ...todo Valparaíso ha recibi... visita del abanderado ...onal, quien ha encontrado ...Nogales una nueva demos...ón de esta fe democráti...

...l senador Pedro Ibáñez, ha... uso de la palabra a con...ación dijo que esta reu...n tenía gran importancia ...que se advierte el despertar ...ío en todos los habitantes ...Nogales. Refiriéndose lue...a la personalidad del can...ato, dijo pue Durán tiene ...de gran luchador para ...entar a los totalitarios.

...A continuación habló el di...ado radical Carlos Muñoz, ...en ha acompañado al se...r Durán en toda la jira ...la provincia de Valparaíso. El diputado Muñoz hizo ...análisis de la labor reali... por el actual Gobierno ...señaló que nunca se habían ...struido más hospitales, ni ...yor número de casas como ...mpoco tantos caminos que ...ante la Administración ...Alessandri. "Esto es lo que ...eremos continuar en un cli...a de libertad y democracia, con la administración que Julio Durán inaugurará en septiembre", afirmó Muñoz Horz entre los aplausos de la concurrencia.

### HABLA EL SENADOR DURAN

Finalizada la intervención del diputado Muñoz, los asistentes se pusieron de pie y junto con el senador Durán corearon el Himno Patrio.

Enseguida, usó de la palabra el abanderado nacional. Se refirió, en primer término, a la magnífica jira realizada por la provincia de Valparaíso.

"Aquí —dijo— hemos recibido la adhesión de los trabajadores, de la juventud, de las mujeres de Valparaíso, que en número impresionante se congregaron con gran entusiasmo y dijeron que la mujer chilena quiere seguir viviendo en libertad; quiere tener su hogar sin amenazas ni inseguridad y quiere, además, enfrentar la lucha cívica con coraje."

Después señaló Durán lo que ha ocurrido en algunos países donde el comunismo internacional ha llegado al poder y afirmó que "Chile debe seguir viviendo en libertad y democracia".

Terminada la manifestación la comitiva se dirigió a La Cruz y posteriormente concurrió el senador Julio Durán a una concentración en Hijuelas. La jira por Valparaíso culminó con una gran manifestación que se efectuó anoche en Llay Llay.

### JIRA POR LA PROVINCIA DE TARAPACA

El senador Julio Durán iniciará su jira por la provincia de Tarapacá en la mañana de hoy, dirigiéndose por vía aérea a Arica, acompañado por parlamentarios y dirigentes del Frente Democrático.

El programa de visitas comenzará mañana en las industrias, obras públicas y las zonas agrícolas de Azapa y Lluta.

### CITACION EN BARRANCAS

La Misión Evangélica del Movimiento Evangélico Nacional ha sido citada a una importante reunión que se llevará a efecto el domingo próximo, 19 de enero, a las 16 horas, en Las Barrancas, en el local de la institución.

La convocatoria, formulada con la firma del secretario general, señor Ricardo Cárdenas Toledo, señala que la reunión está destinada a tratar sobre elección del directorio general y plan de trabajo de la Misión a desarrollar en el presente año.

### NUEVO COMANDO

Los funcionarios de la dirección de Asistencia Social, organismo dependiente del Ministerio del Interior, efectuaron una concurrida reunión, en la cual luego de un breve cambio de ideas, se procedió a constituir el Frente Democrático con el objeto de trabajar decididamente por el triunfo del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

El Comando ha quedado organizado en la siguiente forma:

Presidente, Arturo Urzúa Marín, liberal; secretaria, Elena Quintana Carrasco, independiente; directores: Carlos Atencio Saavedra, radical; Héctor Muñoz Herrera, radical, y Hernán Covarrubias Humeres, liberal.

**EN EL BARRIO SANTA INES, DE VIÑA DEL MAR.— Una extraordinaria y entusiasta concurrencia escuchó al candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, durante su visita a este sector obrero de la Ciudad Jardín. Durán, en elocuente discurso, les explicó la política que desarrollará su Gobierno para afianzar las relaciones entre el capital y el trabajo, dentro de los principios de justicia y libertad que exalta el programa del Frente Democrático. La concurrencia le dio el más amplio respaldo a su postulación presidencial.**

# BASES PADENISTAS DE CAUTIN SE REBELAN CONTRA MARXISTAS

**Repudian la línea política acordada en el reciente Congreso del Partido. El presidente de la Juventud en esa provincia, Carlos López Fuentes, renunció en forma indeclinable.**

Nuevas escisiones afronta el PADENA, inmediatamente después de finalizado su Segundo Congreso Nacional, que concluyó anteayer en Santiago.

Diversos sectores padenistas quedaron profundamente disgustados por la forma como se plantearon los debates y acusan a los dirigentes de haber designado exprofeso como convencionales a elementos marxistas para lograr la unanimidad que obtuvieron en casi todos los acuerdos.

El presidente provincial de la Juventud padenista de Cautín, señor Carlos López Fuentes, en carta dirigida al señor René Ramos, uno de los convencionales de esa provincia, anunció su decisión irrevocable de marginarse del PADENA. Cautín es una de las pocas provincias donde el padenismo contaba con fuerzas electorales, como que en 1961 eligió tres diputados, uno de los cuales, Jorge Lavandero, también se marginó de su partido, por estar en desacuerdo con la línea política impuesta por algunos dirigentes, que calificó de entregados al marxismo. Según se dijo ayer, no menos del 50 por ciento de los miembros del PADENA en Cautín, adoptarán la misma posición del presidente provincial de la Juventud.

Esta nueva división viene a confirmar una declaración formulada hace alrededor de un mes por el señor Víctor González Maertens, cuando sus relaciones con el señor Allende estaban muy tensas por el violento discurso pronunciado por éste en Molina contra el diputado José Foncea, que afectó también al parlamentario temuquense. Dijo, entonces, el señor González Maertens, que en Cautín su partido está dividido en dos: un 50 por ciento que apoya la candidatura del señor Durán, y el resto, la del señor Allende. El señor Carlos López, por su parte, anunció que apoyará al señor Frei.

Acápites destacados de la carta del señor López son los siguientes: "Viendo el resultado de la Convención del PADENA, realizada los días 10, 11 y 12 del presente mes, y considerando que el resultado de dicha Convención ha sido un profundo fracaso para nuestras ideas democráticas, sustentada por nosotros a través de toda nuestra vida partidista, y al decir partidista te agrego siempre democrática. Y considerando que a esta Convención —y ésto quiero recalcarlo— debíamos haber asistido solamente los militantes que reuniéramos los méritos convenientes, tal como los Estatutos lo establecen, y no como ocurrió en este caso, en que a esta Convención asistieron emboscados y figurando como miembros del partido, personas reconocidas como activos militantes marxistas.

"Viendo esto, entonces, con profunda amargura, he adoptado, la determinación de renunciar al Partido en carácter de indeclinable, después de siete años de actuar como presidente de la Juventud.

"No te extrañes que esto pueda ocurrir en mí. Mis principios son de franco carácter democrático y mis pensamientos siempre han estado encuadrados a todo lo que permita el libre ejercicio de la democracia ciudadana. Por eso es que he resuelto tomar esta determinación."

## Declaraciones de Raúl Gormaz sobre campaña de Curicó

Abordado por los periodistas, el diputado démocratacristiano por Curicó, Raúl Gormaz, declaró ayer que las directivas comunales de su Partido sólo esperan el acuerdo del Consejo Nacional, sobre la presentación de candidato a la elección extraordinaria del 15 de marzo próximo, para proceder a designarlo.

Esas directivas démocratacristianas existen en las comunas de Curicó, Teno, Rauco, Hualañé, Licantén y Vichuquén.

Gormaz dijo que la lucha estaba asumiendo un carácter eminentemente regionalista, y que él creía que el candidato démocratacristiano a diputado por Curicó podría salir de estos tres nombres: Mario Fuenzalida Mandriasa, Lucas Mellado y Augusto Meirelles Guerrero. Los dos primeros, como los candidatos del Frente Democrático y del FRAP, ya proclamados, son regidores por la ciudad de Curicó.

## Frei visitará Talca este fin de semana

El senador Eduardo Frei, visitará la ciudad de Talca los días jueves y viernes próximo, para entrevistarse con los dirigentes provinciales de su campaña.

Además, ha programado una jira por la provincia de Valparaíso, la que se realizará entre los días 24 y 29 del mes en curso.

Mañana, a las 19 horas, en Huérfanos 713, el senador Frei se reunirá con los universitarios democrátacristianos de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado.

Hoy, a las 19 horas, en Santo Domingo 343, se reunirán las asistentes sociales partidarias de esta postulación. Harán uso de la palabra los señores Bernardo Leighton e Ignacio Manríquez.

# ELEMENTO HUMANO NECESARIO COMBATIRA LA ESPECULACION

**Instrucciones del CEN radical sobre el proyecto de DIRINCO.**

Ayer sesionó extraordinariamente el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical, para analizar el proyecto de ley que reestructura y fija las plantas de la Dirección de Industria y Comercio, dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Al efecto, la versión oficial de la sesión dice:

"Se acordó instruir a los senadores del Partido con el objeto de que voten favorablemente el art. 1.o de dicho proyecto en la misma forma como fue aprobado por la H. Cámara y por la Comisión de Gobierno Interior del H. Senado. Por lo tanto, los señores senadores del P.R. no podrán apoyar ninguna otra indicación que contravenga lo dispuesto en este artículo.

Esto importa que el servicio contará con una planta de funcionarios suficiente para dar cumplimiento a la delicada misión que le está encomendada de controlar los precios de los artículos de consumo, especialmente en las actuales circunstancias en que se está desatando una violenta especulación. De esta manera, la Dirección de Industria y Comercio contará con el elemento humano necesario para continuar en la labor que está empeñada."

## Frente Democrático de la 10a. Comuna sesiona esta noche

A las 20.30 horas de hoy tendrá una importante asamblea general el Frente Democrático de la Décima Comuna. A esta reunión concurrirán parlamentarios y regidores de esta combinación política, en atención a que se tratarán importantes problemas relacionados con la campaña presidencial del senador Julio Durán.

En este mismo local (Santiaguillo esquina de Arturo Prat), y una vez finalizada la asamblea del Frente Democrático, celebrará sesión la Asamblea Radical "Santiago Poblete Morán". Su Directiva encarece la asistencia.

# "VIVA GRATIS UN MES" PREMIO AHORA A UNA FAMILIA QUE TIENE DOCE HIJOS

**Don Ramón Vega nos recibió muy feliz en la tarde de ayer en su hogar. LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos, siguen favoreciendo a los hogares chilenos.**

**EN EL GRABADO** aparecen don Ramón Vega, su esposa y algunos de sus hijos, cuando recibieron ayer la notificación oficial de la obtención del Premio Mayor de VIVA GRATIS UN MES. LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos, premiaron esta semana a una familia que tiene doce hijos.

Doce hijos llenan el hogar que forman don Ramón Vega Salazar y su esposa, señora Alicia Longa Miranda, que esta semana obtuvo el Premio Mayor del Concurso VIVA GRATIS UN MES, patrocinado por LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, mayoristas y minoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repitame. En la tarde de ayer lo visitamos para notificarlo oficialmente de su buena suerte, y en su casa resplandecía la felicidad.

"Estoy muy contento y feliz y estos sentimientos los comparte toda mi familia, por haber recibido el premio". Con esta declaración nos recibió en su hogar, ubicado en calle Trébol 1798, don Ramón Vega. "Considero que el premio es francamente formidable, añadió. Es preferible que se lo den a las familias en mercaderías antes que en dinero, porque éste nunca se empleará para fines específicos que favorezcan al hogar. Puede gastarse en muchas otras cosas. Por eso es altamente elogiable esta iniciativa de LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos".

### DOCE HIJOS

El premio mayor de VIVA GRATIS UN MES ha favorecido a una familia sencilla, cordial y numerosa. El matrimonio tiene doce hijos. Don Ramón Vega jubiló hace cuatro años de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Tiene 61 años. Cinco hijos están casados y el resto reside en la casa. De estos últimos, cinco estudian y uno trabaja. La nota grata la dio don Ramón cuando nos contó que uno de sus hijos está en estos momentos en Colombia, defendiendo los colores de la Selección Juvenil Chilena de Fútbol, que participa en el Campeonato Sudamericano.

Para el sorteo en que resultó premiado envió un total de 19 cupones. Tenía mucha confianza en la suerte. Hace dos años obtuvo una juguera eléctrica, en un concurso patrocinado por LA NACION. La noticia del premio la supo en la mañana de ayer y su hogar se llenó aún más de dicha ante esta segunda visita de la buena suerte.

Nos contó que gastan alrededor de 200 escudos mensuales en alimentación, suma que se justifica si se toma en cuenta el elevado número de personas que habitan en su casa, de la cual es propietario.

En resumen, fue una grata jornada para VIVA GRATIS UN MES, y el hogar de don Ramón Vega. Y lo será mucho más hoy, en la tarde, cuando en una camioneta de nuestro diario le llevemos todas las mercaderías que integran el premio mayor.

### TENDRAN DE TODO

Así, la numerosa familia Vega Longa tendrá de todo y para todos. Habrá arroz, azúcar IANSA, Harina Marianita, sobres con sopas concentradas Ipal, productos Manlac, porotos, garbanzos, vinos Viú, jabón Ro, para uso doméstico, conservas surtidas, fideos en variados tipos, aceite, condimentos y muchas otras sorpresas.

Los representantes de LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos estarán cumpliendo así otra grata jornada. No olvide que la próxima semana puede ser su casa la que reciba esta visita. Basta con recortar el cupón, llenarlo con nombre, dirección y número de cédula de identidad y depositarlo en las sedes de los organizadores del concurso.

**Apareció el Boletín N.o 120|121, de la Dirección de Impuestos Internos, correspondiente a los meses de noviembre diciembre de 1963, con amplias informaciones tributarias de sumo interés para los profesionales, abogados, ingenieros, arquitectos, contadores, etc.**

**Destacamos algunos títulos del sumario:**

Ley N.o 15.267 publicada en el Diario Oficial de 14 de septiembre de 1963, que fija una nueva escala única de sueldos a los miembros del Poder Judicial y que en su artículo 17 reemplaza las disposiciones sobre Impuestos de Timbres, Estampillas y Papel Sellado contenidas en el DFL., número 371, de 3 de agosto de 1953.

—Instrucciones para la aplicación de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado.

—Indice Temático del artículo 17 de la Ley N.o 15.267 y de las instrucciones para la aplicación de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado.

—Fallos de los Tribunales Superiores de Justicia que confirman Resoluciones del Servicio de Impuestos Internos en materias tributarias, dictados en 1963.

—Pago de Impuesto de Cifra de Negocios en moneda extranjera.

—Calendario tributario para los meses de enero y febrero de 1964.

**Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.**






## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# PATENTES DE INVENCION

La siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican.

1111—63 E. & R. HYDROFOIL COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato de sustentación hidrodinámica para barcos, aviones y lo análogo."

1112—63 N. V. PHILIPS GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Procedimiento para preparar una vacuna para panleucopenia, y la vacuna así obtenida."

1113—63 EL PASO NATURAL GAS PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para la separación simultánea de una mezcla de gases."

1114—63 J. P. STEVENS & CO., de Norteamérica.— "Procedimiento y aparato para comunicar a los tejidos de lana y mezcla características elásticas mejoradas."

1115—63 J. P. STEVENS & CO., INC., de Norteamérica.— "Método para hacer un tejido extensible para prendas de vestir."

1116—63 J. P. STEVENS & CO., INC., de Norteamérica.— "Método y aparato para impartir características estirables a telas tejidas de lana."

1117—63 GABRIEL PEDRO CESPEDES Y EDUARDO ALBERTO CESPEDES, de Argentina.— "Mecanismo graduable para aberturas de ventanillas volcables."

1118—63 E. MERCK AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de 17 alfa-alcoxi-esteroides."

1119—63 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Producción de derivados de dibenzazepina."

1120—63 BALL BROTHERS COMPANY INCORPORATED, de Norteamérica. — "Método para alinear una correa continua, y un aparato para realizarlo."

1122—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Circuito eléctrico."

1123—63 COMERCIAL SHEARING & STAMPING COMPANY, de Norteamérica. — "Placa en forma de segmento para revestimiento de túneles y sus análogos."

1124—63 KELLER & KNAPPICH G. m. b. H., de Alemania.— "Vehículo para basura."

1125—63 GLAXO LABORATORIES LIMITED, de Inglaterra.— "Un procedimiento para producir compuestos del ácido 7-aminocefalisporánico."

1126—63 JUNKERS & CO. G. m. b. H., de Alemania.— "Dispositivo quemador de tipo mejorado para la combustión pulsativa con un número discrecional de cámaras quemadoras."

1128—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para la obtención de nuevas sulfamidas, y los productos obtenidos."

1129—63 AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar 1,3-dihidro-3-hidroxi-2H-1,4 benzodiazepina-2-onas, y los productos obtenidos."

1130—63 PHILLIPS PETROLEUM COMPANY, de Norteamérica.— "Caja portátil mejorada de material plástico sintético para portar artículos."

1131—63 HUYCK CORPORATION, de Norteamérica.— "Método para mejorar las propiedades de telas para su uso en procedimientos de producción de papel y lo análogo, y la tela obtenida."

1134—63 E. MERCK AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— Procedimiento para la preparación de un derivado sulfuroso de la vitamina B 6."

1135—63 TIPPER TIE INC., de Norteamérica.— "Método y un aparato para aplicar cierros en fundas o bolsas."

1136—63 THE BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED, de Inglaterra. — "Procedimiento para la producción de material que contiene proteína."

1137—63 SANITAN PLASTIC INDUSTRI AKTIENSELSKAB, de Dinamarca.— "Dispositivo para aplicar líquidos a superficies."

1139—63 G. BAUKNECHT G. m. b. H., de Alemania.— "Instalación para el ablandamiento del agua de las máquinas lavadoras de vajilla y lavarropas."

1141—63 UNITED SHOE MACHINERY COMPANY OF CHILE, de Santiago. — "Máquina para aplicar presión a los fondos de zapatos."

1142—63 A. NATTERMANN & CIE, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de disoluciones de fosfátidos en aceites comestibles."

1143—63 HANS OETIKER, de Suiza.— "Procedimiento para confeccionar anillos de tipo mejorado."

1144—63 HANS OETIKER, de Suiza.— "Un dispositivo mejorado para bloquear un terminal de enchufe insertable en un correspondiente elemento acoplador."

1145—63 HANS OETIKER, de Suiza.— "Brida de manguera de tipo mejorado, para mangueras y tubos plásticos u otro material similar."

1146—63 LUIS CONDEMARIN GRIMBERG, de Santiago.— "Un diseño especial de mosquetón destinado al cierre de redes para cogerlas en la pesca de cerco."

1147—63 CELULOSA ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA, de Argentina. — "Una célula electrólica para soluciones salinas."

1148—63 BURROUGHS WELLCOME & CO. (U. S. A.) INC., de Norteamérica. — "Metodo y procedimiento para la preparación de sales de cationes cuaternarios de diestilbazol."

1149—63 BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento para la producción de microorganismos, por ejemplo, levaduras."

1150—63 HUMBERTO SOLOVERA VIDAL, de Santiago.— "Un recipiente para transporte de materiales a granel, con un aditamento que permite el vaciado automático de los mismos en forma sencilla."

1151—63 GUSTAVO GALLEGUILLOS MORALES, de Santiago.— "Un nuevo sistema de archivo clasificador, basado en placas de selección de materias, automáticas y móviles."

1152—63 AYERST, MACKENNA & HARRISON LIMITED, de Canadá.— "Un procedimiento para la preparación de nuevas diáminas alicíclicas."

1154—63 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED de Inglaterra. — "Mejoras en procedimientos para la producción de ésteres de glicerol y gliceroles sustituidos."

1155—63 MAUSER KOMMANDIT-GESELLSCHAFT, de Alemania.— "Recipiente adaptado para ser cerrado después de llenarse en operaciones automáticas."

1156—63 MAUSER KOMMANDIT-GESELLSCHAFT, de Alemania.— "Recipiente de material plástico con una abertura y un cierre perfeccionados; un método y un aparato para fabricarlo."

1157—63 STRATEGIC PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para el pre-tratamiento continuo de una carga metalúrgica, y un horno rotatorio adecuado para realizarlo."

1158—63 STRATEGIC PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para el pre-tratamiento continuo de una carga metalúrgica en un horno rotatorio."

850—63 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar compuestos esteroides, tales como gona-4,8(14),9-triene-3,17-dionas.'

1—64 SCHERICO LIMITED, de Suiza. — "Procedimiento para preparar 3-hidroxi-1,5-bis-dehidro esteroides y los compuestos así obtenidos."

2—64 SCHERICO LIMITED, de Suiza. — Procedimiento para preparar 1,5-bis-dehidro esteroides y los nuevos compuestos así obtenidos."

3—64 HEWITT-ROBINS INTERNATIONAL S. A., de Bélgica.— "Método para recuperar material de las pilas de almacenamiento de tal material, y un aparato recuperador."

4—64 KLOCKNER - HUMBOLDT - DEUTZ A. G., de Alemania.— "Célula de flotación de tipo mejorado."

5—64 C. H. BOEHRINGER SOHN, de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de nuevos agentes pesticidas, de acción insecticida, acaricida, ovicida, herbicida y fungicida, a base de derivados del 2-hidroxi-3,5-dinitro-bencilalcohol."

6—64 JORGE N. ALFARO ALFARO, de Santiago.— Un aparato metálico para proteger de pérdidas o robos, los lápices, plumas fuentes, herramientas de bolsillo, etc."

7—64 THE HOOVER COMPANY, de Norteamérica.— "Máquina limpiadora por succión perfeccionada."

10—64 KOPPERS COMPANY, INC., de Norteamérica.— "Mejoras en la construcción y funcionamiento de hornos regenerativos, horizontales, de retorta para cequificación."

11—64 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Máquina de afeitar de seguridad."

12—64 BEAR CREEK MINING COMPANY, de Norteamérica.— "Método de exploración geológica para localizar mineralización oculta de cobre calcecita."

13—64 KALI-CHEMIE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de ésteres de ácido isevaleriánico."

14—64 HUPP CORPORATION, de Norteamérica.— "Quemador infrarrojo mejorado y método para producir radiación infrarroja."

15—64 THE BABCOCK & WILCOX COMPANY, de Norteamérica.— "Un intercambiador de calor regenerador."

16—64 AB SEPARATOR, de Suecia.— "Un dispositivo para la separación de substancias de un líquido, las cuales son más volátiles que el líquido."

17—64 BELL PUNCH COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Máquina calculadora."

18—64 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Utilización de nuevos polímeros de órganosilicio para impedir la corrosión de metales que entran en contacto con soluciones acuosas."

19—64 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Utilización de órganosiloxanos para inhibir la corrosión de metales en contacto con soluciones acuosas."

20—64 CORNING GLASS WORKS, de Norteamérica.— "Un cuerpo de cerámica semicristalino."

21—64 THE OFFSHORE COMPANY, de Norteamérica.— "Anclaje de una estructura flotante."

22—64 MASSEY FERGUSON INC., de Norteamérica.— "Sistemas hidráulicos de control para tractores."

23—64 INVENTA A. G., de Suiza.— "Un método para preparar compuestos endurecibles que contienen grupos epóxidos."

24—64 CHARLES THOMSON, de Inglaterra. — "Mejoras en transportadores de correa sinfín."

25—64 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimiento mejorado para curtir con sales de cromo."

28—64 ROHM & HASS COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos productos consistentes en nitrilotripropionatos trisubtituidos, en procedimiento para obtenerlos y una composición plastificada."

Piden ampliación de plazo para las Patentes que se indican y por el tiempo que se expresa.

9—64 GUILLERMO BESANILLA BENAVIDES, de Santiago.— "Diez años más, para la Patente N.o 16.209, que fue concedida por "Aplicación del sistema de calefacción a vapor, usada corrientemente en instalaciones domiciliarias, a los criaderos de aves y secadores de ropa."

26—64 ETERNIT S. A., de Italia.— "Cinco años más, para la Patente N.o 13.550, que fue concedida por: "Junturas elásticas para tubos cemento-asbesto."

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente, dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención.

Santiago, 13 de Enero de 1964.—

**Ing. Jefe del Departamento de Industrias**

## MAÑANA SE INICIA FERIADO JUDICIAL

Con dos plenos extraordinarios las Corte Suprema y de Apelaciones de la capital, prácticamente ponen hoy término a sus actividades del Año Judicial correspondiente a 1963, ya que desde mañana se iniciará el Feriado Judicial que se prolongará hasta el 1.o de marzo próximo, fecha en que el Presidente de la Corte Suprema, en tradicional ceremonia, dé lectura a la memoria de las actividades de los Tribunales de Justicia durante el año recién finalizado.

En la Corte de Apelaciones, quedará funcionando durante el feriado judicial, una Sala de Verano que será presidida por el Ministro Octavio Ramírez e integrada por los Ministros Horacio Iturra y Abraham Meersohn. Esta Sala atenderá la vista de las causas de calificada urgencia e importancia.

Como Presidente de la Corte de Apelaciones en carácter de subrogante actuará el Ministro y Presidente de la Quinta Sala, Lucas Sanhueza mientras dure el Feriado Judicial.

## Dictarán Segundo Curso de Capacitación en Lechería

Un Segundo Curso Regional de Capacitación en Lechería se efectuará en nuestro país, con la cooperación de los Gobiernos de Chile y Dinamarca, y con el auspicio de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura —FAO—.

El curso será inagurado el 10 de febrero en la Universidad Austral de Valdivia y con la asistencia del Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa.

En esta oportunidad asistirán alumnos de la República Dominicana, El Salvador, Uruguay, Colombia, Ecuador y Chile.



## BANCO DE CHILE

**MERCADO LIBRE BANCARIO**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| DOLAR .... | E° 2,236 | E° 2,241 |
| LIBRA .... | " 6,268 | " 6,282 |

**MERCADO DE CORREDORES**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| DOLAR .... | E° 3,00 | E° 3,03 |
| LIBRA ..... | " 8,409 | " 8,49[illegible] |

Santiago, 13 de enero de 1964.

# Informaciones Comerciales

**Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa**

## MERCADO BURSATIL

Se inició la semana bursátil con un movimiento regularmente activo y con precios muy sostenidos. En efecto los precios que se ha visto bastante firmes, tuvieron en el día de ayer nuevas ganancias que imprimieron a la plaza una tendencia bastante definida, no obstante a última hora pudo apreciarse una leve declinación en las cotizaciones que no alcanzaron a amagar en forma determinante la plaza. Banco de Chile, Banco Sud. Americano, Tierra del Fuego, Cía. Industrial, Pesquera Iquique, Vapores, Gas de Santiago y Copec, fueron los valores más transados.

Los bonos hipotecarios con un monto de operaciones reducido mantuvieron débilmente sus precios.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de [illegible] acciones en Santiago, 134.867 acciones con Valparaíso, y [illegible] escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 20 alzas contra 10 bajas, tendencia sostenida.

......

**FONDOS MUTUOS:**

Fondo Crecinco ... ... ... ... ... ... ... 2.1[illegible]

Capitales Unidos ... ... ... ... ... ... ... 2.4[illegible]

## PRECIOS AL CIERRE

**CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.**

**BONOS NOMINALES ESCUDO**

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6-3|4 63 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile 6-1, 72 t
Hip. Chile 10-6, 75 t

**BANCARIAS**

Central, 3.400 n
Concepción, 180 c
Continental, 9 1|2 n
Crédito X|dv. 152 5|8 c
Chile, 470 v
Edwards, 47 c
Español, 130 c
Hipotecario, 85 t
Israelita, 140 n
Italiano, 15 t
Nacional del Trabajo, 15 1|8 n
Osorno, 158 n
Panamericano, 120 n
S. Americano, 60 v
Talca, 252 n

**MINERAS**

Andacollo, 5 3|8 c
Aucenquilcha, 36 n
Chañaral, 7 1|2 n
Cerro Grande, 400 n
Del. Punitaqui, 8 1|2 n
Disputada, 50 1|2 t
Lota, 7 3|8 v
Merceditas, 1 7|8 n
M. Fertilizantes, 27 1|2 c
Ocuri, 200 n
Oploca, 26 n
Oruro, 60 n
Punta de Lobos, 7 1|2 c
Schwager, 23 n
Tamaya, 4 n
Totoral, 80 n

**AGRICOLAS Y GANADERAS**

Cisnes, 250 n
Colcura, 14 n
Copihue, 25 n
Formio Chileno, 4 1|2 t
Gente Grande, 120 n
Laguna Blanca, 580 t
La R. Sofruco, 260 OCV
Rupanco, 110 n
Tierra del Fuego, 156 1|2 v
Viña C. y Toro, 22 t

**SALITRERAS**

Anglo Lautaro —A—, 1.390 v
Anglo Lautaro —C—, 139 v
Iquique Port., 58 n

**TEXTILES**

Caupolicán, 40 t
CHITECO, 13 c
FIAP, 85 n
Paños Bellavista, 137 c
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 44 t
Rayonhil, 13 t
Sedylán —A—, 1 v
Sedylán —B—, 1 v
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|8 n
Textil Progreso, 70 n
Textil Viña, 11 t
VESTEX, 13 3|4 n
Yarur, 215 v

**INDUSTRIALES Y VARIAS**

Arrocera EGA, 11 t
BIMA, 10 t
Carozzi, 26 n
Cervecerías, 109 t
Club de Golf, 55.000 n
Club Hípico, 350.000 n
Club de Polo, 30.000 n
CODINA, 316 n
COIA, 415 n
Colorantes, 68 v
Cía. Industrial, 63 1|2 t
COPEC, 59 c
Cristalerías Ch., 27 3|4 c
CHILECTRA, 46 t
Distrib. de Talca, 8 n
Electricidad Ind., 14 1|4 t
Embotelladora And., 36 t
Eperva, 280 v
Farmo Química, 7 c
Fer. U. S. Vicente, 70 t
Fósforos, 56 n
Gas de Santiago, 32 t
Gas de Valpso., 14 1|2 n
Hucke Hermanos, 61 OCV
IMPLATEX, 5 1|2 c
Industrias Varias, 9 3|4 n

Hipódromo [illegible] 90.000 t
Inmobiliaria [illegible] 240 n
INSA, 230 t
Interamericana [illegible] t
Interoceánica [illegible]
La Rural, 2[illegible]
Loza de Penco [illegible]
Lucchetti, 10 [illegible]
Maderas Ch. [illegible] 6 1|8 t
Marinetti, 1[illegible]
Melón, 232 t
Maielles P. [illegible] 3 1|8 n
Naviera Arauco [illegible] n
Naviera Cor[illegible] c
Papeles y Ca[illegible] 129 v
Pesquera I[illegible] 4 1|4 t
Pizarreño, 1[illegible]
Polpaico, 1[illegible]
QUIMIFARMA [illegible]
Refinería de [illegible] 115 c
Renta Urbana [illegible]
Saavedra Be[illegible] 1|2 t
Sanitas, 8 3[illegible]
SOPROLE [illegible] n
Tabacos, 1[illegible]
Tattersall, 11[illegible]
Teléfonos, 2[illegible]
Vapores, 13[illegible]
Volcán, 23 t
Vidrios Plan[illegible]

**METALURGICAS**

CAP, 165 t
CIC, 27 1|4 t
Electro Met[illegible] 110 t
Envases, 2 1[illegible]
FENSA, 5 1[illegible]
Ferriloza, 7 [illegible]
INDAC, 12 1[illegible]
INDURA, 10 [illegible]
MADECO, 2[illegible]
MADEMSA [illegible] 1|4 t
SOCOMETAL [illegible]

**SEGUROS**

Ch. Cons. G[illegible] n

**Indice General de Precios de Acciones** 1698,6

El viernes [illegible] publicó Cope[illegible] 1|2 T., debi[illegible] 58 vendedor.

**TRANSACCIONES**

Bonos Nominales E°
Transacciones en Stgo.
Operaciones con Valpso.

**£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. [illegible]**

**PRIMERA RUEDA:** | | **SEGUNDA RUEDA** [illegible]
---|---|---
£ 235.15.0 Comp. | DISPONIBLE ... | £ .. .. ..
" 236. 0.0 Vend. | | £ .. .. ..
" NO VARIO. | FLUCTUACION .. | £ .. .. ..
" 238.10.0 Comp. | A 90 DIAS .... | £ .. .. ..
" 238.15.0 Vend. | FLUCTUACION .. | £ .. .. ..
" NO VARIO. | TENDENCIA .... | £ .. .. ..
" SOSTENIDA. | VENTAS .. .. .. | £ .. .. ..
" 100 Tons. Largas. | | £ .. .. ..

## COTIZACIONES DE ACCIONES

**OPERACIONES DE 10.30 A 11.45 HORAS**

3.830 Bco. del Estado 10|6, 75
120 Hip. Chile 6-1, 72
75 Bco. de Chile, 480
42 Bco. de Chile OD., 480
20 Bco. de Chile, 480
100 Bco. de Chile, 477
20 Bco. de Chile OD., 480
750 Bco. de Chile, 475
9 Bco. de Chile OD., 475
1.500 Bco. Italiano, 15
5.200 Bco. Sud Americano, 60
2.500 Disputada, 50
10.000 Formio Chileno, 4 1|2
100 Laguna Blanca, 580
180 Tierra del Fuego, 156
240 Tierra del Fuego, 157
1.000 Tierra del Fuego, 157 1|2
600 Tierra del Fuego, 157
700 Tierra del Fuego OD., 157
9.688 Tierra del Fuego, 157
38 Tierra del Fuego OD., 157
100 Anglo Lautaro "A", 1.400
2.275 Paños de Tomé, 44
10.213 Rayonhil, 13
3.500 Cervecerías, 108
4.200 Cervecerías, 109
3.000 Cervecerías, 110
500 Cervecerías, 109
4.500 Cía. Industrial, 63
940 Cía. Industrial, 64
15.000 Cía. Industrial, 63 1|2
9.800 Copec, 58
500 Copec OD., 58
3.000 Copec OD., 58
1.900 Copec OD., 58
6.000 Copec, 58 1|2
4.000 Cristalerías Ch., 26
2.000 Cristalerías Ch., 26 1|2
600 Chilectra, 45
700 Electricidad Ind., 14 1|4
3.000 Electricidad Ind. OD., 14 1|4
3.000 Electricidad Ind., 14 41|4
611 Eperva, 300
1.000 Farmo Química, 7
5.000 Gas de Santiago, 30
5.000 Gas Santiago OD., 30
3.000 Gas Santiago, 30
3.500 Gas Santiago OD., 30
1.000 Gas de Santiago, 29 1|2
1 Hipódromo Chile OD., 90.000
450 INSA, 230
1.000 Interamericana, 6 1|2
387 La Rural, 26
7.916 Lucchetti, 10 1|2
650 Melón, 232
1.200 Melón, 234
722 Papeles y Cartones OD., 128
809 Papeles y Cartones, 128
11.731 Papeles y Cartones, 129
800 Papeles y Cartones, 130
50.000 Pesquera Iquique OD., 4 1|8
54.000 Pesquera Iquique, 4 1|6
14.000 Pesquera Iquique, 4 1|4
500 Pizarreño, 193
2.000 Ref. de Viña, 115
124 Renta Urbana, 65
30.000 Saavedra Benard, 16 1|2
17.000 Sanitas, 8 3|4
48 Sanitas, 8
1.100 Tattersall, 110
553 Tattersall OD., 110
[illegible].300 Teléfonos, 23
2.000 Teléfonos, 24
1.100 Vapores, 139
800 Vapores, 140
2.000 Vapores OD., 140
2.335 Vapores, 140
1.218 Vapores, 139
1.000 Vapores, 138 1|2
4.000 Vidrios Planos, 17
3.300 CAP, 165
772 CAP, 164
28 CAP OD., 164
800 CIC, 27 1|4
1.200 Electro Metalúrgica [illegible]
1.218 Envases, 2 1|2
2.000 FFERRILOZA, 7
2.000 MADECO, 28
5.000 MADECO, 28 1|2
1.860 MADEMSA X.E. [illegible]

**OPERACIONES DE 12 A [illegible]**

310 Bco. Estado 10-6, 7[illegible]
2.000 Hipotecario Chile [illegible]
1.000 Hipotecario Chile [illegible]
50 Banco de Concepción [illegible]
340 Chile, 475
272 Chile, 472
78 Chile OD., 472
15 Chile, 472
1.260 Hipotecario, 85
2.000 Disputada, 50 1|2
5.000 P. de Lobos, 7 1|2
20.000 Formio Chileno, 4 [illegible]
4.100 Fuego, 157
2.000 Viña C. y Toro OD. [illegible]
500 Viña C. y Toro, 2[illegible]
8.500 Viña C. y Toro OD. [illegible]
1.100 Lautaro C., 139
900 Caupolicán, 40
30.727 Chiteco OD., 13
1.000 Paños Tomé, 44
85 Paños Tomé, 43
50 Paños Tomé, 44 [illegible]
4.800 Rayonhil, 13
20.500 Textil Viña, 11
4.393 Arrocera Ega, 11
13.200 Bima, 10
1.100 Cerceverías 109
4.300 Cía. Industrial, 63 1|2
600 Chilectra, 46
1.000 Cristalerías, 26 1|2
5.000 Cristalerías 27 1|2
150 Copec, 58 1|2
1.000 Copec OD., 58 1|2
4.858 Copec, 58 1|2
155 Copec (lotes), 58
1.400 Electricidad Ind., 14 [illegible]
81 Electricidad Ind., [illegible]
2.000 Electricidad Ind., 14 [illegible]
1.000 Embotelladora Andina [illegible]
2.000 Embotelladora Andina [illegible] 36
13.000 Farmo Química, 7
2.823 Ferias U. Sn. Vicente [illegible]
5.838 Gas, 29 1|2
5.000 Gas, 29 3|4
40.195 Gas, 30
7.000 Gas, 31
3.125 Gas, 32
3.500 Insa, 230 0
1.500 Loza de Penco, [illegible]
10.000 Loza de Penco, [illegible]
2.000 Mad. Choiguán X.E. [illegible]
860 Melón, 232
29 Melón, 235

# Efectivo impulso a la Ley de Reforma Agraria dio el Instituto de Desarrollo Agropecuario en 1963

## LABOR DEL "INDAP" EN CREDITO SUPERVISADO Y RURAL, EN TODO EL PAIS, DURANTE EL AÑO 1963

| | Agricultores Número | Agricultores Total | Hás. Superficie | Hás. Total |
|---|---|---|---|---|
| **I ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE TARAPACA: | | | | |
| Arica, Valles de Lluta y Azapa | 200 | 200 | 650 | 650 |
| PROVINCIA DE ANTOFAGASTA: | | | | |
| Calama, Valles Calama y San Pedro de Atacama | 120 | 120 | 120 | 120 |
| **II ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE ATACAMA: | | | | |
| Copiapó | 160 | | 500 | |
| Valles San Félix y el Tránsito | 200 | 360 | 250 | 750 |
| PROVINCIA DE COQUIMBO: | | | | |
| Choros Bajos | 60 | | 125 | |
| Vicuña y Paihuano | 100 | | 370 | |
| La Serena | 300 | | 1.500 | |
| Andacollo y Quebrada de Talca | 316 | | 1.700 | |
| Comunid. Depto. Ovalle | 1.800 | | 6.550 | |
| El Espinal | 150 | | 2.120 | |
| La Chimba y Barraza | 80 | | 250 | |
| Las Sossas y Parc. Limarí y Talhuén | 50 | | 154 | |
| El Palqui y Chañaral | 150 | | 400 | |
| Monte Patria y Talahuén | 160 | | 400 | |
| Comunid. Depto. Combarbalá | 1.500 | | 4.416 | |
| Pequeños Agric. Combarbalá | 80 | | 250 | |
| Chalinga | 250 | | 4.000 | |
| Parcelas Sta. Rosa de Chuchini | 90 | | 2.000 | |
| Cuz Cuz y Parc. Illapel | 160 | | 1.800 | |
| Quilimarí | 271 | | 2.100 | |
| Comunid. Depto. Illapel | 3.400 | 8.867 | 5.300 | 33.435 |
| **III ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE ACONCAGUA: | | | | |
| La Ligua, San Felipe | 154 | | | |
| Quebrada Lo Herrera (Putaendo) | 86 | 240 | 500 | 500 |
| PROVINCIA DE VALPARAISO: | | | | |
| Puchuncaví | 234 | | 500 | |
| San José | 125 | 359 | 200 | 700 |
| PROVINCIA DE SANTIAGO: | | | | |
| Navidad | 500 | | 1.000 | |
| Til-Til | | | | |
| Cuncumén | 103 | | 250 | |
| San Bernardo | 249 | | 300 | |
| Loica | 119 | 971 | 120 | 1.670 |
| PROVINCIA DE COLCHAGUA: | | | | |
| La Estrella (Rosario Lo Solís, Marchihue, Isla Yaquil, Sta. Cruz) | 1.402 | | 550 | |
| Roma | 160 | 1.562 | 100 | 650 |
| **IV ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE CURICO: | | | | |
| Curicó | 104 | | 331 | |
| [illegible] | 309 | | 659 | |
| Hualañé | 43 | | 221 | |
| Licantén | 107 | 563 | 340 | 1.550 |
| PROVINCIA DE TALCA: | | | | |
| Maule | 346 | | 1.640 | |
| Molina | 281 | | 409 | |
| Curepto | 106 | | 550 | |
| Pelarco | 58 | | 1.382 | |
| Pencahue | 43 | 834 | 1.166 | 5.147 |
| PROVINCIA DE LINARES: | | | | |
| Linares | 200 | | 1.000 | |
| Yerbas Buenas | 80 | | 400 | |
| San Javier | 124 | | 420 | |
| Parral | 27 | 431 | 247 | 1.067 |
| PROVINCIA DE MAULE: | | | | |
| Tutuvea | 72 | | 120 | |
| Chanco | 72 | | 166 | |
| Constitución | — | 144 | — | 286 |
| **V ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE ÑUBLE: | | | | |
| San Carlos (Ñiquén) | 165 | | 644 | |
| Coihueco | 96 | | 334 | |
| El Carmen | 200 | | 650 | |
| Quiriquina-San Ignacio (Tucapel, Huepil) | 332 | | 407 | |
| Pemuco | 112 | | 391 | |
| Itata | 255 | 1.160 | 512 | 2.938 |
| PROVINCIA DE CONCEPCION: | | | | |
| Florida | 152 | | 350 | |
| Santa Juana | 115 | | 295 | |
| Hualqui | 55 | 322 | 214 | 859 |
| PROVINCIA DE ARAUCO: | | | | |
| Arauco y Carampangue | 5 | | 58 | |
| Cañete I (Los Alamos) | 52 | | 320 | |
| Cañete II (Boseno) | 46 | | 240 | |
| Indígenas Arauco (Cañete) | 1.347 | 1.450 | 1.800 | 2.118 |
| **VI ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE BIO-BIO: | | | | |
| Los Mayos | 40 | | 960 | |
| Santa Adriana | 31 | | 260 | |
| Santa Bárbara | 56 | | 850 | |
| Nacimiento | 85 | 212 | 140 | [illegible] |
| PROVINCIA DE MALLECO: | | | | |
| Maitenrehue | 27 | | 250 | |
| Tranamán | 52 | | 320 | |
| Manuel Rodríguez | 32 | | 110 | |
| Rari Ruca | 30 | | 175 | |
| Indígenas Malleco (Angol) | 2.252 | [illegible] | 5.920 | 6.775 |
| PROVINCIA DE CAUTIN: | | | | |
| Pitrufquén | 267 | | 1.200 | |
| Loncoche | 791 | | 2.500 | |
| Indígenas Cautín (Temuco) | 5.739 | 6.797 | 16.675 | 20.375 |
| **VII ZONA** | | | | |
| PROVINCIA DE VALDIVIA: | | | | |
| Panguipulli (21 comités) | 831 | | 1.240 | |
| Lanco (2 comités) | 107 | | 1.180 | |
| San José de la Mariquina (12 comités) | 572 | | 1.180 | |
| Valdivia Central (12 comités) | 268 | | 400 | |
| Paillaco (3 comités) | 83 | | 490 | |
| Valdivia (10 comités) | 237 | | 725 | |
| La Unión (12 comités) | 482 | | 1.030 | |
| Río Bueno (17 comités) | 539 | 3.219 | 600 | 6.865 |
| 89 | | | | |
| PROVINCIA DE OSORNO: | | | | |
| Osorno Centro Norte (8 comités) | 420 | | 870 | |
| Purranque (2 comités) | 52 | | 240 | |
| San Juan de la Costa Norte (14 comités) | 773 | | 790 | |
| San Juan de la Costa Sur (10 comités) | 432 | | 400 | |
| Precordillera (8 comités) | 317 | 1.994 | 400 | 2.200 |
| 42 | | | | |
| PROVINCIA DE LLANQUIHUE: | | | | |
| Puerto Montt (10 comités) | 473 | | 410 | |
| Calbuco (6 comités) | 325 | | 490 | |
| Maullín y Los Muermos (12 comités) | 665 | | 285 | |
| Central Norte, Puerto Varas y Fresia (12 comités) | 457 | | 430 | |
| Pre Cordillera (4 comités) | 167 | 2.087 | 275 | 1.890 |
| 44 | | | | |
| PROVINCIA DE CHILOE: | | | | |
| Chacao (14 comités) | 377 | | 290 | |
| Llau-Llao (Castro) (20 comités) | 873 | | 150 | |
| Chonchi (13 comités) | 543 | | 150 | |
| Achao (9 comités) | 354 | | 150 | |
| Quellón ([illegible] comités) | 195 | | 225 | |
| Ancud ([illegible] comités) | 744 | 3.086 | 185 | 1.150 |
| 86 | | | | |

## El impacto en la producción permitirá considerable economía de divisas

**Se aumentó la superficie sembrada de 45 mil hectáreas a 95 mil; se producirán 777 mil quintales de trigo contra 247.500 producidos en 1962, y se aumentó a más del doble el número de pequeños agricultores beneficiados.**

La labor desarrollada por el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), una de las tres instituciones que tienen la responsabilidad de conducir la Reforma Agraria Chilena, por mandato de la Ley 15.020, fue durante el año recién pasado efectiva y provechosa para el desarrollo de la industria agropecuaria nacional si se analizan las cifras estadísticas que insertamos en esta página.

En uno de estos cuadros, por ejemplo, se establece que las inversiones realizadas por INDAP, durante 1963, alcanzaron a E° 6.214.637,60 y beneficiaron a alrededor de 38 mil pequeños y medianos campesinos, incluyendo entre ellos a minifundistas, comuneros del Norte Chico y a indígenas de la zona sur del país.

En el otro cuadro se determina que los 37.979 agricultores beneficiados con asistencia técnica y con permanente ayuda crediticia, permitieron llegar a incorporar a la producción agropecuaria a 95.645 hectáreas, cuya significación se dejará sentir, en forma apreciable, si se considera que en el año 1962 el número de hectáreas trabajadas con nuevas técnicas y apoyo económico alcanzó únicamente a 45 mil hectáreas.

Se cumple así, en parte, con la permanente preocupación de S. E. el Presidente de la República, a cuya inspiración y a la colaboración de los partidos de Gobierno se debió la dictación de la Ley de Reforma Agraria.

### DECLARACIONES DEL SEÑOR ARMANDO ARTIGAS PULGAR

Al hacer un breve balance de la labor realizada el año 1963, el Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, señor Armando Artigas Pulgar, uno de los artífices de la Ley de Reforma Agraria, dio a conocer a este diario antecedentes significativos sobre la actividad del organismo que dirige desde su creación, en noviembre de 1962.

Además de las cifras de ayuda otorgada a pequeños y medianos agricultores, por ejemplo, nos citó las siguientes: "La producción triguera de los pequeños agricultores ayudados por INDAP llegará a 777 mil quintales, contra 247.500, que produjeron en 1962. Estas cifras se han calculado sobre la base de un promedio de 15 quintales por hectárea en 1962, y de 14 quintales por hectárea en 1963, por las diferentes condiciones climáticas que han imperado en la zona productora."

### PROYECCION NACIONAL DE ESTA ACTIVIDAD

"Ahora bien —prosigue el señor Artigas—, si consideramos que el déficit de trigo es de 1.500.000 quintales, la producción de 777 mil quintales de los pequeños productores tiene enorme importancia sobre el drenaje de divisas. Si en 19[illegible], INDAP cuenta con los recursos necesarios, podría aumentar la producción triguera nacional en un alto porcentaje.

Este magnífico resultado de la actividad de INDAP tiene una significación social, a la que atribuyo la mayor trascendencia. Los pequeños campesinos aumentan sus entradas personales con su mayor y mejor producción, y a su vez contribuyen a la economía nacional disminuyendo, con su esfuerzo, la salida de divisas para importar trigo, divisas que el país necesita imperiosamente para otras obras de trascendencia, en que se encuentra empeñado el Gobierno."



Una prueba elocuente de que la raza araucana no quedó al margen de los beneficios de la Reforma Agraria, a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, es el grabado, que demuestra la recepción de sembradoras mecanizadas, por parte de hombres y mujeres de una reducción de Pitrufquén, en la provincia de Cautín, en donde el número de indígenas beneficiados llega a 5.739.

## POLITICA DE ABONOS

En 1962 se facilitaron E° 413.966,93 en diversos abonos.
En 1963 se facilitaron E° 3.618.877,24 en diversos abonos.
Las sumas prestadas en abonos por Zona en 1963 fueron las siguientes:

| | |
|---|---|
| I ZONA | E° 404.874,30 |
| II ZONA | 105.406,32 |
| III ZONA | 596.090,27 |
| IV ZONA | 1.068.354,34 |
| V ZONA | 1.444.152,01 |
| | E° 3.618.877,24 |

### PROGRAMA TRIGO

| | Semilla entregada 1962 | Semilla entregada 1963 | Producción 1962 | Producción 1963 |
|---|---|---|---|---|
| I ZONA | | 8.164,87 | | |
| II ZONA | | 4.556,80 | | |
| III ZONA | | 11.196,78 | | |
| IV ZONA | | 46.667,20 | | |
| V ZONA | | 22.022,00 | | |
| | 38.844 qq. | 92.607,65 qq. | 247.000 qq. | 777.000 qq. |

En 1962-1963 la producción fue de 15 qq. por hectárea.
Para 1963-1964 (actual cosecha), se calcula una producción de 14 qq. por hectárea, a pesar de la mejor semilla y mayor asistencia técnica. [illegible] para este cálculo tienen por objeto considerar las repercusiones del año demasiado lluvioso.

El aumento de la producción triguera, además de beneficiar al pequeño agricultor, aminora el déficit triguero nacional y disminuye la salida de dólares para importación de este cereal.

## INVERSIONES DEL "INDAP" EN CREDITO SUPERVISADO Y RURAL, POR ZONAS, DURANTE EL AÑO 1963

### I ZONA

| | |
|---|---|
| SEMILLAS | E° 239.488,44 |
| ABONOS | 403.874,30 |
| PESTICIDAS | 136.119,14 |
| ANIMALES DE TRABAJO | 70,00 |
| PROGRAMA GANADERO | 3.657,27 |
| ARBOLES FRUTALES Y VIÑAS | 1.008,00 |
| MAQUINARIAS, IMPLEMENTOS Y APEROS | 12.191,00 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | 33.781,44 |
| CIERROS | 57.925,86 |
| FORRAJES | 57.389,22 |
| VARIOS | 160,00 |
| TOMATEROS | 79.072,23 |
| | E° 973.029,50 |
| TOTAL PEQUEÑOS AGRICULTORES | 9.547 |

### II ZONA

| | |
|---|---|
| SEMILLAS | E° 92.097,44 |
| ABONOS | 95.787,57 |
| PESTICIDAS | 280,88 |
| PROGRAMA GANADERO | 1.052,75 |
| MAQUINARIAS, IMPLEMENTOS Y APEROS | 17.756,16 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | 32.949,80 |
| CIERROS | 50.628,87 |
| FORRAJE | 1.953,92 |
| VARIOS | 48,00 |
| | E° 292.555,39 |
| TOTAL PEQUEÑOS AGRICULTORES | 3.132 |

### III ZONA

| | |
|---|---|
| SEMILLAS | E° 315.430,92 |
| ABONOS | 603.785,27 |
| PESTICIDAS | 25.150,60 |
| MAQUINARIAS, IMPLEMENTOS Y APEROS | 18.793,96 |
| CIERROS | 9.692,40 |
| | E° 972.853,15 |
| TOTAL PEQUEÑOS AGRICULTORES | 4.904 |

### IV ZONA

| | |
|---|---|
| SEMILLAS | E° 649.843,34 |
| ABONOS | 1.069.754,34 |
| PESTICIDAS | 3.705,50 |
| PROGRAMA GANADERO | 5.917,29 |
| CIERROS | 15.405,10 |
| | E° 1.744.625,57 |
| TOTAL PEQUEÑOS AGRICULTORES | 9.402 |

### V ZONA

| | |
|---|---|
| SEMILLAS | E° 470.859,82 |
| ABONOS | 1.432.363,51 |
| CIERROS | 23.345,80 |
| ARBOLES FRUTALES Y VIÑAS | 5.130,40 |
| INDUSTRIAS CASERAS | 760,00 |
| COMPRAS EFECTUADAS DIRECTAMENTE EN LA ZONA | 299.114,46 |
| | E° 2.231.573,99 |
| TOTAL PEQUEÑOS AGRICULTORES | 10.994 |

### RESUMEN

| | TOTALES | N° Agricultores |
|---|---|---|
| I ZONA | E° 973.029,50 | 9.547 |
| II ZONA | 292.555,39 | 3.132 |
| III ZONA | 972.853,15 | 4.904 |
| IV ZONA | 1.744.625,57 | 9.402 |
| V ZONA | 2.231.573,99 | 10.994 |
| | E° 6.214.637,60 | 37.979 |

### LABOR DESARROLLADA POR EL EX CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS (CONFIN) EN 1962 Y POR EL INSTITUTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (INDAP) EN 1963.

| Zonas | Total Pequeños Agricultores | | Hectáreas Atendidas | | Promedio Hectáreas Atendidas por pequeño agricultor | | Promedio Prestado por zona y nacional por pequeño agricultor | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1962 | 1963 | 1962 | 1963 | 1962 | 1963 | 1962 | 1963 |
| I ZONA | 1.610 | 9.547 | 5.600 | 34.955 | 3,47 | 3,66 | | E° 101,91 |
| II ZONA | 850 | 3.132 | 1.270 | 3.520 | 1,49 | 1,12 | | 93,40 |
| III ZONA | 870 | 4.904 | 2.900 | 14.965 | 3,33 | 3,05 | | 198,37 |
| IV ZONA | 6.850 | 9.402 | 23.975 | 30.100 | 3,50 | 3,20 | | 185,5[illegible] |
| V ZONA | 6.320 | 10.994 | 8.250 | 12.105 | 1,30 | 1,10 | | 202,9[illegible] |

### VIII ZONA

| | | |
|---|---|---|
| PROVINCIA DE AISEN: | | |
| Puerto Cisne ( 3 comités) | 302 | |
| Aisén ( 2 comités) | 83 | |
| Puerto Ibáñez ( 1 comité) | 40 | |
| Chile Chico ( 2 comités) | 96 | |
| Coyhaique ( 2 comités) | 87 | 608 |
| 10 | | |
| PROVINCIA DE MAGALLANES: | | |
| Punta Arenas | | |
| Puerto Natales | | |

### RESUMEN

| | Total Agricultores | Total Hectáreas |
|---|---|---|
| I ZONA | 320 | 770 |
| II ZONA | 9.227 | 34.185 |
| III ZONA | 3.132 | 3.520 |
| IV ZONA | 1.972 | 9.030 |
| V ZONA | 2.932 | 5.915 |
| VI ZONA | 9.402 | 30.100 |
| VII ZONA | 10.386 | 12.105 |
| VIII ZONA | 608 | —.— |
| | 37.979 | 95.645 |

# NOTABLES BENEFICIOS ECONOMICOS REPRESENTA IANSA PARA EL PAIS

El Consejo Internacional de Azúcar, al reunirse últimamente en Londres, emitió un informe por el cual anuncia que en 1964 seguirá la escasez de azúcar que se produjo el año anterior. El comunicado estableció que las necesidades de importación para 1964 se elevarán en total a 14.970.000 toneladas (valor en bruto). Estados Unidos sigue siendo el país importador más importante, con 3.540.000 toneladas. Le siguen Gran Bretaña, URSS, Japón, China comunista, Canadá, Italia y España.

La escasez mundial del producto ha repercutido en Chile, y en los últimos meses de 1963 el tema fue discutido a un alto nivel, especialmente en lo que se refiere a la presión de los agricultores de las zonas central y sur para que se instalen nuevas Plantas de la Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA) en sus provincias. En esta misma oportunidad se analizaron los resultados de la última campaña de esta empresa, que en noviembre cumplió diez años de existencia. Las cifras señalaron que IANSA abastece al 40 por ciento del consumo interno, con el consiguiente ahorro de divisas para el país, aparte de su incidencia en el desarrollo agropecuario e industrial de la nación.

## LA REMOLACHA EN CHILE

Fueron los franceses radicados en Chile quienes iniciaron los primeros estudios para explotar la remolacha industrialmente. Es así como Ducaud, en 1854, intentó formar una sociedad con miras a la explotación de la remolacha, pero no tuvo éxito. Cuatro años más tarde, Francisco Lavigne instaló en Ñuñoa una fábrica de azúcar de remolacha. Errores técnicos, la falta de combusttibles apropiados y el escaso capital, hicieron que la nueva empresa cerrara sus puertas apenas finalizado su segundo año de labor.

En 1884, don Benjamín Matte instala en el departamento de Maipo una pequeña fábrica, sumándose a los pioneros que no cejaban en su intento de dar a nuestro país su propia azúcar. Estas experiencias dejaron el conocimiento de que la remolacha azucarera encontraba en nuestro país muy buenas condiciones para su cultivo. Dos años más tarde, en 1886, inicia sus actividades una fábrica en la Rinconada de Parral. Los escasos medios de transporte, los pocos conocimientos de las prácticas culturales inherentes al cultivo, hicieron que este nuevo intento fracasara, y la fábrica debió cerrar.

La idea prendía en diversos sectores, y se conocieron numerosos proyectos que tendían a la expansión de esta naciente industria. Sin embargo, los días de la revolución de 1891 hicieron que no se pensara más en el asunto. En esta misma época la Sociedad Nacional de Agricultura, viendo las perspectivas que abría a nuestro país el cultivo de la remolacha, se unió a la serie de intentos realizados hasta la fecha.

En 1897, la fábrica de la Rinconada de Parral es adquirida por la firma M. Gleisner y Cía., lo que da origen y permite la puesta en marcha de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar.

Nueve años más tarde, a comienzos del siglo XX, se dictó una ley que otorgaba a las fábricas de azúcar del país una prima de 80 centavos por cada 100 kilos de remolacha elaborada. Desde 1916 hasta 1919 el Ministerio de Agricultura realiza ensayos del cultivo. Posteriormente los ingenieros agrónomos provinciales y departamentales realizan estudios prácticos que despertaron gran entusiasmo, especialmente en la provincia de Cautín.

En 1925 se promulgó un nuevo decreto que establecía primas de producción a las fábricas que se instalaren en el país. Sin embargo, nadie se interesó por instalar fábricas de producción de remolacha. Dos años más tarde se formó en Temuco un Comité pro Industria Azucarera, que señaló al Gobierno la necesidad de tomar nuevas medidas para asegurar la producción de remolacha azucarera. En 1939 el Departamento de Agricultura de la Corporación de Fomento inició estudios sobre problemas de la producción agropecuaria, que contemplaban el cultivo de la remolacha azucarera.

En 1945, la Corporación de Fomento inició los trabajos de experimentación agronómica en remolacha azucarera, estableciendo centros experimentales en combinación con el Ministerio de Agricultura y particulares.

En 1952 se autoriza la inversión, por parte de la Corporación de Fomento de la Producción, de 400.000.000 de pesos para instalar una fábrica en Bío-Bío destinada a producir azúcar de remolacha... y nace la Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA)...

## NACE IANSA

La Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA) nació legalmente por Decreto Supremo N.o 10.008 del Ministerio de Hacienda como filial de la Corporación de Fomento de la Producción. En el artículo 4.o de sus estatutos expresa lo siguiente:

"La Sociedad tendrá por objeto el establecimiento y explotación de fábricas para la producción de azúcar de remolacha y demás productos derivados y la realización y aprovechamiento de todas las actividades anexas al desarrollo de esta industria, en especial la producción de remolacha y de semilla de remolacha y el desarrollo de cultivos experimentales."

De acuerdo al estudio de los técnicos de la CORFO, se estimó que el establecimiento en forma industrial del cultivo de la remolacha significaba dar en Chile el paso más definitivo y de mayor trascendencia para acelerar el desarrollo de la agricultura.

## PUNTO AGRICOLA

Desde el punto de vista agrícola, se lograron fundamentalmente los siguientes beneficios:

1.—Mayor preparación técnica del agricultor por el empleo de nuevos métodos de trabajo.

2.—Rotación cultural, con un aumento apreciable de rendimiento de los cultivos que siguen a la remolacha.

3.—Intensificación de la industria pecuaria, por el empleo de subproductos en la alimentación de ganado.

4.—Elevación del nivel de vida de la población en las zonas remolacheras y desarrollo económico regional.

Además de los beneficios anteriores que justifican plenamente el establecimiento de la industria de azúcar de remolacha, se logró:

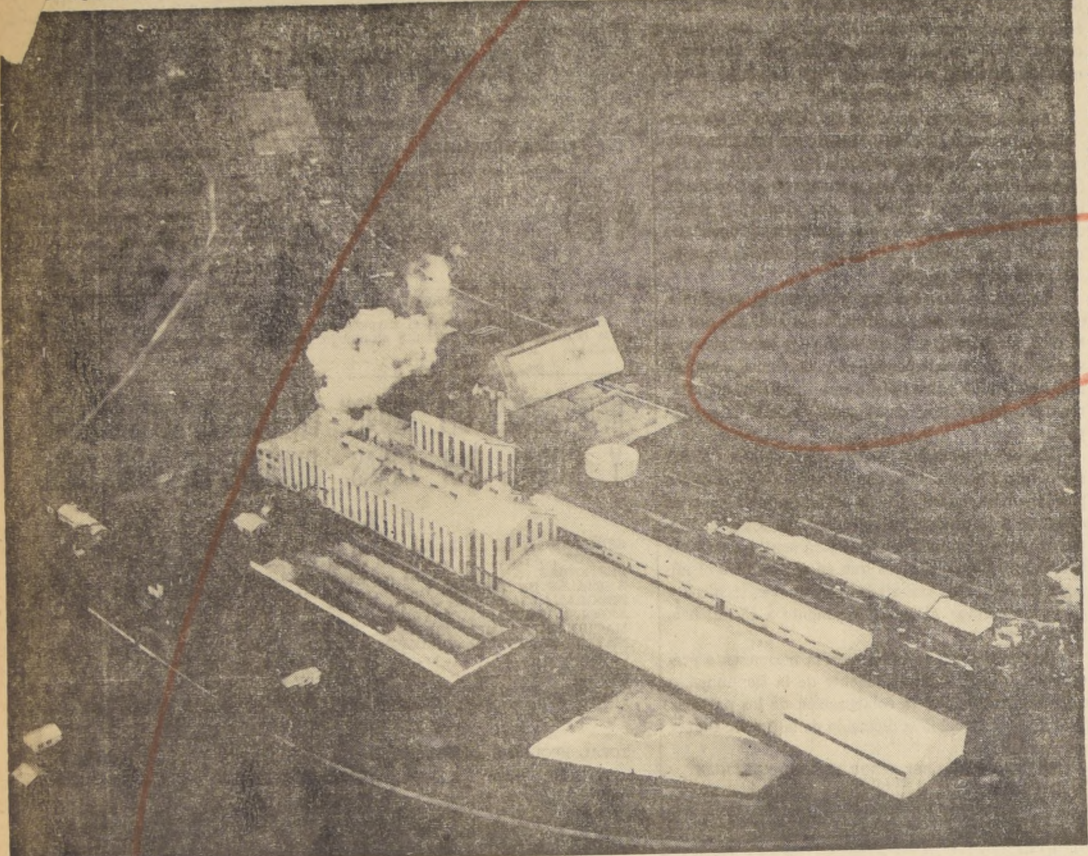
a) Ahorro de divisas, por menor importación del producto similar.

b) Mayores derechos aduaneros por mayor entrada para el Estado al emplearse las divisas que se habían tenido que destinar a la importación de azúcar cruda en la importación de otras mercaderías que están afectadas de mayores derechos.

c) Mejoramiento en transportes, tanto por aumento de fletes como mejoras de las vías de comunicación.

La primera fábrica de azúcar de remolacha se instaló en Los Angeles, provincia de Bío-Bío, zona señalada por los técnicos como la más adecuada por sus condiciones agrícolas, redes ferroviarias y camineras, condiciones climáticas, etc. Esta planta fue puesta en marcha en el año 1954, con una capacidad de elaboración diaria de 800 toneladas de remolacha, ante las perspectivas que presentaba el cultivo, hubo necesidad de ampliar su capacidad al doble ese mismo año.

Actualmente el cultivo se ha extendido desde Curicó a Chiloé, concentrándose las zonas de mayor superficies en las provincias de Bío-Bío, Llanquihue y Linares. En estas últimas existen fábricas inauguradas en 1958 y 1959, respectivamente, con capacidad de elaboración de 1.600 toneladas de remolacha en 24 horas.



En el siguiente cuadro se puede observar el crecimiento de IANSA desde 1953 hasta la fecha:

| Campaña Año | Núm. de agricultores | Hás. sembradas | Remolacha limpia rendimiento tons/há | Remolacha elaborada tons | Azúcar producida tons | Melaza producida tons | Coseta seca producida tons | Alcohol 100° lts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1954 | 306 | 2.398 | 15.3 | 37.522 | 4.530 | 1.409 | 1.791 | 335.395 |
| 1955 | 354 | 2.400 | 19,5 | 51.071 | 6.604 | 1.738 | 2.625 | 434.595 |
| 1956 | 483 | 3.254 | 27,6 | 94.611 | 11.606 | 3.142 | 5.009 | 453.873 |
| 1957 | 894 | 6.462 | 25,9 | 178.412 | 24.721 | 6.117 | 7.148 | 469.800 |
| 1958 | 921 | 8.347 | 27,6 | 245.434 | 31.426 | 6.997 | 10.668 | 1.364.437 |
| 1959 | 1.080 | 12.270 | 30,4 | 398.128 | 49.594 | 12.091 | 14.724 | 1.662.131 |
| 1960 | 1.560 | 18.570 | 27,1 | 544.111 | 70.993 | 18.113 | 19.258 | 2.373.235 |
| 1961 | 1.89 | 7.763 | 31,0 | 251.378 | 98.644 | 21.356 | 29.686 | 2.100.000 |
| 1962 | 1.616 | 13.341 | 30,3 | 430.611 | 34.761 | 8.597 | 14.311 | 3.048.554 |
| 1963 | 2.110 | 17.012 | 40,7 | 692.288 | 61.476 | 13.888 | 18.594 | 2.485.715 |

## BENEFICIOS ECONOMICOS

En la memoria de IANSA, publicada al cumplir los diez años de existencia, se incluye un capítulo sobre la "Importancia de IANSA en la economía nacional".

Resume los beneficios económicos que representa esta empresa actualmente para el país con un cultivo de 17.000 hectáreas anuales. Señala lo siguiente:

—Aumento de producción para los predios remolacheros y su incorporación a un cultivo racional, de acuerdo a una rotación promedia de 6 años para todas las zonas.

—Capacitación agrícola y uso de mano de obra. Se asiste técnicamente y en forma permanente a más de 2.000 agricultores remolacheros.

—Disponibilidad de alimentos para el ganado en época de invierno, con subproductos tales como las hojas y coronas, pulpa seca y melaza, que se utilizan con excelentes resultados en lecherías y engorda de ganado.

—Fuente de trabajo. La introducción del cultivo de la remolacha ha proporcionado trabajo a 6.000 obreros campesinos durante todo el año: 400 obreros permanentes de IANSA y 1.500 obreros de temporada de IANSA durante 4 meses.

—Progreso en las zonas en que se instalan fábricas. Se han incrementado las actividades económicas de las ciudades y pueblos de las zonas en que están ubicadas las fábricas de IANSA, con motivo del mayor poder adquisitivo que significa la incorporación de 25.000 personas a la vida de éstas. En el año 1963, entre materias primas, sueldo y jornales y otros servicios, la Empresa canceló alrededor de 33.000.000 de escudos que robustecieron la economía de las zonas en que opera.

—Consumo de materias nacionales, además de otras de menor importancia, se citan: 690.000 toneladas de remolacha; 60.000 toneladas carboncillo; 20.000 toneladas caliza, y 2.300.000 bolsas de papel para envases.

Proporciona fletes a los Ferrocarriles del Estado y empresas particulares en transportes, por más de 120.000.000 tons.-km. de productos.

—Mejoramiento de caminos en las zonas remolacheras, con motivo de las erogaciones que para tal efecto realiza todos los años.

—El ahorro de divisas es aproximadamente 17.000.000 de dólares al año por la producción de azúcar nacional, además de la menor importación de rubros de alimentación, tales como carne, leche, cereales, etc.

En el Programa Nacional de Desarrollo Económico aprobado el año pasado por el Comité de Expertos de la Organización de Estados Americanos (OEA), establece dentro del crecimiento de la producción de rubros agrícolas básicos, el desarrollo del cultivo de la remolacha azucarera y el establecimiento de fábricas para la producción de azúcar.

El cumplimiento de la meta señalada anteriormente significa para IANSA la necesidad de establecer, por lo menos, dos fábricas más de capacidad similar a las existentes.

Proveedores de diversos países han manifestado su interés en abastecer de los equipos necesarios para las dos fábricas y otorgar créditos en plazos que fluctúan entre 7 y 12 años, considerando la posibilidad de financiar parte de las obras de ingeniería y producir en el país elementos necesarios.

Cabe hacer notar que existe una presión permanente de los medios agrícolas regionales por obtener la realización de los acuerdos del Plan Decenal, en lo que a construcción de nuevas Plantas se refiere, en vista de los múltiples beneficios de todo orden que su instalación significa en las zonas de atracción correspondientes.

Dentro de los planes futuros de IANSA figura, en lugar principal, la realización de este aspecto del Plan Decenal de Desarrollo Económico, con lo que se logrará:

—Mejorar el rendimiento de las diversas unidades de producción de la Empresa.

—Aumentar la capacidad de producción de las Plantas existentes, introduciendo adelantos tecnológicos con el objeto de absorver los mejores rendimientos futuros del cultivo de la remolacha o aumentar el área de abastecimiento de cada unidad.

—Continuar fortaleciendo las prácticas agrícolas en el sentido de fijar superficies de siembra por agricultor en relación de la capacidad remolachera del predio, con una rotación racional y con las posibilidades de aprovechar todos los subproductos, lo que permitirá ampliar los beneficios de IANSA a mayor número de agricultores medianos y pequeños.

—Elevar gradualmente la asistencia técnica que los Departamentos Agronómicos de la Empresa prestan a los agricultores. Este servicio asistencial que se proporciona al nivel del cultivo se estima necesario llevarlo al nivel del predio mismo, con el objeto de asesorar al agricultor en el total de su explotación agrícola, basada en la rotación de cultivos en torno a la remolacha.

## ...ipciones para el domingo 19 en ambos hipódromos

### CLUB HIPICO

- Báltica 53
- Cartazo 52
- C. Borgia 52
- Messager 52
- Adorada 51
- Idéntico 50
- Nero's Gift 50
- Qué Valor 50
- Ferid 49
- Kawasaki 49
- N. Estrellada 47
- Tirzo 46

**Premio URGEL.— 1.300 metros.— Handicap.— Quinta serie.**

- Quite 56
- Río Tajo 56
- Damoclés 55
- Bengasi 54
- Doria 54
- Dupont 54
- Novaresse 54
- Juvénica 53
- Licenciatura 53
- M. Hill 53
- Almenara 52
- Novedad 52
- Nitos 51
- Berenice 46
- Detita 46

**Premio: UKELELE.— 1.300 metros.— Handicap.— Sexta serie "A".**

- Loco Mundo 57
- Sabotaje 56
- Calabrés 55
- Don Fernando 55
- Leoncavallo 55
- Corilín 54
- Rastrero 54
- Barmaid 53
- Nastacia 53
- Port Said 52
- Cucharita 51
- Cocorocó 50
- Parisette 50
- Suzy 50
- Cumberland 49
- Cipayo 48
- Pepa de Oro 46

**Premio: URIBARRI. — 1.300 metros.— Handicap— Sexta serie "B".**

- Tomyris 58
- Caudillo 55
- Partidora 55
- Antímaco 53
- Curiosilla 53
- Edmund 53
- Gifford 53
- Marinka 53
- M. Rosalinda 52
- Tropiezo 52
- Rinsol 51
- Flamenco 50
- Azucarillo 49
- Smile 50
- Altavoz 48
- Micrófono 46

**Premio: UNIVERSE. — 1.300 metros.— Handicap.— Séptima serie— Jinetes Aprendices.**

- Mimoso 56
- Sacarino 54
- Heir 53
- Londón Smog 53
- Negrito 53
- Venado 53
- Clavelina 52
- Fazoletto 52
- Caterina 51
- Conglomerado 51
- Hijo Bravo 51
- Miss Rosarito 51
- Irrinzina 50
- Agua Fría 48
- Arriba 48
- Bandoneón 47

**Premio UMIDWAR. — Anulados:**

- Bramante
- Evento
- Siberiak

**Premio UNDERWORLD.— 1.000 metros.**

- Bárbaro 56
- Bragado 56
- Cadillac 56
- Enemigo 56
- Kent 56
- Narcisse 56
- Testarudo 56
- Malou 53
- Pascualita 53
- República 53

**Premio U L T I M O DIA.— 1.100 metros. Primera carrera.**

- Andarín 55
- Bye Bye 55
- Clamos 55
- El Rasillo 55
- Guantánamo 55
- Hindostán 55
- Mancebo 55
- O'Pharad 55
- Océano 55
- Ocelote 55
- Paliquero 55
- Peñascazo 55
- Renal 55
- Temblador 55

**Premio UJIJI.— 1.200 metros.**

- Adorada 56
- Kawasaki 56
- Lady Hiss 56
- Nero's Gift 56
- Novedad 56
- Barmaid 52
- Claelina 52
- Fascination 52
- Gaeta 52
- Gran Pelea 52
- Mamá Esther 52
- Partidora 52

...CARRERA.— Premio ...— 1.100 metros.— A ... horas. ... con la nota del ... de Temporada, los siguientes caballos inscritos en el ... Ultimo Día, 1.100 metros ... fueron eliminados ... y agregados al premio ... 1.300 metros handicap: London Smog, Fazzoletto, Heir, Hijo Bravo, Conglomerado, Azucarillo, Negrito.

JINETES SUSPENDIDOS. — Juan Aliaga, José Baeza, Sergio Benavides, Raúl Céspedes, Juan García, Galvarino Jorquera, Juan Martínez, Pedro Muñoz, Avelino Parra, Vicente Romero, Mario Serey, Sergio Vera.

### HIPODROMO CHILE

- Kim West 52
- Miltown 52
- New Market 52
- Resistencia 52
- Trivia 52
- Decadrón 51
- Galanteo 51
- Gaviol 51
- Chan Chan 51
- Muci 50
- Chillanejo 50
- Pandro 50
- Paso al Rey 50

**Premio TWINY. — 1.400 metros. — 8a. Serie.**

- L. Honey 54
- Nebucanita 54
- Pandión 54
- Reñeco 53
- Caudillo 53
- Cuchilla 53
- F. Dorada 53
- Rastacuero 53
- Yankee 53
- Snow Man 52
- Campeonato 52
- Don Basilio 52
- Institutano 52
- Iván 52
- Calivorano 51
- Parlante 51
- Balumba 51
- Celaje 51
- El Ganó 51
- Grumpy 51
- Raspadura 51
- Rofucano 51
- Romy 51
- Stock 51
- Irupe 50
- Ronquido 49

**Premio UCA.— 1.400 metros.— 9a. Serie.**

- Chadrón 56
- Blonde 55
- Dark Astro 55
- El Jerarca 55
- Mabicha 55
- Primeveral 55
- Hostess 54
- Torrentoso 54
- Convicción 54
- Lindana 54
- Achalay 53
- Hill Love 53
- Intuición 53
- Regreso 53
- Semilla 53
- Benavides 52
- M. Pelusa 52
- O. de Tigre 52
- Prima 52
- Dagualte 51
- Grimpola 51
- Señorial 51
- Monacal 50

**Premio: ULANA.— 1.400 metros.— Décima serie.**

- Rosa Morena 53
- Ambicionero 54
- Ligthkeeper 54
- Atila 53
- Rinsol 53
- Atocongo 53
- Caminadora 53
- Petisa 53
- Casamata 52
- Vino Dulce 52
- Blade 52
- Curiosidad 52
- Mancera 52
- Montepín 52
- Ofelita 52
- Quepilche 52
- Valeroso 52
- Mimoso 51
- Cucharón 51
- Guay 51
- Aplicación 50
- Bochum 50
- Quita 50
- Ragunda 49
- Cuadrilátero 49
- Azulejo 48
- Boher 48
- Evento 48

**Premio: UNICA.— 1.400 metros.— Undécima serie "A".—**

- Bye Bye 56
- Frigorífico 55
- Standerd 54
- Frigolera 54
- Riel 54
- Balarina 53
- Pimpollita 53
- Trueno 53
- ...entido 52
- Gol de Chile 51
- Chada 51
- Océano 51
- Estoy Loco 50
- Mentón 50
- Nortino 50
- Pudu 50
- Doña Clara 49
- Autócrata 49
- Parfavito 49
- Matildin 49
- Veri 49

**Premio: UNIVERSE. — 1.400 metros.— Undécima serie "B".**

- Monina 54
- Piombino 54
- Sorrentino 54
- Fragment 53
- Suprema 53
- Arriba 52
- Don Benjamín 52
- G. del Carmen 52
- Irrinzina 52
- Miss Rosarito 52
- Roi des Rois 52
- Bonachona 51
- Caterina 51
- Kim Novak 51
- Las Rosas 51
- M. Linda 51
- Charada 50
- Agua Fría 50
- Asarina 50
- Oeste 50
- Fantasista 49
- Nildita 49

**Premio: TRUCHERA. — 1.200 metros.— Duodécima serie.**

- Argos 54
- Vitry 54
- Connie 53
- Cuckoo 53
- Quita 53
- Treble Sky 53
- Hondazo 52
- Imperio 52
- A. Mundos 52
- Sibi 52
- Silente 52
- Lucero 51
- Quieto 51
- Ancoa 50
- Calpe 50
- Don Pelé 50
- Tuapar 50
- Tvanale 49
- Operada 49
- Tenebroso 49

**Premio: USURPADORA.— 1.400 metros.— Duodécima serie.— Jinetes aprendices.**

- Goyita 55
- Ivanale 55
- Chapalita 55
- Gran Viento 55
- Operada 55
- Rajah 54
- Souvenir 54
- Baquiano 54
- Calculador 54
- La Polin 54
- Lomaso 54
- Don Jack 53
- Bulgaria 53
- Montonero 53
- Abedul 52
- Freviro 51
- Petirero 51
- Policasta 51
- Noi 50
- Revelación 50
- Catalán 49
- Discretita 48
- Secret Love 46
- Vanagloria 45

**Premio: TRES CHIFLONES.— 950 metros.— Condicional— 2 años no ganadores.**

- Curioso 54
- El Rolo 54
- Fausto 54
- Húngaro 54
- Mount Olive 54
- Oriol 54
- P. Rubio 54
- Rogaciano 54
- Stout 54
- Toyopet 54
- Tracio 54
- T. Master 54

**DEBEN VENIR AL PARTIDOR:** Flecha Dorada, El Ganó, El Rotito, Irrinzina, Irupe, Resistencia.

**ANULADOS:** Atropello, B. Emperor, Carácter, Crispín, Estirón, Impresor, On Benja, Paleteado, Ric Rapel, Royal Enclosure.

**NOTA.**— Se ruega a los señores preparadores indicar la serie y nombre del Premio en los compromisos de monta.

# CONSULTORIO DE Leyes Sociales

## Sueldos vitales, salarios mínimos y asignaciones

CONSULTA.— Atendemos a numerosas consultas, de lectores de diversos lugares del país, que nos han pedido informaciones sobre los montos de los nuevos sueldos vitales de empleados, salarios mínimos de los obreros y asignaciones familiares, así como de los reajustes que corresponden.

Las informaciones, siguiendo el orden de las consultas formuladas, son las siguientes:

**1) NUEVOS SUELDOS VITALES.— En el "Diario Oficial", del 10 del actual se publica la lista de los nuevos sueldos vitales para los empleados particulares, que deben pagarse desde el 1.o de enero en curso y durante todo el año. Cada departamento tiene su sueldo. Hay dos escalas: la a), para los empleados de la industria y comercio, y la b) para los que prestan servicios en la minería y la agricultura. Por razones de espacio, no podemos dar la lista íntegra. Indicaremos los sueldos vitales de la escala a) de Santiago y de las localidades a que se refieren las consultas recibidas. En el Departamento de Santiago, el nuevo sueldo vital es de 150,2 3escudos ($ 150.230). En Taltal, es de 135,28 escudos; en Illapel, 121,26 escudos; en La Ligua, Departamento de Petorca, es de 138,80 escudos; en Puente Alto, 150,23 escudos, igual que el de Santiago; en Curicó 146,17, y en Calbuco, 128,21.**

**Estos sueldos están ya a firmes y deben pagarse a partir del 1.o de enero en curso. Ningún empleado particular, mayor de edad, no aprendiz y con jornada completa, puede ganar menos del nuevo sueldo vital. Además, a los empleados antiguos, debe pagárseles, como aumento y desde enero, la diferencia entre el nuevo y el antiguo sueldo vital. En Santiago, la diferencia mensual es de 46,91 escudos.**

**SALARIO MINIMO INDUSTRIAL.— Este salario es uniforme para todo el país. El monto del salario mínimo por hora de trabajo, para los obreros mayores de 18 años, de la industria y el comercio de todo el país, hasta el 31 de diciembre, fue de 0,203 escudo ($ 203). Debe aumentarse ese valor, a partir del 1.o de enero, en un 45,4 por ciento, que es el porcentaje en que se alzó el sueldo vital de los empleados. Por lo tanto, el nuevo salario mínimo es de 0.295 escudo ($ 295) la hora. El jornal diario, por 8 horas de trabajo, queda, por lo tanto, en 2,36 escudo ($ 2.361) por día.**

**Ningún obrero, de cualquier actividad industrial o comercial, mayor de 18 años, puede ganar menos de ese mínimo. Además, a los obreros antiguos y en servicio, debe pagárseles la diferencia entre el antiguo y el nuevo salario mínimo. La diferencia es 0,092 escudo centavos por hora y de $ 731 por día.**

**ASIGNACIONES FAMILIARES.— Para los empleados particulares de todo el país, la nueva asignación familiar es de 16,81 escudos, como líquido mensual por cada carga de familia acreditada.**

**Para los obreros del sector privado, en general, la nueva asignación familiar, desde enero, es de 0,17 escudo ($ 170), por carga y por día trabajado.**

**SALARIOS MINIMOS AGRICOLAS.— No tendrán variación hasta el 1.o de mayo de 1964, oportunidad en la que se reajustarán conforme al alza del costo de vida del año agrícola.**

ACTIVIDADES GREMIALES:

# Ministro del Trabajo viajó a mineral de cobre de Potrerillos en inspección

**Fue invitado por dirigentes de la Confederación de Trabajadores.**

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Schweitzer, acompañado del Secretario Salvador Hassard, viajó ayer al Mineral de Cobre de Potrerillos y Campamentos de la Anaconda Copper Minning, en una visita inspectiva de varios días, con el objeto de imponerse de las condiciones de trabajo y vivienda de los trabajadores de esa empresa.

El viaje de este Secretario de Estado lo realiza a invitación de los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, quienes le solicitaron su presencia en estos centros de trabajo, a fin de imponerle en el terreno de diversos problemas que le plantearon en la última entrevista que les concediera. El Ministro estará de regreso en la capital a mediados de la presente semana.

## DISMINUYO NUMERO DE CONFLICTOS

Según las informaciones entregadas en el Ministerio del Trabajo, bajó el número de movimientos obreros al registrar ayer una huelga legal y tres ilegales que afectan a un total de 900 obreros.

La única huelga legal corresponde a la industria Ferromat, cuyo conflicto esta siendo tratado por el subsecretario del Ministerio del Trabajo, Emilio Pfeffer que afecta a 140 obreros y los ilegales a empresas constructoras de provincias.

## SINDICATO DE OO. DEL DULCE Y RAMOS SIMILARES

El Sindicato Profesional de Obreros de la Industria del Dulce y Ramos Similares comunica que hoy se reanudan las reuniones de los días martes en su nueva sede, ubicada en Libertad esquina de Moneda (N.o 99), y en la que se dará a conocer la labor del año 1963 y planificación de la labor del presente año.

Se comunica, además, que con la colaboración de varias industrias, está muy avanzado el proyecto de la adquisición de una casa para la sede social sindical.

## REUNION DE PENSIONADOS DEL SSS

La Asociación Nacional de Pensionados del Servicio de Seguro Social cita a reunión general para mañana, a las 15 horas, en Santo Domingo 1431. En esta reunión se darán a conocer asuntos relacionados con los reajustes de las pensiones y otras materias de importancia para los pensionados por médicos y visitadoras del SSS.

## PERSONEROS DE INVICA A PUNTA ARENAS

Invitados por diversas entidades gremiales, viajarán a Punta Arenas Mario Sánchez, Jaime Reyes y Fernando Montoya Hurtado, de INVICA, con el objeto de dar a conocer la labor del cooperativismo y su acción para solucionar el problema habitacional de los trabajadores.

Los representantes nombrados, en una visita del 26 del presente al 2 de febrero próximo, darán a conocer la acción que cumple INVICA en la promoción del cooperativismo y como asesora y asistente técnica de los grupos; tendrán reuniones con grupos en formación; charlas sobre cooperativas habitacionales e información general sobre planes y programas ya en desarrollo. Es posible que estos representantes mantengan reuniones con grupos de empleados y obreros de la ENAP que se interesan por conocimientos sobre el cooperativismo.

## PASEO A SAN ANTONIO, DE ARTESANOS "LA UNION"

El próximo domingo se llevará a efecto la excursión organizada por la Sociedad de Artesanos "La Unión" a San Antonio, con el objeto de proceder a la inauguración oficial de la Colonia Veraniega de la institución en Caleta Pelancura, a la que se ha invitado a las autoridades de San Antonio y dirigentes del mutualismo.

La partida desde la sede de la Sociedad, Riquelme 851, será a las 8 horas; la inauguración, a las 11 horas, y el regreso a Santiago, a las 20 horas. El plazo para las inscripciones vence el 17 del presente, a las 21 horas.

## CADUCACION DE CONTRATOS EN CHUQUICAMATA

En el Ministerio del Trabajo se informó que la Chile Exploration Company, del Mineral de Cobre de Chuquicamata, procedió a cancelar el contrato de trabajo de 100 obreros de los Talleres Eléctricos de ese mineral, de acuerdo con las disposiciones del Código del Trabajo, por no haberse reintegrado a sus faenas después del plazo fijado para ello.

Estos trabajadores se encuentran en un movimiento ilegal desde el 7 del presente mes por el despido de un operario y por modalidades de trabajo. La Compañía de inmediato procedió a contratar a nuevo personal.

# APRONTE DE PAR DE ASES "ENTIBIO" EL AMBIEN

GUARDIANA Y MIRACOLO EN BUENA FORMA. ANTES DEL COTEJO, PAR DE ASES TUVO DOS ENTRENADORES. GALOPE LARGO EFEC JUSTICIERO. KURIÑANCO Y PANFILO TRABAJARON EN PAREJA.

Texto: MIGUEL HUMBERTO AGUIRRE. Fotos: OSCAR ROSALES.

Una neblina densa nos esperaba pasado el túnel Zapata. Nos miramos mutuamente. El cronista pensaba que no "íbamos a ver los cotejos". Oscar Rosales, nuestro reportero gráfico, "pensaba" que no iba, por motivos del tiempo, a obtene buenos "monos".

El limpia parabrisas del Ford comenzó a trabajar. Su faena fue intensa, sostenida, sin darse descanso. Entre Santiago, y la puerta de Navarro, sólo una hora y cuarenta y cinco minutos... ¡Quién lo creyera! En tiempos de la Colonia tardaban hasta una semana y media...

Antes de la hora fijada para comenzar los aprontes por pista de carreras, estábamos allí. Viejos amigos salieron a nuestro encuentro y el tema surgió de inmediato: ¿Quién gana El Derby...? Justiciero y Par de Ases son los preferidos. Del resto, pocos se acuerdan.

**PAR DE ASES**

A las 8 horas y 15 minutos, cuando había mucha brisa y un viento helado iba de uno a otro confín del "añejo" circo de carreras, ingresó el primer valiente a la pista. Fue Par de Ases, montado por Héctor Pilar.

Lucía bien el nieto de Disarmement y ello se confirmó en el excelente apronte que, como siempre, varió en segundos. En la "apretada del cronómetro" —entre uno y otro—, como se acostumbra a decir, LA NACION controló al pupilo de Ernesto Inda y Osvaldo Jara —en ese momento tenía dos entrenadores—, dos minutos 11 segundos y 4|5 para los 2.090 metros. Ultimos 800 metros en 48 segundos (faltan 10 metros); últimos 600 metros en 36 segundos; últimos 400 metros en 25 segundos 3|5, y últimos 200 metros en 11 segundos 2|5. Otros controlaron 2 minutos 12 segundos 2|5 para los 2.090 metros. Ultimos 600 metros en 35 segundos 3|5; últimos 400 metros en 24 segundos, y últimos 200 metros en 12 segundos.

El apronte de Par de Ases fue de enorme calidad. El mejor de los controlados antes de este "Derby".

**GUARDIANA**

Un buen apronte que controló nuestro diario fue el que cumplió la yegua Guardiana. Montada por Galvarino Jorquera, la pupila de Luis Alberto García, anotó 400 metros en 24 segundos 1|5; 600 metros en 38 segundos 3|5; 1.200 metros en 1 minuto 26 segundos; 1.600 metros en 1 minuto 52 segundos; 2.000 metros en 2 minutos 18 segundos; 2.200 metros en 2 minutos 29 segundos 2|5, para completar los 2.400 metros en 2 minutos 41 segundos 3|5. Ultimos 200 metros en 12 segundos.

Otros relojes, para Guardiana, anotaron: 2.400 metros en 2 minutos 40 segundos; una vuelta, en 2 minutos 22 segundos 2|5; últimos 400 metros en 24 segundos.

**OTROS COTEJOS**

SORTILEGE, Gastón Saavedra, 2.400 metros en 2 minutos 36 segundos 2|5; vuelta (2.090 metros), en 2 minutos 15 segundos. Ultimos 400 metros en 25 segundos. En los 1.400 metros finales fue acompañado por Castizo.

MIRACOLO, al carrerón 2.400 metros en 2 minutos 35 segundos 3|5. Vuelta (2.090 metros), en 2 minutos 16 segundos. Ultimos 400 metros en 25 segundos 2|5. Fue dirigido por Oscar Saavedra, que pesaba más de 60 kilos. Es un cotejo de calidad.

MARCOTON, C. Astorga, 2.400 metros en 2 minutos 38 segundos 1|5. Vuelta (2.090 metros), en 2 minutos 20 segundos. Ultimos 400 metros en 24 segundos 2|5. Ultimos 200 metros en 11 segundos 2|5.

FABULOSO, Ricardo Madariaga, una vuelta —2.090 metros—, en 2 minutos 13 segundos 3|5. Ultimos 400 metros en 25 segundos 2|5, finalizando los 200 en 12 segundos 1|5.

**KURIÑANCO Y PANFILO NO SE PONEN DE ACUERDO**

Jorge Inda no amaneció temprano y por eso Pánfilo y Kuriñanco estuvieron "tarde" —8 horas y 45 minutos—. En Pánfilo montó Oscar Saavedra. En Kuriñanco, Enrique Araya, hasta el viernes jinete de Par de Ases. Iban a trabajar juntos, pero Pánfilo "arrancó" anticipado. Kuriñanco lo alcanzó en la meta y desde allí trabajaron en "pareja".

Kuriñanco, para 2.400 metros, anotó 2 minutos 36 segundos 2|5. Vuelta (2.090 metros), en 2 minutos 17 segundos. Ultimos 400 metros en 25 segundos. Ultimos 200 metros en 11 segundos 3|5.

Pánfilo, para 2.400 metros, anotó 2 minutos 37 segundos 2|5. Vuelta (2.090 metros), 2 minutos 19 segundos 3|5. Ultimos 400 metros en 25 segundos 1|5. Ultimos 200 metros en 11 segundos 3|5.

**JUSTICIERO GALOPO LARGO**

A las 9 horas, Justiciero —la "otra estrella de la carrera"— apareció en la pista. Había trabajado el domingo (al único que le dieron esa pista ese día), por eso ayer sólo iba a "estirar las piernas". Galopó largo, montado por Fernando Toro. Se vio ganoso. Lleno de salud.

Allí finalizó la jornada de los aprontes que ya es tan tradicional el lunes antes de una carrera. Poco público vimos en la pista. Y sólo dos nombres suenan con insistencia: Par de Ases y Justiciero.

Un duelo que promete. Un encuentro que será interesante.

Todo "sucedió" en una hora. A las 10 de la mañana ya veníamos camino a Santiago. El limpia parabrisas trabajando hasta el túnel de Zapata.

De ahí para adelante, nuevamente, el calor. El calor sofocante que nos tiene "aprisionados" desde hace varios días aquí en la capital.

JUSTICIERO, que trabajó el domingo, galopó "largo" en la mañana de ayer. El hijo de Jardiniere, y Par de Ases, son los elementos más destacados por los entendidos para "El Derby" del próximo domingo.

## Campaña de los Rivales

JUSTICIERO, EL DE MAYOR SUMAS GANADAS.

| | NOMBRE | 1.o | 2.o | 3.o | 4.o | 5.o | 6.o | NT. | CC. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FABULOSO. . . . . | 2 | 4 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 15 |
| 2 | JUSTICIERO . . . . | 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 10 |
| 3 | KURIÑANCO . . . . | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| 4 | MARCOTON. . . . . | 2 | 2 | 1 | 4 | 0 | 1 | 2 | 12 |
| 5 | MIRACOLO . . . . . | 2 | 2 | 2 | 0 | 2 | 1 | 5 | 14 |
| 6 | MONTE ALEGRE . . | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 9 |
| 7 | PANFILO . . . . . . | 3 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 |
| 8 | PAR DE ASES . . . . | 4 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 7 |
| 9 | QUINCHERO . . . . | 2 | 2 | 3 | 2 | 1 | 0 | 2 | 12 |
| 10 | SORTILEGE . . . . . | 3 | 0 | 2 | 0 | ·1 | 0 | 1 | 7 |
| 11 | GUARDIANA . . . . | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 9 |
| 12 | NISAPUR . . . . . . | 5 | 0 | 3 | 0 | 0 | 1 | 2 | 11 |
| 13 | YUSTI .. .. .. .. .. | 5 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 |

SUMAS GANADAS.— El de mayor sumas ganadas es Justiciero con E° 61.305. Le siguen Par de Ases con E° 59.698; Marcotón, E° 15.980; Fabuloso, E° 9.900; Quinchero, 7.690 escudos; Monte Alegre, 6.030; Miracolo, E° 6.710; Kuriñanco, E° 5.500.



KURIÑANCO y PANFILO serán la pareja presentada por Jorge Inda. Trabajaron juntos y lucieron muy buen estado. Ambos figuraron en la "Copa Jackson".



PAR DE ASES cumplió un excelente cotejo en del Valparaíso Sporting Club. Tuvo la dirección Pilar, que será su látigo el próximo domingo en "El Derby".

# HILL DAY MOSTRO SU ESTADO

Aprontes en el Club Hípico También se lució Double Life.

(Pista de Carrera N.o 2)

**1.000 metros:**

EXTREMADO, Carlos Pezoa, y AMAESTRADO, Luis Espinoza, en 1.03; ganó Extremado por 2 cuerpos.

PORFIADA, Carlos Pezoa, y KENT, Luis Espinoza, en 1.02 3|5; iguales.

**PISTA DE ARENA**

**600 metros:**

TAKAMATSU, Luis A. Díaz, en 40.

DOMENICO, Pedro Ulloa, en 38 2|5.

**700 metros:**

PAN TADEUS, Cristián Rebolledo, en 45.

SALTADORA, Omar Muñoz, en 45.

BIENESTAR, Juan Soto, en 43 3|5.

RADIANT GIRL, Jorge Castro, en 44.

AGRESOR, Ernesto Guajardo, en 45 2|5.

**800 metros:**

MILORD, Carlos Pezoa, en 50.

NERO'S GIFT, Pedro Ulloa, en 53.

GRINGO BRAVO, Mario Yáñez, en 52 2|5.

AZUCARILLO, Carlos Pezoa, en 52.

PASION, José Baeza, en 53.

**1.000 metros:**

DORIA, Luis A. Díaz, en 1.07.

DOUBLE LIFE, Luis Godoy, en 1.03 2|5.

DAMOCLES, Carlos Miranda, y PALIQUERO, René Latorre, en 1.05 4|5; ganó Damocles por 3 cuerpos.

VENADO, Luis Godoy, en 1.05.

MAZUCAMBA, Juan Soto, en 1.05 2|5.

CONGLOMERADO, Carlos Sepúlveda, en 1.05.

EL ROTITO, Luis A. Marchant, en 1.05.

CONEJA, Enrique Carreño, en 1.06 3|5.

REQUERIDO, Juan Soto, en 1.04 2|5.

GOLDONI, Carlos Sepúlveda, en 1.06.

MATCH, Ernesto Guajardo, en 1.07.

CUMBERLAND, Gabriel Saavedra, y JUVENICA, Jose Escobar, en 1.04; iguales.

PEPA DE ORO, Osvaldo Hermosilla, y MONETTE, Marcelo Ramírez, en 1.08; iguales.

MISTER HILL, Marcelo Ramírez, en 1.05.

**1.200 metros:**

GHIRLANDO, Cristián Rebolledo, en 1.19 2|5.

PARLANTE, Luis A. Paredes, en 1.24 2|5.

PARTIDORA, Carlos Pezoa, en 1.21.

RING, Omar Olivares, en 1.18.

LAGARTIJO, Omar Muñoz, en 1.20.

GONIPON, Carlos Pezoa, en 1.18.

YANKEE, Marcelo Ramírez, en 1.23.

HILL DAY, Luis Godoy, en 1.17 3|5.

PIO PIO, Ernesto Guajardo, en 1.21.

TERAD Marcelo Ramírez, en 1.20.

RASTACUERO, Osvaldo Hermosilla, en 1.22.

AUTOCRATA, José Escobar, en 1.19.

GOLDEN CROWN, Marcelo Ramírez, y TROPIEZO, Mario Yáñez, en 1.19 3|5; iguales.

CUCHARITA, Julio Araya, en 1.21 2|5.

**1.400 metros:**

HARPAL, Luis A. Díaz, y NIÑO DIABLO, René Latorre, en 1.34; iguales.

BOER, Juan Soto, en 1.37 2|5.

PALETEADO, Omar Muñoz, en 1.34.

TIO LEON, Omar Olivares, en 1.33.

RIO REAL, José M. Baeza, en 1.35 2|5.

PROMETEDOR, René Latorre, en 1.35 2|5.

NEWMARKET, Juan Duarte, en 1.36 2|5.

# ERNESTO INDA NO RECIBIRA A PAR DE ASES

PAR DE ASES, el ejemplar que mayor tema ha dado a los periodistas especializados, tuvo ayer, en un momento, dos entrenadores.

A las 7 horas y 12 minutos, cruzó la puerta de "Navarro", el entrenador Ernesto Inda, que era el entrenador desde el día viernes, en la tarde, y Osvaldo Jara, que lo tenía albergado en su corral.

El propietario del hijo de Paresa y el entrenador Ernesto Inda, conversaron el viernes y dispusieron que el colorado iba a trabajar el día lunes, 2.000 metros. Así se hizo, pero, al final, inscribió al hijo de Dispareja su otro entrenador, Osvaldo Jara.

Desde aquel instante, Ernesto Inda, silenciosamente, ignoró los motivos del viaje. Se le dijo que Par de Ases, el lunes, pasaría a su corral, fuere cual fuese el resultado de la carrera. Estamos en condiciones de informar que Ernesto Inda rechazará este ofrecimiento y agradecerá a los propietarios del nieto de Disarmement el gesto que tuvieron para con él.

Es muy posible que Ernesto Inda entregue también otros ejemplares de "dos años" de esa stud, que tiene a su cargo.

Una actitud que revela la reconocida dignidad profesional de Inda Guzmán, y que no haría más que confirmar su afán permanente de respetar a sus colegas, poniendo así término a decisiones inapropiadas de gente madura, que comprometen su palabra para luego no cumplirla.

ERNESTO INDA



GUARDIANA, montada por Galvarino Jorquera, demostró que será gran animadora del importante clásico del próximo domingo. Se asegura que nadie le quitará la punta.

# Diez machos tres hembras

Trece rivales serán los animadores del "El Derby" del próximo domingo.

Los participantes serán los siguientes respectivos jinetes:

1 FABULOSO, 58, R. Madariaga.
2 JUSTICIERO, 58, F. Toro.
3 KURIÑANCO, 58, E. Araya.
4 MARCOTON, 58, C. Astorga.
5 MIRACOLO, 58, O. Saavedra.
6 MONTE ALEGRE, 58, S. Azócar.
7 PANFILO, 58, S. Vera.
8 PAR DE ASES, 58, H. Pilar.
9 QUINCHERO, 58, A. Núñez.
10 SORTILEGE, 58, P. Ulloa.
11 GUARDIANA, 55, G. Jorquera.
12 NISAPUR, 55, J. M. Aravena.
13 YUSTI, 55, E. Romero.

# VIDAL Y JARA SE M CON DEMASIADO RES

ENRIQUE VIDAL, entrenador de Justiciero, estuvo muy tranquilo observando el cotejo de sus futuros rivales. Al final de la sesión de aprontes expresó a nuestro diario:

—El gran enemigo es, una vez más, Par de Ases. El potrillo llega en muy buen estado de salud...

—¿Qué hay de la dolencia que habría afectado a Justiciero...?

—Ella no existe. Mi pupilo está muy bien.

OSVALDO JARA cribió a Par de mentando los cotej se ha visto, expres

—Tengo enorme que haremos un pel. El caballo un muy buen mo

—¿Qué problemas tre usted y el pro Par de Ases...?

—Por Par de bo nada. El prob por otro ejemplar mala interpretación chos... Eso es tod

# Todos muy bie

Opinan Jorge Inda, Enrique Araya, Roberto Saavedra.

Algunas de las opiniones que captamos ayer en el Valparaíso Sporting Club:

**JORGE INDA**

Jorge Inda presentará dos pupilos en "El Derby" del próximo domingo en Viña del Mar. Dice de sus pupilos:

"Pánfilo es un ele va hacia arriba y cada día más. En Kuriñanco sus cotej rejos y demuestra distancias largas. "refriega" final."

**ENRIQUE ARA**

Uno de los jinetes Inda, Enrique Araya, rá en los lomos de hablando de la carr presó:

"Par de Ases y Jus bresalen, pues atrav un muy buen mom que Kuriñanco hará papel pues he demos llega muy bien a largas. Será una car interesante. Muy inte

**ROBERTO SAAVED**

Todos los porteños muy bien de Miracolo que debe ser el hijo de rey y Niusha la gran de la carrera. Robert dra, su entrenador, forme, y después del ayer, comentó:

"Podemos dar la con una actuación Ho, no se le exigió ustedes. Una buena ¡Hay esperanzas!"

**OSCAR SAAVEDRA**

Por su parte Oscar su jinete, agregó:

"Después de su pre en la Copa Jackson do en cien por cient actuación era el "apr le faltaba. Estoy muy con mi monta".




Homenaje
al
Diario
LA NACION
en su
47 Aniversario

gentileza de GENEROS



Yarur
significa
calidad

## *Fue inaugurada exposición con 300 grandes fotografías*

VALPARAISO.— Con asistencia de las autoridades de la zona, encabezadas por el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara, fue inaugurada al mediodía de ayer en el mismo edificio de la Intendencia, la Exposición Gráfica del Ministerio de Obras Públicas, en la cual se muestra la labor desarrollada por esa Secretaría de Estado en los últimos cuatro años.

En representación del Ministro procedió a inaugurar la muestra, el Coordinador de Obras Públicas en la provincia de Valparaíso, Alberto Sanguinetti. Estuvieron presentes, además del Intendente, el Alcalde de la comuna Guillermo Winter; el Jefe de la Primera Zona Naval, Contralmirante Jorge Balaresque y otras autoridades civiles y militares.

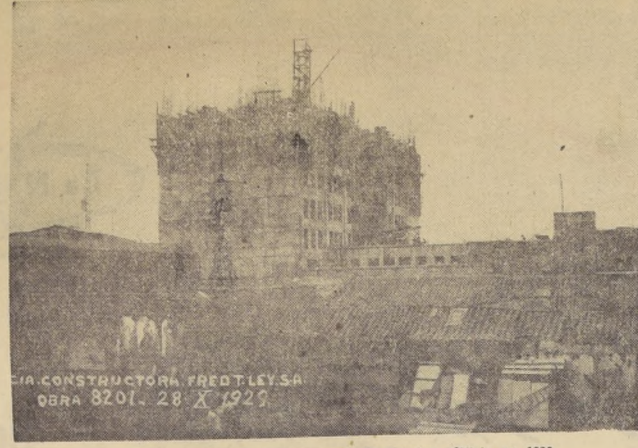
La exposición está conformada por 300 grandes fotografías en blanco y negro y color, además de cuadros gráficos complementarios.

Las fotografías se encuentran montadas en 54 paneles móviles.

La muestra permanecerá expuesta en Valparaíso hasta el 21 del presente mes, luego de lo cual se trasladará al Casino de Viña del Mar, para ser presentada allí entre el 23 al 31 de los corrientes.








En el grabado se observa la construcción de nuestro edificio en 1929.

# Sobre la vieja casa de Bilbao se levanta el edificio de LA NACION

**Al inaugurarse, en 1929, fue la construcción más alta en los alrededores del Palacio de la Moneda.**

En un viejo caserón de adobe, de colonial estructura, nada menos que la casa que perteneciera a Francisco Bilbao, donde hoy se levanta el todavía moderno edificio del diario en Agustinas 1269, inició sus actividades, a fines de 1916, la que es hoy día la Empresa Periodística LA NACION S. A.

En noviembre de ese año don Elizalde Muñoz inició las instalaciones de las maquinarias que anteriormente pertenecieron al diario "La Mañana" que había cerrado sus puertas poco antes.

Las maquinarias comprendían cuatro linotipias, una prensa "Albert" y varios chibaletes con tipos y títulos.

El asentamiento de las linotipias estuvo a cargo de don Vicente Rojas, hombre fogueado en el oficio periodístico, y el trabajo general fue supervigilado por Luis Delalre, bajo la orientación personal de don Eliodoro Yáñez y sus colaboradores.

Todo estuvo listo en la tarde del sábado 13 de enero de 1917 y al día siguiente, el domingo 14, de la vieja "Albert" empezaban a salir junto con el alba los primeros ejemplares del diario LA NACION.

A través del tiempo fue realizándose la modernización del diario y su extraordinaria influencia en la vida nacional y su circulación, la más alta conocida en el país, obligaron a pensar en dotar al diario de un edificio que estuviera de acuerdo con esta jerarquía periodística.

La ampliación del diario se inició tres años después de su fundación, al adquirirse la propiedad contigua al caserón de Bilbao. A fines de 1920 el arquitecto Arturo Bianchi Gundián construyó dos pisos sobre los antiguos inmuebles, dejando una amplia terraza.

Más tarde, el creciente auge del diario permitió la construcción de un rascacielos, el edificio más alto que tuvo Santiago en los alrededores del Palacio de la Moneda. El edificio fue proyectado por el arquitecto Barceló Lira y la construcción estuvo a cargo de la firma Fred T. Ley S. A.

Mientras se levantaba el nuevo edificio el diario se trasladó al frente de su propiedad, donde está hoy la Plaza de la Constitución (Servicio de Radiopatrullas). El edificio de doce pisos, dos subterráneos y una terraza, estuvo listo en 1929, fecha en que empezó a prestar servicios y que, salvo algunas modificaciones en su parte alta, es el mismo en el cual funciona hoy LA NACION.

## Municipalidad de Arica adopta acuerdos para impedir alzas

ARICA.— La Municipalidad ariqueña, con el fin de evitar especulaciones en la venta de artículos alimenticios, acordó otorgar credenciales de Inspectores Adhonorem a catorce personas que forman la Directiva del Comité de Defensa del Consumidor, los que tendrán facultades para denunciar cualquiera infracción sobre alza de precios. También la Municipalidad resolvió suspender y cancelar los permisos otorgados a los comerciantes de ferias libres que sean sorprendidos pidiendo precios especulativos.

**NUEVOS COMISARIOS DE CARABINEROS.**— LLegaron a este puerto los mayores de Carabineros, Rafael Silva Catalán y Luis Cruz Monsalve, quienes desempeñarán las jefaturas de la Primera y de la Tercera Comisaría de Arica, respectivamente.

**PRESIDENTE DEL ROTARY LOCAL.**— En la elección de nueva Directiva, el Rotary Club de Arica designó por unanimidad como presidente de esa institución, a don Eduardo Hoyos.

**INSPECCION EN DIRINCO.**— Procedente de la capital se encuentra en ésa el jefe de Oficinas Zonales de la Dirección de Industria y Comercio, Carlos Jiménez, quien viene a informarse del funcionamiento de esa repartición en Arica.— (Humberto Crosa, corresponsal.)

## *Se empalmó energía eléctrica con Curanipe, Pelluhue y Chanco*

CAUQUENES.— El domingo último en un interesante acto se inauguró el empalme de la corriente eléctrica de ENDESA con los pueblos costeros de Curanipe, Pelluhué y Chanco, obra que traerá grandes progresos para la región. En la ceremonia inaugural, las autoridades locales hicieron notar la importancia de este empalme y sus resultados posteriores, que irá en beneficio de la industria de la madera que podrá dar trabajo a centenares de obreros en los aserraderos, los que ahora funcionan ya con energía eléctrica.

También acarreará esta obra un mayor auge para el turismo de la costa, ya que los hoteles de las playas ofrecerán mayores comodidades a los veraneantes.— (Muñoz León, corresponsal.)

MOLINA:

## *Senador Correa construye una Escuela por su cuenta*

**La entregará en abril, con una cuadra de terrenos para canchas de deportes.**

MOLINA.— Un hermoso gesto, digno del mayor elogio es la decisión del senador Ulises Correa de construir una escuela primaria, en el lugar denominado San Ramón, de la comuna de Valdivia de Lontué, del departamento del mismo nombre, en el límite con la provincia de Curicó, donde existe una numerosa población en edad escolar.

Este plantel educacional tendrá una capacidad para cien alumnos y estará dotado de una cuadra de terreno para la práctica de deportes. Además llevará el nombre de "Juanita Aguirre", en recordación de la ilustre dama que fue la abnegada esposa del Mandatario don Pedro Aguirre Cerda.

Como este establecimiento será inaugurado el 1.o de abril próximo, dicho parlamentario ha solicitado oportunamente el mobiliario completo, a fin de que pueda entrar en funciones en esa misma fecha y efectuar al mismo tiempo la transferencia respectiva al Fisco, sin costo alguno.

El deseo del senador Correa es que en esta escuela se desarrolle también labores de alfabetización, para la comunidad, ya que existe en ese sector un enorme porcentaje de adultos que vive en la más completa ignorancia.— (Merino Bustos, corresponsal.)

# Citan a postulantes aceptados en Escuela de Artes y Oficios

La Secretaría General de la Universidad Técnica del Estado informa que la siguiente es la nómina de postulantes aceptados en la Escuela de Artes y Oficios de Santiago, quienes deberán presentarse hoy, antes de las 12 horas, a dicho establecimiento acompañados de sus apoderados para informarse el día en que les corresponderá efectuar su matrícula: Víctor Oliva Novoa, Humberto Vidal Fernández, José Pinto Araya, Jorge López Guajardo, Alvaro Monsalves Santis, Fernando Fuentealba Alvarez, David Rubio Iturra, Jorge Venegas Oyanedel, Alejandro Sepúlveda Rieloff, Antonio Gutiérrez Osorio, Luis Gómez Droguett, Enrique Hutinel Cancino, Juan Aitemiras Rosales, Carlos Espinoza Jara, Hugo Neira Armijo, Juan Vieyra Marfán, Norberto Villanueva Alcázar, Sergio Cornejo Arévalo, Enrique Palma Valenzuela, Patricio Vásquez Vásquez, Fernando Espinoza Munita, Luis Márquez Campos, Patricio Zepeda Avila, José Barrales Vega, Juan Allende Muñoz, David Varas Santibáñez, Juan Meza Arriaza, Víctor Amigo Ortega, Guillermo Arratia G., Luis Lagos Inostroza, Carlos Enero Carrasco, Pedro Meireno Castañeda, Nelson Lillo Terán, Claudio Cantillana Flores, Rafael Mallea S., José Marambio Agrela, Juan Pérez R., Carlos Sáez Torres, Manuel Sepúlveda Rosales, Hermann Rompeltien Loyola, Pablo Acevedo Paz, Ricardo Miralles Ahumada, Francisco Berríos Jiménez, Jorge Cisternas Aschieri, Jorge Embid L., Miguel Méndez González, Francisco Arancibia Ordenez, Agustín Campos S., Carlos Herrera González, Gastón Barraza Passalacqua, Miguel Markusovic Coronado, Jaime Sáez Pereira, Emilio Pérez Núñez, Francisco Rojas Mondaca, Gastón Aragón Wastabino, Alonso Guamán Ribas, Fernando Concha Doren, Sergio Villanueva Alcázar, Juan Jones Araneda, Jorge Flores Díaz, Gumercindo Muñoz Ahumada, Carlos Espejo Camacho, Carlos Rubio Parra, Guillermo Ugalde Espinoza, Héctor Vidal Pérez, Oscar Quintriqueo Torres, Nelson Burgos Araneda, Cipriano Riquelme Hernández, Sergio Bolton Paulsen, Julio Corona Gutiérrez, Oscar Crisóstomo Monroy, Mario Soto Miranda, Bruno Figari Lizana, Rafael Díaz Caro, Nemesio Cortés Ramírez, Gabriel Martínez Suazo, Guido Ciudad F., Jorge Lance Santelices, Julio Cherit Kettlun, Gerardo Ugalde Moya, Ricardo Contreras Galleguillos, Francisco Martínez Andrade, José Fernández Núñez, Juan Huerta Gil, Ricardo Gutiérrez Palacio, Omar Valencia Moya, Carlos Bustos Rojas, Joaquín Laporta y Piá, Jaime Peralta Veloso, Arnoldo Valenzuela Castro, Miguel Pérez Berríos, Angel Corbalán B., Marcelo Subiabre Alvarez, Francisco Dinamarca Baeza, Orlando Silva Otárola, Reiner Pineda N., Mario González González, José Luco Iturriaga, Osvaldo Contreras Castillo, Carlos Mateluna E., Fernando Gallegos Osorio, Luis Ramírez Quezada, Carlos Reyes Suárez, Gmo. Moraga Garrido, José Cañas Lagos, Héctor Peñaloza Casas, Ernesto Muñoz Sam, Samuel Díaz Quiñones, Julio Valdés Subercaseaux, Alfonso Zapata Donoso, Hugo Herrera Torres, Víctor Cataldo Medina, Víctor Herrera Ahues, José Jiménez Palta, Manuel Villarroel Daniel, Héctor Soto Guzmán, Ciro Bahamondes Rojas, Héctor Gutiérrez Méndez, Enrique Arriagada Palma, Leonel Latham F., Wilfredo Vera Toledo, Arturo Tejos Jiménez, Pedro Martínez Pino, Luis Salinas González, Luis Zavala López, Leonardo Guerrero Guerra, Ricardo Schicle F., Pedro Bahamondes Martínez, Roberto Meninchetti Valenzuela, Carlos Bustos Canales, Osvaldo Bustamante Hormazábal, Enrique Salgo Cáceres, Héctor Muñoz Olavarría, Alfonso Díaz Briones, Gabriel González Portus, Claudio Morales Pérez, José Ramos Concha, Juan Zambrano Santander, Víctor Sarmiento Iturra, Claudio Velásquez Peña, José Ibarra Barahona, Fernando Contesse Jiménez, Mario Gálvez C., Alejandro Moya Troncoso, Sergio Cerda Merino, José Palacios Guzmán, Oscar Peredo Miranda, César Bórquez K., Eduardo Cataldo Medina, Claudio Silva Romero, Leonardo Devivo Vargas, Max Dorhiac Straub, Alejandro Sandoval Lagos, Marcos Silva Ceval, Luis Bravo Castillo, Agustín Sepúlveda Sariego, Daniel Martínez Ampuero.

La Dirección de la Escuela de Artes y Oficios comunica que los siguientes postulantes deberán presentarse a dicha Escuela, con sus útiles de trabajo, mañana, miércoles 15, a las 8 horas: Nelson Stockle, Antonio Ramírez Cornejo, Esteban Becerra Mora, Francisco Maira Véliz, Iván Román Gambi, Lincoln Oyarzún Arenas, Horacio Manríquez Navarro, Sergio Valderrama Silva, Juan Madariaga Ramírez, Luis Bass Pérez, Nelson Valencia Meza, Carlos Neyra Rubio, José Sanhueza Guzmán, Gastón Castro Makuc, Waldo Mendoza Contreras, Julio Moya Hermosilla, Jaime Maraboli Leyton, Miguel Contreras Parraguez, Cristián Barrios Alarcón, Ernesto Ferrada Cañete, Raúl Echagüe Valenzuela, José González Meza, Fernando Castellano Alvarez y Rodolfo Hevia Leiva.





## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

### ITINERARIO TRENES

**TRENES A VALPARAISO**

Expreso diarios. Salen de Mapocho a las 7.45, 10.30, 11.45 y 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido" diario excepto sábado de Mapocho a las 19 horas.

**RED-NORTE**

Automotor. La Calera-La Serena. Sale de La Calera, jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a la 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera, los lunes, miércoles y viernes.

**RED SUR**

"Flecha del Sur Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente a las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Nocturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a 3. Llega de Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente, a las 7.30 horas.

### AVIONES ITINERARIO

**MARTES**

8 horas. Vuelo 550. CV-440. Sale a la Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.

8.30 horas. Vuelo 630. DC-3. Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.

9.10 horas. Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.

16 horas. Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.

0 horas. Vuelo 802. DB-6B. Sale a Punta Arenas.

8.10 horas. Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y Osorno.

8.30 horas. Vuelo 630. CV-440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

9 horas. Vuelo 802. DC-6B. Sale a Concepción.

13.40 horas. Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.

18.20 horas. Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.

20.20 horas. Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.

21.10 horas. Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.

16.50 horas. Vuelo 631. CV-440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18.25 horas. Vuelo 421. DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.

20.35 horas. Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.

**PANAGRA**

**MARTES**

Vuelo 81 llega a las 12.40, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a las 13.25 con destino a Buenos Aires.

**LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056). SANTIAGO DE CHILE**

**MARTES**

AR-216 Jet-Caravelle. Llegada a las 16.20 horas de Buenos Aires y Mendoza; con conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217 Jet-Caravelle. Salida a las 17 horas a Mendoza y Buenos Aires; con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Estados Unidos.

**K. L. M.**

**MARTES**

DC-8, vuelo KL 791. Llega a las 15.50 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

### SERVICIOS URGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA.**- Posta Central: San Francisco 75, teléfonos 382244-45000; Posta N.o 3: Compañía esquina Chacabuco, teléfono 91011; Posta N.o 2: Maule esquina Chiloe. La Cisterna: Esperanza 0187, teléfono 146, La Cisterna; Asistencia Pública de Ñuñoa: Avenida Irarrazaval esquina de Villaseca, teléfono 43360. De Providencia: Avenida Salvador 364. Vacunatorio Internacional: 397571, anexo 278, Monjitas 665.

Denuncias de enfermedades infecciosas: Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

### SANTORAL

HOY: Hilario.

### INVESTIGACIONES

| | |
|---|---|
| Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos | 82211 |
| Radiopatrullas Carabineros .. .. .. | 62261 |

### DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono 293789.

### BOMBEROS

| | |
|---|---|
| Santiago .. .. .. | 61171 |
| Cisterna .. .. .. | Cist. 166 |
| Maipú .. .. .. .. | 571212 |
| Ñuñoa .. .. .. .. | 40052 |
| Quinta Normal . | 90114 |
| San Miguel .. .. | 53020 |

### FARMACIAS DE TURNO

**FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 11 AL 18 DE ENERO DE 1964**

METRO, Ahumada 42; TELLO, Bandera 628; ANDACOLLO, Mapocho 2309; SAN RAFAEL, Matucana 969; CASALI, Catedral 2802; ORION, Avenida Bernardo O'Higgins 3479; WINTER, Serrano (Barrancas) 1366; BREMEN, J. J. Pérez 5271; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624; UNION, Molina 502; AEROPUERTO, Pedro Aguirre Cerda 6073; BLANCO, San Ignacio 702; AMERICA, Arturo Prat 1103; SAN MIGUEL, Portugal 1980; KRAIZEL, Portugal 698; SAGUES, San Joaquín 1061; SAN LUIS, Avenida Berlín 773; BOLIVAR, Quinchi (San Miguel) 5956; IMPERIAL, Ecuador (La Cisterna) 899; M. RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; UNESCO, Tupungato (Conchalí) 5310; MARINA, Vivaceta 2082; COLON, Vivaceta 700; RENCA, Avenida Balmaceda (Renca) 334; PIO NONO, Pío Nono 201; DE LA CRUZ, Providencia 2012; VESPUCCI, Avenida Apoquindo 7084; ORIENTE, Los Leones 2006; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; PRINCIPE GALES, Príncipe Gales 5786; BRASILIA, Quilín (Ñuñoa) 4182; FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 72 (Turno permanente).



...— ENTREGA DE PREMIO A ME... EMPLEADO DE 1963.— En este asiento ubicado en plena montaña, se efectuó el emotivo acto durante el cual se entregó una estatua de cobre y estaño representando a un minero, a Juan Rebolledo, del Departamento Eléctrico de Braden en Sewell, para distinguirlo por haber obtenido el título de Mejor entre los Mejores Empleados de Chile, en 1963, que otorga la CORFO.

En el grabado aparece Camilo Maturana, de Rancagua, que obtuvo la misma distinción en 1957, haciendo la entrega del premio a Juan Rebolledo, mientras, en primer plano, aplauden Ruperto García, presidente del Sindicato de Sewell y Mina, que acordó el premio mencionado, y la señora de Rebolledo, antigua funcionaria de la Compañía. A este acto asistió el vicepresidente de Braden, Roberto Haldeman.

## Construcción de un Hospital Regional se pedirá al SNS

### Autoridades locales y parlamentarios de la provincia se entrevistan hoy con el doctor Alfredo Leonardo Bravo.

**TALCA.— Hoy martes se dirigirán a la capital las autoridades locales y personeros de diversas actividades, con el objeto de realizar una importante gestión ante el Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo, destinada a obtener un pronunciamiento definitivo sobre la construcción de un Hospital Regional en Talca.**

Presidirán la delegación el Intendente de la Provincia, José Luis Escobar, y el Alcalde de la comuna, José Fernández Llorens, a quien acompañarán representantes de la industria del Comercio Mayorista y Minorista, de la agricultura, de la Asociación de Profesionales Universitarios, del Centro para el Progreso, y dirigentes de otras instituciones.

En la entrevista con el Dr. Bravo, que se realizará a las 11 de la mañana, participarán los senadores de la Circunscripción, Ulises Correa, Eduardo Alessandri, Luis Felipe Letelier, Rafael Tarud y Carlos Vial, y los diputados de la provincia, René Lagos Rojo, Guillermo Donoso Vergara, Sergio Diez, José Foncea y Jorge Aravena.

Ha sido pedida esta entrevista en atención a que en publicaciones de prensa aparece la provincia de Talca como eliminada de las nuevas edificaciones de asistencia médica que se harán en el país. Cabe hacer presente que el ex Ministro de Salud, Benjamín Cid y el ex Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Gustavo Fricke, en reunión sostenida hace algún tiempo en Talca, con asistencia de senadores, diputados y autoridades locales, prometieron la construcción de un Hospital Regional en esta ciudad, y, al efecto, dieron instrucciones para solicitar propuestas públicas para la adquisición de un terreno adecuado. (Raúl Lara, corresponsal.)

...CHEN:

## ...a directiva de ...e Bomberos

...HEN.— El Cuerpo de ... de esta ciudad, procedió a elegir su nueva directiva para el presente año, que quedó integrada como sigue:

...intendente, Guillermo ... C., comandante, Elías ... A.; secretario general, Ananías A.; tesorero César Sanhueza S., y honorario, J. Miguel ... Integran también es... rio Alberto Damián, ...res y Juan González, ...ctores de la Primera, ... y Tercera Compañía, ...mente. (Jiménez, corresponsal.)

## ...co de Crédito e Inversiones ...rá una sucursal en Ovalle

...LE.— Una nueva oficina de banco se abrirá en ...ad. Se trata de una ... del Banco de Crédito e Inversiones, noticia que ... grata satisfacción ... industriales, co... y agrícolas, y al público en general de Ovalle.

... anunciado que hoy ... arquitecto de ese ... que vendría a finiquitar detalles de adquisición ... necesario, para lo cual se cuenta ya con dos ofrecimientos.

Se sabe positivamente que existe el propósito de que la nueva sucursal bancaria esté en funciones antes del 15 de febrero próximo. La instalación de este nuevo banco en esta ciudad, llamada la Perla del Limarí, constituye un índice del positivo grado de adelanto y progreso económico que ha alcanzado esta región del Norte Chico. (P. Rojo, corresponsal.)

MAIPU:

## Nuevo directorio de C. de Madres de Los Cerrillos

MAIPU.— Su nuevo directorio eligió recientemente el Centro de Madres del Barrio residencial Los Cerrillos, el que quedó constituido así:

Presidenta, Olga González; vicepresidenta, Marina Gutiérrez Ulloa; secretaria, Hilda Villegas; prosecretaria, Adriana Véliz; tesorera, Graciela Muñoz; protesorera, Sara Lagos; directoras: Yolanda Fuentes, Rosa Aravena y Marta Jara.

La nueva directiva del Centro de Madres se trazó un plan con el objeto de terminar la construcción de un garage para una ambulancia municipal. Además señalaron A LA NACION que en el presente año se terminará de construir la policlínica en Avenida Cerrillos 311. Cabe destacar que en la actualidad el Centro de Madres cuenta con atención médica gratuita a sus asociadas, estando la atención a cargo del Dr. Erick Vimeister, en los horarios de de lunes a viernes, de 17 a 20 horas.

Finalmente, la directiva expresó que hiciéramos público reconocimiento al Alcalde de la comuna de Maipú, José Luis Infante Larraín, por la constante preocupación y colaboración que presta a los habitantes del barrio residencial Los Cerrillos y a las actividades del Centro de Madres. — (Bustos Cubillos, corresponsal.)

CONCHALI:

## Independientes forman Comando de Julio Durán

CONCHALI. — Recientemente se reunió el Círculo de Amigos "Héctor Sagüés Zúñiga", presidido por Angel Gacitúa Cortés y acordó formar el Comando de Independientes de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

Al mismo tiempo, se resolvió invitar a todos los comandos independientes que apoyan al senador Durán para agruparlos en un comando general, para que todos los elementos independientes de Conchalí trabajen unidos.

Finalmente, el Círculo de Amigos "Héctor Sagüés Zúñiga", acordó celebrar una nueva reunión con dirigentes del Frente Democrático, a la cual será invitado especialmente el diputado por Santiago, Jacobo Schaulshon.

# Temas económicos y políticos abordarán Khrushchev y Castro

MOSCU, 13 (UPI).— El Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, llegó hoy inesperadamente a esta capital por vía aérea para sostener nuevas conversaciones que se cree comprenderán los brotes antiamericanos ocurridos en Panamá.

El barbudo gobernante, vistiendo solamente de uniforme a pesar de la temperatura bajo cero, cambió abrazos apretados y besos con el Primer Ministro Nikita Khrushchev en el aeropuerto de Moscú. Luego pasó revista a la guardia de honor, como es de rigor.

Sólo un pequeño grupo acudió al aeropuerto a dar la bienvenida a Castro debido al carácter precipitado de la recepción. Cumplidas las formalidades del caso, Castro se dirigió a su residencia, en el Kremlin, y fue invitado de honor en un almeurzo allí.

La llegada de Castro resultó una sorpresa para todo el mundo, excepto para los máximos gobernantes de Cuba y la Unión Soviética. Pero aunque el arribo coincidió con los sucesos de violencia que han tenido lugar en Panamá, los observadores se inclinan a no dar demasiado énfasis a la relación que pueda existir entre la visita de Castro y la crisis panameña.

Se considera, sin embargo, que la situación surgida en Panamá ha dado nueva dimensión al diálogo cubano-soviético, que tiene como objeto primordial las relaciones económicas entre ambos países y la posición de Castro en cuanto al agudizado conflicto chino-soviético.

En el avión soviético TU-114 que trasladó a Castro a la Unión Soviética en vuelo sin escalas desde La Habana también viajó uno de los auxiliares de Khrushchev que goza de mayor confianza, el secretario del partido y miembro del Presidium, Nikolai Podgorny.

Podgorny cumplió una visita oficial a Cuba como jefe de la delegación rusa que concurrió a la celebración del quinto aniversario del triunfo de la revolución cubana.

Indudablemente, Podgorny tenía autoridad para comunicar a Castro los puntos de vistas del Gobierno soviético sobre la actual línea del Kremlin que incluye una posible definición en la controversia con el régimen de Pekín.

A juicio de autorizados diplomáticos occidentales, Podgorny quizás no haya podido tener más éxito que Anastas Mikoyan, cuando el Primer Viceprimer Ministro se entrevistó con Castro a raíz de la crisis del Caribe de octubre de 1062, en cuanto a persuadir al Primer Ministro cubano. En consecuencia, tal vez se haya considerado necesario celebrar una reunión entre Castro y Khrushchev.

Al parecer, Castro había aceptado de lleno la política de Moscú tras su viaje triunfal a la Unión Soviética en mayo pasado. Pero ulteriormente, decepcionó a los soviéticos cuando se negó a aprobar el Tratado de Proscripción Parcial de Pruebas Nucleares y adoptó una posición más bien neutral en el conflicto chino-soviético.

## JOHNSON SERA INFORMADO DE LABOR DE LOS NEGOCIADORES

WASHINGTON, 13 (UPI). —El Presidente Johnson será informado esta noche en detalle sobre los desórdenes de Panamá, en cuanto regresen a Washington los negociadores de Estados Unidos que fueron a dicho país con motivo de la crisis que surgió en la Zona del Canal.

El Presidente se mantuvo en contacto varias veces durante el día de hoy con la situación panameña, pero no fue sino hasta ya tarde que la Casa Blanca anunció que el Primer Magistrado se reuniría esta misma noche con la delegación que fue a Panamá.

El Presidente fijó una reunión que tendrá lugar en la Casa Blanca a las 9 de la noche con el Secretario de Estado Dean Rusk, el de Defensa, Robert S. Mcnamara, y los dos principales negociadores que fueron a Panamá, el Secretario del Ejército, Cyrus Vance, y Thomas C. Mann, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos.

Se espera que el Presidente Johnson hará una declaración pública sobre la cuestión de Panamá después de la reunión de esta noche en la Casa Blanca.

# Representantes de 13 países árabes iniciaron conferencia en El Cairo

EL CAIRO, 13 (UPI).— Presidentes y Reyes árabes, anteponiendo a sus diferencias la presencia de un adversario común, se reunieron hoy para buscar los medios de oponedse a los planes de Israel para desviar las aguas del Río Jordán.

La Conferencia Arabe en la Cumbre, la mayor que se celebra en la historia del Mediano Oriente, comenzó esta tarde con el discurso del Secretario General de la Liga Arabe, Abdel Khalex Hassouna, transmitido por televisión.

Dijo el Secretario que "la reunión sublime" tenía como tarea la unificación de la política árabe en cuanto a repeler "la amenaza de la expansión sionista", incluyendo su "ofensivo plan de desviar las aguas del Jordán". Tras este discurso se cerraron las puertas para que el resto de la conferencia se celebrara en secreto.

El Presidente de la República Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, como gobernante del país que es sede de la reunión, fue el primer orador de la sesión secreta para explicar las razones que llevaron a convocar a los otros gobernantes árabes. En la capital de la RAU, Nasser logró reunir a los líderes en discordia de trece naciones árabes para tratar de frustrar el proyecto israelí que haría posible acomodar más ciudadanos judíos en su territorio mediante el aumento de la producción agrícola.

En el temario de la reunión se cree que hay incluidos diversos asuntos relativos a los problemas árabes internos.

Hassouna abrió la "reunión augusta" en un local protegido por agentes de seguridad, contiguo al Hotel Hilton del Nilo, donde se hospedan todos los visitantes extranjeros. Señaló que la sesión fusionaría vínculos nacionales entre los árabes para realizar esfuerzos combinados, a fin de eliminar las ambiciones sionistas de expansión.

"Este día histórico —indicó— en la vida inmortal de nuestra nación recibe la bendición de esta augusta reunión para consolidar nuestros sólidos lazos nacionales y para discernir los fundamentos de una política ... que encare los ... nos amenazan".

Hassouna añadió ... conferencia ... en la historia de ... árabes y resultaba ... gio de la ... por Alá para su ... ta lucha".

Apuntó que ... ha manifestado ... al querer que ... nión sublime" ... va etapa de su ... das las vías ... exploradas para ... voluntad de ... pueda repeler la ... la expansión sionista ... halla ejemplarizada ... ofensivo plan de ... aguas del Río Jordán ... propósito de privar ... bes de su derecho ... clarse con ese río".

# Desacuerdo sobre mar territorial en conferencia pesquera de Europa

LONDRES, 13. (UPI). — Gran Bretaña y las seis naciones que forman el Mercado Común Europeo estrecharon filas y presentaron propuestas de avenencia sobre los límites de mar territoriales con objeto de evitar que caiga en un estancamiento la Conferencia sobre Pesca de Europa Occidental a la que asisten 16 naciones.

Funcionarios competentes declinaron ofrecer detalles sobre la propuesta conjunta, que será discutida mañana en sesión plenaria cuando los países escandinavos, según se cree, expondrán sus puntos de vista. La actitud de estos últimos decidirá la suerte de las propuestas en común.

En fuentes diplomáticas autorizadas se dijo que las propuestas referidas se hallan a mitad de camino más o menos entre la sugestión original de Gran Bretaña y Bélgica para hallar solución al problema de los límites.

Gran Bretaña deseaba fijar un límite territorial de seis millas mar afuera y otro de doce millas para la pesca, pero otorgando derechos de pesca en la zona exterior a los países que tradicionalmente habían realizado allí tales operaciones.

Bélgica quería, por su parte, un límite territorial de tres millas y la concertación de arreglos similares a los solicitados por los británicos, según dijeron fuentes autorizadas.

Los países escandinavos mantienen su proposición de un límite de doce millas y han mostrado poca predisposición a variar su actitud en favor de propuestas que debiliten este criterio.

Sin embargo, en círculos competentes prevalece la esperanza de que los países escandinavos puedan ser persuadidos a que atenúen su oposición, siempre que se les prometa el acceso a mercados. Estas fuentes dijeron que el hecho de que el Mercado Común se haya unido a Gran Bretaña para presentar nuevas propuestas indicaba que puede estarse gestando alguna acción en este sentido. Pero no hubo confirmación oficial.

La declaración formulada esta noche por el Ministerio de Relaciones Exteriores dice lo siguiente:

"En la Conferencia Europea de Pesca se reanudó la discusión del tema número uno (Los Límites) esta mañana y esta tarde, sobre la base de propuestas sometidas en conjunto por los delegados de Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Holanda y el Reino Unido. La Conferencia suspendió la sesión para considerar más a fondo estas propuestas y se reanudará mañana por la tarde en sesión plenaria."

Los países que participan de la reunión son los seis del Mercado Común, los siete de la Asociación Europea de Libre Intercambio, Irlanda, España e Islandia.

## MACABRAS REVELACIONES EN JUICIO A EXTERMINADORES

FRANCFORT, 13 (UPI).— Un individuo que fue guardia de la Gestapo en el campamento de exterminio de Auschwitz durante la Segunda Guerra Mundial dijo hoy que la dirección del campamento "resolvía" el problema de la falta de espacio para los reclusos matándolos a tiros.

Klaus Dylewski, uno de los 22 hombres acusados de matar entre dos millones y medio y cuatro millones de reclusos, hizo esa declaración testificando en la vista de hoy del proceso que se sigue a los 22.

"Era necesario —dijo— hacer espacio para los nuevos prisioneros". Otro de los procesados, que también fue guardia de la Gestapo en el campamento, Pery Broad, nacido en el Brasil, añadió: "Decíamos que así limpiábamos los barracones en que se encontraban los prisioneros".

Los dos dijeron, sin embargo, que no habían matado a nadie ni a tiros ni con gas.

Dyleswski, de 47 años de edad, explicó la forma en que se mataba a los reclusos en el "Paredón Negro" del campamento. Dijo que un recluso de confianza llevaba a los prisioneros, desnudos, al paredón y que allí, un oficial de la Gestapo, le descerrajaba un tiro sobre la cabeza.

Broad, por su parte, describió las primeras matanzas que se hicieron en el campamento con el gas denominado Zyklon-B, veneno mortífero, mucho más barato que las balas, con el cual se llegó a matar 6.000 reclusos por día en el campamento.

El ex guardia de la Gestapo manifestó que veía, aunque sólo por accidente —su oficina se encontraba ... crematorio— la forma ... los médicos y los ... la prisión separaban ... jeres y los niños de ... los prisioneros, que ... ban al campamento ... ducirlos a las cámaras ... ses y matarlos en ...

## Tempestad de nieve azota Nueva York

NUEVA YORK, ... Una de las más ... pestades de nieve ... gistra en muchos ... hoy la ciudad de ... y otros puntos de ... tados Unidos con ... hasta de 100 kilómetros por hora.

La fuerte nevada ... tiscas causaron ... sin precedentes ... hasta de dos metros ... ra en la ciudad ... York, mientras las ... veían forzadas a ... Estados y las ... rlas se reducían ... en las grandes ...

La tormenta ha ... rados a miles de ... merosas poblaciones ... cuentran aisladas ... to por acumulación ... que en Indiana y ... zaban más de tres ... altura; en Illinois ... tro metros.

La ciudad de Nueva York ... hallaba hoy ... por completo. La ... dad desplazó a ... trabajadores por ... máquinas barre... abrir vías de tránsito ... vehículos y peatones ... la nieve.

## FRANCIA TRATARA DE VENDER EQUIPOS PESADOS A LA URSS

PARIS, 13 (UPI).— En círculos políticos se dijo hoy que el Presidente Charles de Gaulle enviará a su Ministro de Hacienda a Moscú dentro de diez días para tratar de vender equipos pesados a la Unión Soviética, a pesar de los renovados esfuerzos de Estados Unidos por impedir la vigorización de ese país con ayuda de los aliados occidentales.

Los informantes dijeron que el titular de Finanzas Valery Giscard D'Esaing llegará a Moscú el 23 de este mes y estará allí hasta el 28 con la misión de tratar de conseguir ventas de equipos eléctricos y mecanizados que confrontan seria competencia en los mercados de Occidente.

El viaje de Giscard D'Estaing probablemente provocará nuevas fricciones entre Francia y Estados Unidos. La visita en sí será en aceptación de la invitación formulada por el Ministro de Comercio Exterior soviético, N. S. Patolitchev en octubre pasado pero la gestión de venta coincidirá con nuevas advertencias norteamericanas contra la ayuda de la industria de Occidente a la economía soviética en aprietos.

El Gobierno de Estados Unidos asegura que la tasa de crecimiento de la economía soviética mermó al 2,5 por ciento en 1962 y 1963 en comparación con el diez y el doce por ciento anual que había alcanzado por lo que se considera que está advirtiendo a sus aliados que otorgar equipos industriales a crédito de largo plazo significaría dar impulso a la debilitada economía rusa.

# Se inició en Londres reunión para resolver crisis de Chipre

LONDRES, 13.— (UPI). — Gran Bretaña, Grecia y Turquía, iniciaron hoy conversaciones diplomáticas extraoficiales, en un nuevo esfuerzo por resolver la grave crisis de Chipre. El Ministro de Relaciones Exteriores británico, R. A. Hutler, conversó primero con su colega turco, Ferudin Erkin, y luego recibió al Ministro de Relaciones Exteriores de Grecia, Christián Palamas, para sentar las bases de la conferencia oficial sobre Chipre, que comenzará el miércoles próximo.

En círculos autorizados se informó que los tres Ministros analizaron las posiciones antagónicas de los chipriotas griegos y turcos, así como el futuro de los tratados de 1959-60, que garantizan la Independencia de la isla, y su Constitución.

Las tres naciones garantes de la Independencia chipriota, tienen ante sí la exigencia del Presidente de la joven República, Arzobispo Makarios, de que se anulen dichos tratados, mientras que los dirigentes de la comunidad chipriota turca reclaman la partición de la isla como medio para afianzar la seguridad de esa minoría.

Ninguna de las dos exigencias parece aceptable, pero hasta el momento ha sido imposible hallar una solución intermedia que cuente con la adhesión de ambas partes.

En las gestiones de hoy también participó el Ministro de Relaciones con el "Commonwealth" británico, Duncan Sandys, quien viajó a Nicosia durante la Navidad para conceptar la tregua que puso fin a los choques entre griegos y turcos.

Sandys conferenció con el Ministro de Relaciones Exteriores de Chipre, Spyros Kyprianou, que también asistirá a la conferencia, pero no se informó sobre los temas tratados.

## Detenido en Moscú "Iván el Destripador"

MOSCU, 13 (UPI).— "Iván el Destripador" y su amante están en la cárcel esta noche, luego de haber aterrorizado a esta capital con una serie de asesinatos a hachazos, causa de una movilización policial sin precedentes.

Un inusitado anuncio de la agencia oficial Tass, que raramente menciona noticias de crímenes —excepto cuando ocurren en otros países— informó sobre la detención de Vladimir Ionesyan de 27 años de edad, así como de "su amante y cómplice", acusados de haber asesinado a tres muchachos escolares y dos mujeres.

Radio Moscú transmitió inmediatamente la noticia de la captura del asesino, al objeto de tranquilizar a la ciudad que durante varios días estuvo aterrada ante los reiterados rumores sobre un "loco" que se hacía pasar como revisor de contadores de gas y al franquerle la entrada en sus apartamentos algunas personas incautas, las atacaba con un hacha que llevaba oculta en su maletín de herramientas.

ITALIA:

## NUEVO PARTIDO SOCIALISTA PLANTEA ENIGMA POLITICO

ROMA, 13 (UPI).— Veinticuatro horas después de haber sido instalado por Tullio Vecchietti el intransigente Partido Socialista de unidad proletaria, como desprendimiento del Partido Socialista del Viceprimer Ministro Pietro Nenni, prevalecía la confusión en el ambiente político y resultaba difícil precisar cómo estaban alineadas las tendencias.

Sin embargo, se presentía que había grandes decisiones en proceso de gestación, tras el impacto que causó en concejos municipales partidarios del Gobierno y en las organizaciones de frente comunista la decisión del Partido Socialista.

El filocomunista Vecchietti ayer instauró el nuevo Partido acusando a Nenni de haber traicionado al socialismo al entrar en coalición con el Gobierno del Primer Ministro demócratacristiano, Aldo Moro, que defiende la adhesión de Italia a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

A pesar de que el nuevo Partido proclama la "unidad de clase" con los comunistas italianos que siguen la línea moscovita, existe la impresión generalizada de que sus miembros tomarán una posición extrema, favorable a China comunista, lo que podría causar mayores problemas a los comunistas que los creados por Nenni.

El cisma no afectó la estabilidad del Gobierno de Moro. Pero estremeció numerosos gobiernos locales donde los socialistas comparten el poder con demócratacristianos o comunistas. Por otra parte, podría provocar la salida de los partidarios de Nenni de la poderosa Confederación General de Trabajo que controlan los comunistas.

# COMISION MIXTA... (De la Primera Página)

didas para prevenir y resolver desórdenes, así como para determinar los lugares que deben someterse a una vigilancia especial.

Pero la función más importante de esa Comisión será la de servir como punto de contacto entre Panamá y Estados Unidos, mientras continúen rotas las relaciones diplomáticas.

La Presidencia de la República insistió hoy en que tales relaciones no serán restablecidas mientras Panamá no obtenga la revisión de los tratados vigentes sobre la Zona del Canal. Un funcionario de la Presidencia, aclarando que no hablaba en forma oficial y que ello no constituía el pensamiento completo de su Gobierno, dijo que, entre las cosas que Panamá desea revisar en tales tratados, los puntos más importantes son los siguientes:

1.—Una aclaración rotunda sobre el derecho de soberanía de Panamá en la Zona del Canal, con el entendimiento de que su acuerdo con Estados Unidos consiste exclusivamente en un arrendamiento para la operación del Canal.

2.—Una serie de reformas sociales y económica de las normas que rigen dentro de la Zona del Canal para establecer un principio igualitario entre norteamericanos y panameños en materia de salarios, por ejemplo, y la concesión a Panamá de servicios tales como el del Correo.

3.-Un arrendamiento más justo, teniendo en cuenta que los Estados Unidos actualmente sólo pagan 1.950.000 dólares al año. A ese respecto se anotó que la United Fruit Company, por ejemplo, en un año normal paga más del doble de esa cantidad en impuestos.

4.—Posible eliminación de lo que hoy se conoce como la Zona del Canal, que consiste en una faja de tierra de ocho kilómetros de ancho a cada lado de esa vía acuática.

La argumentación es la de que dicha zona se requería por razones de seguridad en 1903, pero que hoy el Canal puede ser protegido desde una base aérea y tales tierras pueden dedicarse al fomento agrícola de Panamá.

5.—Eliminación de la cláusula de perpetuidad en el arrendamiento del Canal. El Tratado de 1903 establece que el Contrato es a perpetuidad y el Gobierno de Panamá considera hoy que se le debe poner un término fijo.

Aunque los funcionarios panameños dijeron que el Tratado básico había sido denunciado hace tres días, ha surgido ahora la cuestión jurídica de cómo se hace tal denuncia y cuál es su efecto real. El Tratado en sí, por ser perpetuo, no tiene ninguna cláusula de denuncia.

Los juristas internacionales opinan que un Tratado a perpetuidad va contra ciertas normas del Derecho Internacional; pero en el caso presente existe la condición de que las dos partes expresaron su voluntad y aceptación de hacerlo en tal manera. Se prevé, entonces, que si la denuncia de Panamá llega a ser rechazada por Estados Unidos, podría iniciarse un largo pleito que quizás conduciría a la Corte Internacional de Justicia de la Haya y que generaría una larga guerra fría entre los dos países.

Los miembros de la Comisión Interamericana de Paz han sido explícitos en señalar que a ellos no les corresponde el problema de la revisión de los tratados entre Panamá y Estados Unidos. Su misión básica, ya cumplida, era la de restablecer la paz y la normalidad en el territorio afectado por la violencia.

Ahora dejan a la Comisión Mixta de Cooperación, para que prolongue su mandato y asegure que tales hechos no se vuelvan a repetir en el futuro, pero la disputa sobre los tratados, sobre la reanudación de relaciones entre los dos países y sobre otras condiciones como las posibles reparaciones a Panamá por las pérdidas sufridas en los últimos tres días, son ya materia de discusión o negociación directa entre los dos interesados.

Para ello va a servir la Comisión Mixta de Cooperación en el sentido de que será el único sitio donde los dos países que hoy no tienen relaciones diplomáticas podrán reunirse a cambiar opiniones.

El Ministro de la Presidencia encargado del Ministerio del Gobierno, Gonzalo Tapia manifestó que el orden y la tranquilidad se han restablecido en todo el territorio de la República.

Fuentes del Gobierno admitieron que el comunismo y el castrismo parecen haber estado tratando de capitalizar el movimiento nacionalista durante los últimos días, pero agregaron que tienen confianza en que tal maniobra no prosperaría y dijeron que todas las fuerzas de izquierda han sido controladas.

Esta tarde subsistía alguna agitación estudiantil y la Guardia Nacional adoptó medidas de precaución ante la noticia de que se proyectaba un nuevo ataque contra el edificio de la Embajada de Estados Unidos. Al finalizar la tarde, no obstante, la ciudad continuaba tranquila y no había nuevas manifestaciones.

Los panameños, por otro lado, han comenzado a preocuparse por el impacto que la presente crisis y sus consecuencias puedan tener en la economía nacional.

Anoche se realizó una conferencia de banqueros, industriales, y miembros del Gobierno y en el día de hoy han aparecido advertencias de Gobierno contra los especuladores y todos aquellos que pudieran aprovechar la situación presente para beneficio económico propio con perjuicio de las finanzas del país.

## NUEVOS ATAQUES DE "IZVESTIA" CONTRA ACTUACION DE EE. UU.

MOSCU, 13 (UPI).— Las simpatías soviéticas están plenamente del lado de los panameños y el pueblo rechaza cualquier sugerencia de que Cuba tuvo que ver con los disturbios antinorteamericanos, según dice hoy el diario "Izvestia", órgano gubernamental.

"No hay nada de extraño —agrega— en las acusaciones de elementos irresponsables (en Estados Unidos) como el senador Barry Goldwater, de que en el problema de Panamá se ve la mano de Cuba.

"Lo que sorprende es que el Secretario de Estado Dean Rusk, se haya hecho eco también de la supuesta complicidad cubana en los acontecimientos panameños y en la nueva y poderosa explosión del sentimiento patriótico del pueblo de Panamá."

V. Matveyec, comentarista político del diario, pregunta a continuación:

"¿Es posible que Washington crea que esas afirmaciones, echadas a volar como pompas de jabón, pueden atenuar los monstruosos crímenes de los ocupantes norteamericanos de Panamá?"

Fustigando adicionalmente la política de Estados Unidos, Izvestia agrega luego: "Con la matanza de panameños y sus interminables intrigas contra Cuba, los círculos dirigentes de los Estados Unidos han demostrado a todo el mundo que son los enemigos de la libertad e independencia de las naciones".

## Exitosamente fue lanzado un cohete Polaris

CABO KENNEDY, 13 (UPI). — Uno de los submarinos de modelo más reciente de la Marina de Estados Unidos disparó hoy dos cohetes Polaris usando para ello por primera vez un revolucionario sistema de vapor.

El primer Polaris surgió de las olas del océano dejando atrás una columna de vapor, a las 11.30 A. M., aunque su segunda etapa no se encendió el lanzamiento propiamente dicho se consideró un éxito.

A las 4.50 P. M. el mismo submarino, el "Nathan Hale", disparó con éxito otro Polaris, el que siguió una trayectoria de 1.500 millas hasta el polígono del Océano Atlántico.

El sistema de lanzamiento por vapor reemplaza al de aire comprimido que se venía usando para disparar cohetes desde submarinos sumergidos y se le considera más seguro.

## Nevadas causan dificultades en Gran Bretaña

LONDRES, 13 (UPI).— Miles de personas llegaron hoy tarde al trabajo y otros miles se quedaron en el hogar por causa de la primera nevada de grandes proporciones que cae en Gran Bretaña en el curso del invierno actual.

El Real Automóvil Club dijo que era "moralmente peligroso" viajar en automóvil porque las carreteras estaban cubiertas de nieve y hielo.

Muchos accidentes se produjeron en las carreteras, en las cuales había hoy numerosos vehículos abandonados por sus propietarios, que se vieron imposibilitados de transitar por ellas.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

MARIA GODOY GODOY
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 9.30 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Jesús Obrero, al Cementerio General.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hijita,

EUGENIA MARTA ARIAS ETELIER

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, 3 Poniente 2918, Población Caro.

Sus padres.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía señorita

BLANCA ROSA BLANCO MACHUCA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo a las 9 horas (Blanco Garcés esquina de Porto Seguro).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

AGUSTIN GUTIERREZ VILLAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Gálvez 920, casa 4, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro deudo, don

LUIS ENRIQUE RENE CUEVAS POTTSS
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy privadamente en el Cementerio Católico.

La familia.

Ha dejado de existir mi querido e inolvidable esposo, señor

OSVALDO LARA MUÑOZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, San Gerardo 615 (Recoleta), a las 16.30 horas.

Sylvia vda. de Lara.

Ha dejado de existir nuestra querida deuda señora

JULIA ALARCON GONZALEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia La Medalla Milagrosa, a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

TRINIDAD PEREZ RODRIGUEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Barrancas. El cortejo partirá desde su casa habitación calle Estrella 032 (Barrancas) a las 11 horas.

Pedro Quiñones Olmedo.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, señor

JUAN CUETO MUÑOZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Plaza de Ñuñoa), a las 10 horas. El cortejo partirá desde su casa habitación, Eleodoro Flores N.o 2474, a las 17 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

CLARISA GONZALEZ DE CATALAN

Hoy, a las 9 horas se oficiará una Misa en la Parroquia San Andrés (Avenida Matta 230). Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo, a las 16.30 horas, desde dicha Parroquia.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, tía y cuñada, señora

SARA PEÑA VDA. DE VERDEJO

El día ... del presente, en el Cementerio General.

La Familia.

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que acompañaron los restos de nuestra querido deudo, señora

ZULEMA ARRIAGADA RODRIGUEZ
(Q. E. P. D.)

Javier Márquez G. y familia.

DEFUNCION.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y tío, don

JUAN CUETO MUÑOZ
(Q. E. P. D.)

Se le offecerá una misa en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen (Plaza Ñuñoa), a las 10 horas de hoy martes.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 17 horas, desde su casa-habitación, Eleodoro Flores 2474 (Pedro de Valdivia, altura 2900).

Sus hijos y sobrinos.

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — MARTES 14 DE ENERO DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# 47 Años Cumple Hoy LA NACION

FUNDADA POR DON ELIODORO YAÑEZ SU PRIMER EJEMPLAR NACIO A LA VIDA PERIODISTICA EL DOMINGO 14 DE ENERO DE 1917.

Un año más, en su rápido camino hacia el medio siglo, descontó a la hora del aquelarre LA NACION, cuando sus periodistas, empleados y técnicos procedieron al tradicional cambio de folio que señalaba que había cumplio ya 47 años de vida y, bajo los mejores augurios, iniciaba su cuadragésimo octavo año de actividades. Sus folios, señalaron, además, que este diario, con esta edición, lanza a la calle su tirada número 16.841, muchas de ellas jalonadas con éxitos periodísticos inolvidables que han hecho de LA NACION uno de los matutinos de mayor acogida entre la masa lectora, después de haber dado nuevos rumbos al periodismo nacional.

El diario nació a la vida chilena el 14 de enero de 1917 en el viejo caserón de Agustinas 1269, que había pertenecido nada menos que a Francisco Bilbao. La casona colonial, al correr del tiempo, fue convirtiéndose en el moderno edificio donde hoy, como hace 47 años, se vive noche a noche la vigilia de informar bien y orientar mejor a la opinión pública, tarea cumplida con especial entusiasmo y que le señala un lugar destacado en la historia del periodismo chileno.

Lo mejor del periodismo nacional pasó por sus salas de redacción. Muchos de estos hombres que llenan las más interesantes páginas de la vida chilena de estos nueve lustros, llegaron a los más elevados cargos de las actividades políticas, administrativas, sociales, intelectuales, industriales, comerciales o educacionales del país; otros aún continúan en su labor, como Joaquín Edwards Bello o en otras casas periodísticas, pero todos supieron dejar impregnadas sus salas del espíritu de servicio público y de patriotismo acendrado que inspiró a sus fundadores, don Eliodoro Yáñez, don Alfredo Escobar Campaña, don Abraham Gatica Silva y don Augusto Bruna Valenzuela, los cuatro senadores que unieron a su trabajo personal, los capitales necesarios —un millón de pesos de aquella época aportados por partes iguales— para dar vida al diario que el país venía reclamando de acuerdo con las profundas transformaciones de aquellos tiempos, en que la clase media, que tuvo en LA NACION a su vocero ejemplar, llegaba a fuerza de prestigio, preparación y capacidad, a ocupar los cargos a que tenía derecho en la dirección y orientación de la vida chilena.

Esa línea histórica, que pone al diario al servicio de los cambios fundamentales que le son necesarios a Chile para marchar de acuerdo con el progreso, se mantiene inalterable tal como la trazaron sus fundadores, especialmente don Eliodoro Yáñez, "El Maestro". Sus cuarenta y siete años de vida sorprenden a LA NACION prestándole su más entusiasta respaldo a las diversas iniciativas puestas en marcha por el Presidente Alessandri para mantener a Chile en un plano de elevado prestigio y darle a sus trabajadores el bienestar a que tienen derecho.

La Reforma Agraria, que ya es Ley de la República y que marca un hito histórico, al habarse conquistado con sólo la fuerza de la Ley, el Derecho y la Razón, y que fue patrocinada por la Administración del Presidente Jorge Alessandri, tuvo a LA NACION como uno de sus más decididos paladines. Otras iniciativas de envergadura, que también corresponden a este Gobierno, y cuya aplicación requirió en otras partes una revolución, con toda la tragedia que ésta representa, cuentan también con el apoyo inalterable de LA NACION hasta que se conviertan en realidad.

**ALGO SOBRE SU FUNDACION**

Cuatro senadores, distinguidas personalidades del viejo liberalismo nacional, todos de destacados perfiles en el Senado, en el foro, la producción agrícola y la producción industrial, que oportunamente intuyeron y comprendieron el proceso social que se avecinaba, proceso al que prestaron su valioso apoyo, fundaron LA NACION en 1916.

La idea surgió en 1915 durante la convención liberal de mayo de ese año, pero no vino a materializarse sino hasta la segunda mitad del año 1916, cuando don Eliodoro Yáñez interesó en su iniciativa a otros tres colegas. La tarea entonces no era fácil. Los periódicos de la época abarcaban todos los campos, guardándose sí de contemplar las aspiraciones de un importante sector nacional, cuando éstas le salían al paso a sus propios intereses, materia que fue expuesta por aquellos años por don Eliodoro Yáñez, que fue anticipándose y, por lo tanto, abriendo camino a las nuevas corrientes político-sociales que en 1920 llevaron a la Presidencia de la República a don Arturo Alessandri Palma. Esta identidad de principios quedó de manifiesto cuando el nuevo Mandatario invitó a formar parte de su Gobierno a algunas de las más brillantes plumas de LA NACION, como Ernesto Barros Jarpa, a quien designó Canciller, y a otros que eligió para que colaboraran con su Gobierno desde otros puestos de importancia.

Cuando don Eliodoro Yáñez interesó a sus colegas Bruna, Gatica y Escobar en la iniciativa y ésta tomó cuerpo, cada uno de ellos aportó la suma de 250 mil pesos para integrar el capital con qué poner en marcha el nuevo diario, cuyo nombre, LA NACION, surgió de entregar al país una publicación al servicio de los intereses del país, de sus instituciones, de sus diferente capas sociales, donde lo nacional primara sobre lo particular, donde el interés privado obrara en planeamiento y solución de los grandes problemas de la patria.

**EL VIEJO EDIFICIO**

Con el capital se compró una mansión colonial en Agustinas 1269 la cual había sido habitada nada menos que por don Francisco Bilbao, y estaba ubicada al costado izquierdo de lo que es hoy la puerta principal de LA NACION.

La construcción, conservando su estructura colonial, era de adobes y de un piso. La separaba del Palacio de la Moneda una serie de edificios, posteriormente expropiados y demolidos, entre ellos el Ministerio de la Guerra donde hoy está la Plaza de la Constitución.

La vieja casona tenía tres patios interiores, el primero con varios naranjos, el último de los cuales agostó sus flores cuando empezaron a levantar la moderna construcción, y que fue mudo testigo de un largo período de la Historia de Chile.

Desde la primera explanada arrancaba un parrón, cuyo extremo se asentaba en un altillo, en el que se instaló el primer taller de fotograbado de LA NACION.

**LOS TALLERES**

Mientras las oficinas estaban en las salas de la casa —el comedor, que durante mucho tiempo guardó un aparato traído de Lima—, los talleres y la prensa ocuparon un galpón del tercer patio, exactamente debajo del lugar en que funcionan hoy, talleres a los cuales daban sombra algunos tilos y un aromo gigantesco.

En noviembre de 1916 don Elizalde Muñoz empezó la instalación de las maquinarias para el nuevo diario en las dependencias destinadas a servir de talleres.

Eran éstas, cuatro linotipias, una prensa "Albert" y varios chivaletes con tipos para sus titulares y otros menesteres. Este material fue adquirido por la sociedad a "La Mañana", diario que había cerrado hacía tiempo y que se encontraba en liquidación.

A cargo del asentamiento de las linotipias estuvo Vicente Rojas, hombre también del oficio periodístico de talleres, y la supervisión de los trabajos estuvo a car-

(PASA A LA PAGINA 22)

## Presidente del Consejo



Don José Miguel Prado Valdés, presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A. Sucedió en el cargo, a mediados de 1963, a don Fernando Claro Salas, quien renunció para asumir la Embajada de Chile en la República Argentina. El señor Prado Valdés ha puesto su experiencia al servicio de la Empresa, para que ésta siga elevando el nivel de su progreso y desarrollo.

## Director



Don Osvaldo Sagüés Olivares, Director de LA NACION. Inicia próximamente su tercer año en este cargo, desde el cual le ha impreso al diario una línea ágil e informativa.



Joaquín Edwards Bello, primer colaborador de LA NACION.

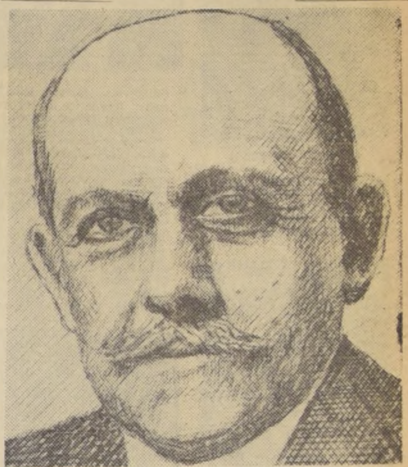
Augusto Iglesias, colaborador en temas de actualidad.

Rodrigo González Allendes, comentarista internacional.



Mario Garfias Pacheco, colaborador en temas de actualidad.

## "El Maestro"



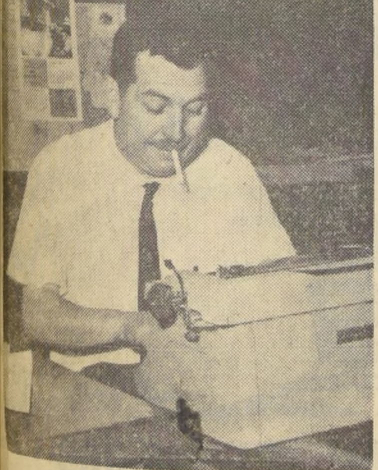
DON ELIODORO YAÑEZ PONCE DE LEON, a cuya iniciativa se debe la fundación del diario LA NACION. Sus extraordinarias condiciones personales, su intuición política, su acendrado patriotismo y su visión sobre el futuro desarrollo de Chile, lo colocan en un lugar destacado entre los auténticos pro-hombres de nuestra vida nacional. Sus colaboradores del diario lo llamaron, con justa razón, "El Maestro", y lo fue como hombre público, como periodista, como parlamentario, y en su vida privada.

## Gerente



Don Antonio Ferreira Medina, Gerente General de la Empresa Periodística LA NACION S. A. y Secretario de su Consejo de Administración. Desde 1946 a 1954 desempeñó la Gerencia, cargo para el cual fue llamado nuevamente en 1960.

## Jefe de Informaciones



SAVERIO SPROVERA

## "LA NACION" ES UNA SOCIEDAD ANONIMA

**Don José Miguel Prado Valdés, preside su Consejo de Administración.**

La empresa editora del diario LA NACION es una Sociedad Anónima. Su razón social es Empresa Periodística LA NACION S. A. Sus actividades las orienta un Consejo integrado por un presidente y cuatro consejeros. Estos últimos designan a la persona que deberá presidir el Consejo.

En la actualidad el Consejo lo integran don José Miguel Prado Valdés, como presidente. En representación de las acciones preferidas —del sector particular— integran el Consejo los señores José Ramsay Allan, quien se

(PASA A LA PAGINA 25)

# Redactores, reporteros y fotógrafos dinamizan la misión esencial de informar a los lectores

UN EQUIPO INTEGRADO POR MEDIO CENTENAR DE PERIODISTAS Y MAS DE DOSCIENTOS CORRESPONSALES MONTAN GUARDIA LAS 24 HORAS DEL DIA EN TORNO A LAS NOTICIAS.

La permanente tarea de convertir en noticia escrita los acontecimientos que durante las veinticuatro horas del día inquietan el interés público, está a cargo de un equipo integrado por medio centenar de periodistas, a quienes secundan una red de agencias propias en las principales ciudades de provincias y doscientos doce corresponsales distribuidos a lo largo del país. Forman parte de este equipo un grupo de redactores especializados y un conjunto de reporteros gráficos siempre listos a captar los sucesos para que sean conocidos por los lectores de LA NACION.

A lo anterior se suma un grupo de corresponsales en las capitales de los países vecinos y en otras naciones, además de la Agencia Noticiosa United Press International y Servicios Especiales, que llevan a la masa lectora una visión completa de lo que sucede en el mundo. Estos servicios incluyen también radiofotos y fotografías de los principales acontecimientos internacionales.

Los reporteros de LA NACION están siempre listos a partir al sitio del suceso no sólo en el territorio nacional, sino también en el exterior, donde viajan continuamente cuando la importancia de la noticia así lo exige.

**DIRECCION**

Esta tarea, que tiene muchos héroes anónimos, especialmente aquellos que convierten en diario las noticias, fotografías, antecedentes e informes entregados por los reporteros, se efectúa en LA NACION bajo la responsabilidad de su director, Osvaldo Sagüés Olivares, quien está en permanente contacto con sus colaboradores y con cada uno de los periodistas que trabajan bajo el alero de esta acogedora casa.

Osvaldo Sagüés luce una destacada actuación en el campo periodístico. En otras oportunidades fue reportero de LA NACION y posteriormente de "La Hora". Al designársele para su actual cargo, desempeñaba la subdirección del diario.

Además de su trabajo local, ha cumplido en el exterior misiones informativas, contándose entre las últimas una visita al Extremo Oriente, cuya situación actual analizó en documentadas crónicas.

**REDACCION**

Colaboran en las páginas de redacción, junto al Director, además de los diferentes Jefes de las Secciones a quienes encabeza el titular de Informaciones, Saverio Sprovera, los señores Carlos Barrientos, secretario de Redacción; Rodrigo González Allendes, redactor de temas internacionales; Lorenzo Sepúlveda, política nacional; Jorge Bentjerodt, asuntos administrativos y jurídicos; Mario Garfias, actualidad nacional e internacional; Daniel Prieto, corresponsal en Buenos Aires; Augusto Iglesias, temas generales; Hernán del Solar, libros; Arturo Venegas, Legislación del Trabajo; Alberto Spikin-Howard, temas generales; Ernesto Montenegro, temas generales nacionales e internacionales; Pablo Garrido, música y arte, y Aníbal Bravo Kendrick, historia y asuntos militares.

Además, en su Sección Arte y Cultura, cuenta con la colaboración permanente de Nathanael Yáñez Silva, teatro; Claire Robilant, ballet; y Ricardo Bindis, pintura.

Mención especial merece Joaquín Edwards Bello, Premio Nacional de Literatura, quien pertenece al diario desde su fundación y en el que ha continuado como colaborador.

En los dibujos y notas de humor hay que incluir a Alberto Reyes ("BIGOTE") y a Renzo Pechenino (LUKAS), quienes colaboran tanto en las páginas dominicales como en la redacción del diario.

Igualmente se destacan los dibujos de Alfredo Adduard, quien se incorporó a nuestro diario en 1927. Sus portadas dominicales se destacan por su colorido y valor periodístico.

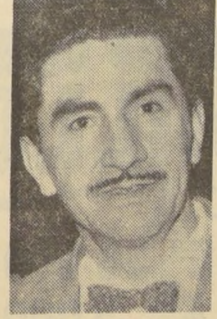
**INFORMACIONES**

Los periodistas encargados de informar al público de lo que acontece en el país, mediante sus propias fuentes de noticias y de lo que sucede en el extranjero a través de corresponsales especiales y de los servicios de agencias informativas, tienen como Jefe de Informaciones a Saverio Sprovera, quien, día y noche, centraliza en sus manos el trabajo, coordina la labor reporteril y mediante un estudiado proceso selectivo hace llegar a la masa lectora aquellas cosas que le sean de mayor interés.

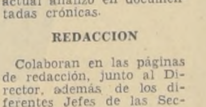
En esta tarea continua, ya que las noticias no permiten descanso, cuenta con la colaboración de Leonardo Espinoza Riveros, Jefe de Crónica, y de los ayudantes de los servicios informativos, Guillermo Gálvez Rivadeneira y Mario de los Reyes Ibarra, Jefe de Crónica Nocturno, todos periodistas de carrera que ostentan en sus respectivas hojas de servicio una intensa y destacada labor profesional.

Desempeñan las Jefatu-

(PASA A LA PAGINA 16)



Leonardo Espinoza Riveros, Jefe de Crónica, Premio Municipal de Novela.

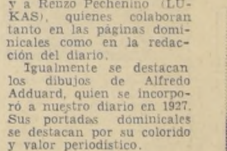




Albino Pezoa, Jefe de la Sección Provincias.



Lorenzo Sepúlveda, comentarista político.





Mario de los Reyes, Jefe de Crónica Nocturno.



Carlos Santana, Jefe de la Sección Política.

# Redactores... (De la Pág. 17)

ras de Secciones los periodistas, Raúl Hernán Leppé, de DEPORTES; Carlos Santana, de POLITICA; Samuel Goldzveig, de HIPICA; Eduardo Balmaceda, de VIDA SOCIAL; Albino Pe-



CARMEN MERINO

zoa, de PROVINCIAS; Eugenio Yusta, de ARCHIVO; Rolando Daza, de FOTOGRAFIA; Alberto Reyes Mozó, de TEATRO; Alfre-



IVAN RAMIREZ
Jefe Sección Gremios

do Adduard, DIBUJO, y Carlos Castillo, de CABLES.

**LOS REPORTEROS**

Un equipo dinámico de reporteros, especializados en cada una de las activi-



NIBALDO MELLA

dades que abarcan sus labores, y que encabeza Viviana González, secundan las tareas de los Jefes de



ROLANDO DAZA
Jefe de Fotografía

los Servicios Informativos del diario.

La calidad profesional de



Guillermo Gálvez Rivadeneira, Ayudante de los Servicios Informativos.

estos periodistas quedó nuevamente afianzada al repetirse el record de premios con que han sido distinguidos los reporteros de LA NACION en los años anteriores.

Franklin Quevedo Rojas, obtuvo el Premio Nacional de Cuentos 1963, en el Concurso Anual que organiza el diario "El Sur" de Con-



SILVIA PINTO

cepción, y Carmen Merino, logró los Premios Rotary y Helena Rubinstein. Además, su personal de repor-



ENRIQUE MUÑOZ ARMIJO

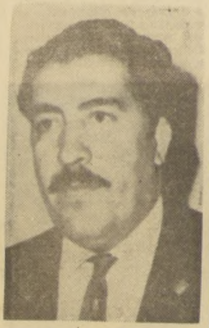
teros gráficos obtuvo diversos premios en los salones de exposiciones.

Se desempeñan como reporteros, en las diferentes secciones del diario, los



FRANKLIN QUEVEDO

siguientes periodistas; Viviana González, Silvia Pinto, Carmen Merino, Juana Pastene, Lorenzo Sepúlveda, Renán Andrade, Nibaldo Mella, Gilberto Puentes, Carlos Bolívar, Iván Ramírez, Franklin Quevedo, Enrique Vergara, Raúl Aedo, Jorge Fernández,



RENAN ANDRADE

Emilio Cossa, Leonel Parra, Juan C. Franco, Miguel Humberto Aguirre, Sergio Alonso, Ramón Chacón, Enrique Mundaca, Delfina Hermosilla, Enrique Muñoz Armijo, Oscar Rosales, Guillermo Pavez, Víctor Rojas y Sarita Vial (Valparaíso).

**PERDIDAS LAMENTABLES**

Los periodistas de LA NACION sufrieron durante 1963 la pérdida de dos de sus más estimados compañeros. Falleció Lucía Arrieta de Infante, redactora de



Carlos Castillo Chinchón, Jefe de Cables.

Eugenio Yusta, Director del Consejo Regional del Colegio de Periodistas y miembro de la Comisión de Bienestar del Círculo de Periodistas de Santiago.

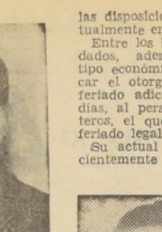
Vida Social, y en los primeros meses del año murió Pedro Gajardo, quien fuera durante más de 20 años, Jefe de Deportes de LA NACION, y quien, en la fecha de su muerte, colaboraba en materias de su especialidad, en la redacción de nuestro diario.

**SINDICATO DE PERIODISTAS**

Los redactores, reporteros, dibujantes y reporteros gráficos, pertenecen en su totalidad al Sindicato Profesional de Periodistas de LA NACION, sindicato que



ENRIQUE MUNDACA



GUILLERMO PAVEZ

a través de sus ocho años de vida ha cumplido una labor de especial importancia, en beneficio de sus asociados y el que mantiene cordiales relaciones con la Empresa.

Estas relaciones, han permitido a los periodistas obtener diversas conquistas, anticipándose en muchas de éllas a las establecidas en las disposiciones legales actualmente en vigencia.

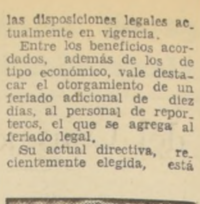
Entre los beneficios acordados, además de los de tipo económico, vale destacar el otorgamiento de un feriado adicional de diez días, al personal de reporteros, el que se agrega al feriado legal.

Su actual directiva, recientemente elegida, está





ALBERTO REYES M.
Jefe Sección Teatros

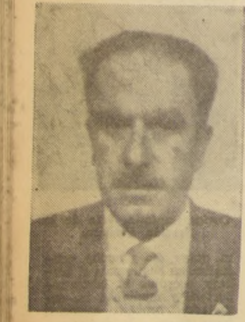


JUANITA PASTEN[E]

integrada por: ... Sprovera, quien lo ... por segunda vez, des... fundación: Eugenio Y... Leonardo Espinoza, ... Cossa e Iván Ramírez.

Los periodistas de ... NACION están repr... dos en su Colegio ... por un director, ... Yusta, elegido con ... apreciable votación, ... contó con el concu... colegas de otras em...

## Corresponsal en Curicó



**Luis Merino Bustos, corresponsal de LA NACION en Curicó, hace más de doce años. Fue un eficiente funcionario del Servicio de Correos, actualmente disfruta de su merecida jubilación. Por haber cumplido satisfactoriamente 30 años en dicha repartición, ha sido acreedor al premio de una medalla de oro, la que le fue entregada en esta capital. Su afición por el periodismo data desde su juventud, ya que colabora en varias publicaciones de su localidad y de esta metrópoli. También es corresponsal de algunas revistas de la Empresa Editora "Zig-Zag".**

## Jefe de Propaganda

Luis Olivares Carvacho, periodista por vocación y Jefe del Departamento de Propaganda de la Empresa Periodística LA NACION. En sus tareas es asesorado por un equipo de funcionarios experimentados y de criterio ágil en sus labores profesionales. El señor Olivares Carvacho tiene sobre sus hombros una de las más importantes funciones de esta casa periodística.

# El progreso convirtió en modernas empresas a la romántica aventura periodística del pasado

LOS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS DE "LA NACION" CONSTITUYEN EL NERVIO VITAL DEL DIARIO

EL DIARISMO CHILENO colgó muchos años atrás el chambergo de la romántica aventura de expresar en letras de imprenta su pensamiento y de librar, en hojas de vibrante o combativa literatura, las más encendidas campañas en torno a un ideal, a un movimiento político o a una posición buena o mala dentro de nuestras normas tradicionales. Quienes animaban las publicaciones del pasado chileno y de las tres primeras décadas de este siglo espacial dejaron ya de contentarse con la satisfacción de ver impreso su pensamiento; quienes componían e imprimían estas ideas de avanzada social, se contagiaron con los postulados y se incorporaron de plano a las conquistas económicas predicadas con tanto entusiasmo, y las hojas impresas se convirtieron en ejemplares dispuestos a llegar mucho más allá de los límites de la ciudad y el infatigable suplementero detuvo su carrera para dar paso a los medios mecanizados de locomoción terrestre o aérea.

No bastaba tener buenas ideas y escribir en forma brillante para hacer un diario. No era suficiente toda la buena voluntad del periodista para dar forma y hacer circular el periódico y, sobre todo, financiarlo. Había otros problemas que resolver y éstos siempre en línea creciente.

Y así, los diarios chilenos dejaron de ser esta romántica aventura que alegró la bohemia de las principales ciudades del país, para transformarse, por exigencias de la época, en empresas de sólida organización que velaron por la marcha económica y administrativa, empresas dirigidas y orientadas por hombres que mostraron su experiencia y su valor.

"Junto al hombre de prensa —escribió años atrás un cronista al hacer la historia del periodismo chileno— surgió el Administrador que, lápiz en mano, sumó y restó cifras hasta lograr la necesaria ecuación que asegurara la supervivencia del diario. Sus cifras, detrás del plantel informativo, fueron adquiriendo jerarquía hasta llegar a su actual nivel, que revela un trabajo de organización de perfeccionados perfiles."

La técnica del suple. que a periodistas, tipógrafos y prensistas sólo alcanzaba para el café, la indispensable botella para acortar la noche y para hacer un abono al arriendo, al almacenero, al panadero, al sastre, al carnicero o al zapatero, empezó a desaparecer y los directores debieron buscar a quienes entendieran el lenguaje de los números para que no se derrumbara todo el edificio periodístico.

Así, entonces, el periodista vio nacer a su alrededor lo que con el tiempo se transformaría en una empresa viva. Junto al Director surgió


Renato Gazmuri Gómez, abogado y prosecretario del Consejo de la Empresa.

el Gerente, y para orientar la labor de ambos nacieron los Consejos de Administración. Además de los Servicios Informativos —Redacción, Crónica y Fotografía—, otros departamentos nuevos aparecieron en las empresas: Publicidad, Contaduría, Distribución, Relaciones Industriales y Bienestar Social, cada uno atendido por elementos capacitados en las tareas que le fueron asignadas.

### LA NACION

Nuestro diario que surgió a la vida hace hoy 47 años, rompiendo los viejos moldes periodísticos, tuvo ya en sus tramos iniciales la solidez de una empresa en su aspecto administrativo, al mismo tiempo que en el informativo abría nuevos cauces en lo que hasta la fecha no había conocido.

Al correr de los años, los Servicios Administrativos de LA NACION, fueron perfeccionándose y cobraron cada día mayor importancia, manteniéndose en este sentido como sus auténticos pioneros.


Juan Sánchez Bravo, Jefe de Sueldos y Jornales.

Luis Andreu Canalda, Contador General de la Empresa y asesor de la Gerencia.

Al fundarse nuestro diario, como una sociedad en la que participaron como socios fundadores los senadores Eliodoro Yáñez, Abraham Gatica, Augusto Bruna y Alfredo Escobar, designaron gerente a don Horacio Echegoyen, quien, conjuntamente con el señor Yáñez, trazó las bases para estructurar la nueva empresa.

Era, para LA NACION, una garantía de buena organización, de profundos conocimientos y de incesante actividad, y una vez que dejó en marcha al diario, se retiró en abril de 1917, y fue reemplazado por don Alberto Zavala Varas.

Desde 1920 a 1927 desempeñó la gerencia de la Empresa don Luis Alberto Gazmuri Gatica, quien durante ese lapso, uno de los más importantes de la vida del diario, mantuvo a LA NACION en una situación preponderante que marca una etapa significativa en la historia del periodismo nacional. En 1932 fue llamado nuevamente a la Empresa para ocupar el cargo de Gerente, falleciendo en 1940 en pleno ejercicio de sus funciones.

Otros gerentes fueron los señores Luis Letelier del Campo, Aníbal Jara Letelier, Enrique Eleodoro Guzmán, Ricardo Barahona Pérez, César Guzmán Castro, Antonio Ferreira Medina, Manuel Mayo Bodelon, Victoriano Mora, Abraham Reyneld, Raúl Ferrada Fuentes, Víctor Wiederhold y, nuevamente, don Antonio Ferreira, actual titular del cargo.

### LOS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Hoy, al cumplir nuestro diario 47 años de vida, la organización administrativa de la Empresa Periodística LA NACION S. A. descansa en su Gerencia General, servida por segunda vez por don Antonio Ferreira Medina, quien se inició en las actividades periodísticas en 1937 y se incorporó como Gerente de LA NACION en 1946, cargo en el que permaneció hasta el año 1954. En 1960 la Empresa necesitó una vez más de la amplia experiencia del señor Ferreira Medina, llamándolo para que nuevamente ocupara este cargo.

Como Secretario del Consejo está directamente compenetrado de la orientación superior de la Empresa.

Lo secundan en sus labores los señores Luis Andreu Canalda, Contador General; el abogado don Renato Gazmuri Gómez, Prosecretario del Consejo, y don Juan Carvajal Vargas, Inspector General.

Bajo esta directiva los Servicios Administrativos de la Empresa Periodística LA NACION se encuentran hoy día en un pie de organización efectiva y confirman una eficiencia en permanente superación. Además de la Gerencia General, las siguientes secciones integran los Servicios Administrativos de nuestro diario.

### PROPAGANDA

Ocupa la Jefatura de este Departamento de la Empresa Periodística LA NACION don Luis Olivares Carvacho, quien le ha impreso a Propaganda una dinámica labor, en la cual lo secundan un grupo de experimentados agentes y técnicos en publicidad y un cuerpo selecto de dibujantes.

La colaboración del Departamento de Propaganda a la Empresa es de valioso alcance, ya que en gran parte de esta sección depende la marcha económica del dario y de sus diferentes actividades.

Serapio García, meritorio funcionario de la Empresa.

El señor Olivares Carvacho, además del conocimiento del ramo, se ha distinguido por su dedicación y vocación periodística.

### SUELDOS Y JORNALES

Su Jefe es don Juan A. Sánchez Bravo, a quien secunda un eficiente equipo de colaboradores, quienes han sabido granjearse el reconocimiento de la Empresa y el afecto del personal.

### CIRCULACION

La Jefatura de este Departamento la ocupa don Hugo Knüst, meritorio funcionario de la Empresa LA NACION, en la cual ha realizado, en diferentes secciones, una labor destacada.

### TALLERES GRAFICOS

La dirección de los Talleres Gráficos de la Empresa, Departamento que disfruta de cierta autonomía, está a cargo de don Orlando Araya.

## Inspector General


Don Juan Carvajal Vargas, desempeña el cargo de Inspector General de la Empresa Periodística LA NACION S. A., después de una larga experiencia en esta casa. Desde su cargo es el colaborador inmediato del Gerente General en sus relaciones con las diversas secciones. Además de su trabajo funcionario ha impulsado el desarrollo de numerosas actividades sociales y deportivas en LA NACION y ha contribuido en forma eficaz a la armonía que existe entre empresa y personal.

## ESTA EDICION

Estas páginas destinadas a conmemorar el 47a. aniversario del diario LA NACION, fueron preparadas con la colaboración de don Agustín Rodríguez Mora, del Departamento de Propaganda de nuestra Empresa, quien actuó en su carácter de Relacionador Comercial. Para su misión contó con la cooperación de instituciones y firmas comerciales e industriales, que adhirieron a nuestro aniversario, a quienes damos nuestros expresivos agradecimientos y cuyos nombres figuran en esta edición.

En la parte técnica participaron el 2.o Regente, Humberto Quevedo; los compaginadores Reinaldo García, Francisco Massone, Bernardo Bravo y Roberto González; y Antonio Caro, cartonero. Además de las Secciones Linotipias, Corrección de Pruebas, Fotograbado, Prensa y Avisos.

La parte periodística estuvo a cargo de Mario de los Reyes, Jefe de Crónica Nocturno, quien contó con la colaboración de los reporteros gráficos Oscar Rosales, Guillermo Pavez, Sergio Ruz y Ernesto Ruiz.

# LA NACION conquistó el título de "Diario de los Deportistas"

**Sus Suplementos Deportivos conquistaron al público. Algunos colaboradores de la Sección Deportes**

El mejor testigo y mejor juez de la seriedad, prestigio e importancia de la Sección Deportes de nuestro diario, ha sido el propio aficionado y el público en general.

Espontáneamente, sirviendo de padrino, le ha dado a LA NACION un apellido. Un blasón que lo distingue del resto de la familia periodística chilena: "¡El diario de los Deportistas!"...

El diario de ellos. De todos los aficionados, sin distinción de credos, doctrinas ni condición social. El diario de los fuertes y los débiles; el diario de los grandes y pequeños.

Ceñida a esta norma desde sus albores, ha sabido LA NACION recorrer grandes jornadas. Le dio, le ha dado y le dará siempre su más amplio y decidido apoyo a la cultura física en todos sus aspectos y todas sus manifestaciones. Y en esta grata misión ha sabido también escribir con firme pulso sus mejores páginas.

De sus numerosas campañas cumplidas hasta ahora, figura con bien marcados relieves la que hizo posible —y luego de gratísima realidad— la construcción del Estadio Nacional.

Uno de sus filas, Ramón Palma Soto, alumno aventajado de Juan H. Livingstone, Carlos Fanta y Jorge Vial Jones, primeros jefes de Deportes de esta empresa, fue uno de los más tenaces pioneros inspiradores de la obra, que hoy se alza majestuosa en el barrio alto de Santiago, al servicio del deporte nacional.

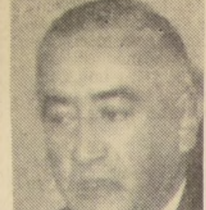
A través de largos lustros, la Sección Deportes de LA NACION ha sido abanderada decidida y generosa en estimular la sana práctica de los deportes en nuestro medio, especialmente el popular y ha sabido también vibrar junto al aficionado, en las grandes justas nacionales o internacionales.

Y lo ha hecho imparcialmente, con altura de miras y entereza, dándole a cada especialidad la justa dimensión a que se hacía acreedora en su permanente actividad, ganándose, por ello, como enjuiciadora y orientadora de la opinión pública, un bien merecido lugar de prestigio en el país y en el extranjero.

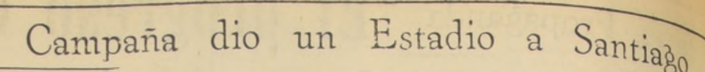
En su intensa actividad en beneficio del deporte, LA NACION mantiene desde hace cinco lustros el Suplemento Deportivo de los días jueves, idea de Jorge Vial, y que después extendió el que fuera nuestro gran amigo y colega, Pedro Gajardo C., caído para siempre cuando se disponía a llegar hasta el Estadio Nacional, en cumplimiento de su misión. Ahora, en el momento, la misma idea y con igual línea, constructiva, tesonera e imparcial, la ha continuado Raúl H. Leppé, actual jefe de deportes de nuestro diario, con quien colaboran intensamente Enrique M. Vergara, Raúl Aedo, Manuel E. Cossa, Jorge Fernández, Alfredo L. Parra y Benjamín Teplizky. — (Juan C. Franco).



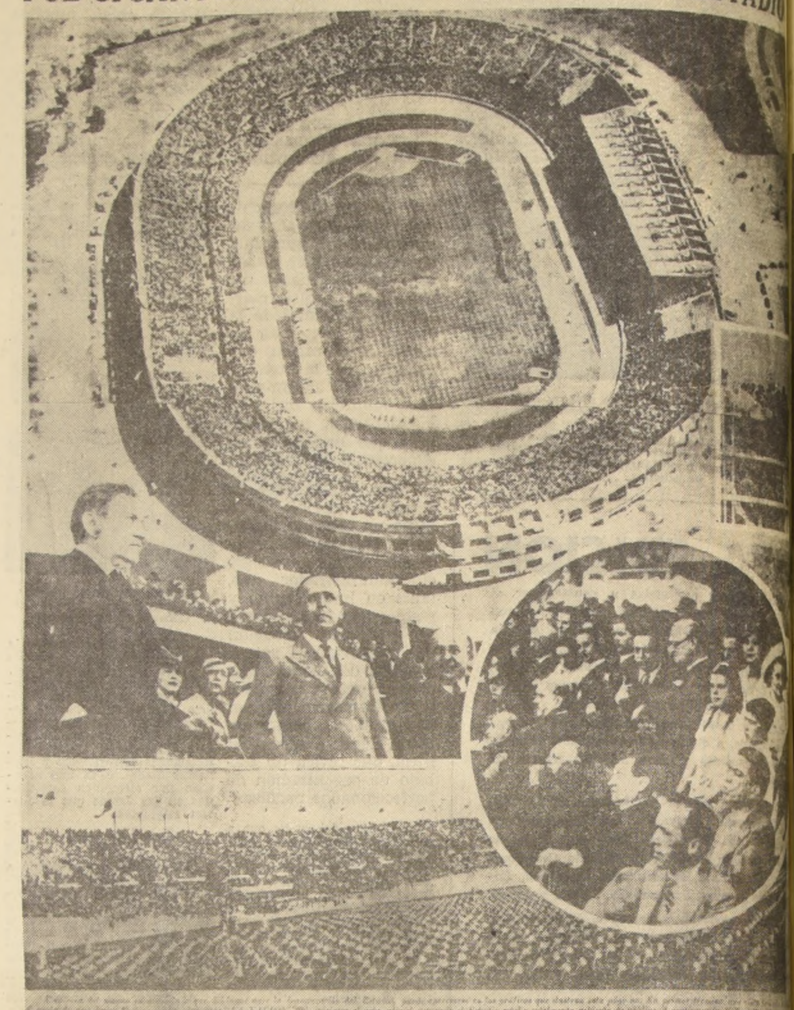
Raúl Hernán Leppé, Jefe de la Sección Deportes.



Pedro Gajardo, uno de los más prestigiosos Jefes de la Sección Deportes de LA NACION.



## Campaña dio un Estadio a Santiago



LA NACION

FUE GIGANTESCA LA INAUGURACION DEL ESTADIO

La Seccion Deportes de LA NACION exhibe con orgullo en su hoja de servicios haber iniciado y sostenido una entusiasta campaña para que se dotara a la capital de un Estadio de las proporciones del que hoy levanta su estructura donde antes estuvieron los Campos de Sport de Ñuñoa. Su campaña dio los frutos perseguidos y el 3 de diciembre de 1938, se inauguraba el Estadio Nacional, acontecimiento que nuestro diario resaltaba en su primera plana y páginas interiores con la importancia que requería.

# LOS REPORTEROS A LA "CAZA DE LA NOTICIA"

La "caza" de la noticia hasta convertirla en el ejemplar del diario fragante a tinta de imprenta es la tarea diario y anónima de un conjunto de Trabajadores de la Prensa, que comprende desde periodistas a suplementeros. Los lectores de LA NACION, que han convertido al nuestro en su diario preferido, muchas veces ignoran los esfuerzos que hay detrás del ejemplar que hojean con especial interés. En el mosaico fotográfico de esta página y siguientes, mostramos algunos aspectos de esta labor que le permite al público estar bien informado. En esta selección, por razones de espacio, hay muchas omisiones, pero incluímos las que permitirán guiar al lector por la ruta de la noticia.

1 Victoria Rojas, una de las telefonistas de LA NACION, "Toyita", como cariñosamente la llaman los reporteros, recibe una información. Acaba de producirse un choque en la Carretera Panamericana y el periodista a quien se la comunica ordena que salgan inmediatamente al sitio del hecho un reportero y un fotógrafo.

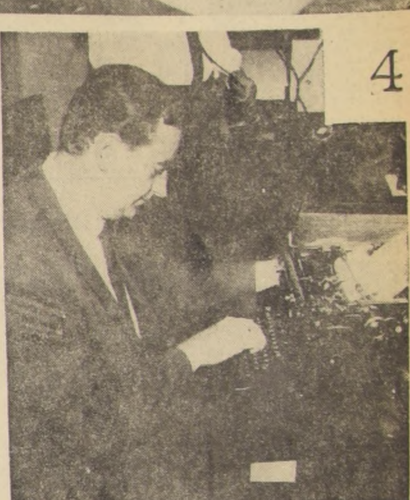
2 Se produce una declaración oficial. Viviana González, una de las más experimentadas reporteras de LA NACION y de destacada labor profesional, se informa en el Ministerio del Interior de los alcances de esta información. Habla el Subsecretario Jaime Silva S.

3 En el lugar de la noticia, en este caso el Estadio Nacional, Oscar Rosales, reportero gráfico de LA NACION, capta la victoria del equipo de la "U" sobre Nacional de Montevideo.

4 La información captada en el sitio de los hechos es convertida en noticia escrita por un reportero en una de las "modernas" máquinas de escribir de la Crónica. La tradición periodística señala que a viejas máquinas, buenas noticias. En la histórica "Underwood", Renzo Pechenino, escribe la lectura de uno de sus celebrados dibujos diarios que firma con el seudónimo de "Lukas",

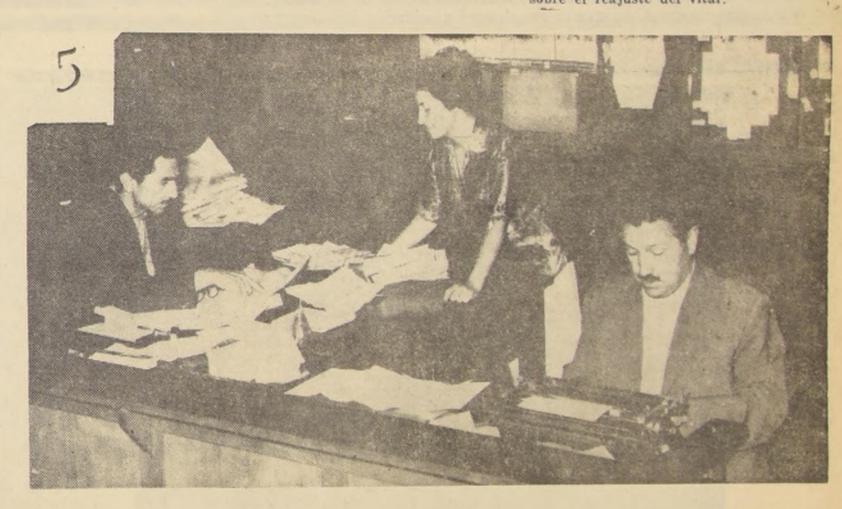






5 La importancia de la noticia la determina el Jefe de Crónica, Leonardo Espinoza. Si en jerga periodística la noticia es "vendedora" pasa al visto bueno del Jefe de Informaciones, Saverio Sprovera. Espinoza instruye a la más joven de nuestras reporteras, Juanita Pastén, sobre sus tareas del día, mientras Franklin Quevedo, reportero económico, hace cálculos privados sobre el reajuste del vital.

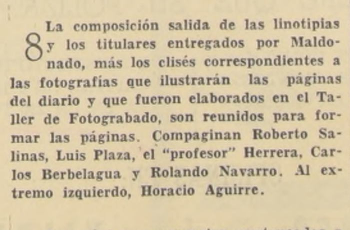




# La información se transforma en noticia impresa

Linógrafos, compaginadores, correctores, tituleros, cartoneros, fundidores, mecánicos, prensistas, empaquetadores, distribuidores y suplementeros, tienen participación en la parte mecánica de convertir la noticia en información escrita con tipos de imprenta. Un Regente supervigila toda esta tarea, quien es secundado por los diferentes jefes de Sección.

6 Las carillas escritas por el reportero, pasan al linógrafo, quien las convierte en líneas de metal. Una prueba del material compuesto pasa a la Corrección para su revisión.



7 Carlos Maldonado, el sonriente titulero en su máquina, a la que cariñosamente llama el "armonio", compone el título de la información. Maldonado ha logrado una perfecta especialización en su trabajo, e incluso, hace de maestro de los jóvenes egresados de las Escuelas de Periodismo. Titular es una de las técnicas más difíciles del trabajo periodístico.

8 La composición salida de las linotipias y los titulares entregados por Maldonado, más los clisés correspondientes a las fotografías que ilustrarán las páginas del diario y que fueron elaborados en el Taller de Fotograbado, son reunidos para formar las páginas. Compaginan Roberto Salinas, Luis Plaza, el "profesor" Herrera, Carlos Berbelagua y Rolando Navarro. Al extremo izquierdo, Horacio Aguirre.

9 Las páginas compuestas, cartoneadas y fundidas, pasan a las rotativas del diario para su impresión. Angel Sánchez H., Jefe del Fotograbado, con el Inspector General de la Empresa, Juan Carvajal Vargas, y el Jefe Diurno de Prensas, Porfirio Rojas, revisan una página impresa para las correcciones del caso. Observan dos prensistas. De la rotativa ubicada al fondo están saliendo los ejemplares ya impresos para ser distribuidos (ver página siguiente), a través del Departamento de Circulación de LA NACION.





# La circulación, tarea fundamental para LA NACION

**Su tarea se inicia cuando las prensas empiezan a imprimir el diario.**

Especial importancia da LA NACION a la distribución del diario, para que esté en las primeras horas del día en manos de sus lectores de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Los Andes, Rancagua, Curicó y Talca y a una hora adecuada en poder de sus miles de lectores de las otras ciudades del país. Esta es otra etapa del diario.

Vía LAN llega a los pueblos del norte desde La Serena a Arica y a los del extremo austral, incluyendo a Punta Arenas. Las ciudades restantes son atendidas por los sevicios interprovinciales de microbuses.

Su Departamento de Circulación, dirigido por Hugo Knüst Rodríguez, experimentado funcionario de la Empresa, es uno de los de mayor importancia dentro de los Servicios Administrativos. Este Jefe está en permanente contacto con el Director de LA NACION y con el Gerente.

Una flota de camiones y furgones transporta en las primeras horas de la madrugada los diarios a los pueblos hasta 250 kilómetros de la capital y este servicio permite que en Valparaíso los porteños reciban LA NACION a la misma hora que los diarios locales. Lo mismo sucede en otras localidades, incluso en Talca y Curicó, donde los suplementeros venden simultáneamente los diarios de esas localidades y el nuestro.

Secundan al señor Knüst en sus labores los señores Mario Orellana Francini, Subjefe del Departamento de Circulación; Roberto Stuardo Rozas, secretario; Hernán Stuardo Rozas, a cargo de Cuentas Corrientes; Agustín Cerbela Croff, Diego Morales Ramírez y Patricia Rodríguez Mollenhauer, ayudantes.

La Sección Reparto de este Departamento está a cargo de Jaime Cerón Lizana a quien secundan 14 ayudantes; la Sección Despacho a cargo de Eduardo Aguilera M., con Rolando Vega como Subjefe y 12 ayudantes y Hugo Fuentes Guajardo, Jefe de Ventas a Suplementeros con 4 Ayudantes.

Jefe de la Sección Movilización, integrada por una flota propia de camiones y furgones, es Segundo Eliseo Gutiérrez, antiguo y meritorio funcionario.

Todo el personal del Departamento de Circulación y de sus diferentes Secciones tiene amplia experiencia en su trabajo, lo que constituye una garantía para la Empresa, para los lectores y para las firmas avisadoras.

## Avanza por la Panamericana en dirección a Valparaíso



Por la Carretera Panamericana, rumbo a los pueblos provincia de Valparaíso, avanza uno de los furgones flota de máquinas de la Empresa LA NACION. La mañana de verano dá mayor agrado a esta tarea. Se de llegar a los pueblos de esta provincia entre las las siete treinta de la mañana para que los lectores NACION puedan recibir temprano su diario favo

## Oportuna y eficiente distribución de nuestro Diario







La elevada circulación que viene alcanzando LA NACION, desde hace más de cuarenta años, no sólo es producto de poder ofrecer al público un diario de ca sino también es la resultante de poder contar con un tema de distribución eficiente y oportuno. Esta tarea hacer llegar al público el diario en las primeras horas la mañana, cuando los lectores residen en Santiago las ciudades comprendidas desde Aconcagua a Talca este mismo diario pueda venderse simultáneamente Arica y Punta Arenas alrededor del mediodía, dio miento en nuestra Empresa, al Departamento de C lación, en manos de personal especialmente capa para esta labor. El Departamento dispone de una propia de camiones y furgones y además utiliza los cios de la Línea Aérea Nacional para atender a los res de las zonas norte, sur y austral del país. En el bado de la izquierda, un furgón de LA NACION car diarios destinados a los pueblos de la costa santi los que en estos días de verano disfrutan de una especial. A la derecha, otro de los furgones de la fl LA NACION, hace entrega en las primeras horas mañana, de los miles de ejemplares del diario des a la Agencia N.o 10, ubicada en Ecuador, en los al de la Estación Central. Se haya afirmado en la bina de la máquina, Segundo Eliseo Gutiérrez, Je Movilización, con cerca de veinte años de trabajo en Empresa. A pesar de su intensa actividad profesional ha incluido muchas veces acompañar a los periodis sus jiras a todos los rincones del país, Gutiérrez luc orgullo su record de Cero accidentes.

## Interés Municipal



...Sergio Rengifo Vildósola, secretario municipal de San-...o, lee diariamente LA NACION. Busca, además de las ...iones de su agrado, los posibles comentarios que sobre ...erias municipales aparecen en nuestras secciones especializadas.

## Más espacio para gremios

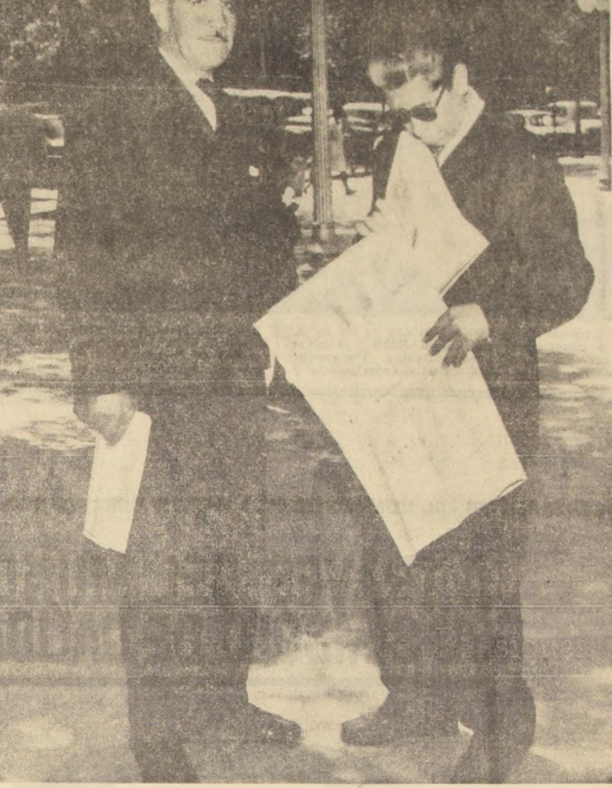


...Inés del Canto es LA NACION uno de sus diarios ...ferido. Esta activa dirigente de los empleados de co-...ercio dijo que lo primero que hacía al tomar el diario ...es buscar la Sección Gremios. "Me agradaría —manifes-...tó— que LA NACION dedicara mayor espacio a las activi-...dades del trabajo. Hay mucho trabajo que realizar en el ...campo gremial y necesitamos la colaboración sincera de la prensa", agregó.

## ...Y LA NACION llega a sus manos

Y el diario llega a manos de sus lectores... Desde que se produjo la noticia, fueron transcurriendo las diferentes etapas del diario a través de la Crónica, del Taller y de las Rotativas y, finalmente, impreso, pudo llegar a manos de sus lectores, gracias a la colaboración entusiasta del gremio de suplementeros. Reporteros, fotógrafos, jefes de información y crónica, diagramadores, porteros, regentes, linógrafos, chongueros, correctores, compaginadores, cartoneros, fundidores, prensistas, mecánicos, empaquetadores, despachadores, distribuidores y canillitas aportaron cada uno su trabajo para hacer llegar al público la información cotidiana. Toda una organización, proyectada de acuerdo con los más modernos sistemas, está detrás de la noticia para que ésta convertida en letras de imprenta pueda llegar oportunamente al público. Y en esta tarea LA NACION marca cada día una nueva etapa de superación.

## La Revalorización de Pensiones



Cuando los reporteros de LA NACION iniciaron una rápida encuesta para determinar quienes son nuestros mejores lectores en las calles centrales de la capital, pasaron por la Plaza de Armas. Ahí sorprendieron, grabado superior a este par de lectores interesados en leer la declaración del Ministro del Trabajo sobre los alcances de la revalorización de pensiones. El que tiene el diario en sus manos trata de ordenar las páginas que la brisa canicular agitaba sin cesar. En el grabado de la derecha, otro lector comenta con un vecino las informaciones sobre las incidencias en Panamá.

## Escuti, un entusiasta lector



Uno de los más entusiastas lectores de la Sección Deportes de LA NACION es Misael Escuti, a quien lo sorprendimos leyendo nuestro diario en plena calle Estado. El popular arquero del Colo Colo adquirió su ejemplar en el quiosko de Carlos Vergara, en Huérfanos y Estado, y en compañía de su esposa Marcia de Escuti leía los comentarios de nuestro diario sobre el compromiso internacional que tiene su equipo.



# Las fotografías y dibujos de 220 mil personajes tiene el Archivo de LA NACION

**Durante 47 años ha ido reuniendo su valioso material gráfico, informativo y de consulta. Los proyectos que envían los lectores a los diarios.**

El Archivo de LA NACION inició sus actividades hace 47 años (el 14 de enero de 1917), con mil doscientas fotografías y un centenar de biografías de los personajes más en boga en aquellos años de la Primera Guerra Mundial. Hoy, en sus estanterías están las fotos y los dibujos de más de doscientos mil personajes de la más variada actuación pública, desde Adán a nuestros días.

Están encarpetados alrededor de 30 mil clichés sobre las más diferentes materias, y los temas reunidos en estos años vividos por el diario abarcan todos los aspectos de la actividad humana, desde la investigación científica hasta los centenares de proyectos elaborados por los lectores para solucionar cada uno de los problemas que se le presentan cada día.

Ocupan el primer lugar los proyectos para solucionar el problema de la locomoción colectiva. Hay otros para hacer navegables los ríos Mapocho y Maipo; para traer pescado fresco desde Valparaíso mediante un tubo, por el cual correría agua de mar; dos, uno de ellos traído en 1922, proponen un sistema para mover los aviones mediante la compresión del oxígeno, anticipándose en muchos años a la era del Jet, y también hay un estudio para construir puentes que unirían la Isla Grande de Tierra del Fuego con el continente y la Isla Grande de Chiloé con el resto del territorio nacional.

Un número crecido de fotografías corresponde a personas que tuvieron efímera vida pública. Está la foto de un marinero que devolvió, en 1925, una billetera con once pesos, una gran suma en esa época, y la del alumno del Liceo Valentín Letelier que le curó una herida a un venado escapado del Zoológico, estudiante que es hoy profesor de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

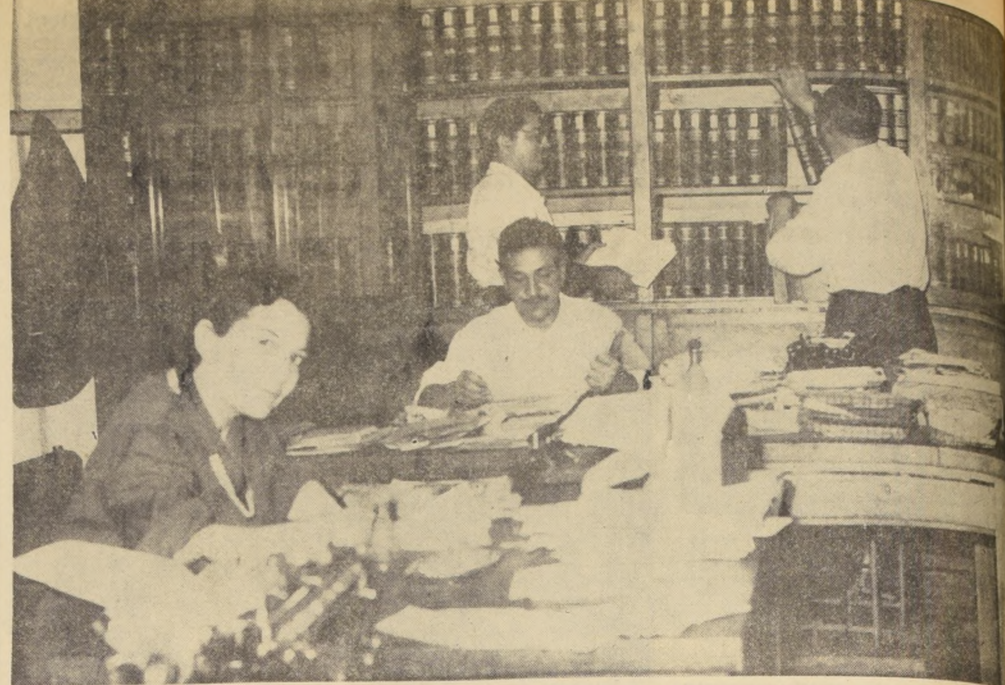
Hay miles de fotos de delegaciones de estudiantes durante su visita a nuestro diario y en los últimos años, las fotografías de las personas que viajan en avión, de las cuales se publica sólo un número reducido, siempre que su condición de personajes de importancia así lo aconseje.

Están las fotografías de todos los chilenos que han ocupado una banca en el Congreso Nacional en estos últimos cincuenta años; de todos los regidores que ha tenido la Municipalidad de Santiago desde 1900, y de la mayoría de los personajes que en provincias han tenido figuración nacional o local.

Gran parte del Archivo ha sido formado durante la vida del diario. Otra parte ha sido adquirida a los diarios de Santiago o provincias que cerraron sus puertas.

El Archivo está dotado de una seleccionada biblioteca, a la que se van agregando las publicaciones de interés periodístico y los textos abarcan toda clase de temas.

Igualmente, en esta sección se conservan las colecciones del diario, en las que está escrita su historia de estos últimos 47 años.



El personal de la Sección Archivo de los Servicios Informativos de LA NACION en plena labor. En primer término Delfina Hermosilla; Eugenio Yusta, Jefe de este departamento y Benedicto Mesa, quien atrás, de pié, atiende una consulta de un reportero. En sus estanterías y cardex se encuentran archivados los antecedentes y fotografías de los personajes que han tenido figuración pública en estos últimos (...) además de otros ligados a la vida del país (...) su conquista y aquellos que animan la (...) Universal.

## Redactores deportivos



RAUL AEDO RUIZ



ENRIQUE VERGARA

## 47 AÑOS... (De la Pág. 17)

go de don Luis Delaire, primer Jefe de Talleres.

El primer Regente fue don Manuel Sepúlveda Latorre, quien fue contratado especialmente en Valparaíso, donde desempeñaba sus labores en un diario porteño.

El 13 de enero, el taller estaba listo para lanzar la primera edición, tarea que se cumplió sin tropiezo alguno al día siguiente, el domingo 14 de Enero de 1917.

"Fue —escribió uno de los redactores de esa época, al hacer la historia del diario— un acto sencillo, más de ansiedad que de ceremonial, y así en mayor ruido, fue haciéndose el primer diario".

# SU CALIDAD PRESTIGIA AL SUPLEMENTO DOMINICAL



RICARDO GELCIC

El suplemento dominical cuenta con grupo estable de colaboradores cu- crónicas semanales constituyen importante aporte al conocimiento nuestra realidad cultural actual, cipalmente literaria. A este efec- cabe destacar las críticas de Ricar- Latcham y las reseñas bibliográfi- de Hernán del Solar, quien, con seudónimo de Gastón Colina, tiene cargo también la serie de los Pre- Nóbel, luego de haber desarro- en el curso del año pasado la completa de los Premios Nacio- Las crónicas de Luis Merino complementan este enfoque dominical de nuestro movimiento literario.

Gran aceptación tienen las crónicas humorísticas de Julio Barrenechea, y los artículos del columnista norteamericano Art Buchwald, redactor de "Playboy".

Pablo Garrido, ocupándose de temas musicales y de arte en general, y Ricardo Bindis, con sus críticas de plástica, acercan al lector a los problemas del arte. El doctor Fernando Casasbellas desde su "Semana Científica" informa con gran sentido de divulgación sobre los últimos adelantos de la ciencia y las más recientes novedades de la técnica. Completan el cuerpo de colaboradores permanentes, las viñetas orientales de Horacio Serrano y las crónicas de David Perry, sobre temas varios.

A más del grupo permanente de colaboradores enriquecen ocasionalmente el contenido del suplemento gran número de articulistas, como ser, entre otros, Ernesto Montenegro, Augusto Iglesias, Magdalena Petit, Antonio de Undurraga, Carlos Yáñez Bravo, Edmundo González Salinas, etc.

Los dibujantes, Alfredo Adduar, Bigote, Oscar Camino y Francisco Pérez, tienen a su cargo las ilustraciones que acompañan los diversos artículos.

Desde julio de 1962, dirige el suplemento dominical Ricardo Gelcic.



SAMUEL GOLDZVEIG

# LA NACION y la Hípica

### SUS INFORMACIONES CUBREN LAS ACTIVIDADES DE TODOS LOS HIPODROMOS DEL PAIS

LA NACION es también el diario de los hípicos. Las completas informaciones que brinda día a día y los Suplementos Hípicos de los viernes, acaparan el interés de los aficionados al "Deporte de los Reyes".

Un equipo de experimentados cronistas dirigidos por Samuel Goldzveig, y que integran además, Miguel Aguirre, Ramón Chacón y Sergio Alonso, son los encargados de dar las informaciones. En provincias, Carlos Escobar, desde Valparaíso; Santiago Palacios, desde Antofagasta; Juan Juliá, desde Concepción, y Luis Muñoz, desde La Serena, brindan además todas las noticias que proporciona el turf en esas ciudades.

Los cronistas hípicos de LA NACION están siempre en el lugar de las noticias. Como enviados especiales cubren las principales competencias de Chile y del extranjero. Además, sus opiniones son respetadas porque vienen de periodistas profesionales e independientes.

Las entrevistas a autoridades y profesionales del turf, las completas noticias de la hípica extranjera, lo que sucede día a día en los hipódromos centrales y de provincias, han permitido que LA NACION sea llamada también, con propiedad, "el diario de los hípicos".

# "NUESTRO DIARIO", TITULO QUE DIO "LA NACION" A SU PRIMER EDITORIAL

"Nuestro diario"... Así, simplemente, tituló LA NACION su primer editorial. Era el 14 de enero de 1917, un domingo. Un día que marcó un hito en el periodismo chileno. Y una fecha, indudable, en la cultura y hasta la historia del país.

Nació gran diario. De 16 páginas apretadas. De siete columnas. Cada una de 50 cms. de alto. Avisos y gráficos numerosos. En la primera página, en un grabado a cuatro columnas, un soldado francés, un "poilu" reflejaba, junto a un torpedo de trinchera, el mundo de entonces: la Guerra Europea.

No era perfecto. Ningún diario lo es en sus primeros números. No podía, además, serlo. Carecía de maquinaria adecuada e implementos suficientes. El conflicto bélico había paralizado el arribo de ellos a Chile. Nacía con los medios materiales de que se disponía: una rotativa Albert ("la prensa alemana"), cuatro linotipias, exiguo material de talleres, rústico fotograbado, edificio viejo —la casa de Francisco Bilbao— que a toda prisa había sido acondicionado —patios con piedra "de huevillo", un parrón, naranjos— para el insólito objetivo: un nuevo "gran diario" en Santiago de Chile.

Parecía imposible competir siquiera decorosamente con "El Diario Ilustrado" que en 1902 había introducido la novedad del fotograbado. O con el poderoso "El Mercurio" que ya en 1900 había revolucionado el periodismo nacional y seguía, impulsado por el talento infatigable y el poder financiero de don Agustín Edwards Mac Clure, manteniendo un alto nivel técnico e intelectual.

A la audacia material —la imposibilidad de editar con tan pobres elementos un diario moderno— se unía un coraje financiero incomprensible. ¿Cuánto tiempo serían capaces de resistir perdiendo dinero los cuatro fundadores? Más que una nueva empresa periodística, parecía, pese a la personalidad de sus creadores, una "aventura" periodística más.

No lo era. LA NACION nacía como un imperativo de las circunstancias. La esperaba un vasto campo —hechos nacionales, avisos, suscriptores— de acción periodística. Más aún: respondía a una gigantesca corriente de opinión que aguardaba en vano, desde hacía largos años, el vocero de su inquietud ideológica. Uno que se alzara sobre los escombros, apenas apagados, de "La Mañana", el que había sido el diario liberal de la época. Uno que continuara, con voz ágil y nueva, la vieja tradición de "El Ferrocarril". Un diario denso y serio, pero también vibrante, combativo y orientador. Uno que reflejara, espejo y lámpara a la vez, la verdadera realidad de un país en inquietante transformación económica y social, cuyos gobiernos no habían podido, hasta entonces, entenderla y menos interpretarla. Un gran diario, en buenas cuentas, para una gran idea.

Así, y para ella, vino al mundo LA NACION.

Su primer editorial, inolvidable, lo dijo claramente. Era programa de acción y de lucha a la par. Norma de pensamiento político y social. Nítida interpretación del rumbo de la época y de su adecuada aplicación a la vida de la República. Creía servir las ideas liberales siguiendo las grandes orientaciones que fijó en su programa la Convención de la Alianza Liberal, celebrada en mayo de 1915."

## UNA PRIMERA PAGINA


EDICION DE 16 PAGINAS

LA NACION

Santiago de Chile, Domingo 14 de Enero de 1917

Sólo diez centavos costaba el ejemplar de LA NACION, al ser voceado por vez primera en las calles santiaguinas. Era un diario diferente, que al correr del tiempo señalaría una transformación sustancial del periodismo chileno al orientarlo hacia los problemas sociales del país y al dar cabida en sus páginas a los anhelos de un importante sector nacional. El grabado muestra un aspecto de la primera página del primer número, el correspondiente al domingo 14 de enero de 1917. Eran los días de la Primera Guerra Mundial, y en la plana aparece un soldado francés, montando guardia al lado de una de las trincheras.

Pero aquel editorial histórico, escrito por la pluma diáfana y el maduro pensamiento de quien era ya entonces todo un estadista moderno, don Eliodoro Yáñez, había de servir de fuente inspiradora a sucesivos gobiernos y traducirse, aún hasta el día de hoy, en realizaciones y aspiraciones de orden público. No otra cosa significaba entonces "la atención especial y preferente a los problemas sociales que afectan a la parte de la población que representa la actividad del trabajo y del progreso económico del país, a la salud pública, que necesita entre nosotros un poderoso movimiento de opinión en su favor, y el desarrollo de las industrias y el comercio como medio de fortalecer la vida nacional y asegurar nuestra independencia económica."

Tal era el "programa que la dirección de este diario —decía LA NACION— se esforzará en mantener desligada de todo compromiso con la dirección de los partidos políticos y sin pretender representarlos..." No sólo eso. El editorial terminaba precisando: "La buena organización financiera no sólo significa fuerza y prosperidad para un país, sino que es la única manera de llegar a realizar las reformas democráticas en favor de la extensa población que forma la masa activa de la elaboración de la riqueza nacional. Es el fomento de la producción y el equilibrio financiero lo que permitirá tener caudales suficientes para velar por la suerte y el bienestar del trabajador, para asegurar la salubridad pública... y para estimular las energías nacionales y afianzar la vida económica del país dentro de un concepto que críe y robustezca el sentimiento de nuestra nacionalidad.".

¿Demasiado para aquel tiempo? Mucho, sin duda para los hábitos políticos y el pensamiento gubernativo de la época. Poco, inevitablemente poco, para las masas trabajadoras que se revolvían, exasperadas, contra condiciones antihumanas de vida y de trabajo. Pero lo suficiente para la movilización política de la clase media y la urgencia, ya impostergable, de ampliar el marco de la organización política chilena, todavía estrechamente aristocrática, hasta incluir en ella a las mayorías nacionales.

Tal desmesurada empresa, la formulación como la conquista de una democracia real, fue la que acometieron LA NACION y sus cuatro eminentes fundadores: don Augusto Bruna, don Alfredo Escobar, don Abraham Gatica, don Eliodoro Yáñez, prohombres todos del viejo liberalismo, luces del Senado, el foro, la producción industrial y agrícola, hombres que supieron intuir, comprender y preparar el tiempo nuevo de su propia patria.

Aquel era —una gran idea en marcha y los hombres capaces de escribirla y propagarla todos los días— el capital escondido, el secreto técnico, la maquinaria invisible de la infantil empresa periodística de la calle Agustinas 1269.

LA NACION respondió desde el primer momento, instintiva y heroicamente, a la tarea histórica para la cual había nacido. Introdujo métodos y conceptos nuevos. Dio extensión y frescura desconocidas al servicio cablegráfico y la proyección del mundo entero en la prensa chilena. Creó secciones como aquella "lectura amena" que pronto se transformaría en el anticipo del magazine actual de periódicos y revistas. Concedió a la noticia, al hecho diario, toda su jerarquía periodística. No sólo a la política o gubernativa, sino a toda información que reflejara un sector específico de la vida chilena. Nacieron, así, secciones nuevas, como Teatros y Cine, y se desarrollaron ampliamente otras que hasta entonces habían [illegible] incipientes: la vida [illegible] el acontecer de las pro[illegible] cias, la "sociabilidad [illegible] ra". Fueron enfocados [illegible] deportes con un cr[illegible] también nuevo y se les [illegible] firió el rango que oc[illegible] en la vida contempo[illegible] Se miró hacia la vida [illegible] cacional, artística e [illegible] lectual del país con [illegible] también descubridores [illegible] a su programa, LA [illegible] CION buscó por doquier en acontecimientos, [illegible] najes y estadísticas, el [illegible] so exacto de la vida [illegible] nal. Y más allá, [illegible] do siempre las [illegible] eufóricas perspectivas [illegible] un futuro mejor para [illegible] le, supo orientar, fijar [illegible] siciones ideológicas, [illegible] sar conceptos de Go[illegible] y de acción pública.

No es de extrañar [illegible] antes de catorce meses [illegible] vida, hubiera sido el [illegible] del triunfo electoral [illegible] Alianza Liberal. Tan[illegible] que, a los tres años de [illegible] transformada ya en [illegible] suelto clarín del libe[illegible] que se había hecho [illegible] dor en las manos de[illegible] blo y de su caudillo [illegible] biera llegado a ser [illegible] desarrollo técnico, [illegible] dez financiera, su [illegible] vo periodístico, su [illegible] cación política, su [illegible] cia a lo largo del t[illegible] y en todos los ámb[illegible] la vida nacional, el [illegible] diario chileno.

INTENDENCIA DE LA PROVINCIA SANTIAGO

Notifico Sindicatos Industriales y Profesionales del departamento de Santiago, que presentaron listas para designaciones vocales de JUNTA PERMANENTE ESPECIAL DE CONCILIACION PARA LA INDUSTRIA [illegible] DE SANTIAGO, que el sorteo se verificará en la Intendencia el día 14 de enero [illegible] a las 11 horas.

RAMON ALVAREZ GOLD[illegible]
Intendente

CARLOS LASO CORREA
Secretario

TERCERA SECCION

# LA NACION

— SANTIAGO DE CHILE — MARTES 14 DE ENERO DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# ...N CAMBIOS UNIVERSIDAD DE CHILE ...RA ENFRENTAR A CAMPEON CARIOCA

**...adro de la "U" tendrá en su compromiso de mañana la misma formación con que ganara a Na... Flamengo, por su parte, trae su plantel en perfecto estado y realiza entrenamientos para mejor ...ración física. Los uruguayos, empezaron a practicar desde el mismo domingo, y Racing tiene leve... enfermos a Cárdenas y Anido, pero serán de la partida ante Nacional. Colo Colo reinició hoy sus prácticas.**

...n nuevo programa ...ontinúa mañana el ...al de Fútbol Inter... A primera hora se ...acional y Racing y en ...de fondo, U. de Chi... ...tará en su debut en ...el campeón carioca.

...ucede en cada uno de ...os protagonistas de ...amen? He aquí un ...de las actividades que ...eams desarrollaron ...que harán hoy.

...NAL.— Los jugado... ...ayos no descansaron ...después de su de... ...U. de Chile, ya que ...reira, su entrenador ...hacer gimnasia el mismo día domingo para mejorar su estado físico, y ayer lunes realizaron en la cancha N.o 2 del Estadio Nacional una sesión suave de fútbol. Hoy enrenarán nuevamente, con fútbol más fuerte, siempre y cuando obtengan cancha, ya que había algunas dificultades para ello. Sin embargo, estarán de todas maneras a primera hora en el Estadio Nacional. El DT nos dijo que no tiene lesionados y que espera mejorar su actuación del debut en su encuentro con Racing.

RACING.— Ayer entrenó el cuadro vencedor de Colo Colo en la cancha del Estadio Italiano. En la mañana de hoy realizarán una fuerte sesión de fútbol. No participaron en el entrenamiento ni el zaguero Anido, que tenía un poco de fiebre, ni el delantero Cárdenas, quien acusó un dolor de garganta muy molesto. En todo caso el entrenador Rossi nos aclaró que se no se trata de enfermedades de gravedad, y que en la práctica de hoy realizarán los dos players tareas livianas, para mantener su estado físico. Los argentinos también tenían el problema de cancha, ya que la del estadio de colonia se había anegado y preferían cambiar de lugar de entrenamiento por esa razón.

FLAMENGO, por su parte, luego de su llegada a Santiago, descansó en el Hotel Panamericano y en la mañana muy temprano se dirigió todo el cuadro y su entrenador, Flavio Costa, al Estadio Nacional, para efectuar su primera práctica. El médico de la delegación, Dr. Celio Cotecchia, nos informó que no hay ni enfermos ni lesionados en el equipo y el DT nos agregó que hoy realizaría una nueva sesión de fútbol con sus muchachos, en la cancha de Universidad de Chile, en el estadio del Instituto de Educación Física.

En cuanto a los equipos chilenos que participan en el certamen, vale decir Universidad de Chile y Colo Colo, anuncian lo siguiente: Los universitarios entrenaron esta mañana en su cancha y el entrenador Alamos dijo que presentará ante Flamengo el mismo equipo con que venciera a Nacional de Montevideo. No hay lesionados entre titulares y suplentes y reina entre los subcampeones mucho optimismo con respecto a su actuación en el Pentagonal.

Los albos descansaron domingo y lunes; para hoy tenían programado un entrenamiento suave, ya que no estarán en la reunión de mañana y piensan aprovechar la semana para apurar estas prácticas. Hoy, Tassara, en la cancha del Estadio Walter Müller, va a experimentar algunos cambios de alineación, con miras a su próximo compromiso.



RACING, con la alineación que le permitiera vencer a Colo Colo; de izquierda a derecha: Sacchi, Carrizo, Anido, Fernández, Peano y Martín; Matteras, Marchetti, Lorenzo, Oleniack y Belén.



LINEA MEDIA DE FLAMENGO, integrada por Ananías, cuarto zaguero, Carlinhos, half de apoyo y Paulinho, marcador de puntero, del elenco campeón de Río.

## Carreras de Autobotes habrá en Papudo el 19

El domingo 19 del mes en curso se llevará a efecto en el balneario de Papudo, la segunda fecha de la competencia anual programada por la Federación de Autobotes de Chile, en la sede de la entidad de su afiliación, el club de Yates de Papudo.

La competencia reunirá aproximadamente cien participantes, los que competirán en seis series, en la siguiente forma:

1a. serie: carrera para lanchas de paseo, hasta 720 cc. standard.

2a. serie: carrera para lanchas de paseo hasta 1.000 cc. standard.

3a. serie: carrera para lanchas zapatillas hasta 720 cc. standard.

4a. serie: carrera para lanchas zapatilla hasta 1.000 cc. standard.

5a. serie: carrera para lanchas zapatillas hasta 1.000 cc. fuerza libre limitada.

6a. serie: carrera maratón, fuerza libre para todo competidor.

## CHILE CON ARGENTINA EN EL S. A. JUVENIL

**Juegan mañana en Cali. Otros encuentros: Colombia-Perú y Uruguay-Venezuela Descansará Paraguay.**

BOGOTA, enero 13 (Especial).— La atracción de la segunda jornada del III Torneo Sudamericano de Fútbol, cuya etapa inaugural se cumplió ayer en tres canchas de otras tantas ciudades colombianas, lo constituirá el debut del conjunto de Perú, que lo hará frente a Colombia, en Barranquilla.

El equipo peruano quedó libre en la primera fecha, debido a la inasistencia anunciada a última hora por la representación del Ecuador, la que obligó a modificar el calendario. Su primer adversario, el cuadro colombiano, empató a 1 con Venezuela, en un partido donde los forwards locales dejaron pasar muchas oportunidades de gol.

En las demás subsedes, Chile, que empató a 1 con Uruguay, enfrentará a Argentina, en cancha de Cali. Por su parte, Uruguay tendrá como adversario a Venezuela, en campo de Medellín. Descansará esta vez el conjunto de Paraguay, que produjo la mejor performance de la etapa inaugural al batir por 1-0 a los argentinos.

## ...tsche abandonará el fútbol ...no arregla con U. Española

**...olución similar ha tomado Federico Vairo, de ...iggins de Rancagua. Deportivo Portuario, gran ...ndidato a ingresar al ascenso. Lister Rossel en ...con el entrenador Hugo Cheix. Héctor Pe...duto, ex defensor de Wanderers, actuará por Unión Calera.**

■ Francisco Nitsche, el eficiente arquero de Unión Española, ha resuelto dejar definitivamente el fútbol, si es que no llega a acuerdo con su club en el sentido de celebrar un nuevo contrato y en las condiciones que al jugador le sean convenientes.

■ Una resolución similar, se asegura tomará el zaguero de O'Higgins de Rancagua, Federico Vairo, quien estaría dispuesto a volver a Argentina, y no continuar jugando en el torneo de ascenso.

■ Universidad Técnica decidió contratar al paraguayo Franco, que jugaba en Luis Cruz de Curicó. La negociación está finiquitada y el jugador se encuentra a disposición del entrenador del equipo, Ovidio Cassartelli.

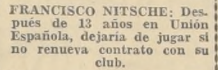
■ Está a punto de firmarse el contrato entre Lister Rossel de Linares y el entrenador Hugo Sheix. En principio hay acuerdo y el convenio se firmará mañana, luego de una entrevista que se celebrará en Santiago en la que se ultimarán los detalles.

■ VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.)— Doce mil escudos pide por renovar con Everton el jugador Manuel Rojas, joven insider derecho de veintiún años de edad que cumplió en la temporada recién pasada una de las mejores actuaciones de su carrera deportiva. Por su parte, Rodolfo Leal exige 10 mil escudos y Lorenzo González seis mil escudos. También tienen sus contratos vencidos Carlos Pacheco y Ricardo Contreras.

HUGO CHEIX: En tratos con Lister Rossel de Linares, entidad que desea que dirija a su equipo en la próxima temporada.

■ Gimnástico Administración del Puerto (Portuario), uno de los serios aspirantes a llenar la vacante dejada por Valparaíso Ferroviarios ha estado desarrollando una intensa labor, a fin de cumplir con los requisitos que fija la Asociación Central a todo nuevo militante. Como una de las medidas inmediatas se dispuso que a mediados de esta semana dos dirigentes de la entidad visiten los puertos de Coquimbo, Antofagasta, Iquique y Arica, con el objeto de probar a varios jugadores que laboran en la Empresa Portuaria y estarían en condiciones de integrar el cuadro del Portuario. Posteriormente serían trasladados a Valparaíso para comenzar los entrenamientos correspondientes. En cuanto al aspecto económico, el personal que labora en el puerto aportará por una sola vez con una determinada cantidad de dinero que permitirá paliar los gastos inherentes a una postulación de esta naturaleza. Se calcula que el Portuario tendrá un número de socios cercano a los cinco mil.

■ Héctor Peduto, que alcanzara a jugar algunos partidos en la temporada de 1962 en defensa de Wanderers, se



FRANCISCO NITSCHE: Después de 13 años en Unión Española, dejaría de jugar si no renueva contrato con su club.

encuentra desde hace varios días en Viña del Mar. Según fuentes informadas el argentino Peduto se enrolará en Unión Calera, equipo que entrenará Salvador Biondi.

■ De no aceptar José Pérez una ventajosa proposición recibida de España será Donato Hernández quien resuelva aceptarla, según declaró el propio Pérez. Como es sabido existe una gran amistad entre ambos coachs e incluso Pérez ha manifestado sus deseos de trabajar con él en O'Higgins. Hernández aún sigue en Wanderers a pedido de los propios dirigentes. Voceros informados anticiparon al respecto que el vicepresidente de Wanderers Kurt Reichman que cumple las funciones de titular en reemplao de Juan Milesi, quien se encuentra haciendo uso de licencia médica, se habría negado a firmar el contrato respectivo con Martín García, a la espera de las próximas elecciones que deben llevarse a efecto a mediados de febrero. Mientras tanto Hernández declaró que preferiría, de no llegar a ningún acuerdo con otro club nacional, viajar a España.

■ Es muy probable que el cuadro "revelaciones" de Everton viaje a la zona norte del país para cumplir un nutrido programa de partidos, permitiendo además la oportunidad al entrenador Daniel Torres para que vea algunos valores nortinos que podrían venirse a Everton. Una determinación en tal sentido se producirá en la reunión de directorio de esta semana. El viaje se haría a fines de este mes o comienzos de febrero.

■ Parecen haber quedado zanjadas todas las dificultades reinantes en diversos sectores de Wanderers, según pudo quedar comprobado en la que se esperaba fuera una agitada reunión de socios abonados, con los directores. En esa ocasión luego de la cuenta obligatoria de las comisiones de socios y finanzas, se les otorgó los medios indispensables para que continúen en tan importantes funciones.

■ Por las incidencias en que intervinieron en los partidos de la división de reservas, fueron citados a la reunión del jueves al Tribunal de Penalidades, los siguientes jugadores: Luis Eyzaguirre y Luis Mesías, de la "U"; Fernando Navarro, de Colo Colo; Rafael Rosales, de Magallanes, expulsado, y Ramón Vial, Audax Italiano, expulsado.

■ Con los partidos que se disputan hoy, se pondrá término al torneo oficial de la división de reservas. Son los siguientes: Cancha San Eugenio: 15.30 horas, Unión Española - Universidad de Chile; 17.30, Universidad Católica con Ferrobádminton. Cancha Maipú: 15.30, Audax Italiano con Colo Colo; 17.30, Magallanes con Municipal.

■ Entre hoy y mañana deben llegar a nuestra capital los dirigentes de la Central, Antonio Laban y Mauricio Weiner, quienes asistieron al Congreso que celebró la Confederación Sudamericana en Colombia.

■ Un dirigente de Palestino nos anunció que anoche había firmado un contrato con la entidad el entrenador Miguel Mocciola, que dirigió en la última temporada al Club La Serena.

HELEN JACOBS: hizo suyo el título de campeona del tenis de Llo-Lleo.

# P. Cornejo y Helen Jacobs, campeones de singles del tenis de Llo-Lleo

**F. Gildemeister ganó el individual de categoría honor. El sábado próximo empieza el torneo de Club Unión, de Viña del Mar.**

Se puso término en el pasado fin de semana al torneo de tenis del Club Llo-Lleo, triunfando en los individuales escalafón Patricio Cornejo y Helen Jacobs.

En los partidos finales, Patricio Cornejo dio cuenta de Roberto Keymer, por 6|2, 7|5 y 6|2, en tanto que Helen Jacobs se impuso a Ana Cornejo, por 6|1, 5|4 y retiro.

Los resultados registrados en las series escalafón, honor y primera, fueron los siguientes:

ESCALAFON NACIONAL, VARONES: P. Cornejo a J. Osorio, 6|2, 6|3 y 6|4; R. Keimer a L. Cornejo, 2|6, 1|6 y 3|5 y retiro; P. Cornejo a R. Keimer, 6|2, 7|5 y 6|2 (final).

ESCALAFON NACIONAL, DAMAS: H. Jacobs a L. Musalem, 6|4, 7|9 y 6|0; A. Cornejo a R. Narbona, W. O.; H. Jacob a A. Cornejo, 6|1, 5|4 y retiro. (final).

CATEGORIA HONOR, VARONES, SINGLES: Zerené a Chomalí, 6|3 y 6|2; Jacir a Phillippi, 6|2, 3|6 y 9|7; F. Gildemeister a Zerené, 6|2, 3|6 y 6|3; Gildmeister a Jacir, 7|5 y 6|4 (final).

CATEGORIA HONOR, VARONES, DOBLES: Pfister-Oyarzún a Phillippi-Ayala, 3|6, 8|6 y 7|5; Acuña-Sierra a Mc Donald-Chomalí, 6|2 y 8|6; Phister-Oyarzún a Acuña-Sierra, 2|6, 8|6 y 6|3 (final).

CATEGORIA PRIMERA, VARONES, SINGLES: Brogle a Reineri, 4|6, 6|4 y 7|5; Osorio a Poulangron, W. O.; Yunis a Rivera, 6|4 y 10|8; Brogle a Salvo, 6|2, 6|3; Yunis a Osorio, 4|6, 7|5 y 6|3; Yunis a Brogle, 6|2 y 9|7 (final).

CATEGORIA PRIMERA, DOBLES, VARONES: Prajoux-Silva a Neira-Blachait, 6|3, 1|6 y 6|4; Monsalva-Vergara a Poulangeon-Apel, W. O.; Reineri-Rivera a Salvo-Grossmann, 6|3 y 6|0; Prajoux-Silva a Vila-Hartman, 7|5, 4|6 y 6|3; Reineri-Silva a Monsalve-Vergara, 6|2, 6|1; Reineri-Rivera a Prajoux-Silva, 6|2 y 6|2 (final).

TORNEO DE VIÑA DEL MAR.— El sábado próximo se iniciará el torneo del Club de Tenis Unión, de Viña del Mar, que comprenderá competencias para todas las categorías, o sea, escalafón, honor, 1a., 2a. y 3a. categorías, juveniles e infantiles.

Las inscripciones estarán abiertas hasta mañana, a las 12 horas, pudiéndose registrar en la secretaría del club organizador, en el Valparaíso Sporting Club, fono 81075; Casa Magnasco, calle Valparaíso 440, fono 80944, Viña del Mar; y Renato Casalino, calle Freire 60, fono 2644, Valparaíso. El sorteo se hará al día siguiente, a las 20 horas. Valor de las anotaciones: adultos, E° 2,50 por competencia; juveniles, E° 1,25 por competencia, e infantiles, E° 0,50 por competencia.



PATRICIO CORNEJO: superó a R. Keymer en la final del singles escalafón del torneo de Llo-Lleo.

## CULTURAL ATLANTA VIAJA A CARACOLES

La Rama de Fútbol viaja el 19 del presente al hermoso pueblo de Caracoles, a enfrentar a la prestigiosa institución DEFENSOR CARACOLES. En el programa se consulta un gran almuerzo campestre, participación de los 3 equipos adultos y luego una cena de despedida ofrecida por DEFENSOR CARACOLES.

CULTURAL ATLANTA agradece la atención de sus adversarios.

Para el 2 de febrero será recibida su delegación en la localidad de Nogales, Hacienda El Olivo, donde enfrentará al C. D. UNION EDWARDS.

Cultural Atlanta, acepta invitaciones para viajar en febrero, desde el domingo 10. Las notas, enviarlas a Avda. Ecuador 4268, Santiago.

## La ADIP reparte hoy premios a los campeones de 1963

Hoy a las 19.30 horas tendrá lugar en el Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, calle Morandé 71, el acto de repartición de premios de la Asociación Deportiva de Instituciones Publicas, ADIP, a los ganadores de la temporada futbolística de 1963.

Han sido invitados especialmente a esta ceremonia, el Director de Deportes del Estado, don Fernando Renard Valenzuela, otros funcionarios de esa repartición, parlamentarios, autoridades deportivas estatales y representantes de la prensa y radiotelefonía nacional.

Recibirán premios por su actuación en la temporada pasada, las siguientes instituciones: Campeonato de Apertura: C. D. Comando en Jefe del Ejército, campeón en primera serie; C. D. Subsecretaría de Guerra, campeón en segunda y C. D. Casa de Moneda, campeón en tercera. Campeonato de Clasificación; E. T. C. del Estado, campeón en primera y segunda serie y C. D. Casa de Moneda, campeón en tercera. Serie de Honor: E. T. C. del Estado, campeón en primera serie y Deportivo Prisiones, vicecampeón. División de Ascenso: C. D. Hospital J. J. Aguirre, campeón y Ministerio de Obras Públicas, vicecampeón.

En la competencia de pimpón recibirán igualmente su premio, el Deportivo Prisiones, campeón del Torneo de Preparación

## Deportivo Pedro Aguirre Cerda, campeón de fútbol de la Asoc. San Eugenio

El Club Deportivo Pedro Aguirre Cerda, se clasificó campeón invicto en la competencia de la Asociación de Fútbol San Eugenio (1963).

Cabe señalar que igual título consiguieron los segundos y terceros cuadros de la entidad.

Su último contendor fue el Deportivo Juventud Viel. Encuentro efectuado el domingo en el Estadio Ferro N.o 2, ante numeroso público que repletó las aposentadurías del Estadio.

El equipo campeón formó como sigue:

Gerardo Montecino, Miguel Monsalves, Rafael Loyola Sergio Abarca, Carlos Salinas, Camilo Salinas, Leandro Abarca, Alejandro Lillo, Ernesto Cariz, Enrique Ponce, Lillo, reemplazó a Luis Quiroz. Goles de Leandro Abarca y Ernesto Caris.

Director técnico, Eduardo Salinas. La sede social, se encuentra ubicada en Av. Pedro Aguirre Cerda 3735.

## Manuel Rioseco, de La Legua venció al Club Deptvo. Unión Carmen

Deportivo Manuel Rioseco, de la Población La Legua, enfrentó el domingo recién pasado, en su cancha de San Miguel, al Deportivo Unión Carmen, con sus tres equipos adultos.

Los resultados de esta confrontación amistosa fueron: en tercera serie ambos clubes empataron a dos; en segunda serie, venció el Manuel Rioseco, 2 por 1, y en primera serie ganó por 3 tantos a 1.

El cuadro de honor del Rioseco formó, en esta oportunidad, de la siguiente manera: Lara (capitán); Aros, Toro y Alamos; Martínez y Aranda; Bravo, Soto, Gómez, Leiva y Castro.

Los goles fueron señalados por Castro.

# Tottenham, 1.o con 35 puntos

**El cuadro de Greaves aventaja a Liverpool, por un punto, pero lleva jugado un partido más. Falleció Francois Meert, miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA.**

LONDRES, 13 (UPI). — La clasificación de los equipos de primera división de la Liga Inlesa de Fútbol, después de los partidos disputados el sábado, es la siguiente:

Tottenham jugó 25 partidos y tiene 35 puntos; Liverpool, 24 partidos, 34 puntos; Manchester United, 26 partidos, 32 ptos.; Sheffield Wednesday, 26 partidos y 31 puntos; Manchester United, 26 partidos, 30 puntos; Everton, 26 partidos, 30 puntos; West Bromwich, 26 partidos 29 puntos; Chelsea, 26 partidos, 29 puntos; Sheffield United, 26 partidos, 29 puntos; Leicester, 26 partidos, 28 puntos; Burnley, 27 partidos, 28 puntos; Nottingham Forest 26 partidos, 27 puntos; Fulham, 26 partidos, 23 puntos; Wolverhampton, 26 partidos 24 puntos; Aston Villa, 26 partidos, 23 puntos; West Ham, 26 partidos, 23 puntos; Birmingham, 25 partidos, 20 puntos; Stoke, 25 partidos, 18 puntos; Blackpool, 26 partidos, 17 puntos; Bolton, 26 partidos, 14 puntos; Ipswich, 26 partidos, 11 puntos.

La clasificación de segunda división la encabeza Leeds, con 26 partidos y 39 puntos. En segundo lugar está Sunderland con 27 partidos y 38 puntos.




ZURICH, 13 (UPI). — Francois Meert, miembro belga del Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), murió el 10 de enero, según se informó aquí, en la sede de la FIFA.

La FIFA no especificó cuál fue la causa de la muerte. Se limitó a decir: "El señor Meert falleció después de una grave enfermedad que soportó con gran valor".

Meert fue elegido miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA en 1958.

GUADALAJARA, 13 (U. P.I.).— Una selección de brasileños que juegan en la Liga Mexicana y una de mexicanos empataron ayer a tres goles en un partido beneficio efectuado entre jugadores de la primera división de fútbol.

# Por el título mundial de los livianos pelearán Ortíz y Lane

**El combate se efectuará el 4 de abril en Puerto Rico. Zora Folley y George Chuvalo, combatirán el viernes próximo en Cleveland. Eder Jofré designado junto con Sonny Liston y Joey Giardello (el "pugilista del año"). Ernesto Miranda, primer aspirante en la categoría mosca. Distinción para Abraham Katzehelson.**




LEANS, 13 (UPI).— La pelea por el título de los pesos livianos entre el campeón Carlos Ortiz y el retador Kenny Lane se celebrará el día cuatro de abril en Puerto Rico, según se anunció hoy oficialmente.

Emile Bruneau, presidente de la Comisión de Campeonato de la Asociación Mundial de Boxeo, dijo que había recibido el contrato pertinente firmado por Ortiz, el manager de Lane, y la empresa Caribbean Sports Promotions Inc., de San Juan.

Añadió que Ortiz firmó en San Juan el siete de enero y el representante de Lane lo hizo en Nueva Orleans el mes pasado.

Ortiz, nacido en Puerto Rico, defenderá así su corona tras nueve meses de gestiones de la Asociación Mundial en tal sentido.

MADRID, 13 (UPI).— El boxeador cubano José Legra venció por puntos al ex campeón de España de los ligeros José Luis Martínez.

La superioridad de Legra fue contenida por el español, quien, sin embargo, no pudo evitar ser vencido por puntos.

Legra fue ovacionado por su victoria y por la noble lucha y su buen estilo de púgil de clase.

NUEVA YORK, 13 (UPI). — Los aspirantes de la categoría de pesos pesados Zora Folley y George Chuvalo se enfrentarán el viernes por la noche en la arena Cleveland para escenificar así la pelea más destacada del programa de la semana.

Folley, que ocupa el sexto lugar en la relación de aspirantes es favorito de los apostadores en proporción de siete a cinco sobre Chuvalo, que tiene el noveno lugar en la clasificación, debido a que combina fuerte pegada con destreza. El combate será a diez asaltos.

Chuvalo tratará de extender su cadena de éxitos consecutivos sin reveses a siete. En su record de 25-7-2 hay 19 nocauts. Folley tiene record de 65-6-3, incluyendo 36 triunfos por la vía rápida. Ha sido noqueado en cinco ocasiones.

El miércoles peleará en Miami Beach el peso mediano nicaragüense Lou Gutiérrez con Bob Lassiter, y el lunes, los mediomedianos Stanley (Kitten) Hayward y Dick Turner se medirán por la noche en la arena de Filadelfia, poniendo en juego la posibilidad de que el vencedor obtenga el derecho a disputarle el título de la categoría a Emile Griffith.

El programa de la semana comprende las siguientes peleas:

Miércoles, en Miami Beach, Lou Gutiérrez con Bob Lassiter. Viernes, en Cleveland, Zora Folley con George Chuvalo.

La Asociación Mundial de Boxeo, en su última calificación del "Mejor Pugilista del Año", incluyó a la misma altura a Eder Jofré, campeón mundial de los gallos; a Joey Giardello, campeón mundial de los medianos, y a Sonny Liston, campeón mundial de los pesos máximos. Después de esto, y en una votación posterior, decidió la AMB conferir el premio a Giardello, dejando a Jofré en segundo lugar, en empate con Liston.

El empresario de Jofré, Abraham Katzenelson, también obtuvo un segundo lugar en la calificación del "Mejor Manager del Año". El primer puesto correspondió a Angelo Dundée, de Miami Beach, empresario de los campeones mundiales Sugar Ramos y Willi Pastrano; de los ex campeones mundiales, Luis Rodríguez y Ralph Dupas, y del aspirante Cassius Clay.

El argentino Ernesto Miranda, antiguo rival de Eder Jofré, en la categoría de los gallos, fue clasificado en el primer lugar de los desafiantes a la corona mundial de los moscas, que posee el japonés Hiroyuki Ebihara. Miranda fue designado como rival de Ebihara, para un combate que debe celebrarse dentro de 6 meses, luego que la AMB se pronuncie sobre la fecha en que deben pelear Ebihara con el tailandés Pone Kingpetch.

# Confederación S. A. aprobó el proyecto del torneo por la Copa Latino - Mundial

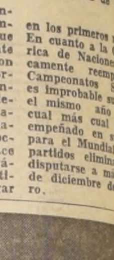
**Asimismo, aceptó el que se refiere a la Copa de América de Naciones. Ahora, ambos proyectos de la Asociación Central, seguirán por conducto regular, hasta la FIFA.**

Los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol estaban de plácemes ayer al tomar conocimiento de un cablegrama enviado por Antonio Labán, en el cual hizo saber que el Congreso de la Confederación Sudamericana, reunido en Barranquilla, Colombia, con ocasión del S. A. Juvenil, había aceptado, por unanimidad, patrocinar ante la FIFA, los proyectos de la entidad nacional que se refieren a la realización de los torneos por las Copas de América de Naciones y Latino-Mundial.

La comunicación, dice, textualmente: "Congreso Conmembol aprobó por unanimidad proyecto chileno Copa Naciones de América y Copa Latino - Mundial. Presidente FIFA. Sir Stanley Rous, llegará a Santiago el viernes 17 aceptando invitación nuestra. Firmado: Labán-Wainer."

Ahora, con el paso dado en Barranquilla, se ha cumplido con el trámite del conducto regular para llegar hasta el organismo máximo, quien, de aceptar el desarrollo de ambas competencias, deberá fijar todos los demás pormenores, el más importante que guarda relación con las fechas y fórmulas a que deberá ajustarse la disputa de ambas Copas.

Desde luego, es posible anticipar que una y otra competencia es harto difícil que tengan lugar en el presente año. Brasil ya programó con la venia de la FIFA un torneo en celebración del cincuentenario de la CBD; además, la entidad máxima estará preocupada del campeonato olímpico de Tokio, en octubre del 64. Por esto hace pensar que cumplidos los trámites de rigor, la Copa Latino-Mundial podría tener lugar



ATLETISMO:

# Se cumple primera etapa de Torneo para todo Competidor

**Esta noche, en el Estadio Nacional, comienza un nuevo campeonato nocturno, para todo competidor, organizado por la Asociación Santiago. Jira de difusión comienza el sábado.**

En la pista del Estadio Nacional, se da comienzo esta noche al Torneo para Todo Competidor, que organiza la Asociación Atlética de Santiago, y que se disputará en cuatro etapas nocturnas.

Este evento, da la partida a las actividades del atletismo, para el presente año y se realizará sobre las mismas bases, con que se disputó en diciembre pasado otro campeonato para todo competidor. En esta ocasión, se espera contar con una concurrencia mayor de los más destacados valores capitalinos del atletismo, máxime cuando se aprovecharán estas competencias, para ir preparando el seleccionado santiaguino para el Campeonato Nacional, de abril próximo, y para apreciar el estado en que se encuentran aquellos valores que han sido preseleccionados por la FEDACHI, para lograr formar un pequeño plantel que viaje a Tokio a los Juegos Olímpicos. No hay que olvidar, por otra parte, que en marzo se realizará un match internacional de atletismo, entre un seleccionado argentino y un equipo nacional.

La jornada de hoy, que comienza, según los organizadores, a las 19 horas, contará con las siguientes pruebas: 100 metros planos, varones, series y final, en esta oportunidad nuevamente Iván Moreno intentará batir el record de Labarthe, de 10 5|10 para la distancia. 400 metros planos; 1.500 metros; bala, y garrocha, para varones, y dardo; 100 metros, series y final, y posta 4x200, para damas.

El sábado se dirigirán al sur, el presidente de la Federación, Horacio Walker, y varios atletas de primera línea, en una jira de difusión programada por la directiva máxima del atletismo, con el fin de mover este deporte en provincias, aprovechando la temporada de verano.

IVAN MORENO realizará, en el torneo que comienza hoy, un nuevo intento para batir el record nacional de los 100 metros planos.

## Sobre el Regional de Concepción tratará el viernes 17 la ANFA

El directorio de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA, cita para el viernes 17 del presente, a las 19 horas, en su sede de calle Huérfanos 1531, a todos los delegados titulares y suplentes de cada una de las Asociaciones afiliadas, con el objeto de adoptar una resolución respecto al asunto del Regional de Concepción, materia sobre la cual el directorio ya redactó una exposición que fue dada a conocer oportunamente a todas las entidades del país.

## La pareja A. Planella y C. Planella ganó en golf, Trofeo Copa Presidente

La pareja A. Planella-C. Planella O., con 133 golpes, se adjudicó el Campeonato de Dobles por la Copa Presidente, que organizó el pasado fin de semana la Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santo Domingo S. A.

Los resultados de esta competencia fueron los siguientes: 1.o A. Planella-C. Planella O., 133; 2.o F. Taverne-E. Planella F., 135; 3.o G. Edwards-R. de Edwards, 137; 4.o M. Galeno-E. Planella R., 138; 5.o D. de Haritcalde-R. Haritcalde, 139; 6.o M. Taverne-H. Hill, 141; 7.o J. de Harnecker-H. López, 142; 8.o J. de Vial-E. Morandé, 142; 9.o J. Buzeta-S. Godoy, 144; 10.o J. A. Orfila-T. de Sigren, 145; 11.o E. Millas-G. Elizalde, 146; 12.o R. Murillo-A. Cabero, 146; 13.o R. Dell-Orto-J. Carey, 146; 14.o A. Geyger-M. de Geyger, 146; 15.o S. Guzmán-S. Cruz, 147; 16.o S. Mingo-S. Mingo Ch., 147; 17.o E. Kersting-A. Hurtado, 149; 18.o R. González-A. Aguirre, 150; 19.o A. Van der Valk-L. Ramírez, 150; 20.o E. Fassnacht-E. Aubry, 151; 21.o F. Bayer-S. Staehret, 152, y 22.o R. Boizard-J. Swett, 153.

Cabe señalar en este certamen la actuación de los pequeños jugadores Felipe Taverne y Enrique Planella F., quienes en el segundo día de juego lograron un 65 neto que les valió el 2.o lugar. Para alcanzar esta clasificación debieron desempatar en tres hoyos con el matrimonio Edwards, pareja de jerarquía en golf.



EN LA VISPERA de los Juegos Olímpicos de
(Austria), ciudad que será también sede de la
se ha recibido esta información gráfica de
internacional olímpica de octubre de 1963,
mania). ARRIBA, EN LA PRIMERA ESCEN
canos celebran alborozados la conquista de
da de 1968, acompañados del presidente
Chile, don Alberto Labra (centro), quien fe
ABAJO, EN LA SEGUNDA ESCENA, el in
Teatro de Baden-Baden el presidente de
Heinrich Luebke (derecha), para inaugur
de mayor trascendencia de los últimos tiem
el presidente del Comité Olímpico Internac
dage, y a su diestra el presidente del Cons
tes y Comité Olímpico de Alemania occiden
Una dama, vestida a la usanza del Tirol,
a las autoridades olímpicas.

Son momentos que serán revividos aho
nes de enero, con motivo de la 61a. sesi
que nuestro deporte estará representado p
Comité Olímpico de Chile, Federico Max
gados del esquí, Reinaldo Solari, president
cional de este deporte y Sergio Navarrete
Campeonato Mundial de 1966

# Colo Colo, el equipo del pueblo

**En 38 años de existencia, el más popular de los equipos de fútbol chileno, ha conquistado nueve veces el cetro máximo de campeón. Los albos nacieron de un grupo de jóvenes rebeldes que abandonaron el Club de Deportes Magallanes. David Arellano, el Capitán Eterno. Primer equipo chileno que viajó a Europa.**

EL MEJOR ARQUERO CHILENO DE TODOS LOS TIEMPOS.— Misael Escuti es el guardapalos número uno del fútbol nacional. Para muchos, es el mejor arquero de todos los tiempos. EN EL GRABADO, en una de sus clásicas voladas, desviando la pelota cuando todo el mundo aclamaba el gol. Escuti, a su calidad, luce una caballerosidad que lo hace ser respetado por sus compañeros y adversarios.

¡Cómo Colo Colo no hay! ¡Ol rá! ¿Quién es Colo Colo? ¡Chile! ¿Quién es Chile? ¡Colo Colo! Este y otros conforman los gritos de batalla de ese grueso conglomerado de aficionados al fútbol que domingo a domingo se dan cita en nuestro principal coliseo deportivo, el Estadio Nacional.

El fervor colocolino no es sólo metropolitano. Se extiende a lo largo y a lo ancho de esta tierra nuestra. El partidario de Colo Colo está en el norte desértico y calcinado de la pampa; en el austro gélido de Magallanes; en la zona templada del centro de Chile, donde el campesino de sol a sol cultiva el agro; en el macizo andino de nuestra cordillera siempre nevada y en donde los picachos barajan el naipe de sus cresterías, mientras el sol se quiebra en las hondonadas azules; en el litoral extenso de ese mar en donde el pescador lanza sus redes esperanzadas. En una palabra, el grito de los entusiastas adeptos de Colo Colo se hallan en todos los rincones, por apartados que éstos sean, de la geografía nacional.

Escuti, Alvarez, Hormazábal, Montalva, Ortiz, Moreno, Valdés, Bello, Cruz, Lepe y González, son nombres que en estos momentos están en los labios de los niños, mujeres y hombres de Chile. ¡Somos campeones! es la expresión del obrero y el industrial; del hombre adinerado y del humilde. Porque Colo Colo es eso. Un conglomerado de gente de todas las esferas de la colectividad.

Y Colo Colo nació grande. Cuando en un día 21 de abril de 1925 los hermanos Arellano, Bascuñán, Acuña, Contreras, y tantos otros, en una actitud de rebeldía muy propia de la juventud rompieron sus lazos con la vieja tienda albiceleste, jamás soñaron con el vuelo histórico que alcanzaría la nueva entidad deportiva. Mucho se discutió sobre el nombre que debía adoptar el nuevo club. Maestros primarios y alumnos normalistas en su gran mayoría, sostenían que el apelativo debía estar ligado a la historia misma de Chile. El club debía ser algo diferente. Debía buscar el calor del pueblo. Así brotó de los labios de uno de los fundadores el nombre del cacique COLO COLO ¡Colo Colo! fue la exclamación de todos los presentes. Los colores serían blancos, porque ese color simbolizaba la nieve de la cordillera y la pureza del ideal que inspiraba a los audaces y soñadores que arrostrando toda clase de dificultades decidieron el paso de la formación del nuevo instituto.

Colo Colo nació campeón, como que en el primer año de actuación logró el título en la Asociación Santiago. Dos años después los jóvenes rebeldes tuvieron otro gesto audaz. Irían a Europa. Y se hizo y se cumplió bien. Triunfos y triunfos jalonaron la estela viajera de los albos por el Viejo Mundo. Pero dentro de esa alegría de triunfar, surgió el hito doloroso de la jira. David Arellano, el Gran Capitán, cayó en Valladolid. Desde entonces, sobre la camiseta blanca de Colo Colo se prendió la franja negra del luto eterno.



EL HABIL MARIO MORENO.— El puntero derecho de Colo Colo, Mario Moreno, es un jugador cerebral por excelencia. Es indiscutiblemente el mejor puntero de Chile. Sus genialidades son incomparables.

El club de los albos es el único equipo chileno que ha logrado el título de campeón en forma invicta en dos oportunidades. Tales acontecimien tos ocurrieron en los torneos de los años 1939 y 1941. Ibacache, Tamayo, Montero, Olguín, Subiabre, Colo Colo González, son algunos de los nombres gloriosos de la primera de las hazañas señaladas. Sorrel, el inolvidable Tigre, Camus, Hormazábal, Pastene, Norton Contreras, son ilustres figuras del segundo título invicto, como que Santiago Salfate, el recio y técnico zaguero, a su hijito que nació ese año le colocó como nombre de pila Santiago Invicto Salfate.

Son muchos los nombres de famosos futbolistas que se lucieron en Colo Colo, en sus diversas etapas. Peñaloza, Aranda, Fuenzalida, Valjalo, Sáez, Rata Rojas, Domínguez, Muñoz, Medina, Oyarzún y tantos otros.

Colo Colo está incorporado a la historia misma del fútbol chileno. Por mucho tiempo y de esto no hace tantos años, los representativos nacionales a los certámenes continentales estuvieron entregados virtualmente a la oncena alba. Colo Colo, en el orden técnico, tiene otro privilegio dentro del concierto futbolístico chileno. Fue el primer cuadro que jugó el fútbol de marcaciones. Francisco Platko, el discutido entrenador húngaro, aún cuando injustamente se le relega al olvido en las crónicas, trajo las vapuleadas "tácticas" al balompié de Chile. Desde entonces ya todos los equipos comenzaron a preocuparse de las "marcaciones". El título invicto de 1941 lo obtuvo Colo Colo con Pastene como el famoso "half policía" (actual zaguero centro), impuesto por el sistema Platkó. Conejo Scopelli y Lucho Tirado después, le otorgaron elasticidad al "sistema Platko" rígido entonces; pero, totalmente efectivo.

Al obtener Colo Colo en el reciente certamen 1963 su novena estrella de campeón, no ha hecho sino continuar la ruta con que soñaron los visionarios que dieron pábulo a su fundación. David Arellano y los suyos querían y anhelaban un club eminentemente popular y siempre entreverado con los grandes. Las directivas de Colo Colo desde siempre, hoy como ayer, han seguido esa política de mantener a la institución en un plano de primer orden. El actual directorio que preside Jovino Novoa, en una histórica asamblea de comienzos del año pasado, planteó con valentía ese ideal de los fundadores. La hinchada y el directorio querían el título de campeón 1963 para Colo Colo. La asamblea dio pleno respaldo a la iniciativa audaz como el nacimiento. Y el título de campeón llegó. La misión está cumplida. Y por todos los ámbitos de Chile, bajo la comba celeste, en el norte y en el sur en el centro, en la cordillera y junto al mar, hoy se escucha el grito de ¡COLO COLO CAMPEON!



¡NUEVE VECES CAMPEONES!— En un torneo que logró apasionar hasta la última fecha, el equipo de Colo Colo logró ceñirse la corona de campeón del fútbol profesional chileno por novena vez, durante la temporada 1963. EN EL GRABADO, el cuadro campeón en una de sus alineaciones más habituales.



LUIS HERNAN ALVAREZ, RECORD DE GOLES.— El técnico y positivo centro delantero de Colo Colo, el curicano Luis Hernán Alvarez, se clasificó scorer de la temporada 1963, al anotar la cifra record de 37 goles. Pasará mucho tiempo antes de que otro delantero chileno logre superar esa cantidad de goles. Alvarez, con razón, puede considerarse como terror de los arqueros.

**GERMAN TENDERINI, primer mártir del Cuerpo de Bomberos de Santiago y voluntario de la Sexta Compañía. Murió el 8 de diciembre de 1870 durante el incendio del Teatro Municipal.**



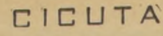

Los Clubes Deportivos de la Division de Ascenso 1963 adhieren a la celebracion del 47- Aniversario del Diario LA NACION




# HOMENAJE AL DIARIO "LA NACION" RINDEN LOS CLUBES PROFESIONALES DE FUTBOL 1963

CON MOTIVO DE SU 47 ANIVERSARIO

La Nación
47 AÑOS







## 4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

SE VENDE CAMION FORD, MOdelo T, en muy buen estado, verlo Avda. Berlín 822, Lo Vial. A. 13|4.

VENDO BICICLETA DE NIÑITA, de 5 a 12 años. Tratar Suárez Mujica 440. Z. 31|4.

VENDO RADIADOR F-600, MODElo 60, nuevo. Tratar, Alejandro Fierro 4016. Z. 31|4.

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

VENDO 5 NEUMATICOS MARCA Michelin de 1.20 x 24. Tratar en Retamos 2135, Población Pedro Montt por Yarur. Z-16

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

## 8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E.o 3. Con pensión, E.o 6. Grandes rebajas para familias. C. 30|8

ARRIENDO AMPLIO DEPARTAmento central, con teléfono, calefacción, agua caliente, baño y cocina instalada y amoblada. Entrega inmediata. Llamar al 68928, de 16 a 19 hrs. Z. 31|8.

## 9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO LAVADORA HOOVER, tratar Salvador Sanfuentes 2529. Z. 31|9.

SE VENDE BAUL IMPORTADO ESpecial para viajes, con poco uso, en E° 150. Tratar en Enrique Donoso N.o 184, El Salto. Z-31|9

VENDO MAQUINA DE TEJER CAsera. Tratar, camino Maipú, paradero 2 1|2, Buin. Z. 31|9.

BOBINADORA INGLESA, 6 HUSOS, automática, con 50 bobinas, en buen estado. Vendo contado E° 690. Los Tres Antonios N.o 132. Fono 492960. Z. 31|9.

## 10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS, OLEO, LATEX, ESmalte, temple; trabajan personalmente, maestros responsables. Seriedad y rapidez. Aseos de casas, limpiado y encerado. Llamar fono 34006: Maestro Zapata. Z.19|10



## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

NOTIFICACION.— TERCER JUZgado Civil Mayor Cuantía.—Santiago.— Expediente "Fisco con Araya, Enrique y otros".— Rol 4414—62. Don Pedro Antonio Ortiz Amigo, adjudicose en E° 650, sitio Rol 1796—16, calle Martínez de Rozas lado número 9358, que figura a nombre de Pedro Zúñiga Retamal. Avísase interesado fin puedan hacer valer sus derechos dentro del plazo dos meses contar fecha última publicació conforme artículo 189 Código Tributario. Secretario Subrogante. A. 10|11|13|14|14.

NOTIFICACION.— TERCER JUZgado Civil Mayor Cuantía.—Santiago.— Expediente "Fisco con Araya, Enrique y otros".— Rol 4414—62.— Don Alfonso Rosales Rosales, adjudicose en E° 350.— sitio calle Janequeo lado número 6705. Rol 2697—1 que figura a nombre de Eduardo Avello. Avisado fin puedan hacer valer sus valer sus derechos dentro del plazo dos meses contar fecha última publicación conforme artículo 189 Código Tributario. Secretario Subrogante. A. 10|11|13|14|14.

JUZGADO DE LETRAS DE PUENte Alto, por resolución de fecha 2 de Dic. de 1963, autos rol N.o 4508, concedióse la posesión efectiva herencia intestada de Trinidad Zamorano Yáñez a Estela de las M. Hinojosa Zamorano y a Luis Humberto, Miguel Alfredo, María Margarita, José de la Cruz y Víctor Eduardo Hinojosa Zamorano, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente José Cruz Hinojosa Fuentes. Practicaré inventario solemne el 7 de enero de 1964, a las 10 horas, oficina del Juzgado.— Secretario. A-11-13-14|14

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía. Posesión efectiva "Guzmán Moya Manuel María y Margarita Ana Ferrer Sierra". Practicaré inventario solemne catorce enero mil novecientos sesenta y cuatro, trece horas.— Secretario. Z-11-13-14|14

QUIEBRA ARTURO GONZALEZ Pino: Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 11 enero 1964, declaro cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguientes créditos: Enrique Dumay Deramond, E° 630, valista. C-11-13-14|14

AVISO JUZGADO LETRAS PUENte Alto, Autos 4564, por resolución 20 diciembre 1963, concedióse posesión efectiva herencia intestada de Julio Enrique Mujica Cervantes a hijos legítimos Julio Aurelio y Jorge Gustavo Mujica Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Iris Violeta Leiva Lagunas. Practicaré inventario solemne, 15 enero 1964, a las 10 horas. Oficina Juzgado. Rosa Stuardo, secretaria. A-11-13-14|14

QUIEBRA CELIA CLARO VELASco.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 de enero de 1964, tuvo por ampliada nómina acreedores reconocidos, con los siguientes créditos: Hugo Fuenzalida Valenzuela E° 735; Roberto de Ferrari Soublette E° 380,20; Banco Edwards y Cía. E° 747,89; Marta García Huidobro US $ 1.138; Yolanda Larraín Aldunate E° 3.000; Mary Zañartu vda. de Valdivieso E° 3.250; Cecilia Castillo Bustamante E° 1.669,69; Isabel Bustamante vda. de Castillo 2.332,59; Valeria Lanza Tobía de Martini E° 640; Amelia Ceci vda. de Sanzolini E° 1.323,61; Víctor Martini Lanza E° 2.190,50; Javier Serrá Cortés E° 2.000; Elvira Di Francesco de Pappadía E° 400; Salva Serrá Coll y María Cortés de Serrá E° 8.100; René Chassagne Roberts de Ortiz US$ 1.600; Camilo Prieto Concha US$ 3.438,6; Clymeni Bezanilla de Cerda 4.000 escudos; Carmen Blanco de Hurtado y Elisa Blanco de Barriga, E° 2.212,05; y Alejandro Bezanilla Larraín US $ 712,83; y E° 100; todos valistas.— El Secretario. -11-13-14|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Elvira Bonadei Piccoli, a Dina Flores Bonadei. Inventario solemne practicaré 14 actual, 11 horas.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

# GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 6|6|64. GP.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6-9 P. M. GP. 22|1

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 64. Fono 68828. H|O. C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 81

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. A-GP.-17-I

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna.
Avenida Bulnes 377, Depto. 606. Teléfono 67176. GP. 81

### MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

### PEDICURO

A V I L E S
Pedicuro y Practicante profesional chileno
Tratamiento indoloro pies
Fono 65842 - Cumming 662
A. GP. 7|febrero.

### OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAjo prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C. GP. 7.7|64

### ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. GP. 6/.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

### PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante. Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828

### DENTISTAS

DENTISTA: ALBERTO FERES.
Nataniel N.o 31, Depto. 47. Sólo hora reservada. Fono N.o 87506. 20-II-64|G. P.

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 81.12

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis
Jornada única 9 a 5
930 Huérfanos (Teatro Central)

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|12

### MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL CENTRAL. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 30|12

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378.

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA SOCIEDAD JAIME DOmínguez y Cía. Ltda.— Quinto Juzgado Mayor Cuantía Civil, resolución veinticinco diciembre mil novecientos sesenta y uno, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Maderas Ralco S. A., E° 3.118,47; Espina Hnos. Ltda., E° 28.627,06; Agencias Graham S. A. C., E° 4.479,70; Jaime Domínguez Ortúzar, E° 13.185,74; Sociedad Belco Ltda., E° 3.145,87; Vojtech Belan, E° 1.050,54; Gastón Salinas Escobar, E° 5.774,50; Julio Rodríguez Arjona, E° 784,80; S. A. C. Electrotécnica Flores y Kersting, E° 3.126,94; Luis Claro Lagarrigue, E° 6.210,60; Alfonso Acuña Herreros, E° 320; Compañía de Seguros "La Ferroviaria", E° 6.469,20; Carlos Jahnke Hering, E° 224,50; Federico Baeza Michaelson, E° 639,61; Soc. Anónima Comercial Saavedra Benard, E° 1.339,20; Banco de Chile, E° 25.381,94; Max Dreifuss Hanser, E° 421,40; René Guarda Alarcón, E° 5.933,37; Aquiles Espinoza Silva, E° 2.395,27; Maderas González S. A., E° 1.666,41; Miguel Fuenzalida Balbontín, E° 1.861,32; Refinería Nacional de Azúcar, E° 2.525,05; Sociedad Betteley y Cía. S. A., E° 4.500; Atlas Copco Chilena S. A. C., E° 88.553,58; Bernardino Silva Escudero, E° 366,45; Jaime Domínguez Ortúzar, E° 220.075,06; Santiago Arias Soto y Werner Vogel Burck Hardt, E° 2.400; Jorge Sandoval Rubilar, E° 4.042,39; Sergio Labarca Vergara, E° 3.014,37; S. A. C. Augusto Saavedra y Cía. Ltda., E° 324,26; Florencio Fernández Verbal, E° 1.967,60; Franklin Solar Vera, E° 242,06; Gabriel Covarrubias y Cía. Ltda., E° 33.683,22; Carlos Henríquez U., E° 6.875,54; José Plazaola Flores, E° 2.492,25; Cía. de Seguros "Unión Chilena y O'Higgins S. A., E° 5.264,84; Duncan Fox & Co. Ltda., E° 1.751,33; Importadora y Comercial del Sur S. A., E° 36,76; Julio Rodríguez Arjona, E° 1.000; Raab Rochette y Cía., E° 306,27; Gildemeister S. A. C., E° 15.849,21; Agencias Generales S. A. Agesa, E° 6.569,08; Banco del Pacífico, E° 8.778,25; Soc. Cía. Inversiones "La Chil na Consolidada", E° 1.709,13; Sociedad Barraca Temuco Ltda., E° 375; Miguel Fuenzalida Balbontín, E° 70; Sergio Vial Correa, E° 1.600; Williamson Balfour y Cía. S. A., E° 9.789,36; Banco Osorno y La Unión, E° 92.689,37; Miguel Fuenzalida Balbontín, E° 140; Caja Accidentes del Trabajo, E° 12.048,85; Cobre Cerrillos S. A., E° 624,47; Ricardo López Caffarena, E° 1.443,47; Ferretería Santiago S. A., E° 706,26; Manuel Merino Zuloaga, E° 1.001,71; Silvio Stagnaro Caniglia, E° 479,60; Davis Autos S. A., E° 764,34; Patricio Rodríguez Torrealba, E° 781,57; Augusto Fuentes Soto, E° 55.550; Miguel Calvo Aguirre, E° 1.113,72; Erwin Ramdohr Ploen, E° 1.205; Soc. Jaureguizar y Cía. Ltda., E° 945,45; Soc. Maderera Féni- Ltda., E° 1.044,54; Herud Jones Echeñique y Cía. Ltda., E° 3.106,96; Soc. Maderas Alonso Ltda., E° 1.076,61; Caja de Accidentes del Trabajo, E° 4.006,77; Agrícola Nacional Sociedad Anónima Comercial, E° 1.814,64; Esso Standard Oil Co., (Chile), S. A. C., E° 690,25; S. A. Fundición Libertad, E° 238,37; Compañía de Teléfonos de Chile S. A. C., E° 906,27; Luis Mardini Bazzir, E° 5.092,65; Empresa Nacional de Electricidad S. A., E° 6.010,02, todos valistas. Créditos preferentes: Eduardo Alfaro Gesti, E° 2.619,27; preferencia Art. 2.472 N.o 4 del C. Civil; Román de Amesti y Mario Torres, E° 44.650, preferencia 2.472 N.o 1 del C. Civil; Eliana Fuenzalida de Domínguez, E° 7.433,08, preferencia Art. 2.472 N.o 4 del C. Civil; Francisco Javier Domínguez Solar, E° 7.547,44, preferencia 1a. clase 2.472 C. Civil; Luis Trebucco Godoy, E° 2.250, más intereses, preferencia 1a. clase Art. 2.472 N.o 4 C. Civil; Alberto Montealegre Díaz, E° 350, preferencia 2a. clase; Servicio de Seguro Social, E° 155.729,83, preferencia 1a. clase Art. 56 ley 10.3.. y 2.472 N.o 3 del C. Civil; Compañía de Petróleos de Chile, E° 11.050, preferencia 2a. clase 2.474 N.o 3 C. Civil; Caja Empleados Particulares, E° 18.433,72, preferencia 1a. clase Art. 2.472 C. Civil y 153 C. del Trabajo; Esso Standard Oil Co. (Chile) S. A. C., E° 6.000, preferencia 2a. clase; Guillermo Ortiz Barrios, E° 2.592,50, preferencia 1a. clase Art. 153 C. del Trabajo y 2.472 C. Civil; Oscar Cerda Astorga, E° 1.393,14, preferencia 1a. clase Art. 153 C. del Trabajo y 2.472 C. Civil; Edelberto Villegas Catalán, E° 899,96, preferencia 1a. clase Art. 153 C. del Trabajo y 2.472 C. Civil; Juan Bidart Bernt, E° 1.271,13, preferencia 1a. clase Art. 153 C. del Trabajo y 2.472 C. Civil.— El Secretario. C. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Blanca Nolasco Barros a cónyuge Nicolás Sierra Ibargarengoitia, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUIEBRA SOC. INDUSTRIAL Y Comercial Alba Ltda.— Primer Juzgado Civil. Resolución 23 de diciembre 1963, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con el de don Moisés Kupferwasser por E° 8.813,20, preferencia, prenda industrial. Secretario. C. 11, 13 y 14|14.

QUIEBRA.— LEOPOLDO BAUDET Rojas.— Quinto Juzgado Civil.— Resolución: 10 enero de 1964 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: Alfredo Coudeu E° 1.000.— valista.— Caja de Previsión de Empleados Particulares E° 7.556,60, preferente. Andrés Benoit preferencia sobre E° 9.000.— más intereses, ya verificados. Secretario. C. 11, 13 y 14|14.

QUIEBRA LABORATORIO LUSAN S. A. Juzgado Civil de Mayor Cuantía, San Miguel.— Por resolución de 21 de octubre de 1963, túvose por agregado inventario bienes de esta quiebra. El Secretario. C. 11, 13 y 14|14.

QUIEBRA SOCIEDAD PACIFIC Air Cargo Ltda. Tercer Juzgado Civil. Resolución 8 de octubre 1963 tuvo por ampliado inventario. Será aprobado si no se objetaré dentro de plazo legal. Secretario. C. 11, 13 y 14|14.

JUZGADO LETRAS PUENTE ALto, resolución diez enero 1963, concedió posesión efectiva de Rufina del Carmen Cordero Concha, labores, fallecida intestada, a su hija natural María Magdalena. — Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria subrogante. A-11-13-14|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Carmela Martínez Monasterio a heredera testamentaria, Hortensia Riquelme Garrido.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Juan Francisco Bravo Murillo a heredera testamentaria, Graciela Eulalia Vallejos Sepúlveda, sin perjuicio sus derechos de cónyuge sobreviviente.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Aracelis de Lourdes Véliz Guzmán a Alberto, Aracelis de Lourdes, María Cecilia, Gilda del Carmen y Hernán Valdenegro Véliz, sin perjuicio derechos cónyuge, Hernán Valdenegro Acevedo.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Otto Carlos Hartung Brechler a Ruth Hildegard y Mariana Erica Hartung Muller, sin perjuicio derechos cónyuge, Ana Luisa Muller Fitting. — Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ida Olga Ojeda Solar a Francisco Eduardo, Filomena Inés, Gustavo, Aida Leonor, Sergio Edmundo y María Elena Zúñiga Ojeda.— Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ana Brennecke Kobow a Ricardo Brennecke Bauer, Ernesto Hahn Brennecke y Mimí Puelma de Oelckers. — Secretario. A. 11, 13 y 14|14.

ELECCION DE DIRECTIVA, EL 10 enero de 1964, antes el Inspector señor Juan Eyevenes Cáceres, en asamblea efectuada en San Alfonso N.o 199, se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Garzones de Buffet de los FF. CC. del EE. de el período 1964-1965, quedando constituida como sigue: Rolando Rojas Bastías, presidente; Félix Corvalán, secretario; Juan Guiñez, tesorero; Hugo Sayeg Jara, Jaime Moraga de Godo, directores. Se hace la presente publicación de acuerdo a la Ley. A. 16-14.

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO posesiones efectivas Lucrecia Olguín Cofré y de don Juan Reyes González a: Lucrecia, Juan, José, Eleazar, María Adriana y Luis Alberto Reyes Olguín y a Juan Manuel, María Magdalena, Susana Gabriela y Víctor Hugo Zúñiga Reyes. A. 11, 13 y 14|14.

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO posesión efectiva Víctor Vallina Pérez a Víctor Marta, Virginio e Iris Vallina Urrutia y Ramona Urrutia Navarrete, sin perjuicio derechos última cónyuge. A. 11, 13 y 14|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva de las herencias intestadas de don Benjamín Leónidas Ulloa Villarroel, doña Ema Mora Cáceres y don Miguel Rodolfo Ulloa Mora, a los señores Héctor Mario Ulloa Mora, Benjamín Hernán Ulloa Mora y Ema de las Mercedes Ulloa Mora, hijos legítimos de los dos primeros y hermanos del último. — Secretario. Z-11-13-14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque AI-00164252, Banco del Estado de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 16-43.

CHEQUE SERIE D. N.o 00759646, del Banco Arabe de Chile, sucursal Estación, queda nulo por haberse extraviado y dado el aviso correspondiente, girado por Ana Espinoza Montenegro a nombre de galletas Mac-Kay. A. 14|14.

ANULASE CHEQUE D. S. N.o 34546, por la suma de E° 370, Banco Crédito e Inversiones. Sucursal Bilbao, por robo. A-16|14

HABIENDOSE ROBADO LOS cheques siguientes: Banco Israelita, serie B. I. 371226 al 300 Banco del Estado, serie B. G. N.o 5450701 al 750, quedan nulos por haber dado el aviso correspondiente. A-16|14

SANTIAGO, ENERO 7 DE MIL novecientos sesenta y cuatro. Resolviendo la incidencia sobre impugnación al convenio de fs. 19, con lo expuesto por las partes, mérito de los antecedentes y teniendo presente: 1.o) Que a fs. 7 el señor Síndico de Quiebras de Santiago presentó la lista de los acreedores con derecho a voto, lo que hizo en cumplimiento de lo que dispone el inciso final del art. 143 de la Ley de Quiebras. 2.o) Que de acuerdo con esa lista y junta de acreedores de que da constancia el acta de fs. 9, en la votación del convenio se reunió la doble mayoría exigida por el art. 148 del cuerpo de leyes antes citado en favor de su aceptación, considerando también el crédito del articulista Duncan Fox por la cantidad de E° 1.943,67; 3.o) Que esta parte, correspondiéndolo hacerlo, ninguna prueba rindió a fin de acreditar que concurrieron a la junta acreedores inexistentes y que acreedores efectivos fueron omitidos en la lista referida en el numerando 1.o); 4.o) Que del cuaderno de administración del Síndico consta a fs. 2 que el Síndico que incautó con fecha 22 de agosto de 1963 de los bienes de la quiebra ubicados en calle Bandera N.o 575; y posteriormente, a fs. 7 hay constancia de la incautación de los bienes existentes en la Población Clara Estrella, calle Lucila Godoy N.o 2615, de la Comuna de La Cisterna; 5.o) Que de acuerdo con las conclusiones anteriores son inadmisibles los fundamentos de la incidencia, más aún si se considera que todo acreedor tiene facultad para exigir de quien corresponda el cumplimiento de la orden de incautación contenida en la resolución que declaró la quiebra; Por estas consideraciones, disposiciones legales citadas y de acuerdo además, con lo dispuesto en los art. 147 y 156 de la Ley de Quiebras, se declara que no ha lugar a la impugnación del convenio formulada a fs. 19. Notifíquese esta resolución en la forma que ordena la ley.— R. Briones T. E. Contreras A. A-14|14

EN SANTIAGO A 9 DE DICIEMbre de 1963, ante el Inspector del Trabajo, señora Carmen Gamboa O., se constituyó el "Sindicato Profesional de Comerciantes en objetos usados de la acera norte del Mercado Persa", la directiva provisoria quedó compuesta en la siguiente forma: presidente, señor Juan Oyarzún A.; secretario, señor Oscar Sandoval M.; tesorero, señor Enrique González S.; y directores: señor Luis Fuentes F., y señor Raúl Candia V.— El secretario. A. 14|14.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Adán Valenzuela Bandez a Ana Valencia Olguín, sin perjuicio de su calidad de cónyuge sobreviviente. A. 14|14.

RUEGO A LA PERSONA QUE HAya encontrado libreta de Seguro a nombre de Jorge del Valle Pereira, devolverla a Cochrane 724, casa 11, por estar en trámite de jubilación. Z. 14|14.

POR HABER SIDO SUSTRAIDOS del talonario, quedan nulos los cheques serie CH, N.os 0451198 y 0451199, del Banco del Estado, sucursal Huérfanos. Se dio el aviso correspondiente. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Pedro Pascual Maturana Rojas a Manuel Jesús, Carlos, Mercedes Herminia, Juan Humberto, María del Carmen Maturana Rojas; Modesta del Carmen, Armando Segundo, Fidelina del Carmen Maturana Díaz; Luis Octavio, Ermelinda del Carmen y Sergio Fernando Maturana Zúñiga. Secretario. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Adolfo Vergara Ortiz a Cristina Rosa Ortiz Quezada. Secretario. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Remigio Segundo López López a Clara del Carmen, Luis Vicente, María Eliana y Hernán Fernando López Gálvez. Inventario solemne practicaré 14 actual, 10 horas. Secretario. A. 14|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Resolución veinticinco noviembre 1963, declaróse quiebra de Sociedad Braun y Braun, representada por sus socios, don Adolfo y Juan Braun Guevara, comerciantes, domiciliados en Huérfanos 1175 of. 309, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Sociedad fallida, deben entregarlos dentro de tercero día l Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o como cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación". Retamal, suplente y subrogante. A-15|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Jorge Fernando Solar Lantaño a Adriana, María Hortensia, Fernando Arturo y María Angela Solar Rojas; sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Rojas Romaní. Inventario solemne practicaré 14 actual, 10 horas. Secretario. A. 14|14.

## 15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostín Nueva York 66.

## 18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marsoleta). A. 16|64|18.

CORTE CONFECCION, METODO "Excelsior", camisería, sastrería. Estudie vacaciones. Catedral 1257 A. 16|64|18.

ESTUDIE VACACIONES: DACTIlografía, taquigrafía, Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 16|64|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos vacaciones. A. 16|64|18.

## 27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna ch' ia para los ganados de Chile. Monjitas. 667.

## 35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada, economía y precisión. Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

## 36.—OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA CULTA, DESCENDIENte alemana, ofrécese llavera fundo. Nociones enfermería. Muy buenas referencias. Fono 97659. A. 19|36.

SE OFRECE SEÑORA RESPETABLE para quehaceres de casa, poca familia. Preguntar por la señora Sara, en Saxié 2513. C. 31|36.

NECESITO TRABAJO EN OFICIna, industria, negocio o ramo similar. Tengo 4.o año humanidades, poseo recomendaciones y antecedentes, sé escribir a máquina bien. Dejar encargo o tratar personalmente en Compañía 2095, Depto. B. Adolfo Julio González Marchant. Carnet 3518553, Santiago. Z. 31|36.

SE OFRECE MUY BUENA LAvandera joven. Recibe lavados y va a buscar a domicilio. Vive: Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 31|36.

JOVEN 6.o AÑO HDES., TRABAjador, dinámico, se ofrece para trabajar en las tardes. Oficinista, dactilógrafo o cobranzas. Ofertas fono 51797, en las tardes. Z. 31|36.

EMPLEADA PARA LA COCINA O hacer aseo se ofrece, puertas afuera. Tratar, Río Becker 5746, Quinta Normal. Z. 10|36.

APROVECHE OPORTUNIDAD, ME ofrezco trabajos bodegas, planillas pago, embalaje, control existencias, pesaje mercaderías, etc. Z. 16-36.

## 37.—OCUPACIONES OFRECEN

E° 45, NECESITO NIÑA, COCINA, sencilla: 433649. A. 16-37.

SE NECESITAN CARPINTEROS enmaderación y moldaje, albañiles, tejadores y jornaleros. Avenida Cristóbal Colón 4210. A-15|31

## 40.—PROPIEDADES VENDEN

CISTERNA, CLIMA SALUDABLE, véndese E° 17.000, casaquinta 20x65, frente plaza, gran parrón, 10 piezas, garaje, locomoción puerta. Tratar: Santo Domingo 1878. A. 13|40.

VENDO HIJUELITA 18 HECTAreas con montaña y lindas aguas. Cunco, de Temuco. Martín Henríquez 4943. Z. 2|40.

## 42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, E° 23,50; casacas gamuza, desde E° 21; pantalón marengo fino, E° 9,80; vestón sport en casimir peinado, E° 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

## 48.—REMATES Y CITACIONES

COOPERATIVA CHILENA AGRICOla Ovejera Ltda. Junta General Extraordinaria de Socios. — En conformidad al artículo 23 de los Estatutos, cítase a los señores socios a Junta General Extraordinaria, a celebrarse el día miércoles 22 de enero de 1964, a las 15.30 horas en primera citación, y a las 15.45 horas en segunda, en las oficinas de la Cooperativa, ubicadas en Agustinas 1070, Of. 315, con el objeto de pronunciarse sobre las reformas a los Estatutos, destinadas a ampliar el objeto de la Cooperativa, determinar y perfeccionar las obligaciones y derechos de los socios, la formación de capital, la constitución y funcionamiento de las Juntas Generales, del Consejo de Administración, de la Junta de Vigilancia, formación y presentación del balance, educación cooperativa, distribución de remanentes y excedentes, reformar demás disposiciones necesarias para coordinar el antiguo texto con las modificaciones que se introduzcan, para cuyos efectos se modificarán los artículos correspondientes del 1.o al 40 inclusive.— El Presidente. A. 15|48.

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Jorratt, San Diego 205, 13 al 18 enero, 18 horas. Germán Geell, Martillero. A-14|48

JUAN ESTAY ECHEVERRIA MARtillero Público, José Luis Coo 0256 Puente Alto. Remate judicial, martes 14 a las 19 horas. Ordenado por Juzgado Letras Puente Alto, en juicios caratulados Salamón con Vera y López con Silva. Hay amoblado living y horno eléctrico marca BIGGI. A la vista. J. Estay E., Martillero Público. A.13|48

POR RESOLUCION CUARTO Juzgado del Trabajo en juicio: "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Lathrop Anguita, Germán", Rol. N.o 54123, el martillero Miguel Herrera L., rematará el diecisiete de enero próximo, 17 horas, en Bandera 183: una prensa 1|8 mercurio marca Original Heidelberg.— El secretario. C. 15|48.

POR ORDEN SEGUNDO JUZGADO Civil Menor Cuantía en juicio "Rutherford con Blanco Adriana", remataré catorce de enero próximo, 16 horas en Compañía N.o 1357: una radio Electrola RCA. Víctor.— Miguel Herrera L., martillero. A. 13|48.

REMATE JUDICIAL.— MAÑANA lunes 13, a las 12 horas, en Compañía 1618, remataré máquina coser "Singer" industrial y romana mostrador verde, orden Sexto Juzgado Civil Menor Cuantía Santiago, juicio Soc. Com. Cominsa con Godriansky. A la vista hoy de 9 a 12, y mañana desde 8 horas.— Jorge Balmaceda, martillero. A. 13|48.

POR RESOLUCION QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio: "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Pomes García, Irene", Rol N.o 48779, el martillero Miguel Herrera L., rematará el veintiuno de enero próximo, 11 horas, en Hipódromo Chile N.o 1560, Caja fondos Bash, máquina cosedora Elako con motor. — El secretario. C. 15|48.

POR RESOLUCION SEXTO JUZGAdo del Trabajo, en juicio "Bellange Herre, Luis, y Teresa Pastor Ferrada con Cifuentes Fernández y Cía. Ltda., rol 36312, el martillero Miguel Herrera L. rematará el catorce de enero próximo, 11 horas, en calle Santo Domingo 2702, las siguientes especies embargadas: mesón madera, estantería, balanza p. 5 kilos, patente puestos varios número 28234, de la I. Municipalidad de Stgo.— El Secretario. C. 14|48.

POR RESOLUCION PRIMER Juzgado del Trabajo en juicio: "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Suc. José Tomás Enríquez Pineda", Rol N.o 51385, el martillero Miguel Herrera L., rematará el diecisiete de enero próximo, 11 horas, en San Isidro 673: prensa Diament 1|8 mercurio con motor y prensa marca "Kobolo" 1|8 mercurio con polea.— El secretario. C. 15|48.

REMATE DE MUEBLES FINOS nuevos, miércoles 15 de enero, a las 19 horas, Compañía 1364, por orden de los señores Mateo Calvo C., Luis Llodrá, A. Boudón, Santiago Aglietti, Sergio Bustos, Arturo Farfán, Ramón Figueroa, Herminio Flores, R. García, Ramón Gallardo, M. Hurtado, Raúl Molina, Carlos Pardo, Alfredo Pérez, A. Rojas, S. Riquelme, Héctor Francisco Rivera, Julio Meza, Ramón Gallardo., Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt; Gustavo Echeverría Vigil; Ricardo Areya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 15|18.



## 53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

BARNIZO, TAPIZO MUEBLES, cortinajes a domicilio, seriedad, honradez, precios sin competencia. Maestro José Verdin, Santa Petronila 387. Fono 474...

FABRICA DE MARCOS Y ... "La Venecia". Carlos A. ... Maipú 726. Fono 93304. ... Marcos octogonales, ovalados ... tedral, etc. Vidrios curvos ...

## 55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia" ... de Mapocho. Cito a ... a reunión ordinaria para el ... coles 15, a las 21 horas ... de reunión: El Cuartel ... Renuncia del Teniente 1.o ... niente 2.o, Secretario y ... sejero de Disciplina, y ... que haya lugar. Informe ... Comisión Revisora de Libros ... parte correspondiente al 4.o ... mestre de 1963, y demás ... haya lugar. El Secretario.

SEGUNDA COMPAÑIA DE ... beros "Esmeralda". Por ... señor Director, cítase a la ... pañía a Sesión Ordinaria ... día miércoles 15 del pre... las 19.30 horas. Tabla: ... de la Comisión Revisora de ... correspondiente al cuarto ... tre de 1963. Balance de ... Memoria del año 1963. ... de voluntarios y demás ... que haya lugar. El Secretario.

TERCERA COMPAÑIA DE ... beros de Santiago. "Unión, ... tancia y Disciplina". Bomba ... ro y Abasolo". Cito a la ... ñía a Ejercicio para el ... 15 del presente, a las 21.30 ... Punto de reunión: Román ... Providencia. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante.

QUINTA COMPAÑIA DE ... beros. Bomba "Arturo ... Por orden del señor ... to a la Compañía a reunión ... dinaria para mañana, ... horas. Tabla: Renuncia ... niente Primero; Maquinista ... sorero y Primer Ayudante ... elecciones que haya lugar ... ción de un cirujano. ... tación del presupuesto ... 1963; Informe de la Comisión ... visora de libros del 4.o tri... Movimiento de fondos ... Compañía y Balance ... por el mismo período; ... de voluntarios y otros ... de interés general para la ... pañía.— El primer ayudante.

SEXTA COMPAÑIA DE ... ros "Salvadores y Guardianes de la ... Propiedad". Cito a la ... a Sesión ordinaria para el ... coles 15 del actual, a las ... horas. Informe de la ... Revisora de Libros y ... Tesorería correspondiente ... Trimestre del año pasado ... y que haya lugar. El ...

SEPTIMA COMPAÑIA DE ... beros de Santiago "Bomba ... tria". De orden del señor ... tor, cito a la Compañía a ... general ordinaria, ara ... 14, del presente, a las ... en el Cuartel. Tabla: ... glamentaria y varios ... El Secretario.

NOVENA COMPAÑIA DE ... beros "Deber y Abnegación" ... orden del señor Director ... la Compañía a reunión ... para el miércoles 15, a ... ras. Tabla: Balance de ... correspondiente al 4.o trim... 1963. Informe de la Comisión ... visora de Libros correspondiente ... 2.o semestre de 1963, ... voluntario y otros asuntos ... haya lugar. El Secretario.

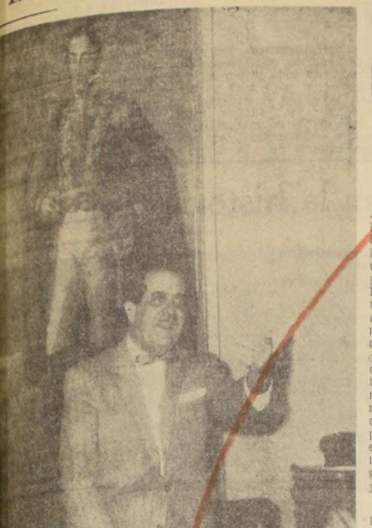
CUERPO DE BOMBEROS ... Quinta Normal. Primera ... ñía. "Bomba Manuel ..." ... De orden del señor Director ... reunión de Compañía para ... miércoles 15 del corriente ... 21.30 horas. Tabla: 1.o ... de voluntario; 2.o Informe ... sión Revisora de Libros; ... bramiento Comisión Revisora ... Libros; y 4.o Asuntos ... Secretario.

CUERPO DE BOMBEROS ... Quinta Normal.— Segunda ... pañía. Bomba "Luis D..." ... Voluntad y Sacrificio. ... De orden del señor Director ... a la Compañía a reunión ... naria para el viernes ... sente, a las 21.30 horas ... 1) Balance 4.o trimestre ... 2) Balance anual; 3) ... presupuesto año 1964; 4) ... Comisión Revisora de ... Aceptación voluntario; ... El secretario.

... soras de libro y tesorería ... puesto para el año 1964. ... Varios.— El secretario. El secretario.

CUERPO DE BOMBEROS ... Ñuñoa. Primera Compañía ... dos Serviremos". Cito a ... pañía a Ejercicio para el ... nes 17 del presente, a las ... ras. Tenida: Uniforme ... Punto de reunión: El ... Secretario.

Embajador en Chile



...BAJADOR de lr República de Venezuela en Chile, Dr. Alfredo Celis Pérez.

# Profunda transformación política, social y económica de Venezuela durante el Gobierno de Rómulo Betancourt

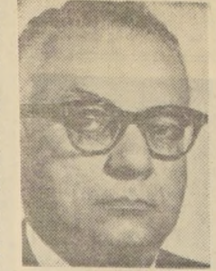
**Una entrevista al Embajador Alfredo Célis Pérez. Educación Pública y Salud Pública, dos objetivos esenciales. Desde 1935, Venezuela no ha dejado de progresar. Erradicación de la Malaria y la TBC.**

Entrevista de JUAN URBANO

Los ojos de los pueblos de América están hoy dirigidos a la gran nación venezolana, bajo la presidencia de Rómulo Betancourt está logrando una profunda transformación política, social y económica. La lucha de su Gobierno Constitucional y de su pueblo, por afianzar definitivamente la democracia, así como la tenacidad con que se están llevando a cabo un programa completo de realizaciones, especialmente en el campo educacional, médico-asistencial, habitacional y laboral, son contempladas con satisfacción por los pueblos libres y sirven de ejemplo para aquellos que aún no han encontrado la ruta legal que requiere su progreso y su desarrollo.

Aún está reciente la elección presidencial venezolana donde el doctor Raúl Leoni, candidato de la Acción Democrática obtuvo la primera mayoría, comicios que contaron con el más alto porcentaje de electores y se realizaron bajo las más amplias garantías otorgadas por el Gobierno de Betancourt. Nada pudo hacer el terrorismo, interno y externo, para impedir su desarrollo, con lo cual Venezuela participa hoy ampliamente en la comunidad democrática americana y ve generarse sus Gobiernos, de acuerdo con el sistema representativo. Pronto, el nuevo Mandatario recibirá las insignias del Mando Supremo, de manos de su antecesor, con lo cual habrá cumplido Rómulo Betancourt con su país, con su pueblo y con la Democracia.

Estos antecedentes llevaron a LA NACION a solicitarle una entrevista al Embajador de la República de Venezuela en Santiago, doctor Alfredo Célis Pérez, quien, gentilmente, trazó para nuestros lectores una interesante síntesis de la actualidad política de su país.



Presidente de la República de Venezuela, Excelentísimo señor Rómulo Betancourt.

## PAPEL DE VENEZUELA

"Venezuela —nos dijo el gentil diplomático—, por sus especiales condiciones, por su potencial económico, por su riqueza minera, por su petróleo, por su ubicación geográfica y muy especialmente por su calidad humana, está destinada a desempeñar un papel de importancia en el presente y en el futuro de América.

"Al observarla, pareciera que esta nación se hubiera atrasado, pero la verdad es que desde 1935 no ha dejado de progresar.

"Hasta el año 1935 —expresó el Embajador Célis Pérez—, especialmente bajo la dictadura de Juan Vicente Gómez, Venezuela no tuvo verdaderos Gobiernos y quienes pasaron por el Poder administraron al país como un feudo propio y no como una República.

"Desde 1935, con el General Eleazar López Contreras, Venezuela empieza a vivir la democracia, adaptándose con rapidez a este sistema político, registrándose avances asombrosos, especialmente en el campo social, en el campo político, en el asistencial, en lo educacional, en lo agrícola.

"En esa época —agregó— se empezó la verdadera estructura de Venezuela como nación, y desde entonces no ha cesado de progresar.

"Durante el Gobierno del General López Contreras, de 1935 a 1961, se pone en marcha el Plan Quinquenal y lo único que tiene valor en el país es su capital humano, el Hombre y el Niño, que estaban olvidados, y éstos van adquiriendo los derechos que les correspondían en la vida de la nación."



PRESIDENTE ELECTO de la República de Venezuela, Dr. Raúl Leoni.

## LA ACCION DEMOCRATICA

"Enseguida se refirió al Gobierno de Medina Angarita, señalando que entonces se vivía una pseudo-democracia que, mediante la elección indirecta, originaba los Poderes Públicos.

"Este Gobierno es derrocado y asume el Poder una Junta Cívico-Militar.

"El 18 de octubre de 1945 se funda el Partido Acción Democrática. Asume la Presidencia Rómulo Betancourt, y su Gobierno de tres años dicta leyes que representan un avance extraordinario para el desarrollo del país; eleva la renta petrolera del 25 al 55 por ciento.

"Vienen las leyes del Trabajo, Electoral y otras, que colocan a Venezuela entre las naciones más avanzadas en materia social y, además, van estructurándose las instituciones que el país reclamaba de acuerdo con su progreso y desarrollo.

"La Educación pasa a ocupar un lugar de importancia en la vida nacional, así como la Salud Pública.

"Elegido Rómulo Gallegos Presidente de la República, por la voluntad popular y mayoritaria del país, es derrocado ese mismo año, 1948, por una Junta Militar y se inician nueve años de nueva dictadura, con el coronel Carlos Delgado y luego con Pérez Jiménez.

"Esta dictadura —expresa— trajo a Venezuela todo el caos que es posible imaginar y que no logró ocultar las obras de relumbrón construidas especialmente en Caracas, mientras en las demás ciudades la vida transcurría en pésimas condiciones, sin escuelas, sin caminos, sin obras sanitarias."

## ROMULO BETANCOURT

"Derrocado Pérez Jiménez y el país convocado a elecciones, es elegido Presidente de la República Rómulo Betancourt, quien inicia su período en 1959.

"Betancourt —dice el Embajador— inicia una política de alcances nacionales, destinada a dar a Venezuela las conquistas y las obras que el país reclama.

"Especial importancia adquieren las realizaciones en el campo educacional, social y sanitario, además de aquellas de orden político para cimentar la vida democrática venezolana.

"Se abren 160 nuevos liceos, se fundan tres nuevas universidades (Oriente, Carabobo y Lara), se crean cinco nuevas escuelas politécnicas (equivalentes a nuestras Universidades Técnicas) y se incorporan 595 mil nuevos alumnos a la educación primaria.

## POLITICA ASISTENCIAL

Especial énfasis puso el Embajador, como destacado médico, en dar a conocer los progresos alcanzados por Venezuela en el campo sanitario-asistencial.

Señaló, en primer término, cómo los programas sanitarios habían logrado poner término a la Malaria, que prácticamente diezmaba la población. De cada mil muertes, 500 eran causadas por este mal.

Agregó que la tuberculosis era considerada como una enfermedad que comenzaba a desaparecer, como consecuen-

(PASA A LA PAGINA 34)

# PERFIL DEL EMBAJADOR DR. ALFREDO CELIS PEREZ

**La República de Venezuela tiene un Embajador de lujo en Santiago. A pocos meses de haber llegado a nuestro país se ha conquistado el aprecio y afecto de los chilenos. Muchos de ellos, especialmente sus colegas de profesión, ya le conocían a través de las reuniones científicas de carácter internacional. El Embajador, el Dr. Alfredo Célis Pérez, es un distinguido médico, investigador, legislador y periodista que se ha destacado por sus estudios sobre la especialidad de otorrinolaringología; como organizador de instituciones de alta jerarquía social; como profesor y como parlamentario. Es director y miembro de doce instituciones científicas de Venezuela y extranjeras. Es casado con la señora Olga Blaubach, y sus hijos son Lorraine, Eyleen, Ivi y Rodrigo.**

**El doctor señor Alfredo Célis Pérez, nació en Valencia, Venezuela, el 31 de mayo de 1909. Realizó sus estudios primarios en la Escuela Estatal de Carabobo, dirigida por su madre, señora Josefa Pérez de Célis, y efectuó sus estudios de bachillerato en el Colegio "Don Bosco", de Valencia.**

...925, obtuvo su grado de ... en Filosofía, y el 25 ... de 1932, obtuvo el grado de doctor en Ciencias Mé... Durante los años 1932 ... ejerció su profesión en ... de Valencia, en donde ... fundador del servicio de ...laringología de la Cruz ...

...1934 se trasladó a Europa, en donde realizó trabajos prácticos de técnica quirúrgica y cirugía experimental en el Laboratorio de la Escuela de Medicina de la Universidad de París, especialmente ...gía de cabeza, cuello y cirugía otorrinolaringológica, cirugía del oído, y técnica de broncoscopía y esofagoscopía. Fue asistente y colaborador inmediato del profesor Fernando Lemaitre, en el ... de otorrinolaringología del Hospital Lariboisiere ..., y en la cátedra de ... misma especialidad en ..., bajo la dirección del ... Potmann.

...1935 regresó a Venezuela ... con ejercer su profesión en Valencia, fue inspector de hospitales municipales ... departamento; reorganizó ... transformó el Hospital Ci... fundó el Departamento de ...olaringología de ese ... y fue profesor de ...ía del Liceo "Pedro ...

...1936 fue nombrado di... del Hospital de Valen... a la vez, jefe del Servicio de Otorrinolaringología ... institución, y jefe del servicio en la Unidad ... local.

...1939, se trasladó a Estados Unidos, en donde realizó los siguientes estudios: 1) ... intensivo de perfeccionamiento en otorrinolaringología ... el Hospital Policlínico de ... York; 2) Curso de Broncología en la Universidad de Temple y en el Hospital Universitario de Pensilvania ... bajo la dirección del profesor Chevalier L. Jackson; 3) ... durante cuatro meses ... la Clínica de Broncología de la Universidad de Temple; Curso de perfeccionamiento en Filadelfia, ... Hospital General; y ... de la Clínica de ...-Esofagología en el ... Universitario y en el Hospital General de Filadelfia.

En 1940 fundó el servicio de Endoscopía Per-Oral en el Hospital Civil de Valencia, y fue miembro fundador de la Sociedad de Cirugía de Valencia. En 1941 ingresó como miembro de la Sociedad Venezolana de Otorrinolaringología, Oftalmología y Neurología. En 1942 fue designado miembro correspondiente de la Academia Nacional de Medicina.

En 1943, fue miembro fundador del Colegio Médico de Carabobo y fundador-director y administrador de la revista Policlínica de Valencia.

En 1944, sus méritos lo destacaron como delegado al Segundo Congreso Sudamericano de Otorrinolaringología de Montevideo y en el mismo año, fue asistente de los servicios del Hospital y de la Clínica del profesor Segura y en el Hospital Español con el profesor Tato, de Buenos Aires. Al año siguiente fue designado miembro correspondiente de la Sociedad Peruana de Otorrinolaringología y fue elegido diputado a la Asamblea Legislativa del Estado de Carabobo y designado como Jefe del Servicio de Otorrinolaringología del Hospital de Maracay, en 1946, diputado a la Asamblea Constituyente y Delegado del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, y del Gobierno Nacional al Congreso Panamericano de Otorrinolaringología y Broncoesofagología, celebrado en Chicago. Ese mismo año, fundó la Liga Anticancerosa del Estado de Carabobo. En el año 1947 fue elegido presidente de la Federación Médica Venezolana, y fundó la Sociedad Venezolana de Otorrinolaringología. A mediados de ese año asistió como delegado de la Federación Médica Venezolana al Congreso Médico Mundial de París y fue designado Médico-Jefe del Servicio de Otorrinolaringología de la Cruz Roja de Caracas. En 1948 fundó el Instituto de Otorrinolaringología "Celis Pérez", de Valencia; asistió como delegado de la Sociedad Venezolana de Otorrinolaringología al Primer

(PASA A LA PAGINA 34)

# Nuevas fuentes de ingreso nacional surgen en Venezuela

**El Producto Territorial Bruto alcanzó una cifra aproximada a los 30 mil millones de bolívares. Las actividades económicas no petroleras contribuyeron durante 1963, con una tasa de crecimiento casi tres veces mayor que la del sector petrolero.**

De extraordinaria ha sido calificada la recuperación de la Hacienda Pública de la República de Venezuela, durante el año que acaba de terminar, a pesar del terrorismo, que se encontró frente a una ciudadanía dispuesta a presentar dura lucha en defensa de su libertad, de su democracia y de su porvenir como nación señera en América Latina.

En su entrevista con nuestro diario, el Embajador Célis Pérez, dio a conocer con amplia satisfacción las cifras proporcionadas oficialmente por personeros de su país, al finalizar el año 1963, que fue para Venezuela una dura prueba, que venció, afianzando su economía y su democracia.

El Producto Territorial Bruto alcanzó una cifra muy aproximada a los 30 mil millones de bolívares, producto al que contribuyeron las actividades económicas no petroleras, con una tasa de crecimiento "casi tres veces mayor que el sector petrolero".

"Esto demuestra —expresó el diplomático—, que el país, en pleno desarrollo, está alcanzando las metas económicas que le fijó el Gobierno del Presidente Rómulo Betancourt, y que ya no estará sujeta su vida económica al desarrollo de su industria petrolera. Hay ahora, otras fuentes de recursos, de trabajo y de desarrollo."

Informó, enseguida, que el Ministerio de Hacienda de su país había dado a conocer que el Gobierno entregará el Poder, a su sucesor constitucional, el doctor Raúl Leoni, con un saldo de 441 millones de bolívares de ingresos ordinarios, por encima de los que se habían contemplado en el Presupuesto de Venezuela, para 1963.

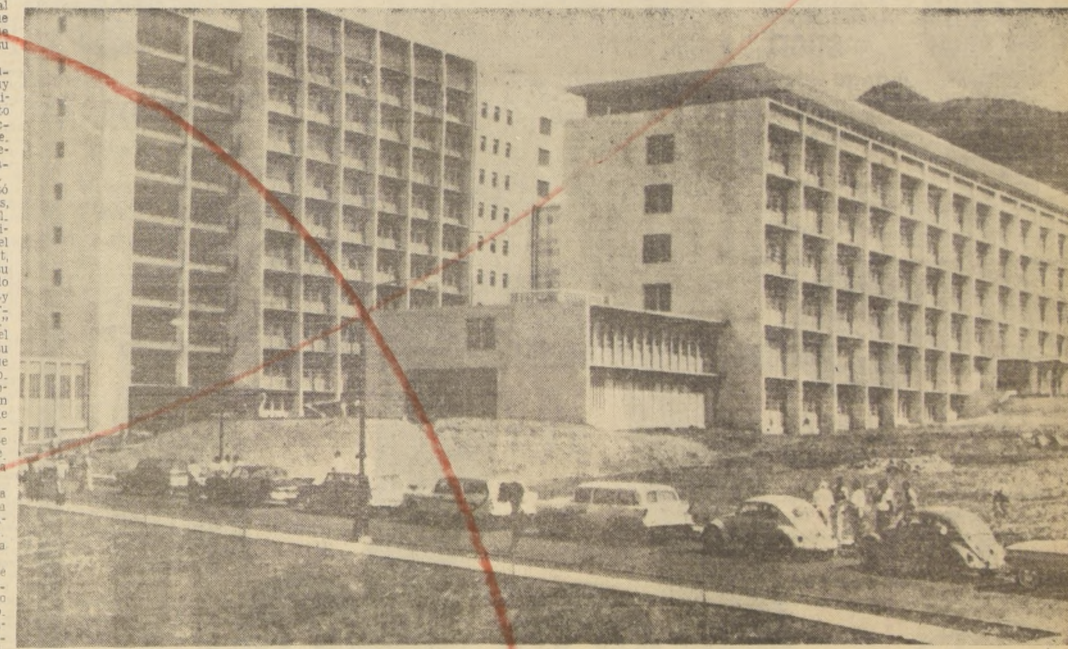
Además de lo anterior, la Deuda Pública, tanto directa como indirecta, ha experimentado una apreciable reducción. De 2.577 millones en 1962 a 2.248 millones en 1963.

El periodista Wilson José Rojas, comentando en "La República" de Caracas, el hecho de que otras fuentes están logrando participación de importancia en el Producto Territorial Bruto venezolano, dijo que esto podía considerarse como una demostración de que Venezuela es un país que está dispuesto a forjarse su propio destino, a pesar de las adversidades y contra el absurdo querer de quienes se empecinan en "considerarnos una horda en busca del amo y del rebenque".

"El solo hecho —agrega—, de que el Presidente del Banco Central de Venezuela haya expresado que el petróleo, hasta ahora la principal fuente de ingreso del fisco nacional, ha sido superado en el año 1963 por otros sectores de la economía nacional, está demostrando que Venezuela se dispara hacia el porvenir, armada de las más alentadoras perspectivas, y que el desarrollo económico en nuestro medio no tiene la más remota posibilidad de detenerse."

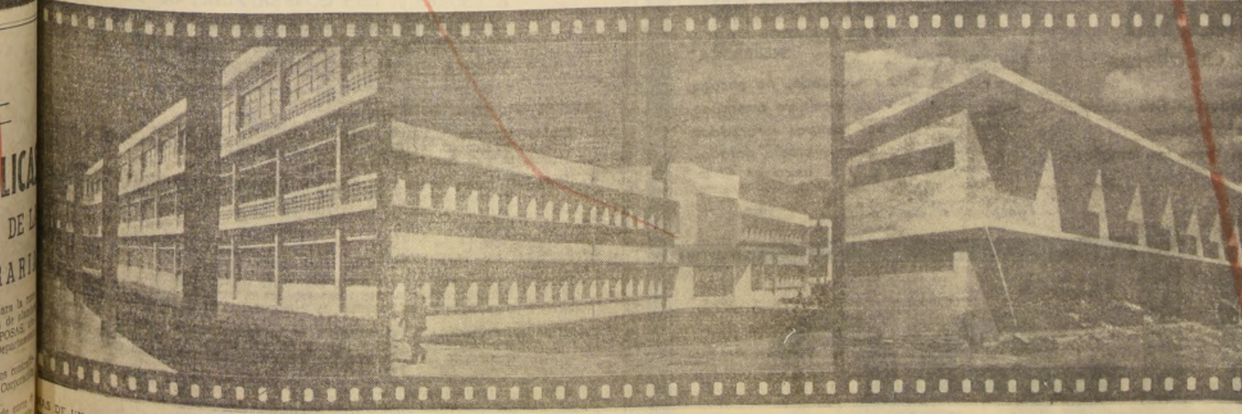
"No han podido las dificultades enfrentadas en 1963, limitar el propósito general de los venezolanos, de hacer del nuestro un país amable y próspero, dotado de bienestar, trabajo y pan, logrado por el propio esfuerzo, aún considerando que se vivieron momentos de peligro frente a un proceso electoral que quisieron boicotear, para su beneficio, ciertos sectores, a quienes el pueblo derrotó en ejemplares comicios, lo cual demuestra que la aventura y la impaciencia nada podrán frente al empeño de una colectividad, de marchar con su paso firme hacia su propia superación.

## Venezuela en la defensa de la salud de su pueblo



LA DEFENSA DE SU CAPITAL HUMANO ha sido una de las preocupaciones esenciales del Gobierno del Presidente Rómulo Betancourt, cuyo nombre ha quedado incorporado a la Historia Americana por su amor a la Libertad y a la Democracia, por el cariño a su pueblo, por su fe en los destinos de su gran país y por su amplia visión americanista. La grave situación sanitaria venezolana fue encarada a conciencia por su Gobierno, dotándose a las ciudades del interior de hospitales y centros curativos, para ofrecer atención más oportuna y descentralizar la congestionada atención hospitalaria en Caracas. Se invirtieron 57 millones de bolívares y entre 1959 y 1963 se aumentaron en 1.302 camas la capacidad de los servicios. Además están en construcción otros centros que permitirán contar con 2.010 camas más hasta completar un total de 4.395, cuando las obras proyectadas estén terminadas. La calidad de las modernas construcciones emprendidas por el Gobierno de Betancourt la muestra el grabado, del Hospital General de Barcelona, Venezuela, con 480 camas de capacidad y un área edificada de 55.000 metros cuadrados. Dispone de toda clase de servicios asistenciales.

## La educación pública, preocupación fundamental venezolana



MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE VENEZOLANOS disfrutan hoy de establecimientos educacionales desde el gobierno del Presidente Rómulo Betancourt, asumió al poder, desde el primario al universitario. Cuando el Gobierno Constitucional se encontró con que el 48 por ciento de los venezolanos no sabían leer ni escribir. La capacidad era para poco más de 750 mil estudiantes. La primera iniciativa del Presidente Betancourt fue elevar a 600 millones de bolívares el Presupuesto de educación, y a mediados de 1963 (agosto), la educación primaria había aumentado en 595 mil alumnos (79,19 %); la secundaria en 82.629 alumnos (149,71 %); la normal, en 20.758 alumnos (251,3 %); la técnica en 40.477 alumnos (209,09 %), y la superior, en 26.824 alumnos (252,7 %), y en porcentajes similares aumentaron el personal docente y las edificaciones escolares. Para la Educación Primaria se capacitaron 16.273 nuevos maestros y las escuelas se aumentaron en 5.923. El analfabetismo fue reducido en sólo cuatro años a un 13 %, y se espera que en cuatro años más será erradicado totalmente. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, tres tipos diferentes de edificios escolares: Liceo "Lino de Clemente"; Escuela Normal de Valencia (Venezuela), y Grupo Escolar Aragua de Barcelona (Venezuela).

# Sólido prestigio internacional de la nación venezolana

Venezuela se presenta hoy rodeada de sólido prestigio internacional. Su posición política es contemplada con simpatía por los Gobiernos y los pueblos tradicionalmente democráticos como el nuestro. Igualmente, se da especial importancia a sus planteamientos destinados a lograr que todas las naciones de América marchen por los senderos de la libertad y el progreso, bases sólidas para una mutua confianza y la paz internacional.

Al referirse a este tópico, el Embajador Celis Pérez dijo a LA NACION que el Presidente Rómulo Betancourt había transformado a Venezuela en un país de sólido prestigio internacional.

Betancourt, agregó, parte del principio de que América es una unidad geográfica y política, donde las naciones no pueden estar desvinculadas unas de otras. Donde cada una de las naciones miembros de esta comunidad debe tener Gobiernos democráticos, representativos y alternativos.

Venezuela rechaza abiertamente todo Gobierno de facto y estima que debe trazarse un círculo en torno a los Gobiernos no democráticos.

Esto, dijo, no significa ni lo considera intervención, sino más bien una "cuarentena" saludable y necesaria.



La Corrección de Pruebas del diario LA NACION: aparecen en el grabado, don Gustavo Molina, Jefe de esta sección; Marcos Domic W., Avelino Silva, Eduardo Rossel I., Hugo Díaz C., Enrique Werner y Luis Garfias.

# La Corrección de Pruebas

por MARCOS DOMIC WUTH

**Muchas y pintorescas** son las comparaciones que se han hecho de la Corrección de Pruebas. Algunas ingeniosísimas. Deportivamente, futbolísticamente, la Corrección de Pruebas viene a ser, del conjunto de secciones del diario, o de toda casa editora, el equivalente al guardameta, o portero. Para los errores. Alfredo Gómez Morel, el afamado discutido autor de "El Río", decía de esta sección —tan poco conocida del público, mucho más incomprendida, como a la vez de enorme y delicadísima responsabilidad— "es el riñón del cuerpo periodístico: purifica". En otras ocasiones, más familiarmente, la denominaba el "colador" (porque libra de impurezas).

Concretamente, la Corrección de Pruebas tiene por objeto la revisión de la composición linotipística en pruebas impresas "ad hoc" de los artículos autorales. En estas pruebas se corrigen, entre otras cosas, las defecciones tipográficas, como todo yerro de orden idiomático o cultural, provengan éstos del linotipista o del redactor. Esta es su tarea esencial. Pero viene, luego, la revisión de cada página en particular, o las correcciones a la compaginación. Y, por último, el diario ya listo, formado, imprimiéndose en las prensas, exige también de la presencia del corrector, por cualquier tipo de error que a última hora se haya deslizado en especial los de bulto: como títulos, leyendas de grabados, etcétera.

La labor del corrector es de gran responsabilidad, por cuanto su misión —afirmamos una vez más— es evitar el error, procurar la expedición idiomática y calidad estilística de los textos, despojados de toda mácula de orden ortográfico, ora de tipo lexicográfico, semántico o sintáctico. Debe velar, en suma, por un más fácil y espontáneo acceso del autor al lector. Es, por esto, el corrector del escritor su complemento (sobre todo en el presente tiempo en que la cultura ambiente tórnase progresivamente más exigente, y en que, por tanto —una nota actual en este campo de la cultura—, el trabajo en equipo hácese imprescindible e imperativo).

Por ello, el corrector debe ser un hombre de condiciones muy especiales y escogidas.

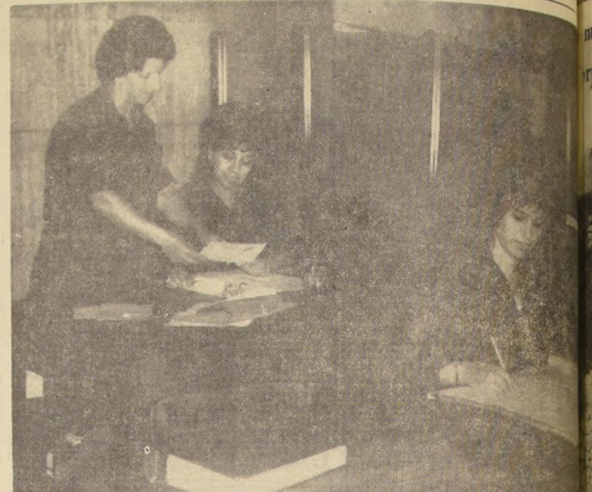
Debe, como condición natural, tener perspicacia mental y gran capacidad de concentración. Físicamente, agudeza visual y auditiva. Y en cuanto a su formación personal, poseer un dominio amplio y profundo del idioma (ser un gramático), tener una vasta cultura, una elástica erudición, de todo orden de disciplinas, y, algo muy particular, debe ser el corrector un hombre ampliamente informado de la actualidad nacional e internacional, en todos los campos de la actividad humana. Singularmente el corrector de revista y de diario.

Su aportación significa ... lidad.

Calidad muy poco apreciada y quizás ignorada, cuanto su oficio es ser anónimo e invisible ... diario, confundido en la misma del autor, entre el público lector.

No reconocer, por último, la valía de este profesional intelectual de las casas periodísticas o editoras es —sobre todo en un país que se proclama y se sabe sinceramente culto como el nuestro— una grave e imperdonable falta de lesa cultura.

## Los "vales" en la historia periodística



El periodismo que arranca de los tiempos heroicos tiene una institución propia y con perfiles desbordantes de sabrosas anécdotas. Se trata del "vale" que antaño fue conocido como el "suple". Hay quienes recuerdan al Administrador que empeñó la única máquina de escribir del diario para dar un "suple" a periodistas y tipógrafos, la única paga que era posible ver en aquellos tiempos. Otro, que fuera director del diario "La Aurora" editado en Santiago, en 1937 en su diario provinciano dio sus propios pantalones como pago al mecánico que había arreglado un desperfecto de la prensa.

Ahora las cosas han cambiado. Los periodistas colegiados tienen un Arancel que determina sus emolumentos y el personal técnico su tarifado. Pero el "suple" ha pasado a convertirse en "vale" aún en el filo de la actualidad. Es aquí en donde mueren los trajines a que obligan necesidades cotidianas. Junto a la ventanilla terminan, momentáneamente, muchas las inquietudes. Atienden la Caja de la Empresa Periodística LA NACION la señorita María Folli, como Jefe, a quien ayudan Lucy Pino y Xenia Ivanović, esta última en primer plano.

## PROFUNDA... (De la Pág. 33)

cia de las conquistas sociales alcanzadas, especialmente viviendas, mejores condiciones higiénicas de las ciudades y pueblos del interior, obras de saneamiento, etc.

Es interesante anotar —dijo— que los Sanatorios construidos para atender a enfermos de TBC, ahora siendo transformados en hospitales corrientes, ya ... número de tuberculosos disminuido.

La población de Ve... que en 1934 era de ... como 4 millones de ha... ahora en 1964 es de 8 ... agregó.

POLITICA PETROLERA

Más adelante, luego de ... lizar otros aspectos del progreso logrado por ... en estos últimos años, ... cialmente en lo que se ... a la creación de nuevas ... tes de ingreso, la cons... de obras públicas, el ... de su agricultura y de ... nadería, la importancia ... Reforma Agraria, se re... problema petrolero.

Dijo que la política del ... sidente Betancourt ... principio que el problema es de producción, sino ... poner de mercados ... petróleo y venderlo.

Se refirió a la crea... la Corporación Venezolana ... Petróleo, estructurada ... Personalidad Jurídica y ... monio propio e indep... del Fisco Nacional.

Esta corporación tiene ... lado como objetivo ... la creación de una ... ción industrial nacional ... tada sobre bases de ... miento, eficiencia, ... miento y perfeccionamiento ... procedimientos, métodos ... temas, servicios, opera... mercado de productos ... leros.

Desde luego —agregó— no se otorgarán más ... siones y corresponderá ... empresa centralizar y ... todas las operaciones ... acuerdo con el interés ... nal.

## PERFIL... (De la Pág. 33)

Congreso Latinoamericano de esta especialidad celebrado en Santiago de Chile; y fue designado presidente del Colegio Médico de Carabobo. Al año siguiente representó a Venezuela en el Congreso Internacional de Otorrinolaringología de Londres y fue designado profesor de esta misma especialidad en la Escuela Nacional de Enfermeras.

En 1951 asistió como delegado al Segundo Congreso Latinoamericano de Otorrinolaringología de Sao Paulo y al Tercer Congreso Panamericano de Otorrinolaringología y Broncoesofagología de La Habana.

En 1954 fue vicepresidente del Tercer Congreso Latinoamericano de Otorrinolaringología, celebrado en Caracas; delegado al Cuarto Congreso Panamericano de esta técnica en México, y asistió al curso de post graduados de Otología en la Universidad de Northwestern, de Chicago (Illinois), bajo la dirección del profesor Georges Shambaugh Jr.

En 1955 obtuvo la designación de Miembro del Quinto Congreso Venezolano de Ciencias Médicas y asistió como invitado oficial al Quinto Congreso Panamericano de Otorrinolaringología de San Juan de Puerto Rico.

En 1957 concurrió a los torneos internacionales técnicos en Washington y en Caracas; desempeñó el cargo de presidente del Primer Congreso Venezolano de Otorrinolaringología; fue designado presidente de la Sociedad Venezolana de esta especialidad, y asistió al curso de post graduados en Rinoplastia en el Hospital Mount Sinay, bajo la dirección del doctor Irving Goldman. En el mismo Hospital, estudió la técnica de la movilización del estribo, bajo la dirección del doctor Samuel Rosen.

Posteriormente, el doctor Celis Pérez fue Director del Instituto de Oncología, en la Universidad de Carabobo; fundador de la revista "Acta Otorrinolaringológica", de Caracas; Secretario de la Comisión Organizadora de la Universidad de Carabobo; dictó un ciclo de conferencias en la Universidad de Los Andes, y en 1958 fue elegido senador al Congreso Nacional, en representación del Estado de Carabobo. Desempeñó el cargo de Presidente de la Subcomisión de Salud Pública del Congreso Nacional.

En 1959 fue nombrado profesor del Curso de Post Graduados de Otorrinolaringología en el Hospital de Valencia, auspiciado por la Universidad de Carabobo, y luego, el mismo año, fue designado Delegado Oficial al VII Congreso Panamericano de Otorrinolaringología y Broncoesofagología de Miami, Estados Unidos.

Fue Presidente Honorario del II Congreso Nacional de Otorrinolaringología, y Presidente del VIII Congreso Panamericano de Otorrinolaringología y Laringología de Caracas, Venezuela.

# EN 4 AÑOS DE ACCION HABITACIONAL LA CORVI HA CONSTRUIDO O FINANCIADO MAS DE 107.000 VIVIENDAS A TRAVES DEL PAIS

**Han sido radicadas más de 200.000 personas sin hogar o habitantes de ranchos insalubres.– Poblaciones y núcleos habitacionales nuevos se levantan en 128 ciudades o centros urbanos en todo el territorio.– La Corporación de la Vivienda, en su acción directa e indirecta, ha dado techo a no menos de 600.000 personas, pertenecientes a las clases asalariadas de Chile.**



Aspecto del H. Consejo Directivo de la Corporación de la Vivienda que fija la orientación superior de su actividad institucional, durante una de sus sesiones semanales ordinarias de trabajo, presidida por el Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Pinto Lagarrigue, asistido por el Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, don Javier Vidal González.

El Plan Habitacional del Gobierno, iniciado en 1959, con la promulgación del Decreto con Fuerza de Ley N.o 2, entregó a la Corporación de la Vivienda la dirección, programación y desarrollo de la reconstrucción del país en escala masiva, teniendo como divisa fundamental la atención de las necesidades del gran sector asalariado y popular, carente, hasta entonces, de la legislación y mecanismos técnicos y económicos, adecuados para proporcionarle una nueva vivienda familiar.

En sus grandes líneas de trabajo, la CORVI divide su acción en las llamadas Labor Directa y Labor Indirecta. La primera de ellas, se refiere a lo que la CORVI construye con los recursos propios de su presupuesto institucional, como asimismo con los fondos aportados por las Cajas o Institutos de Previsión del país, destinados a la construcción de viviendas para sus respectivos imponentes. La segunda, se efectúa mediante los diversos sistemas de préstamos a particulares o empresas para la construcción de viviendas económicas, edificadas, en todo el país, bajo la supervisión de la CORVI.

La aplicación del Plan Habitacional, por parte de la Corporación de la Vivienda, ha significado la construcción o el financiamiento total o parcial de 121.460 nuevos hogares, desde la dictación del D.F.L.-2, hasta el 31 de diciembre de 1963, de acuerdo con los cómputos y cálculos actualizados hasta la fecha indicada.

Esta realidad constituye el mayor esfuerzo efectuado por el Estado y por el país en toda su historia, en materia de viviendas populares, y sus resultados han dado motivo a elogios de amplitud internacional. En efecto, en congresos, Conferencias y reuniones celebrados por organismos intergubernamentales y técnicos, se ha estudiado el Plan Habitacional chileno, citándolo como un ejemplo sin precedentes, no sólo en atención a sus resultados concretos, sino también como un modelo de coordinación jurídica, económica y técnica, para la solución del problema de la vivienda; con todas sus implicancias benéficas en el campo social y laboral.

Especialmente, el sistema chileno se ha colocado a la cabeza del movimiento hacia el progreso que preocupa en en forma dramática a los países en etapa de desarrollo, y aún se le señala como solución maestra para cualquier país que desee concertar sus recursos económicos, tanto estatales como particulares, en favor de la renovación habitacional, problema que subsiste aún en los países de mayor evolución financiera, industrial y social.

La labor Directa de la CORVI, orientada, como se ha dicho, a los sectores de obreros y empleados de menores rentas, a través de los mecanismos de puntaje para la postulación a vivienda, como asimismo del pequeño ahorro previo inicial que da derecho al crédito social de más amplio volumen, ambos reajustables, ha permitido a la institución ofrecer nuevos hogares a cientos de miles de ciudadanos, a través de todo el territorio nacional Pero, además, ha permitido a la CORVI otorgar una vivienda digna e higiénica, al sector social más débil y desamparado, cual es el que vive en rancherías insalubres, conocidas como poblaciones "callampas".

Pues bien, más de 200 mil de estos ciudadanos han sido radicados en poblaciones urbanizadas y viviendas higiénicas, haciendo desaparecer centenares de esos miserables núcleos que entristecían amplios sectores de nuestras ciudades.

A más alto nivel, los imponentes de las Cajas de Previsión, han resultado del mismo modo beneficiados por la acción constructora de la CORVI, a través de los mandatos o compras efectuados por dichas instituciones, haciendo posible la edificación de grandes y modernas poblaciones, hermosamente planificadas, prácticamente en todas las principales ciudades del país. Esta labor directa de la CORVI suma más de 312 conjuntos habitacionales levantados durante el período de vigencia del Plan Habitacional, totalizando 94.670 viviendas edificadas o contratadas, al 31 de diciembre de 1963.

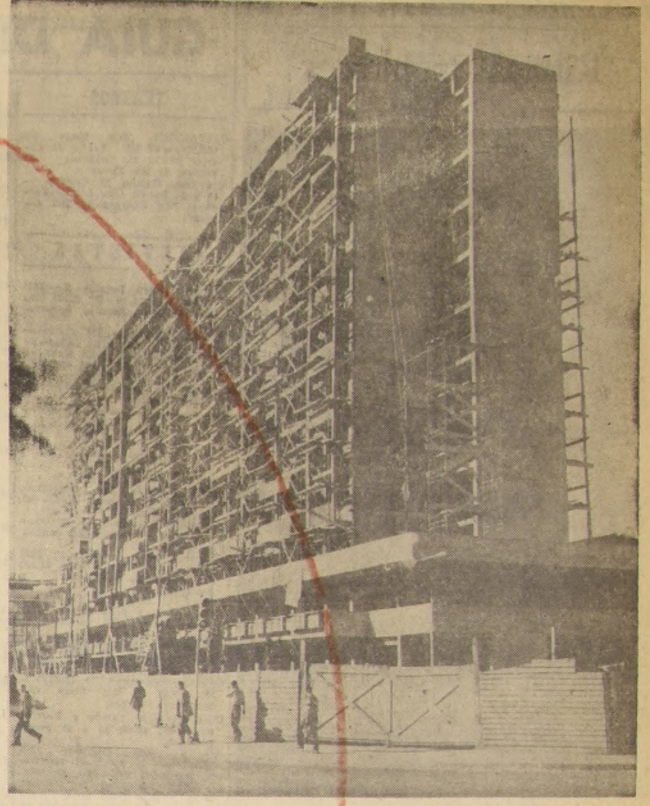
En cuanto a los sectores asalariados de mayor capacidad económica, también han sido atendidos por la CORVI, mediante su Acción Indirecta. Para ellos la institución tiene líneas especiales de créditos hipotecarios, del tipo individual, colectivo o empresario, que les permiten construir en el terreno que elijan, su vivienda deseada o bien comprar una vivienda económica construida a su elección y de acuerdo con sus posibilidades financieras .

Estos préstamos de labor indirecta de la CORVI han permitido financiar, según cómputos actualizados al 31 de diciembre de 1963, la cantidad de 26.790 nuevas viviendas a través del país .

De acuerdo con estos resultados, la Corporación de la Vivienda puede exhibir, como resultado global de su labor habitacional, durante los cuatro años transcurridos desde la puesta en marcha del Decreto con Fuerza de Ley N.o 2, establecido por el actual Gobierno, la impresionante cantidad de 121 mil 460 viviendas económicas, edificadas, contratadas o financiadas durante dicho período.

Los cuadros que acompañan esta información, resumen los diversos rubros de la labor directa e indirecta de la CORVI, indicando las cifras parciales y finales de su acción, como institución rectora y ejecutora del Plan Habitacional del actual Gobierno.

Vista parcial de la Población "Dr. Exequiel González Cortés", con más de 2.600 viviendas y sectores de radicación.



Gran Edificio de Departamentos y locales en la ciudad de Concepción, ubicado frente a los Tribunales, durante su período de edificación y actualmente terminado.

## LABOR DIRECTA

**RESUMEN**

VIVIENDAS CONTRATADAS DEL 1959 AL 31—XII—63

| | Número viviendas | Nº Local y Of. | Superficie en m2. edificados | Inversión por zona % | Pobl. Urbana |
|---|---|---|---|---|---|
| **ZONA NORTE** Arica-Valparaíso | 15.159 | 117 | 960.286 | 28,24% | 22,66% |
| **ZONA CENTRAL** Santiago-San Fernando | 50.239 | 422 | 2.671.542 | 45,99% | 48,48% |
| **ZONA SUR** Curicó-Pta. Arenas | 29.272 | 486 | 1.525.475 | 25,77% | 28,86% |
| | 94.670 | 1.025 | 5.157.303 m2. | | |

## LABOR INDIRECTA

**1959-1963**

Viviendas iniciadas por medio de préstamos y financiamiento parcial y supervisión de la CORVI

| | | | |
|---|---|---|---|
| **CONVENIOS DE AHORRO Y PRESTAMO** | | | |
| Santiago | 3.858 viviendas | | |
| Provincias | 2.171 " | | 6.029 |
| **Préstamos de vivienda mínima y otras** | | | |
| Santiago | 1.824 viviendas | | |
| Provincias | 825 " | | 2.649 |
| Viviendas campesinas | | | 544 |
| Préstamos de reconstrucción (zona devastada) | | | 7.444 |
| Préstamos corto plazo | | | 3.753 |
| Viviendas iniciadas empresas constructoras 5% | | | 1.969 |
| Aplicación cuotas obligadas 5% | | | 469 |
| Plan repatriados zona Aisén | | | 120 |
| **Cooperativas:** | | | |
| Préstamos directos | | 2.264 | |
| Convenios Ahorro y Préstamos | | 1.549 | 3.813 |
| **LABOR INDIRECTA — TOTAL VIVIENDAS** | | | 26.790 |

### LABOR DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA DESDE 1959 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

**RESUMEN**

| | |
|---|---|
| Labor directa | 94.670 |
| Labor indirecta | 26.790 |
| Total viviendas | 121.460 |

## Ritmos tropicales



LILIAN HAROLD, la extraordinaria bailarina de ritmos afrocubanos, que constituye una de las atracciones en Boite Santiago, junto al espectacular desfile de vedettes, que "Papito" Safatle ha preparado para alegrar a los inconsolables viudos de verano.

## "La Pérgola de las Flores" última semana en Santiago, hoy noche T. Caupolicán

Toca a su término la exitosa temporada del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el Caupolicán, pues anoche, ante nutrida concurrencia, se inició la tercera y última semana de representaciones en Santiago de "La Pérgola de las Flores", que revitalizada y más atrayente, más juvenil y más graciosa que nunca constituye un galardón efectivo del Teatro Chileno.

El nuevo rostro que luce "La Pérgola de las Flores" engrandece visualmente al original espectáculo. Las nuevas figuras juveniles aportan matización artística distinta y diferente, enriquecido todo el conjunto con la actuación entusiasta de los veteranos abanderados del Teatro de Ensayo tales como Justo Ugarte, Elena Moreno, Maruja Cifuentes, Yoya Martínez, cantante Julia Pou, Ramona Unda, Eduardo Naveda, Mario Montilles, Archibaldo Larenas, Mario Hugo Sepúlveda.



Aplaudido actor del Teatro de Ensayo, MARIO HUGO SEPULVEDA, muy gracioso como Pimpim Valenzuela, el urbanista.

La nueva pareja Gaby Hernández-Ramón Núñez (la Carmelita huasita de San Rosendo y Tomasito, el huasito de las chacras) obtienen ruidoso suceso en el "Caupolicán". Gustan por su simpatía personal y doble calidad de intérpretes y cantantes.

"La Pérgola de las Flores" hoy martes 14, mañana miércoles 15 y el jueves 16 se presenta en única función nocturna a las 10 de la noche; el viernes 17 dos antepenúltimas funciones vermut, a las 7 y noche a las 10; el sábado 18 dos penúltimas y el domingo 19 dos últimas funciones, cerrándose el escenario del Caupolicán.

En Rancagua actuarán el martes 21 y miércoles 22 auspiciado por la I. Municipalidad rancagüina y subrayando el sesquicentenario del heroico "Sitio de Rancagua"; en Los Angeles el sábado 25 y domingo 26; en Concepción, el martes 28 continuando en Concepción hasta el domingo 2 de febrero inclusive.

En Temuco desde el jueves 6 hasta el domingo 9, inclusive. Seguirán a Osorno, Puerto Varas y Valdivia, regresando a Chillán.

## Esta Noche se Estrena la Obra de Lafourcade, "Sálvese Quién Pueda"

Hoy, a las 22 horas, en el Teatro La Comedia, se llevará a cabo la función de estreno del drama escrito por Enrique Lafourcade "Sálvese quien pueda". Han sido invitados escritores, poetas, periodistas, diplomáticos, y diversas personalidades de nuestro medio intelectual.

El jueves próximo, se realizará una representación para los críticos de teatro. El Director, Eduardo Naveda, y sus intérpretes: Cora Díaz, Ana María Román, Armando Fenoglio, Alejandro Tinsly y José Pineda, han cumplido intensas jornadas de trabajo, ensayando la obra una y otra vez, conscientes del serio compromiso que afrontan. La escenografía, moderna, novedosa, ha sido realizada por Hugo Cáceres.



# GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 22 hrs.: Teatro de Ensayo de la U. Católica: "La Pérgola de las Flores".
MONEDA, Estado 82 (31477). — 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdova: "En tiempos de don Arturo".

### REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 hrs.: Compañía de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.25 hrs.: Compañía de Revista: Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —19.45 y 22.45 horas.— Compañía de Revista Picaresque. Strip Tease.

### CINES
#### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 hrs.: Aguilas al acecho. Men.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 15, 19 y 22 horas: Los condenados de Altona.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15: Los condenados de Altona. 18 años.
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555) 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Irma la dulce. EE. UU., comedia. 21 años.
DANTE: J. Washington N.o 20 (494350).— 18 y 21.45 hrs.: Espartaco. 14 años.
DUCAL: Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22: Cinco dedos. May. 15 años.
CINE ESPAÑA: Estado y Huérfanos.— 14; 16.15; 19 y 22 horas: Calabush.
EGAÑA: Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22: El rey Pelé. Brasileña. Deportiva. Menores.
EL GOLF: Apoquindo 614 (480046) —14, 19.15 y 22.15 horas: Irma la dulce. EE. UU., comedia. 15 años.
GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082).— 15 15, 19 y 22 hrs.: Fiesta brava. Menores.
HUERFANOS: Huérfanos 930 (33555).— 15, 19 y 22 horas: Irma la dulce. EE. UU., comedia. 21 años.
IMPERIO: Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sorpasso. Italiana, cómica. 21 años.
KING: Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22.15: El rey Pelé. Brasileña. Deportiva. Menores.
LAS CONDES: Noruega N.o 6316 (484067).— 19.15 y 22.15: El rey Pelé. Menores.
LAS LILAS: J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22: Proa al sol. EE. UU., aventuras. Menores.
LIDO: Huérfanos 680 (34366).— 15.15, 19 y 22: Salvattore Giuliano. Italiana. 14 años.
LO CASTILLO: Vitacura 2284 (481981).— 15, 18.45 y 22.15 hrs.: La lista de Adrián Messenger.
METRO: Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 hrs.: Los condenados de Altona. 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Confesión de Pecadores. Sueca, drama. 18 años.
ORIENTE: Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 hrs.: Irma la dulce, EE. UU. Comedia. 21 años.
PACIFICO: Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 hrs.: Eclipse. 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA: Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30: Il Sorpasso. Italiana, cómica. 21 años.
PLAZA: Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Los condenados de Altona. Italiana, drama, 18 años.
REX: Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22: El indomable. 21 años.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 14.30, 18.30 y 22 horas: La conquista del oeste. (CINERAMA).

### ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida B. O'Higgins 2987 (91254).— El castillo de los monstruos. Cualquiera puede ganar.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Un día con el diablo. Mil melodías. Requiem para un luchador.
A. ALESSANDRI: Avenida B. O'Higgins 2879 (96848).— Rififí a la francesa. Pasión otoñal. La sombra del gato.
ALHAMBRA: San Pablo 4160 (90527).— Cuidado con la popa. Damón y Pitias. Fieras asesinas.
AMERICA: Ñuble 390 (52443). — Motín de carga humana. Los comandos. La mujer apache.
ANDES: Irarrázaval 435 (43811). — El poder y la pasión. Rosa de sangre. Los tres crímenes.
AVENIDA MATTA: Avenida Matta 618 (51455).— Una noche en la playa. Motín de carga humana. Damón y Pitias.
BAQUEDANO: Plaza Italia 073 (31787).— El robo del siglo. Su último cartucho.
BLANCO ENCALADA: Blanco Encalada 2820 (91787).— Jóvenes y rebeldes. Motín de carga humana. Damón y Pitias.
BULNES: Avda. Bulnes 188 (64129). 19 y 22 horas: La madre. URSS.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— La llamada fatal. La otra mentira.
CARRERA: Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Vacaciones en Acapulco. Pueblito. Aprendiendo a morir.
CERVANTES: Matías Cousiño 134 134 (381894).— Electra. Griega, drama, 16 años.
CINELANDIA: Puente 540 (67532) Amor entre algodones. Monolandia.
CITY: Agustinas 1022 (66687).— El jinete escarlata. Menores.
COLON: San Pablo 3001 (90577) — Chicas, chicas y más chicas. Pobre del pobre. Qué me importa el dinero.
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735).— El rey Pelé. Brasileña, deportiva, menores.
CHILE: Recoleta 2104 (372566).— La octava maldición. Venganza del jugador. Sinuhe, el egicio.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — El paredón. Doce a la luna. Mujer en peligro.
ESMERALDA: San Diego 1035 (64303).— El gran circo Chamorro. El rey de las pistolas.
FLORIDA: Estado 226 (34289).— La cenicienta. EE. UU., dibujos menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Allá en el rancho grande. De hombre a hombre. Pobre del pobre.
HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 (42389).— Motín a bordo. Un septiembre borrascoso.
HUELEN: Huérfanos 979 (31603).— Recordarás a Viena. EE. UU. Comedia. Menores.
IMPERIAL: San Diego 1344 (51112).— Hechizo hawaino. Los depravados. Nido de espías. Millonario adolescente.
ITALIA: Bilbao 473 (41883). — Raza rebelde. Obscuridad al final de la escalera. Fusil al hombro.
LAUTARO: Carmen Mena 602.— Descanso del personal.
LIBERTAD: Vivaceta 1564 (361627) — Chicas, chicas y más chicas. Que me importa el dinero.
LIRA: Pintor Ciccarelli 293 (52181).— La tigresa de Texas. Destinos fatales. La muchacha de la valija.
LO FRANCO: Carrascal 4604 (92705).— Requiém para un luchador. Silencio iracundo. Norman amante.
MADRID: Chacabuco 32-C (93657).— La marca de D'Artagnan. Cuatro días de rebelion. Sinuhé, el egipcio.
MAIPO: San Pablo 4251 (95050). — La tarjeta mágica. El caserón misterioso. La mordida del gorila.
MARCONI: Manuel Montt 032 (42867).— Hotel internacional. Papá va al colegio.
MAYO: Monjitas 879 (391201).— El león de Castilla. Museo de cera.
MINERVA: San Pablo 3230 (91464) — Europa de noche. La cañada del trueno. Todos enamorados.
MISTRAL: San Diego 279 (63994) — El día más largo del siglo. Odio insaciable.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (25 La Cisterna).— Cacos a bordo Baúl asesino. Ultimos días de la tierra.
MONACO: Arturo Prat 715 (382845).— Cleopatra, una reina para el César. Vacaciones en Mallorca. Las tres etcéteras del coronel.
MONUMENTAL: Avenida B. O'Higgins 3943 (91555).— Tarzán al rescate. La soga. Proa al infierno.
NACIONAL: Independencia 801 (370594).— Lo que la tierra hereda. Túnel 23. El ladiador invencible.
NILO: Monjitas 879 (392078). — El rostro. Sueca. Drama. 18 años.
NORMANDIE: Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— ¿Qué pasó con Baby Jane? Pasión prohibida.
NOVEDADES: Cueto 257 (94594). —La danza de Satanás. Espía y amante. Los gigantes de Tesalía.
O'HIGGINS: San Pablo 2285 (86929).— El caserón misterioso. La mordida del gorila. La tarjeta mágica.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Descanso del personal.
PALMILLA: Pedro Fontova 5021. Twist, locura de juventud. Amor de los amores. El caballo blanco.
PORTUGAL: Diez de Julio 253 (34816).— Amor entre algodones. Monolandia.
PRAT: San Diego 2117 (50754).— Jugando con la muerte. La tigresa de Texas. Los últimos días de Pompeya.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El regreso del matón. Jóvenes y rebeldes.
REGINA: Vicuña Mackenna 624 (36097).— 19 y 22 horas: La adorable Julia. Francesa. Comedia. 21 años.
REAL: Compañía 1040 (65555). — El rey Pelé. Menores.
REPUBLICA: Avda. República 239 (93613).— Noche y día. Barrabás. Perro mundo.
RIO: Monjitas 743 (33550).— El americano feo. Los pájaros.
RITZ: San Antonio 50 (380613). — Vendedoras de amor. Prisioneras del deseo. 21 años.
RIVIERA: Diagonal Cercantes 802 (36093).— Padres modernos. Mujeres de lujo.
ROMA: San Diego 236 (67258).— Vacaciones en Acapulco. Pueblito. Aprendiendo a morir.
ROXY: Huérfanos 1055 (80809).— Sin novedad en el frente. EE. UU. acción. 16 años.
SAN ANTONIO: San Antonio 255 (33605).— Amantes de una noche.
SAN DIEGO: San Diego 612 (81093).— El robo del siglo. Su último cartucho.
SAN MARTIN: Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Los pájaros. El americano feo.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— La venganza del jugador. El regreso del matón. Luna de miel de terror.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —Extraño testigo. El dilema de María. Palabra de ladrón.
SANTA ROSA: Santa Rosa 3890 (50965).— Descanso del personal.
SA[illegible]: Merced [illegible] ([illegible]888), — Mi vida es una canción.
SAO PAULO: Merced 772 ([illegible]97946) — Festival de Tom y Jerry. Katy y el gato Montes.
SEPTIEMBRE: San Dionisio 2565 (94321).— La mordida del gorila. La tarjeta mágica. El caserón misterioso.
SUR: San Diego 935 (615[illegible]4).— Cualquiera puede ganar. El castillo de los monstruos.
TIVOLI: Huerfanos 757 (30611).— Bocaccio 70.
TOESCA: Huérfanos 1313 (63289). El cínico. Los desconocidos de siempre en Milán.
VALENCIA: Independencia 2199 (370288).— El regreso del matón. Jóvenes y rebeldes. El jinete negro.
V[illegible]: Castro 130 (80336).— Escuela de valientes. Jóvenes intrépidos. Ojo por ojo.
VE[illegible]: Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Los últimos días de Pompeya. Viaje en globo.
VICTORIA: Huerfanos 82[illegible] (30021) —La nave de los condenados.
YORK: Ahumada 186 (66687).— Por amor y por dinero, 14 años.

### CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Sucedió en Atenas. Tiradores en acecho. Destinos cruzados.
ALHUE (Población Dávila).— El cabo Ash va al frente. Fuego en la sangre. Sisanita toda crema.
CERVANTES (San Antonio). — Qué que importa el dinero. Sabrina.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Trece fantasmas. Por los barrios bajos.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El rey de las pistolas. El vals inmortal.
NACIONAL (Puente Alto).— Al ritmo del twist. Europa de noche. Un encuentro con el diablo.
NAVIA (Fono 93422).— El pirata barba negra. Kid Galahad. Los vampiros.
PLAZA (Talagante).— El centauro del norte. Artífices del miedo.
SANTIAGO (San Bernardo).— El déspota sanguinario. Sansón y Dalila. Dos son culpables.

## "El Jinete Escarlata" la serial completa; dos horas de acción y violencia en el City

Exito sin precedentes ¡Miles de personas aplauden este gigantesco espectáculo! ¡Desfile de intérpretes y extras!



Universal está presentando en las rotativas funciones del City, la fabulosa serial completa "EL JINETE ESCARLATA". Miles de personas asisten a este film que se proyecta con censura para menores. Todo el Oeste norteamericano desfila en un mosaico de 1860, con sus primeros trenes, sus descomunales rifles, sus ruletas portentosas y su legión de tramposos. La dirección es impecable.

## "La Pérgola de las Flores",



En el grabado: RAMON NUÑEZ, el "Tomasito, Huasito Enamorado".

EL ESPECTACULO MUSICAL, REFRESCANTE Y JUVENIL QUE CHILE NECESITA:

¡ULTIMOS ESPECTACULOS EN SANTIAGO!

:—: HOY :—:

NOCHE a las 22 hrs.

TEATRO "CAUPOLICAN"

Empresa Chilena "Cóndor" Teléfonos 85912 y 82437

$ 2.000 platea baja numerada, $ 1.000 balcón (platea alta 2º piso) y $ 700 galerías.

NOTA:— Desde HOY MARTES 14 al DOMINGO 19 se cumplirá la 3a. y ULTIMA SEMANA en SANTIAGO.

**En Rancagua, el martes 21 y miércoles 22**

Cumpliendo atenta invitación y cordial auspicio de la I. Municipalidad de Rancagua y en adhesión al Club de Fútbol "O'Higgins", LA PERGOLA se presentará en dos únicos festivales nocturnos el MARTES 21 y MIERCOLES 22 de enero.

**En Los Angeles, el sábado 25 y domingo 26**

Auspiciado por la I. Municipalidad angelina, en Teatro-Carpa en el Estadio Municipal de Los Angeles, el SABADO 25, tarde y noche, y el DOMINGO 26, tarde y noche.

**En Concepción, en el Teatro Concepción, desde el martes 28 al domingo 2 de febrero**

Auspiciado por la I. Municipalidad y Universidad penquista, en el Teatro Concepción LA PERGOLA debutará el MARTES 28 tarde y noche y consecutivamente hasta el DOMINGO 2 de FEBRERO en Concepción.

**En Temuco, Teatro Municipal temuquense, jueves 6 de febrero hasta el domingo 9**

La I. Municipalidad temuquense auspicia las actuaciones de LA PERGOLA en el Teatro Municipal, desde el JUEVES 6 de FEBRERO hasta el DOMINGO 9, inclusive.

## Fresia Soto y los cieguitos



A PRIMERA VISTA el grabado da la impresión que hubiese sido captada en el momento que la simpática cantante de la "nueva ola" Fresia Soto, se hubiese detenido en su paseo por la calle Ahumada a dar limosna a tres cieguitos, a juzgar por los negros anteojos con que están premunidos. Sin embargo, los tres tienen bastante buen ojo, pues se trata de los cantantes Ricardo García, Lalo Valenzuela y Carlos González, quienes se dirigen a Radio Balmaceda, donde se presentan diariamente, a las 1[illegible] ras, en el "Show en Colores Lanabel" a ellos actúan, además, Enrique Gu[illegible] popular cantante mexicano; Pat[illegible] Gloria Benavides, Willy Monty, Los Cuartos, Los Ecos, Sussy Veccky, B[illegible] Trío Lanabel, y la Orquesta de Hug[illegible] rez. Ricardo García está a cargo de [illegible] mación. Este programa ha sido [illegible] por McCann Erickson Publicidad, [illegible] constituido en pocos días en el más [illegible] dentro del género musical para la ju[illegible]



## El Ballet Nacional en Viña

### ESTRENO "EN LA PLAYA".

por CLAIRE ROBILANT

El sábado recién pasado se realizó en Viña de[illegible] con motivo de la reapertura del Teatro Municipal [illegible] V Festival Artístico de Verano, auspiciado por la [illegible] nicipalidad, una velada de gala, a la cual asistie[illegible] Presidente de la República, autoridades e invita[illegible] conjunto que debía iniciar ese Festival Artístico [illegible] rano fue el Ballet Nacional Chileno, de la Univ[illegible] de Chile, con un programa compuesto de tres o[illegible] repertorio y un estreno.

El público que asistió a esa velada, de gran [illegible] artística, puede ser calificado, en términos genera[illegible] mo de reacciones lentas, frío, y 90 por ciento [illegible] lo menos durante la primera parte del programa [illegible] llegar a "La Mesa Verde". Para el artista —baila[illegible] con el sudor de su frente y de su cuerpo, espec[illegible] en el verano, llega hacia un escenario nuevo, en [illegible] bus, en auto, en lo que venga, para continuar [illegible] sayos que ha interrumpido en Santiago, para adap[illegible] tiempo record a un terreno y escenario desconocido [illegible] terminar agotado, y luego volver después de un bre[illegible] canso a presentar una función de calidad—, ese pú[illegible] todo menos que un estímulo. No entiende nada, [illegible] vide en dos partes desiguales: la mayoría, que [illegible] ser visto y ver "quién está", interrumpiendo así [illegible] rato su acostumbrado té-canasta.

Fue necesario, en algunos instantes, hacer calla[illegible] gunas damas, que continuaban abiertamente con [illegible] social, aun cuando ya se había levantado el telón.

Ni la presencia del Presidente de la Repúbli[illegible] inspiraba respeto. A S. E., evidentemente, le ag[illegible] que vio en el escenario. Así lo manifestó sonriendo [illegible] placido, cuando LA NACION lo preguntó, en los m[illegible] tos en que se retiraba del teatro. Pero eso no [illegible] pues se trata allí de un ejemplo de extraordinaria [illegible] y preparación, además de conocimientos amplios y [illegible] dos del arte de la danza. Así lo sintieron, tamb[illegible] bailarines, que agradecieron felices los aplausos [illegible] de S. E. y comitiva.

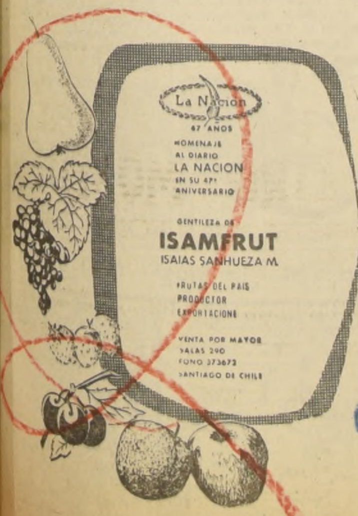
El resto del público, la pequeña minoría, que [illegible] ver "ballet", ofreció al final de la velada una cál[illegible] ción, tanto a los bailarines como a la Orquesta S[illegible] Al Ballet de Arte Moderno, que es el próximo [illegible] tuar en el Teatro Municipal de Viña del Mar, le [illegible] timos que allí no se aplaude: sopla un helado vie[illegible] mar en el teatro.

La presentación misma del Ballet Nacional se [illegible] calificar como muy buena y en momentos excelen[illegible] nemos la impresión de que la excelente labor de [illegible] larina y coreógrafa Tatiana Leskova, que desde [illegible] gunas semanas está trabajando con la compañía, [illegible] nido un efecto muy marcado en cada uno de los [illegible] nes, en especial en cuanto a su capacidad técnica [illegible] fiere. Madame Leskova se preocupa en forma in[illegible] y según el grado de su capacidad física de cada [illegible] y bailarina. Esto fue evidente en todas las obras [illegible] BNCH dio a conocer en Viña.

El estreno de la noche fue el "dúo" de Hern[illegible] drich, "En la Playa", interpretado por Rosario Hor[illegible] y Robert Stuijf, sobre música de jazz de Buddy C[illegible] Una idea muy original, desarrollada en forma ex[illegible] con los medios de escenografía reducidos a un [illegible] No es por cierto una obra trascendental, pero tie[illegible] simpática vena cómica, y es un ballet que hacía [illegible] el a veces severo repertorio del BNCH. Fue m[illegible] mente interpretado por Rosario Hormaeche y [illegible] Stuijf. El progreso técnico de Rosario Hormaeche [illegible] evidente, que su intervención en el ballet "Rap[illegible] Primavera", que inició la velada, fue sobresaliente [illegible] por encima del nivel general de interpretación. [illegible] Robert Stuijf, que también estuvo excelente, hizo [illegible] Pas de Deux, "En la Playa", una pequeña creación.

Hubo otra persona en la presentación de "La [illegible] Verde", esa inmortal y siempre actual obra, que [illegible] salió en todo momento. Nos referimos aquí a Ma[illegible] na Aránguiz, en el papel de la muchacha. Algún [illegible] atrás habíamos hablado de la misma bailarina, y [illegible] mismo papel, como "un poco descolorida". Hoy, Marí[illegible] na Aránguiz se ha convertido en una persona de [illegible] funda comprensión de ese difícil papel, dando una [illegible] pretación extraordinariamente hermosa y bien logra[illegible] una nueva y sorprendente capacidad técnica. To[illegible] movimientos y expresión han ganado, y su baile c[illegible] ve hondamente.

En realidad, habrá mucho más que decir sob[illegible] presentación del Ballet Nacional. Pero como sie[illegible] espacio no nos permite continuar, y nos limitamos [illegible] cir que "Rapsodia de Primavera", de Heinz Poll [illegible] mantenido en el repertorio en muy buen estado, a [illegible] de que entre los hombres, con excepción de Joachi[illegible] win y Julio López, se notaba cierta inseguridad. T[illegible] la iluminación demostró ciertos defectos. Ana Crem[illegible] Robert Stuijf, como la pareja central, llamaron la [illegible] ción, por su casi impecable baile e interpretación. E[illegible] "Calaucán", de Patricio Bunster, fue, lamentable[illegible] el menos comprendido por el público snob, pero su [illegible] pretación fue impecable, y en esa oportunidad fue [illegible] Turner quien se llevó los laureles. En resumen, [illegible] velada que demostró una nueva vitalidad en el B[illegible] y que dejó un gratísimo recuerdo en el espectador [illegible] realmente fue a ver "ballet".







# CRONICAS SOCIALES

**EL MINISTRO DE CHILE EN LA REPUBLICA DOMINICANA.—**

Se encuentran en Santiago el Ministro de Chile en la República Dominicana, señor Juan Zúñiga y señora Lala Benavides de Zúñiga.

**DESDE EUROPA.—**

Ha regresado de Europa la señora Josefina Ramírez de Vial.

—Próximamente regresará del mismo punto la señora Fani Gazitúa de Oyuela.

A fines del presente mes llegará desde París, la señorita Blanca Eyzaguirre Lyon.

**A PANAMA.—**

A Panamá regresó nuestro Embajador en ese país, don Teófilo Reyes de la Cerda.

**COMIDA.—**

El Cónsul de Francia, señor Lucién Pommerol, y señora, ofrecieron una comida a un grupo de sus relaciones. Asistieron las siguientes personas:

Secretario de la Embajada de Canadá, señor Jean Ives Grenon, y señora Francoise Petit de Grenon; Secretario de la Embajada de Suiza, señor Max Meier, y señora Rosemarie de Meier; Secretario de la Embajada de la República Dominicana, señor Rafael González Pimentel, y señora Rosa Julia Alvarez de González; Cónsul de Nicaragua, señor Ignacio Izquierdo; Cónsul de Gran Bretaña, señor Leo Bórax, y señora; Cónsul de Alemania, y señora de Wassenberg; Vicecónsul de los EE. UU. y señora de Cheek.

**ENFERMA.—**

Se encuentra delicada de salud la señora Angelina Tavolara de Rivera-Devoto, esposa del Ministro Consejero y Encargado de Negocios de Uruguay.

**ALMUERZO EN LA DIPLOMACIA.—**

El Secretario de la Embajada de la República Dominicana, señor Rafael González Pimentel, y Sra. Rosa Julia Alvarez de González, ofrecieron un almuerzo en su residencia de El Golf. Asistieron las siguientes personas:

Embajador de Paraguay, señor Alberto Nogués; Embajador de Costa Rica, señor Isaac Felipe Azofeifa, y señora; Subsecretario del Ministerio de Justicia señor Jaime del Valle, y señora Paulina Swinburn de Del Valle; Encargado de Negocios de Uruguay, señor Fernando Rivera-Devoto; Secretario de la Embajada de Colombia, señor Rafael Rodríguez Segura, y señora; Secretario de la Embajada de Paraguay, señor Hugo Couchonnal, y señora; Secretario de la Embajada de Canadá, señor Jean Ives Grenon, y señora; Encargado de Negocios de Chile en la República Dominicana, señor Juan Zúñiga, y señora; Cónsul de Argentina, señor Jorge Ropertti, y señora; Cónsul de Francia, señor Lucién Pommerol, y señora; Cónsul de EE. UU., y señora de Penninger; Cónsul de Alemania, y señora de Wassenberg; Cónsul de Nicaragua, señor Ignacio Izquierdo Saavedra; Secretario de la Embajada de Ecuador, señor Jaime Sánchez, y señora; Secretario de la Embajada de Costa Rica, y señora de Oreamuno; Encargado de Negocios de Honduras, señor Luis Molina Wood, y señora; señora Olga Pizarro de Astorquiza; señor Luis Mujica y señora; Cónsul de Portugal, y señora de Diez Serrano; Cónsul de Bélgica, señor Roger Coffin; Cónsul de El Salvador, señor Cristóbal Ibarra; Uladislao Castillo, Jorge Guzmán Riveros y señora; Cónsul de España, señor Fernando Moreno; señor Héctor Barros y señora.



LA NACION

MARTES 14 DE ENERO DE 1964 — SANTIAGO DE CHILE



# LA OTRA CARA DEL CABLE EN NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

**SIGUEN MURIENDO VICTIMAS DE LA BOMBA DE HIROSHIMA**

TOKIO (ANSA).— Cuarenta y una personas murieron durante el año 1963 a causa de enfermedades provocadas por la radiación atómica. Así acaba de anunciarlo el doctor Fumio Sigetò, director del hospital para las víctimas de la bomba atómica de Hiroshima. La mayor parte murieron de leucemia, cáncer y otras enfermedades originadas por las radiaciones. Entre los que murieron de leucemia se cuenta a Sakaio Hasimoto, de 18 años de edad, nacido dos días después del lanzamiento de la bomba sobre la mencionada ciudad. El doctor Sigeto agregó que 152.495 personas han sido tratadas en el hospital desde la fundación del mismo, en septiembre de 1956, de las cuales 1.775 fueron hospitalizadas y 304 murieron.

**SE PRACTICA LA AUTOPSIA EN MOMIAS EN LOS ESTADOS UNIDOS**

CINCINNATI, Ohio (ANSA).— Autopsia de una momia: tal es el tema con que acaba de iniciarse un curso dedicado a los estudiantes del Hebrew Union College a cargo del profesor Nelson Glueck. El examen necrológico de personas muertas hace tres o cuatro mil años es uno de los capítulos más nuevos de la historia de la arqueología y posiblemente el único que permitirá trazar un cuadro relativamente fiel de las enfermedades que antiguamente afligieron a la humanidad. Los cadáveres, extraídos de sus tumbas y librados de sus vendas, son expuestos sobre la mesa anatómica y cuidadosamente seccionados para localizar los vestigios que aún queden de los disturbios o de las alteraciones por culpa de las cuales se moría en el tiempo de los faraones. Otras cuestiones de las que se ocupará el profesor Glueck para colaborar en el trabajo de los arqueólogos que, desde la China al Perú y desde la Polinesia a México y especialmente en el Cercano Oriente, que escriben día a día la geografía de la historia, son las pruebas para establecer la edad exacta de un objeto encontrado, el uso de la fotografía aérea para determinar los contornos de murallas destruidas o sepultadas, el estudio de polvillo de polen fosilizado para determinar el clima en que crecían las plantas y la utilización de corrientes luminosas de rayos ultravioleta para hacer reaparecer sobre antiguos papiros los signos de una escritura realizada hace milenios. "Hoy —ha dicho el profesor Glueck al término de su primera conferencia— mientras las astronaves viajan hacia la Luna, acercándose al futro, el hombre moderno se interesa más que nunca por el pasado de nuestro planeta. En un nuevo movimiento de inquietud, una nueva carrera hacia los testimonios de la antigüedad que se hace aún más interesante frente a los extraordinarios progresos de la ciencia, con cuya ayuda se podrá esclarecer muchos misterios hasta ahora insondables."

**SARITA MONTIEL EN UN FILM DE SUSPENSO.**— MADRID. (ANSA). — Sara Montiel aparece en un género nuevo para ella, el del suspenso. Se trata de "Noches de Casablanca" film producido por Cinematográficas Balcázar, que ubica la acción en Casablanca en 1943, época de intrigas y pasiones, de espionaje y contraespionaje. Sara Montiel encarna a una mujer distinta de la habitual, pero la trama incluye para ella algunas canciones, para que se luzca su voz, aunque en un tipo de melodías muy distintas a las que hicieron famosa a esta artista.

# PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES:**

1.—Hoguera que servía para los sacrificios.
5.—Entre los griegos y romanos, astrólogo.
8.—Río de Italia.
10.—En marina, torre alta en que se coloca un fanal para guía de los navegantes en la noche (Pl.).
11.—Oficina Correo Litoral.
12.—Consonante repetida.
13.—Eleva la bandera.
14.—Relativo a los nervios.
16.—Yunque de los plateros. (Inv.).
17.—Archivos Vialidad.
18.—Nación o grupo de naciones sometido a un solo gobierno.
20.—Especie de emparedado muy usado para caminos que consiste en aglomerar piedras partidas, con un rodillo compresor.
22.—Espacio grande de la tierra cultivable.
23.—Faltándole la d. última, tratamiento que se da en Inglaterra a los lores.
24.—Acostumbrada (Inv.).
25.—Agarradera.
26.—Nombre científico del culantro.
27.—Provincia de España (Inv.).
28.—Del verbo rimar.
29.—Hijo de Júpiter, rey de Egina.
30.—I. R. I. (Inic.).
31.—Ingerí alimentos (Inv.).
32.—Metal precioso.
33.—Paga el gasto de algo.
34.—Sacerdote que dirige la parroquia.
35.—Cara de un carro.
36.—Acción y efecto de asediar (Inv.).
37.—Conferencia.
38.—Escoger entre varias cosas.
38.—Que tiene sabor agrio (Inv.).
39.—Entregará.
40.—Faltándole la a primera, los que conducen en bestias, cargas de un lugar a otro.
42.—Aumentativo de piña.
43.—Juntar con ligaduras.
44.—Abreviatura de usted.
45.—Astilla resinosa que sirve de antorcha.
46.—(Monte), monte fortificado en Mesenia, fue durante largo tiempo el centro de la resistencia que opusieron los mesenios a los macedonios.
47.—Composición poética de gran elevación.
48.—Pacto de amistad y colaboración entre Argentina, Brasil y Chile, en 1910.
48.—Quiera.
49.—De mi propiedad.
50.—Terminación verbal.
51.—Una de las doce tribus de los hebreos.
52.—Que tiene sabiduría.
53.—Arsenal Naval.
54.—El Sol entre los antiguos egipcios.
55.—Que no está bautizada.
56.—Parte posterior de las caballerías.

**VERTICALES:**

1.—Tranquilidad.
2.—Cólera.
3.—Región Oriental.
4.—Familiarmente, necedad.
5.—M.O.U. (Inic.).
6.—Agrio.
7.—De glosar.
8.—Campo en que se deja crecer hierba para pasto del ganado.
9.—Salida los astros (Pl).
10.—Poner la firma.
15.—Evitar un peligro, eludir una dificultad prevista.
16.—Cantar la saloma en una fiesta.
19.—Mono pequeño de la América meridional.
21.—De esta manera.

## Un bombardero revolucionario

La foto representa a un TSR-2, en el aire. Este nuevo y revolucionario bombardero está siendo construido para la Real Fuerza Aérea Británica, en la British Aircraft Corporation, de Weybridge y Preston Divisions.

El TSR-2 ha sido diseñado para soportar una serie y variadas exigencias operativas en toda clase de condiciones climáticas, de día o de noche, usando la última palabra en equipo, la mayoría del cual se ha perfeccionado especialmente para este proyecto, como también su equipamiento especial de armas. Puede volar atacando o realizar diferentes reconocimientos a muy baja altura, bajo la cortina de defensa de radar, o a gran altura y velocidades, superiores al doble de la velocidad del sonido. Tiene gran autonomía, si se hace operar desde aeródromos permanentes, o un corto despegue cuando es usado en reducidos campos de combate. El equipo especial con que cuenta, lo capacitan para encomendarle con esmero misiones tácticas o armas atómicas y cargas de guerra nucleares estratégicas, además de que su gran autonomía lo capacita para desplazarse rápidamente a cualquier parte del mundo.

# Torneo Latinoamericano de Viviendas se inaugura el 19

El 19 del presente mes se iniciará en Santiago la Segunda Reunión Latinoamericana de Ahorros y Préstamos, con asistencia de la mayoría de los países de este continente.

Esta reunión es patrocinada por el Banco Interamericano de Desarrollo; la AID, Agencia Internacional de Desarrollo, y la National League of Insured Savings Associations.

Con el fin de ultimar los preparativos de este evento, hoy a las nueve de la mañana se reúne la Comisión Coordinadora de este torneo, integrada por los señores Teófilo Mansilla, Jefe de Planificación y Estudios de la Caja Central de Ahorro y Préstamos; Federico de la Jara, Director de la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamos; Carlos Varela, Gerente de la misma entidad, y Humberto Serani, en representación del BID. En esta oportunidad participarán también en esta reunión el presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Eduardo Gomien, y los directores ejecutivos del mismo organismo, Carlos Urzúa Barros y Jorge Rodríguez.

Mañana miércoles, Eduardo Gomien ofrecerá una conferencia de prensa, a las 17,30 horas, en la sede de la Caja Central (Bombero Salas 1390), con el fin de explicar el significado e importancia que tiene la realización de la reunión latinoamericana que se llevará a efecto en nuestra capital.

**ESTADO DE LAS CUENTAS DE AHORRO Y PRESTAMOS**

Durante el mes de noviembre, continuaron incrementándose los depósitos de ahorro, alcanzando un total de 66,6 millones de escudos, lo que significa un aumento de 5,5 millones con respecto al mes anterior. Asimismo, aumentaron las colocaciones (préstamos totalmente finiquitados) llegando a 75,6 millones de escudos, lo que representa un aumento de 7,2 millones de escudos. Esto significa un total de nueve mil 185 viviendas financiadas.



# Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet de sus autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

## 1515) Deportes en la vía pública

Señor Director:

Por intermedio de su digno diario queremos hacer llegar hasta las autoridades municiales la siguiente reclamación:

En calle Chiloé entre Sargento Aldea y Ñuble habitan los obreros municipales; estos señores se dedican a practicar sus deportes en plena vía pública, destruyendo la propiedad ajena y no dejando transitar al público ni los vehículos; de ésto hay constancia en la Cuarta Comisaría de Santiago.

Ruego a usted hacer llegar nuestra reclamación a las autoridades pertinentes para que pongan en disciplina a esta gente que vive en plena barbarie.

Sus agradecidos servidores:

Carnets 1061256, Stgo.; 529774, Stgo.; 3011526, Santiago; 1882105, Stgo., y 23559, La Ligua.

## 1516) Estudiante pide trabajo

Señor Director:

Mi primera palabra que sea de agradecimiento hacia usted y sus dignos colaboradores por la labor que, desinteresadamente, hacen en favor de sus lectores, que por miles se cuentan a lo largo de Chile.

Aprovecho esta carta para manifestarle que, en la edición del viernes 10 del actual, bajo el N.o 1.508, fue publicada una petición mía, para trabajar en práctica técnica de química en cualquier laboratorio o industria durante el período de vacaciones, pero por un error no se da a conocer mi dirección, que es: **Teléfono 90416**.

Reitero mis agradecimientos y me suscribo Atte. de Ud.,

**Eulojio.**

## 1517) Más sobre ebrios en los trenes

Señor Director:

He leído con toda atención la carta que publica en su edición del martes 7 de enero, el importante rotativo de su digna dirección, en la cual bajo la firma de doña Doralisa M. de Cornejo se plantea un problema que ha llegado a convertirse en un mal nacional: la presencia de ebrios en trenes y vehículos de locomoción colectiva de pasajeros.

Estoy plenamente de acuerdo con lo que dice la señora de Cornejo al insinuar la lucha contra los ebrios en todos los frentes y particularmente cuando se trata de librar de ellos a las familias y personas que han salido de la capital en vías de descanso y recreo o que simplemente regresan a la capital, por motivos de sus negocios u ocupaciones y que no tienen por qué soportar la impertinencia de quienes vuelven de la fiesta campera no como conviene... sino como con vino.

Yo, personalmente, guardo un amargo recuerdo de uno de esos ebrios, con quien tuve una acalorada disputa cuando debido a su situación de intemperancia faltó el respeto a uno de los míos. Molesto por el enérgico llamado de atención que le hice, se aprovechó de un descuido mío para golpearme en la cabeza con una botella. Demás está decir que este incidente me echó a perder un agradable día de fiesta del cual volvía con mi familia.

Por esta razón y por la que asiste a las demás es que aplaudo la actitud de la persona ya referida y de su valiente diario, que no trepida en abrir sus columnas al clamor público para revelar estas llagas de nuestra sociedad.

Pero, como no sólo hay que exponer el problema sino que proponer soluciones, creo que para el caso descrito sería muy útil que los trenes agreguen a sus convoyes un coche especial destinado a los ebrios, de manera que éstos durante el transcurso del viaje no se mezclen con quienes viajan en estado de temperancia normal. Ahí podrían "revolverla a su gusto", sin molestar ni impacientar al prójimo. Que un coche entero resultaría exagerado para albergar a los ebrios viajeros; muy bien, entonces con un departamento especialmente acondicionado dentro de los mismos coches bastaría para el efecto.

Muy agradecido por la publicación de la presente, saluda al señor Director,

**Jorge Vergara Santelices.**

## 1518) Denuncia especulación con la carne

Señor Director:

Las carnicerías de Santa Isabel esquina de ...ra; Lira esquina de Ma... Lira esquina de Jofré, ... do a la vista pizarras ... precios oficiales ... por el Gobierno, ... caso omiso de estas ... zas.

Es así señor Director, ... el kilo de cazuela ... $ 1.280 lo cobran al ... de cancelar a $ 1.500; ... ta de $ 1.980 a $ 2.500 ... y carne para asado ... mismo precio a $ 2.800 ... lo.

¿No sería conveniente ... se acercara por estas ... rías una funcionaria de ... RINCO, como que va ... quirir carne y al pagar ... prenda la infracción?

Saluda atentamente a ... ted y le agradece su ... al respecto,

O. ...

## Así Atendemos al Público

# EL 11 DEL PRESENTE SE REALIZO RIFA DE AUTO DE SAN PABLO APOSTOL

**Había sido postergado su sorteo para esta fecha los organizadores.**

Numerosos lectores, especialmente de provincias, nos habían consultado acerca de la realización de la rifa de un auto y otros premios en favor de las Obras de la Parroquia de San Pablo Apostol de esta capital. Uno de ellos que firmó con las iniciales de A. L. S., de Valpso., nos consultó a este respecto y se le había informado que esta rifa se había postergado para el día 11 del presente mes, permiso que solicitaron a las autoridades, en atención a los escasos números que se habían colocado hasta la fecha fijada primitivamente para el sorteo. . . .

Ahora podemos informar a nuestros lectores, que de acuerdo a esta nueva fecha, se llevó a efecto el sorteo el día 11 del presente, ante notario y cuyo resultado salió publicado en la edición de ayer, de LA NACION.

Para quienes no hayan conocido esta publicación, por esta Sección les informamos que el Premio del auto "Prinz" modelo 1963, lo obtuvo el número 12526 Serie B, perteneciente a Lilia Muñoz, de Casilla 40 Chillán; el segundo premio de un Refri...

### 1435) Quiere saber si se efectuó Rifa de auto

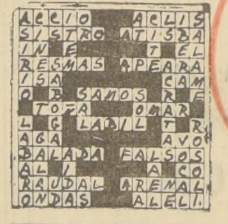
Señor Director:

La presente tiene por objeto referirme a las famosas rifas de automóviles, de las cuales se venden números en las calles, a nombre de instituciones benéficas.

Aquí en Valparaíso, en la feria de la Avenida Argentina, se estuvieron vendiendo números de una rifa Pro Obras Sociales de la Parroquia San Pablo Apóstol, de Santiago, la que se efectuaría el 30 de noviembre pasado, cuyo resultado sería publicado en el diario LA NACION el 2 del presente.

Como hasta la fecha no se ha publicado nada, le agradecería publicar estas líneas, para que sus organizadores den una respuesta y saber si no se trata de

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**







JUAN MARINO — POR SAM LEFF










TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs










DICK TRACY — POR CHESTER GOULD










RAMONA — POR JORGE PALACIO

